Các ứng cử viên Tổng Thống Dân Chủ Mỹ vội vã khai thác tay trên những điều Nixon có thể làm

Vấn đề số 1 trong cuộc bầu cử Mỹ : Lấy lại tù binh Mỹ ở Bắc-Việt

Năm Thứ 9 — Số 2.478 — Thứ Ba 6-6-1972 (Ngày 25 Tháng 4 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

REC'D MMN
OCT 4 1972
Cornell University Library

12 TRANG 25 Đ.

Toàn bộ chiến trường VNCH tương đối lắng dịu nhất kể từ 2 tháng nay

GIAO TRANH Ở VÙNG GẦN THỊ XÃ KONTUM

205 CSBV bị hạ nội trong ngày 4-6-72

- QUÂN DÙ VÀ BIỆT CÁCH DÙ ĐƯỢC TĂNG CƯỜNG CHO BÌNH LONG ĐỂ SỚM GIẢI TỎA AN LỘC
- LỰC LƯỢNG CSBV CÔNG HÃM QUẬN LỴ PHÙ MỸ BỊ ĐÁNH BẬT, 500 CỘNG SẢN BỎ MẠNG

SAIGON 5-6.— Trên chiến trường 4 Quân Khu miền Nam VN trong khi cuộc tấn công của CSBV, như trái banh xì ra mỗi ngày một chút hơi, không còn nảy mạnh như lúc mới bơm nữa, khi thế của VNCH bừng lên với trọng trách, tái chiếm những vùng hiện bị CSBV tạm giữ. Nhìn chung vào bộ mặt trận chính thì thấy rõ cuộc tấn công của địch đang trong vòng giảm hạ, ít nhất chăng nữa là vào lúc này. Tuy nhiên, vẫn chưa có sự ước tính phải cần một thời gian bao lâu quân lực VNCH mới có thể lấy lại được những vùng đã mất.

Trong khi đó vì ảnh hưởng của những trận bão vừa qua, các hoạt động của Không lực đồng minh trong những ngày cuối tuần đã trụt xuống mức thấp nhất kể từ khi có cuộc tấn công của CSBV cách nay 2tháng.

Tại Kontum trong khoảng thời gian từ 6g00 ngày hôm qua, các đơn vị VNCH giao tranh với dịch nhiều lần ở vùng phụ cận thị xã. Được không quân yểm trợ, binh sĩ VNCH hạ tất cả 205 dịch, bắt sống 5 tên khác, tịch thu 49 vũ khí đủ loại. Phía VNCH có 11 tử trận và 31 bị thương.

Từ 19g30 đến 24g00 đêm qua CSBV pháo kích 20 hỏa tiễn 122ly vào một đơn vị chỉ huy của chiến đoàn VNCH ở phía Đông Kontum nhưng không gây thiệt hại.

Theo hãng UPI, các phát ngôn viên quân sự cho biết hôm chủ nhật các binh sĩ VNCH đã tiến vào một khu nhà thờ tại thị xã Kontum, từng bị Cộng quân chiếm và dùng làm bản doanh chỉ huy các toán đặc công, mà không gặp một sức kháng cự nào của địch. Quân CSBV đã rút khỏi đây. Các binh sĩ VNCH tìm thấy từ thi 100 Cq dường như bị chết vì bom phi cơ và một binh sĩ BV bị thương bị bắt làm tù binh. Nhà thờ nói trên là nhà thờ Phương Nghĩa bị Cq chiếm cách đây 11 ngày.

Trưa Chủ nhật, Công binh VN đã bắt đầu lấp những hố bom trên sân bay thị xã, trong khi các toán quân khác thanh toán những ổ kháng cự còn lại của CSBV trong thị xã.

Hôm thứ Bảy theo UPI, quân CSBV tấn công một toán quân nhân tiếp liệu do một tiểu đội binh sĩ VNCH hộ tống đang sắp xếp đồ tiếp tế tại một kho quân nhu ở phía Bắc phi trường. Lực lượng tăng viện VNCH tấn công và lấy lại được kho quân nhu nhưng 11 trong số 23 quân nhân tiếp liệu bị Cộng quân bắt đi.

Tướng Nguyễn văn Toàn Tư lệnh QK2hôm 3-6 cho biết còn nhiều toán đặc công CS luồn sâu vào các đường phố Kontum và quân ta đang loại trừ chúng một cách khó khăn vì muốn tránh thiệt hại cho dân chúng.

Tuy nhiên,ông tiên đoán chỉ trong vài ngày tới, Cộng quân sẽ bị quét sạch khỏi Kontum.

Được hỏi liệu toàn QK2 có thể xảy ra một trường hợp Quảng Trị thứ hai không ? Tướng Toàn đáp : «Tôi không tin chuyện như vậy xảy ra

7 XEM TIẾP TRANG 11

Đường xe lửa Hà-Nội — Lạng Sơn bị cắt 6 chỗ

Ngoại ô Hải Phòng và Vinh bị oanh tạc nặng hôm 3-6

▽ *Đoàn bè 15 chiếc trên sông Cả bị phá hủy*
▽ *[illegible] tàu buôn đang dỡ hàng gần Đồng Hới ?*

SAIGON. 5-6 (AP).— Bộ Tư Lệnh Mỹ ở Saigon loan báo, các phi cơMỹ hôm thứBảy đã thả bom điện tử, do hệ thống truyền hình và tia Laser điều khiển phá hủy một kho phân phối nhiên liệu quan trọng ở vùng ngoại ô Hải phòng và một đoạn đường thiết lộ ở phía Đông Bắc nối liền Hànội với TC.

Các phi công từ hàng không mẫu hạm Kitty Hawk nói đã phá hủy được ba bồn chứa tại kho nhiên liệu trên, cách Hải phòng [illegible] về phía Bắc ; gây ra 6 đám lửa và một cột khói bốc cao ngút. Còn đoạn đường thiết lộ ở Bạc La, nằm ở giữa đường xe lửa dài 160cs nối liền TC với Hà Nội, thì bị cắt đứt làm 6 khoảng, 8 toa xe ở đoạn đường này bị phá hủy và bốn toa khác bị hư hại.

Các vụ oanh tạc trên đây nằm trong tổng số 250 phi xuất của không lực Mỹ trên lãnh thổ BV hôm thứ Bảy, do Bộ Tư Lệnh Mỹ loan báo hôm qua.

Theo tin tổng kết sơ khởi, 250 phi xuất này đã phá hủy hoặc làm hư hại tất cả 16 cây cầu, 3 bồn chứa nhiên liệu,16 xe vận tải,59 thuyền bè 38 cơ sở tiếp liệu, 2 kho chứa hàng,

11 XEM TIẾP TRANG 12

ANGELA DAVIS được tha bổng

SAN JOSE, 2-6 (UPI) — Sau một cuộc tranh luận 13 giờ trong 1 vụ án đã kéo dài từ 13 tuần lễ qua, một bồi thẩm đoàn gồm toàn 12 thẩm phán người da trắng hôm chủ nhật đã bỏ phiếu cho rằng cô Angela Davis, một nữ chiến sĩ da đen tranh đấu ở Hoakỳ không có tội trong âm mưu cung cấp khí giới cho một tù nhân tẩu thoát và gây nên cuộc xung đột làm 4 người bị bắn chết năm 1970.

16 XEM TIẾP TRANG 11

Báo chí quốc tế họp hội nghị tại Munich

MUNICH 4-5 (AP).— Hơn 1.600 đại diện của 62 nước hiện đang có mặt tại Munich đã tham dự phiên họp khai mạc cuộc hội nghị 4 ngày của viện báo chí quốc tế. Tổ chức này đã được thành lập để bảo vệ quyền tự do của báo chí. Diễn giả trong phiên họp khai mạc vào ngày hôm nay là ông Bộ Trưởng Kinh Tế và Tài Chính của Tây Đức. Đây là phiên họp thứ 21 của viện báo chí quốc tế kể từ khi tổ chức này được thành lập từ năm 1951. Chương trình thảo luận sẽ gồm có [illegible] chí trên thế giới ngày nay, kể cả vấn đề độc quyền báo chí và sự đe dọa đối với sự độc lập của các bài xã luận. Ngoài ra hội nghị cũng sẽ thảo luận vấn đề bảo đảm tự do báo chí tại các nước đang mở mang.

CHUYÊN VIÊN CHỐNG DU KÍCH NGƯỜI ANH DỰ ĐOÁN TÌNH HÌNH VN

2 bên đang ở thế quân bình trận quyết định có lẽ là Huế

- BÁO MỸ NÓI BREZNEV ĐÃ HỨA GIÚP NIXON LẤY LẠI TÙ BINH
- ☆ Cộng đảng Hà Nội tiếp tục rỉ rả oán hờn Nga Xô

LOS ANGELES. 4-6 (UPI) — Nghị sĩ Hubert Humphrey hôm Chủ nhật khuyến cáo TT Nixon gửi cựu Bộ trưởng Ngân khố Mỹ John Connally đi Hànội thương thuyết về vụ phóng thích tù binh Mỹ hiện bị CSBV giam giữ, đồng thời ông Humphrey kịch liệt đả kích nghị sĩ George Mc Govern và Dân biểu Shirley Chisholm về đề nghị rút hết quân đội Mỹ khỏi VN trước khi tù binh được phóng thích.

NS Humphrey nói ông không thể đồng ý với đề nghị của NS Mc Govern và DB Chisholm vì «tôi không muốn tù binh của ta sống rũ trong tù». Ông nói ông sẽ ấn định một thời hạn nhất định để triệt thoái hết Lực Lượng Mỹ khỏi VN nếu đối phương bằng lòng «đồng thời phóng thích tù binh».

Trong cuộc xuất hiện trên màn ảnh truyền hình tại Nữu Ước, dân biểu da đen bà Chisholm nói «chúng ta ra khỏi đó (VN) và đồng thời tiếp tục thương thuyết phóng thích tù binh» và bà nói tiếp là áp lực của dư luận thế giới sẽ tán thành việc phóng thích tù binh Mỹ.

NS Mc Govern nói «tôi đồng ý một trăm phần trăm với dân biểu Chisholm».

NB Mc Govern tố cáo TT Nixon đã làm 1 chuyện không hay khi «cố gắng tạo một cảm tưởng là việc tái oanh tạc và phong tỏa BV sẽ làm cho các tù binh được hồi hương nhanh chóng». Ông chua chát nói «chuyện đã xảy ra ngược lại, các ổ khóa phòng giam càng trở nên chặt chịa hơn».

Trận đánh quyết định sẽ xảy ra ở Huế

HOA THỊNH ĐỐN 4-6 (AP) — Sir Robert Thompson,một chuyên viên quân sự người Anh về vấn đề Đông Dương và cũng là cố vấn của Tổng Thống Nixon, hôm nay tuyên bố rằng Nga Xô sở dĩ

9 XEM TIẾP TRANG 11

CSBV LẠI LÊN TIẾNG ĐE DỌA THÁI :

Đã có đủ cơ sở pháp lý để xua quân hỏi tội Thái Lan

- *Đặc công Cộng Sản tấn công căn cứ Ubon*
- *Khối SEATO thao diễn quân sự ở Thái.*

VỌNG CÁC 4-6 (AFP).— Một nguồn tin tại đây cho hay căn cứ Mỹ tại Ubon, cách 800 cây số Đông thủ đô Vọng các gần biên giới Lào đã bị đặc công CS tấn công tối thứ Bảy nhưng không gây thiệt hại gì.

Các cơ quan thông tin Mỹ tại Vọng Các tuy có xác nhận tin trên nhưng từ chối không cho biết chi tiết cuộc tấn công. Người ta chỉ biết là có một đặc công CS, có thể là CSBV, bị giết.

Căn cứ Ubon là phi trường dành cho các phản lực cơ Phantom của Mỹ bay đi oanh tạc ở VN trước đây năm 1969 và 1970 đã bị các toán đặc công CS tấn công.

Theo tin UPI, Chủ tịch HĐ Hành pháp Thái Thống chế Kittikachorn đã chấp thuận xây cất phi trường quốctế mới tại Nong Ngu Hao cách 18 cs Đông thủ đô Vọng các để thay thế cho phi trường hiện nay Don Muang và để biến phi trường sau này thành phi trường quân sự.

Tổn phí xây cất phi trường mới lên tới200 triệu MK vay của ngoại quốc.

Tại Thái Lan, những quốc gia trong khối tổ chức minh ước ĐNÁ đã bắt đầu hai tuần lễ thao diễn quân sự. Cuộc thao diễn quy tụ ba trăm sĩ quan của 5 nước hội viên là Hoa Kỳ, Anh, Úc, Tân Tây Lan

4 XEM TIẾP TRANG 12

Phải chăng có sự bất đồng trong nội bộ các lãnh tụ Nga

Pravda, Izvestia vẫn ca ngợi Nixon báo Thanh niên CS Nga lại đả kích

- Báo Thanh Niên bảo : Nixon sợ Nga và muốn tái đắc cử
- 4 chuyên viên Đức, Pháp, Anh, Nhật phân tích Nga du

MẠC TƯ KHOA, 4-6 (UPI).— Nhật báo Komsomolskaya Pravda của Liên đoàn Thanh niên Cộng Sản Nga hôm nay chê trách Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon sở dĩ sang Mạc tư Khoa họp hội nghị thượng đỉnh với cấp lãnh đạo Nga vì sợ hãi thực lực quân sự của nước Nga và với thâm ý hốt thêm phiếu trong kỳ bầu Tổng Thống Mỹ cuối năm nay.

Trong bài xã luận đăng trên báo Komsomolkaya Pravda ra sáng 4-6, nhà bình luận Alexander Pumpyanski nhận định rằng Hoa Kỳ ngày nay đã bước sang giai đoạn «thiết thực» trong chính sách đối ngoại nhưng nhà cầm quyền Mỹ đã bắt buộc phải có thái độ mới này vì nhu cầu chính trị của cuộc bầu cử sắp tới và vì Mỹ thực sự sợ hãi sức mạnh quân sự của Nga Xô. Pumpyanski minh chứng lập luận này bằng cách viện dẫn những bài báo Mỹ chỉ trích Nixon trong năm 1972 đưa ra toàn những quyết định nhằm nâng cao uy tín của Nixon và giúp Nixon tái đắc cử cuối năm nay.

Pumpyanski nhấn mạnh dĩ nhiên người ta không nên đem so sánh vấn đề có hay không có hòa bình với vấn đề «tương lai chính trị của chính khách Mỹ này hay chính khách Mỹ kia còn hay mất», nhưng dù sao «chúng ta» không nên quên rằng 15 năm về trước, một số lãnh tụ Mỹ như Nixon đã leo được lên đài danh vọng nhờ lập trường chống NgaXô và ngày nay vài người trong số lãnh tụ «chống Nga» này mới hiểu được chân lý là «thân Nga thì mới mong được quảng đại quần chúng ủng hộ».

Pumpyanski nhận định «đến nay chúng ta mới thấy chính-sách Mỹ đã từ giai đoạn thống trị thế giới bước sang giai đoạn chấp nhận sống chung hòa bình» nhưng nhấn mạnh «chúng ta cần hiểu rõ rằng đây chỉ là 1 sự thay đổi bắt buộc vào lúc Hoa kỳ đứng trước sức mạnh kinh tế, xã hội, quân sự của Liên bang XôViết».

Điều khiến giới ngoại giao tại Mạc Tư Khoa sửng sốt không phải là lời chỉ trích thô bạo của tờ báo mà là khía cạnh từ trước tới nay chưa một tờ báo nào của nhà nước Nga Xô chửi bới cá nhân bất cứ 1 Tổng thống Mỹ nào và tờ Komsomolskaya bôi nhọ Nixon trong khi các nhật báo lớn Izvestia, Pravda của chính phủ và đảng CS Nga tiếp tục ca tụng HNTĐ MTK là bước tiến hết sức trọng đại và đã mở rộng 1 kỷ nguyên mới cho thế giới.

Phân tích Nga du

HOA THỊNH ĐỐN, 4-6 (UPI).— Bốn chuyên gia Tây Đức, Pháp, Anh và Nhật về vấn đề Nga xô đều đồng ý là kết quả quan trọng

14 XEM TIẾP TRANG 12

DÙ LHQ ĐÃ CHO ĐÔNG ĐỨC GỞI QUAN SÁT VIÊN

Nga vẫn tẩy chay hội nghị của LHQ mở ở Stockholm

▽ *TC, Nam Tư và Lỗ quyết tham dự hội nghị.*

STOCKHOLM 4-6.— (AP) TTK LHQ Kurt Waldheim hôm nay tuyên bố ông vẫn hy vọng Nga Xô và các nước đồng minh của Nga sẽ đổi ý và tham dự hội nghị LHQ về hoàn cảnh thiên nhiên nhóm họp tại thủ đô Thụy Điển ngày 5-6.

TTK Waldheim vừa từ Nữu ước đến và được Thủ Tướng Thụy điển OlofPalme và tổng thư ký Hội nghị Maurice Strong nghênh đón tại phi trường.

Waldheim tuyên bố ông rất quan tâm đến tình trạng đã xảy ra sau khi Đông Đức đòi tham dự hội nghị với tư cách hội viên chính thức và cho biết «khó khăn này khó lòng có thể giải quyết được». Tuy vậy ông nhấn mạnh «may ra vào phút chót hội nghị biết đâu lại chẳng tìm ra lối thoát cho vấn đề rắc rối này ».

Waldheim tiết lộ ông đã thảo luận với các phe liên hệ và vẫn tin rằng cuối cùng thế nào Nga xô cũng tham dự hội nghị, Trong trường hợp Nga không dự đó là điều hết sức đáng tiếc và hội nghị khó lòng mang lại kết quả trọn vẹn.

Waldheim đặc biệt cảm tạ chính phủ Thụy Điển đã chịu khó đứng ra thu xếp việc triệu tập hội nghị này trong 2 năm qua.

Nguồn tin Hội nghị cho biết TTK Maurice Strong vừa nhận được thư của NT Otto Winzer xứ Đông Đức vạch rõ Đông Đức chỉ bằng lòng dự hội nghị trên căn bản ngang hàng với mọi nước khác, và nếu nguyên tắc bình đẳng không được bảo đảm, và nếu hội nghị

2 XEM TIẾP TRANG 11

Địa phương quân và Nghĩa quân VNCH chiến đấu tuyệt diệu chống CSBV

HOA THỊNH ĐỐN, 4-6 (VOA).— Thông tin viên Đài Tiếng Nói Hoakỳ tại Saigon tường trình về hiệu năng chiến đấu của các lực lượng diện địa VNCH trong đợt tấn công của CSBV : Nếu trước đây báo chí thường có một cái nhìn không mấy tốt đẹp đối với các lực lượng diện địa gồm Địa Phương Quân và Nghĩa Quân VNCH thì hiện nay người ta phải khâm phục khi thấy các lực lượng này đã tỏ ra có đầy đủ hiệu lực trong việc tiêu diệt những đơn vị xâm lăng của Cộng Sản BV trong cuộc tấn công qui ước tại miền Nam VN.

Một cố vấn HK khi nhận định về hiệu năng chiến đấu của các lực lượng ĐPQ và NQ VNCH đã nói rằng : «Họ chiến đấu rất giỏi, cho dù quân số đối phương tràn ngập và đông hơn họ».

Là những lực lượng diện địa, các đơn vị ĐPQ và NQ VNCH thường am tường địa hình địa vật, có nhiệm vụ tác chiến tức thời khi đụng độ với Cộng quân và đã tỏ ra hết sức can trường khi bảo vệ địa phương, thuộc khu vực trách nhiệm của họ trước khi các lực lượng chính qui đến giúp sức với họ để chống trả lại Cộng quân. Với những năm kinh nghiệm chiến đấu tại địa phương, các lực lượng ĐPQ và NQ VNCH hiện đang đảm nhận trách nhiệm phòng thủ tại khắp các tỉnh thuộc Quân khu 4 và một phần lãnh thổ của các Quân Khu 1, 2 và 3. Được võ trang bằng loại võ khí nhẹ, ĐPQ và NQ VN tỏ ra hữu hiệu nhằm đương đầu với những cuộc tấn công qui ước của CS nhiều khi hết sức mãnh liệt và nặng nề.

Ở Quảng Trị, riêng các lực lượng diện địa VNCH đã đẩy lui nhiều cuộc tấn công của CSBV qua ranh giới sông Cửa Việt và gây nhiều tổn thất nặng nề cho Cộng quân trong những tuần lễ đầu của cuộc xâm lăng miền Nam VN do CSBV chủ trương. Có người lầm tưởng rằng sau những trận đánh ác liệt của Cộng quân tại Quảng Trị và Thừa Thiên, các đơn vị ĐPQ và NQ VNCH đã tìm theo các làn sóng di cư vào Đà Nẵng nhưng sự thật họ tới Đà Nẵng để được tái võ trang và lại được gửi về bảo vệ tỉnh Thừa Thiên.

Tại Quảng Nam, họ đã lập được nhiều chiến công đáng kể trong công cuộc phòng thủ cũng như phản công đối phương. Một lực lượng NQ cấp trung đội đã thành công trong việc ngăn cản được một cuộc tấn công của một tiểu đoàn CSBV tại Quảng Nam để chờ các lực lượng chính qui đến tiếp viện, kết quả là tiểu đoàn CSBV đã bị tổn thất nặng nề.

Cũng tại Quảng Nam, được các lực lượng thiết kỵ yểm trợ, các lực lượng ĐPQ và NQ đã hạ sát được ba trăm CQ trong cuộc giao tranh trong tỉnh.

Tại Quảng Tín, 4 đại đội ĐPQ và 9 Trung đội NQ bị đến 2 trung đoàn CSBV bao vây tại quận Hiệp Đức, và họ đã anh dũng cầm cự đến trên 20 ngày mới chịu triệt thoái khỏi các vị trí do họ chiếm đóng. Các lực lượng diện địa tại Tỉnh Quang Tín đến nay đã tham dự nhiều cuộc hành quân qui mô nhằm vô hiệu hóa tới mức tối đa hoạt động của Cộng quân, để tiến tới tái chiếm những phần lãnh thổ đã bị mất vào tay đối phương.

Tại Quảng Ngãi, nhờ sự giúp tay

0 XEM TIẾP TRANG 12

Báo chí Hà Nội phản ảnh thực trạng BV hiện nay

SAI GON. 4-6 (UPI).— Kể từ ngày tung cuộc chiến xâm lăng vào Nam, CSBV đã phải lâm vào cảnh thiếu thốn thực phẩm, vận chuyển khó khăn, đầu cơ tích trữ, chợ đen, năng suất lao động thấp kém cùng nhiều bất ổn khác.

Các quan sát viên theo dõi tình hình Hà nội đã dựa vào các tài liệu báo chí và phát thanh ở Bắc Việt và đã thấy được những khó khăn và xáo trộn của CSBV tiếp theo các đợt di dân ra khỏi thành phố Hà nội để né tránh những vụ tấn công tập của không lực Mỹ.

Tạp chí « Hà Nội Mới » số ra ngày 16-5 đòi trục xuất khỏi Đảng Lao Động những đảng viên hoặc cán bộ không chịu chấp nhận «hy sinh gian khổ ».

Phó thủ tướng BV Lê thanh Nghị ngày 5-5 ra lệnh nói rằng :«những ai lợi dụng tình trạng chiến tranh để phá hoại các công tác chiến đấu và sản xuất, tung tin thất thiệt, hoặc đi cướp giựt đều bị nghiêm trị.... Mọi hình thức, đầu cơ, buôn bán bất hợp pháp, mua bán các thẻ khẩu phần hoặc bóc lột dân tỵ nạn đều bị cấm đoán.»

Trong số ra ngày 22-5 [illegible] Hànội Mới cảnh giác : «gián điệp và biệt kích địch có thể len lỏi tung tin thất thiệt. Do đó mọi gia đình đoàn thể phải triệt để giữ gìn gia đình, đồng thời phải cảnh giác để phát giác kịp thời mọi hiện tượng bất thường».

Tờ Nhân Dân số ra ngày 26-5 thì gọi những kẻ phá hoại việc điều hành thị trường là những kẻ thù của quốc gia.

Còn tờ Quân Đội Nhân Dân thì cho thấy CSBV có thể mộ thêm lính. Trong số ra ngày 16-5, tờ báo này viết : «lực lượng bán quân sự và nhân dân tự vệ sẽ là một nguồn tài nguyên dồi dào bất tận cho các chiến trường và sẵn sàng bổ sung quân đội bất cứ lúc nào. Những tân binh này có thể được huấn luyện trong một thời gian rấtngắn vì họ là những thanh niên được giáo dục tại các trường xã hội chủ nghĩa và được huấn luyện tại các nông trường, nhà máy và cơ quan nhà nước».

Về vấn đề chuyển vận, tờ Nhân Dân viết : «các đơn vị quân dân địa phương phải lo chu toàn vấn đề giao thông chuyển vận cho tiền tuyến và phải sẵn sàng chiến đấu bảo vệ các phương tiện chuyên chở, đường xá và hàng hóa».

Về lãnh vực thực phẩm, Đài Hà nội trongbuổiphát thanh ngày 24-5 nói rằng : « trong giai đoạn hiện tại, các nhu cầu về ngũ cốc của nhà nước thật vô cùng lớn lao và cấp bách. Việc động viên để thu hoạch vụ mùa Xuân này rất quan trọng».

Tờ Nhân Dân hôm 20-5 đề nghị rằng «những người dân thị tứ di cư về thôn quê, nhất là học sinh, phải được sử dụng vào các vụ mùa, làm thêm giờ để tăng năng suất».

Cố vấn UB Quốc Gia Nhân Lực cho biết về trường hợp nhập ngũ của các chuyên viên cần thiết xí nghiệp

Tất cả phải trình diện đúng hạn về nhiệm sở cũ hay không, xét sau

TRẦN TUYÊN

SAI GON. 5-6.— Trong cuộc điện đàm với phái viên Chính Luận sáng nay, ông Trần văn Bốt, Đổng lý Văn phòng Bộ Lao Động và là cố vấn của Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực cho biết, theo tinh thần các buổi họp của các Uỷ Ban từ trước tới nay, công dân nào, dù giữ chức vụ tối cần thiết tại các xí nghiệp bị chi phối bởi thông cáo gọi nhập ngũ của BQP đều phải nhập ngũ đúng hạn định. Uỷ Ban QGNL chỉ cứu xét và đề nghị với BQP để các chuyên viên giữ chức vụ cần thiết liên quan đến hai lãnh vực Quốc Phòng và Kinh tế được biệt phái trở lại nhiệm sở cũ,sau khi đã nhập ngũ .

Ngoài ra,theothống kêcủaUBQGNL thì, trong lãnh vực các xí nghiệp có khoảng hai ngàn nhân viên thuộc lớp tuổi đôn quân và ở trong Biệt Đoàn Trừ Bị (BĐTB đã bị chính phủ quyết nghị hủy bỏ) đã được các xí nghiệp trình nạp danh sách tại UB-QGNL để chờ ủy ban này cứu xét.

Riêng lãnh vực báo chí cũng nằm trong phạm vi xí nghiệp,Uỷ Ban cũng nhận được nhiều danh sách xin cứu xét hoãn dịch của các nhật báo, tuần báo ... Sau khi ủy ban kiểm kê xong, danh sách của các ký giả sẽ được đưa ra phiên họp khoáng đại của Uỷ ban có sự tham dự của đại diện Bộ Thông Tin. Nếu cần Uỷ Ban sẽ mời thêm vị chủ nhiệm tờ báo liên hệ đến trình bày quan điểm của xí nghiệp mình trước Uỷ Ban.

Thông cáo của Uỷ ban QGNL phát hành ngày 3-6 ấn định các xí nghiệp phải nạp 8 bản danh sách chia làm 2 loại BĐ trừ bị và tuổi đôn quân riêng biệt, gởi đến văn phòng thường trực của UBtrước 6-6-72. Nay theo văn phòng thường trực UBQGNL thì ủy ban sẽ tiếp nhận danh sách các xí nghiệp gởi đến cho tới 18g00 ngày 6-6-72.

3 XEM TIẾP TRANG 11

VÌ TÌNH TRẠNG LÀM ĂN QUÁ BẤP BÊNH

Nhiều xí nghiệp đang bớt công nhân Bộ LĐ đành chọn «bán thất nghiệp»

- *Tòa Đại sứ THDQ trao trên 20 triệu yểm trợ, cứu trợ*
- ✶ *1 Đại Đức ẤQ thiệt mạng trên đường đi cứu trợ*

SAIGON. 5-6.— Sau 1 thời gian quyên góp, sáng nay Tòa Đại Sứ Trung Hoa Quốc gia tại Saigon đã đến Bộ Kinh Tế trao 20.700.000đ để yểm trợ chiến trường và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Tổng Trưởng KT Phạm kim Ngọc ngỏ lời cảm ơn phái đoàn THQG và cho biết ông sẽ chuyển đến UB-CKTG để xử dụng chung, nâng tổng số tiền quyên góp lên gần 200 triệu, vượt 100o/o dự định lúc đầu.

Có mặt trong lễ tiếp nhận, Trung Tướng Trần văn Trung, Tổng Cục Trưởng CTCT cho biết, ông đang chuẩn bị một cuộc khao quân qui mô cho An Lộc, cuộc khao thưởng bao quát từ phương tiện nhỏ nhất đến lớn nhất với sự tham dự đông đảo của mọi thành phần dân chúng.

Mặt khác, đối với nhân công của các xí nghiệp, vì lý do làm ăn không phát đạt, nhiều xí nghiệp đang bớt nhân công và sẽ còn bớt nhiều có thể sẽ gây nạn thất nghiệp trầm trọng

Kể từ sáng nay, Bộ Lao động đã phái các Thanh Tra đến các xí nghiệp lần hồi, từ lớn đến nhỏ để thương thảo, để nghị các chủ nhân một hình thức tạm thời chống chế với tình thế.

Đó là không bớt nhân công, nhưng bớt giờ làm việc chia ra đồng đều thành nhiều ca, đó là một hình thức bán thất nghiệp.

Biện pháp này đã được áp dụng tại 1 viện bào chế lớn ở đường Nguyễn Huệ, giữ nguyên 500 công nhân và làm việc 3/5 trong 1 ngày

(ĐTL)

ĐĐ Thanh Văn từ trần

— Đại Đức Thích Thanh Văn, quyền Giám Đốc Trường Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội tại Phú thọ Hòa (Gia Định) đã từ trần lúc 11g ngày 4-6-72 tại BV Biên Hòa. Giáo hội PG Ấn Quang hôm nay chánh thức ra thông cáo nói rằng : «trên đường công tác cứu trợ từ Suối Nghệ về Saigon 2-6-1972, ĐĐ Thanh Văn đã bị xe nhà binh Mỹ ở Long Bình gây thương tích trầm trọng và đã chết».

Bản Thông Cáo do TT Huyền Quang ấn ký nói rằng Giáo Hội vô cùng thương tiếc vì đã mất một cán bộ xã hội ưu tú đắc lực. Đồng thời GH cũng «cực lực phản

5 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

LUÂN ĐÔN.—. Dưới trời mưa tầm tã hôm chủ nhật, mấy trăm người Anh đã tụ họp tại công trường Trafalgar để chống đối chiến tranh VN. Một phái đoàn của nhóm biểu tình đã đưa cho sứ quán Mỹ bức thư gửi cho TT Nixon đòi quân đội Mỹ rút hết khỏi VN. Nhóm biểu tình mang biểu ngữ «chấm dứt phong tỏa» và «Mỹ rút đi», trong số các diễn giả có lãnh tụ công đảng Anh Jerry Cohen và

12 XEM TIẾP TRANG 12

Y KIEN

Quốc Hội và Ý NGUYỆN NHÂN DÂN

Bằng hai lập trường hoàn toàn trái nghịch nhau, một hoàn toàn ủng hộ, một hoàn toàn chống đối luật ủy quyền, Quốc Hội đã bày tỏ cụ thể thái độ về vấn đề trọng đại nhất của hiện tình đất nước : cuộc chiến tranh đang tiếp diễn. Chỉ có hai thái độ dứt khoát và đơn giản đó thôi được ghi nhận là thái độ chính thức của Quốc Hội. Thế nhưng với tư cách một cơ quan dân cử, đại diện trực tiếp nhất và cao nhất của nhân dân, hai thái độ đơn giản trên đây có thực sự biểu hiện trung thực ý nguyện của nhân dân trước hiện tình đất nước ?

Trong hiện tình đất nước, trước mắt nhân dân chỉ có hai vấn đề lớn nhất và cụ thể nhất. Một vấn đề là cuộc chiến tranh khốc liệt mà CSBV đang tiến hành nhằm thôn tính Miền Nam. Cuộc chiến tranh đó đã và đang đưa lại những hậu quả cụ thể về chết người hại của, tại Quảng Trị, tại Kontum, tại An Lộc và nhiều nơi khác nữa. Cuộc chiến tranh đó phải bị đẩy lui, phải bị dập tắt, để nhân dân Miền Nam được trở lại cuộc sống hòa bình. Một vấn đề khác là vấn đề bảo vệ quyền sống tự do tối thiểu đã hình thành trong chế độ Cộng Hòa mà căn bản là dân cử hợp pháp. Quyền sống tự do tối thiểu đó không thể bị tước bỏ trong bất cứ trường hợp nào, không thể bị hy sinh cho bất cứ quyền lực nào khác. Thế nhưng hai thái độ biểu lộ tại Quốc Hội, đã coi như trong hiện tình đất nước, hoặc chỉ có vấn đề thứ nhất và vì thế phải tước bỏ phải hy sinh mọi thứ khác để phục vụ duy nhất cho vấn đề đó, hoặc chỉ có vấn đề thứ hai và vì thế mọi ưu tiên phải được dành cho vấn đề thứ hai. Trong khi

(XEM TIEP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Chiến sự tháng 5

NGUYỄN-VĂN.

Tình hình chiến sự không biến chuyển mạnh tại Lào so với tháng trước, nhưng không ngớt suy sụp tại Kam Pu Chea, và vẫn sôi sục dữ dội tại VNCH : chiến trường tại đây thu hút hầu hết các nỗ lực leo thang song song nhằm tấn công hay đối phó.

Mặt trận Lào — Theo tin quân sự Mỹ, đường mòn HCM vẫn tiếp tục bị dội bom, song số phi vụ phi xuất không được công bố.

Điều chắc chắn, là hoạt động của Không lực Mỹ phải chuyển nhiều hơn về các mặt trận VNCH và BV.

Không có trận đánh lớn nào trên Đồng Chum. Luang Prabang không hề bị tấn công như người ta đã lo ngại cách đây hai tháng, khi quốc lộ 13 từ Vạn Tượng đến kinh đô bị đe doạ nặng nề.

Long Cheng vẫn đứng vững. Áp lực quanh căn cứ đã giảm nhiều. Các lực lượng thuộc tướng Vang Pao đã tỏa ra ngoài cách vài cây số và tìm thấy nhiều hầm võ khí của Cq. (19/5).

Vùng khác, vài trận được ghi nhận :

Thị trấn Khong Sedone cách Paksé 53 cây số, bị Cq tấn công và tràn ngập hôm 17/5.

Trung tâm huấn luyện Phou Kao Khmay cũng bị đánh phá hôm 19/5, trong khi Dong Hène bị pháo kích và bị quân Lào rời bỏ lần nữa.

Cách Paksé 20 cây số, 3 tiểu đoàn Lào bị pháo kích hơn 1000 trái đạn lớn, nhưng giữ vững được vị trí tuy 11 binh sĩ chết và 20 bị thương. Ngày 25/5, 2 đại đội Cq chiếm đóng thị trấn Phia Phang, cách Paksé 35 cây số.

Tới 29/5, 3 tiểu đoàn Lào cố tái chiếm nhưng không được thị trấn Khong Sedone, Cq cố thủ tuy bị dội bom ào ạt.

Mặt trận Kam Pu Chea — Nam Vang bị pháo kích lần nữa : 3 hỏa tiễn 122 ly bắn vô phi trường Pochentong và 4 hỏa tiễn vào trung tâm thủ đô (9/5).

Từ 19/4 đến 13/5 tháng này, quân đội KPC trước áp lực của đối phương, đã phải rút khỏi 5 vị trí trong Tỉnh Kampot và 7 vị trí trong tỉnh Takeo.

Nên quân lực VNCH lại phải can thiệp và một cuộc hành quân hỗn hợp Việt-Mên được mở trong vùng Takeo-Kampot, gần các thị trấn Kiri Vong và Pong Tuk : 127 Cq tử thương, đồng thời, quân KPC tảo thanh bên bờ Tonlé Sap, cách Nam Vang 10 cây số, để tìm và phá các vị trí hỏa tiễn của Cq (19/5).

Nhưng Sway Rieng vẫn bị công hãm và pháo kích (26/5) và các vị trí KPC tại Siem Reap bị tấn công mạnh (27/5).

Trên lãnh thổ VNCH — Chiến sự vẫn ác liệt tại Trị/Thiên, Kontum, Bình Long, và nếu tạm lắng hơn tại Bình Định, thì lại leo thang tại Phước Tuy hay Hậu Nghĩa.

Tình hình chung, rất nghiêm trọng trong những ngày đầu tháng, đã sớm được nắm vững trở lại tại Quân khu I, và tới cuối tháng đỡ gây lo ngại tại các vùng khác.

— Tỉnh lỵ *Quảng Trị* mất hẳn liên lạc từ 15g30 ngày 1-5. Các đơn vị TQLC tạm rút về Hải Lăng, và các đơn vị thuộc sư đoàn 3 tản về Mỹ Chánh.

Nhưng giao tranh tiếp tục cách Mỹ Chánh 4cs : 72 Cq chết, 11 chiến xa BV bị phá hủy, 26 súng tịch thu (2-5).

Ngày 3-5, tướng Ngô Quang Trưởng, tư lệnh quân đoàn IV và quân khu IV, được cử thay tướng Hoàng Xuân Lãm, làm tư lịnh quân đoàn I và quân khu I, kiêm tư lịnh chiến trường Trị/Thiên. Đồng thời, tướng Vũ Văn Giai, tư lệnh sư đoàn 3 bộ binh, bị cách chức và đặt trong tình trạng điều tra. Tướng Lê Nguyên Khang, tư lịnh TQLC, được cử vào chức phụ tá Tổng Tham Mưu Trưởng, đặc trách về mặt trận Trị/Thiên (6-5).

Các trận đánh xảy ra liên tiếp, với những số thương vong từ vài chục đến vài trăm, và nhiều chiến xa BV bị phá hủy, quanh một số địa điểm : Mỹ Chánh, Hải Lăng (Quảng Trị) các căn cứ thuộc vòng đai phòng thủ Huế : Birmingham, Bastogne hay Phú Xuân, King hay Hoàng Đế...

Từ trung tuần tháng này, QLVNCH bắt đầu phản công với những thắng lợi đáng kể :

Vượt sông Mỹ Chánh đánh bất thần gần Hải Lăng, cách thị xã Quảng Trị 10 cây số : 248 Cq chết, 3 chiến xa BV bị phá hủy, 99 súng tịch thu vv... (13/5)

Tái chiếm căn cứ Bastogne (15/5).

Tấn công cách Mỹ Chánh 10 cây số : 300 Cq chết, 200 súng tịch thu, 22 chiến xa BV phá hủy (22/5).

Đổ bộ và tấn công cách thị xã 11 cây số, cách Cửa Việt 18 cây số, và cách Mỹ Chánh 3 cây số : 263 Cq chết, 100 súng tịch thu, 2 chiến xa phá hủy (hành quân Sóng Thần 6/72 ngày 24/5).

Cho tới ngày cuối tháng, chưa thấy thành phố Huế bị đại tấn công tuy vẫn có tin hai ba sư đoàn BV lẩn quất trong vùng Trị Thiên.

— Để giải tỏa áp lực nặng nề của đối phương tại Kontum, một đơn vị Nhảy Dù cố khai thông quốc lộ 14 Kontum-Pleiku, và giao tranh cách Kontum 14 cây số hôm 5-5 : 75 Cq chết, phía VNCH, 9 chết, 17 bị thương.

Hôm sau, Cq tấn công mạnh căn cứ Lệ Khánh, và căn cứ hỏa lực 42 trên quốc lộ 4, nhưng tại hai nơi, bị thiệt hơn 600 người, 4 chiến xa, 37 súng vv... Tổn thất phía VNCH được coi là khá nặng (6/5).

Sau nhiều lần bị pháo kích dữ dội và tấn công biển người, các lực lượng phòng thủ phải di tản chiến thuật khỏi một số căn cứ như Dakto, Ben Hét, Lệ Khánh v.v., Cq thừa thế đánh thẳng vào tỉnh lỵ.

Tư lịnh Quân đoàn II và Quân khu II, tướng Ngô Dzu, được thay thế do tướng Nguyễn văn Toàn, chỉ huy trưởng Thiết Giáp (10/5).

Từ 14/5, giao tranh chỉ cách thị xã từ 4 đến 2 cây số hoặc ngay trong vài khu thị xã. Bị đẩy lui nhiều lần địch lại tấn công, mặc dầu tổn thất rất nặng :

Sau 12 hôm, tới ngày 29/5, theo tin quân sự VNCH, đã có 2587 Cq chết, 21 bị bắt, 216 súng cộng đồng và 412 súng cá nhân bị tịch thu và 35 chiến xa bị phá hủy.

Hôm 30/5 giao tranh suốt ngày quanh thị xã, và sát phi trường, nơi Cq đã đột nhập và còn cố thủ : 175 Cq chết, 69 súng tịch thu. Phía VNCH : 31 chết, 89 bị thương. Trận đánh kéo qua ngày 31/5 mà chưa ngã ngũ.

Đại Tá Lý Tòng Bá, tư lịnh sư đoàn 23 bộ binh được TT Nguyễn văn Thiệu gắn sao Chuẩn tướng (30-5).

Bình Long — Tỉnh lỵ An Lộc vẫn bị pháo kích hằng ngày, ít hơn tháng trước, từ hơn 600 đến dưới 1000 trái đạn ; nhưng số này lên tới 7500 ngày 11-5, rồi lại xuống mức trước : hôm 30/5, chỉ thấy 340 và hôm 31/5, 130 trái.

Các cuộc giao tranh vẫn liên tiếp mỗi ngày trong vùng phụ cận, hoặc giữa Chơn Thành và An Lộc, giữa địch và lực lượng VNCH khai thông quốc lộ 13.

Dữ nhất là những trận 11/5 : 218 Cq chết. VNCH : 26 chết, 57 bị thương ; trận 20/5 : 134 Cq chết, 7 chiến xa BV bị phá hủy ; trận 21/5 : 122 Cq chết.

An Lộc đứng vững, song quân tăng viện VNCH từ Chơn Thành đánh lên, tới cuối tháng vẫn vấp phải các công sự kiên cố của Cq, và vẫn còn cách tỉnh lỵ 2 hoặc 3 cây số.

Chuẩn tướng Lê Văn Hưng, tư lịnh Sư đoàn 5 được thăng tại mặt trận Chuẩn tướng thực thụ từ 10/5.

Bình Định. Địa phương quân và Nghĩa quân phải di tản khỏi quận lỵ Tam Quan (1/5) khỏi căn cứ Đệ Đức gần Bồng Sơn (3/5).

— Ngoài các mặt trận trên, tại vài tỉnh, chiến sự cũng có khuynh hướng leo thang, qua những cuộc giao tranh khá dữ với vài chục tử thương.

Tại Quảng Nam, cách Quế Sơn 5 cây số (4/5) Phú Yên, cách Tuy Hoà 40 cây số (17/5) Quảng Ngãi, chi khu Ba Tơ (18/5) Quảng Tín, cách Tam kỳ 30 cây số (24/5).

Hậu Nghĩa, gần Đức Huệ (4/5) gần Trảng Bàng (11/5, 12/5, 13/5, 14/5).

(Xem tiếp trang 11).

VỀ NHỮNG THIẾU SÓT TRONG LUẬT TỔNG ĐỘNG VIÊN

CHUYỆN ĐỘNG VIÊN CHUYỆN THỜI SỰ ★ GIỚI HẠN VẤN ĐỀ ★ CHUYỆN ĐÔN QUÂN ◎ MỘT THIẾU SÓT LỚN LAO VÌ KHÔNG CÓ ĐIỀU KHOẢN BUỘC TẬN DỤNG LỚP TUỔI ĐI LÍNH TRƯỚC KHI ĐÔN QUÂN ◎ CHUYỆN HOÃN DỊCH NHỮNG THIẾU SÓT VÀ MÂU THUẪN ◎ PHẢI CẤP TỐC SỬA ĐỔI.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (2-6-1972)

Cộng sản mở cuộc tấn công lớn, TT Thiệu tuyên bố tổ quốc lâm nguy, chính phủ ra lịnh đôn quân và dư luận sao xuyến. Người ta đã bàn tán rất nhiều, lo ngại rất nhiều về chuyện đôn quân. Không ai là không nói đến việc mang những vị thành niên 17 tuổi cùng với những ông già 43 đàn con nheo nhóc đi lính. Chuyện cả cha lẫn con ở trong tuổi đôn quân là chuyện thường.

Ai cũng biết còn chiến tranh thì còn phải duy trì lực lượng quân sự lớn mạnh, CS còn tấn công thì VNCH còn phải chống đỡ. Muốn chống đỡ thì phải có quân và muốn có quân thì phải có người đi lính. Đó là chuyện thường.

Cộng sản tấn công, dù CS có bị chết nhiều thì lực lượng VNCH cũng phải bị sứt mẻ, không lẽ trong 1 cuộc chiến tranh chỉ có một bên chết. Các đơn vị bị sứt mẻ, bị thiệt hại thì phải bổ xung và muốn bổ xung thì phải có người và khi thiếu những người ở cái tuổi đi lính thì phải đôn quân gọi những người trên hay dưới tuổi đó. Đây cũng lại là một việc thông thường và phải chấp nhận. Giặc đến nhà đàn bà cũng phải đánh nữa là đàn ông dù là đàn ông 43 hay 17 tuổi.

Chính phủ ra lệnh đôn quân và như vậy luật Tổng động viên đã được thi hành toàn diện. Trước đây dự luật Tổng động viên được ban hành từ năm 1968 ít lâu sau biến cố tết Mậu thân và ít ngày sau khi Cộng Sản mở cuộc tấn công đợt hai vào đô thành năm đó tức vào tháng 5-1968, luật TĐV chưa bao giờ được thi hành cặn kẽ cả. Tuổi đi lính vẫn là từ 18 đến 38 tuổi. Tuổi 16-17 và trên 39 vẫn là tuổi NDTV, và các điều khoản miễn dịch và hoãn dịch vẫn được thi hành một cách rộng rãi.

Bây giờ thì luật TĐV được thi hành chặt chẽ và người ta mới thấy những cái khúc mắc của đạo luật.

Lệnh đôn quân ban hành, các hạn chế hoãn dịch về học vấn ban hành, dư luận sao xuyến ; đôi khi người ta nhìn về phía chính quyền để mà nói lên những lời trách móc, hoặc nêu lên những trường hợp bất công. Lời chỉ trích có thể là đúng. Thế nhưng ở đây có hai vấn đề : một là đạo luật Tổng động viên và hai là việc thi hành luật. Làm luật thì quốc hội làm, thi hành luật thì là việc của hành pháp.

Nhiều khi hành pháp vì bị ràng buộc bởi điều luật mà không thể làm gì khác hơn, chính điều luật đã có những thiếu sót, những điều phi lý. Cũng nhiều khi người ta đã thiếu khôn khéo, thiếu tế nhị trong việc thi hành luật, thiếu suy nghĩ, quá vội vàng và lúng túng.

Vấn đề là nêu lên để tìm cách sửa chữa. Sửa chữa được đến mức độ nào hay mức độ đó.

Trong phạm vi bài này, người viết xin bàn về vài điều khoản của luật TĐV và trong một bài sau sẽ xin nói về các biện pháp thi hành.

Giới hạn vấn đề

Ở đây mang ra mổ xẻ từng vấn đề từng điều khoản của luật TĐV để nêu lên những cái khúc mắc, nêu lên những điều có thể là phi lý thì nhiều lắm. Tthí dụ như điều 1, điều đầu tiên của luật TĐV số 3/68 ghi rằng : «Nay ban bố lịnh tổng động viên...» đây cũng là một sự lạ rồi. Lạ ở chỗ một đạo luật đáu có ban bố một lệnh. Và một mệnh lệnh không phải là một đạo luật.

Lệnh Tổng động viên thông thường là hậu quả đương nhiên của một tình trạng khẩn trương về an ninh và quốc phòng hay về một lãnh vực nào khác.

Lịnh đó là của hành pháp mà không phải là do quốc hội biểu quyết. Hiến pháp không dành cho quốc hội quyền biểu quyết lệnh TĐV. Quốc hội chỉ có thể biểu quyết những qui tắc phải tuân theo trong trường hợp TĐV mà thôi. Mà không phải là việc ban bố lệnh TĐV. Những qui tắc phải thi hành và áp dụng trong trường hợp TĐV có tính cách vĩnh viễn, và lịnh hay việc TĐV có tính cách nhất thời.

Những chuyện trái với lý trí thông thường như vậy có nhiều lắm.

Ở đây người viết chỉ xin giới hạn vào hai vấn đề thời sự là đôn quân và hoãn dịch, vấn đề mà mọi người đều nói đến.

Chuyện đôn quân

Điều 4 luật TĐV nói đến việc đôn quân nguyên văn như sau :

Điều 4... Trong trường hợp nhu cầu quân số đòi hỏi, có thể đôn quân từ lực lượng NDTV sang quân lực VNCH theo thứ tự ưu tiên :

— Công dân 39 đến 43 tuổi để phục vụ trong các đơn vị không tác chiến ở hậu phương.

— Thanh niên 17 tuổi.

Đọc mấy dòng trên đây, nhìn vào bề ngoài người ta có thể nghĩ rằng điều luật không có gì lạ, đôn quân là một việc hợp lý, khi có đòi hỏi về quân số tức thiếu người thì gọi những người từ 39 đến 43 tuổi và những người 17 tuổi. Càng hợp lý hơn nữa khi điều luật định rõ là những người từ 39 đến 43 tuổi được phục vụ tại các đơn vị không tác chiến ở hậu phương vì rằng cái tuổi đó già rồi không thể xông xáo ở mặt trận được.

Thế nhưng đôn quân là một vấn đề quan trọng, khi đã gọi đến những người 39 đến 43 tuổi thông thường nặng gánh gia đình hay những thiếu niên 17 tuổi mà vỏn vẹn chỉ qui định bởi mấy dòng chữ, quả thật người ta đã coi nhẹ vấn đề. Người ta có thể biện luận rằng đây là trường hợp khẩn thiết đáp ứng với một tình trạng cấp bách nên không thể qui định một cách khúc triết được vì như vậy thì điều luật mất hết những hậu quả thực tế là đáp ứng với nhu cầu quân số. Nói như vậy chỉ đúng có một phần.

Điều luật chỉ ghi đôn quân khi có đòi hỏi về quân số, vấn đề phải hỏi là thế nào là có đòi hỏi về quân số.

Đành rằng đòi hỏi về quân số là thiếu người để bổ xung các đơn vị nhưng điều luật vẫn thiếu sót đã không ghi một điều kiện cần thiết phải có trước khi đôn quân, điều kiện đó là việc tận dụng các lớp tuổi trẻ hơn lớp 39-43 hay lớn hơn lớp 17 tuổi tức sau khi đã gọi hết những người tuổi 18-38 mà vẫn không đủ quân số, bấy giờ người ta mới có thể gọi đến lớp tuổi 39-43 và 17 tuổi.

Chính vì cái sự thiếu sót đó mà đã nảy sinh ra sự phi lý.

Thí dụ như ông 43 tuổi có 5 con vị thành niên đi học. Ông này không được hoãn dịch hay miễn dịch. Ông ta đi lính, 5 đứa con ở nhà đói có thể bỏ học đi kiếm ăn. Trong khi đó thì một thanh niên 20 tuổi chỉ việc cạo đầu trọc lóc hay khoác áo chùng thâm để có danh nghĩa đi tu, hay cắp sách đi học vẫn được hoãn dịch để đi tu, đi học. Có thể có một sự phi lý nào hơn không dù người sinh viên đó là một sinh viên ưu tú, một thần đồng hay người đi tu đó có triển vọng đắc đạo.

Một thí dụ khác là luật TĐV cấm giải ngũ, đã đi lính thì không giải ngũ được trong tình trạng TĐV dù là quá 43 tuổi. Vì nhu cầu quân số, người 43 tuổi phải nhập ngũ, vài tháng sau người đó 44 tuổi và cũng sau thời gian đó lớp tuổi 17 thành 18 tuổi, lớp tuổi này thừa đủ để đáp ứng với nhu cầu quân số, khi đó vì thừa người đi lính người ta có thể cho hoãn dịch dễ dàng, thanh niên 18 tuổi có thể được vì lý do này lý do khác hoãn dịch nhưng ông 43 tuổi nhập ngũ trước đó vài tháng vì nhu cầu quân số vẫn không được giải ngũ : luật TĐV cấm giải ngũ. Đây lại là một sự phi lý khác nữa.

Đấy chẳng phải tìm đâu xa cứ đem so sánh điều 4 luật TĐV với các điều khoản khác, người ta sẽ tìm ra không biết bao nhiêu điều phi lý. Luật là vậy và ngày nay có thể là hành pháp vì thượng tôn luật pháp mà vẫn cứ phải cho anh chàng 20 tuổi đi tu hay đi học được hoãn dịch dù không có gì bảo đảm rằng anh chàng đó sẽ tu đắc đạo hay học thành tài trong khi vẫn cứ gọi những ông 39-43 tuổi và thiếu niên 17 tuổi đi lính, hay vẫn phải giữ trong quân ngũ những người vì đôn quân mà đi lính trong khi mà các lớp tuổi 18-38 có thừa để đáp ứng với nhu cầu quân số.

Chuyện hoãn dịch

Bây giờ nói đến việc hoãn dịch theo luật TĐV. Việc hoãn dịch được qui định ở điều 8 và điều này liệt kê 15 trường hợp hoãn dịch.

Thực thà mà nói đây chỉ là một sự liệt kê các trường hợp hoãn dịch. Một sự liệt kê đơn thuần mà người ta khó lòng tìm thấy những tiêu chuẩn. Người ta có thể xếp các trường hợp đó thành ba loại : loại thứ nhất hoãn dịch về tôn giáo và học vấn, loại thứ hai về công vụ và loại thứ ba về gia cảnh hay sức khoẻ. Người ta chỉ có thể phân loại được thôi mà không tìm được tiêu chuẩn.

Điều phải ghi đầu tiên là trong trường hợp TĐV vì tình trạng an ninh và quốc phòng thì nguyên tắc là mọi người phải nhập ngũ, việc hoãn dịch chỉ là một biệt lệ và biệt lệ luôn luôn có tính cách giới hạn. Các nhà soạn thảo luật TĐV có lẽ sẽ biện minh như vậy để mà nói rằng vì muốn giới hạn nên đã liệt kê các trường hợp hoãn dịch thay vì ấn định tiêu chuẩn hoãn dịch. Vì vậy mà người ta thấy, những trường hợp trên 33 tuổi có 6 con được hoãn dịch, con một trong gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi được hoãn dịch v.v...

Thế nhưng chính cái sự liệt kê đó lại là điều tai hại vì rằng không bao giờ có thể có một sự liệt kê đầy đủ những trường hợp cần thiết cho nhu cầu quốc gia hay đáp ứng với những đòi hỏi nhân đạo. Nhu cầu quốc gia và vấn đề nhân đạo vốn là những vấn đề trừu tượng.

Nói lên những sự thiếu sót, hay mâu thuẫn của luật TĐV về việc hoãn dịch thì nhiều lắm. Ở phần trên người viết đã kể ra một vài thí dụ. Ở đây xin ghi thêm một vài thí dụ khác.

Tỷ như người trên 33 tuổi nuôi dưỡng 6 con dưới 18 tuổi được hoãn dịch. Tại sao lại 33 tuổi. Người 32,1 tuổi vẫn có thể có 6 con và người đó không được hoãn dịch. Ở đây không hiểu tiêu chuẩn nào là chính : 6 con hay 33 tuổi hay cả hai ? Nếu trả lời là cả hai đều là tiêu chuẩn thì trường hợp đó lại mâu thuẫn với một trường hợp khác là Luật TĐV qui định rằng được hoãn dịch trưởng nam của gia đình không còn cha mẹ phải nuôi dưỡng 6 em và con dưới 18 tuổi, luật không buộc người trưởng nam đó phải trên hay dưới 33 tuổi.

(Xem tiếp trang 11).

Nga-Mỹ đã bàn những gì về chiến-tranh Việt-Nam ?

Bài của U.S. NEWS AND WORLD REPORT 5-6-1972.

Đối với những người theo sát chính trị của các cường quốc thì Nga và Mỹ đã đi tới các kết luận chung là phải đưa những vấn đề như Đông dương, Trung Đông và các vấn đề cạnh tranh khác giữa hai siêu cường quốc vào hậu trường. Không có ai trong phái đoàn của Nixon cho rằng Nga bỗng nhiên từ bỏ quan niệm căn bản của Marx (theo đó thì chủ nghĩa mác xít và chủ nghĩa tư bản không thể đứng chung với nhau) nhưng nhìn vào những điều thiết yếu thì có những thành tố then chốt sau đây :

1— Mỹ nhìn nhận rằng Nga là một cường quốc bình đẳng với Mỹ.

2— Cần phải bành trướng rộng rãi các ràng buộc kinh tế giữa hai nước.

3— Hai nước sẽ hợp tác với nhau trong nhiều lãnh vực.

4— Cả hai nước đều nhìn nhận rằng đối với các vấn đề như Âu Châu, Trung Đông và Á Châu thì mục tiêu quan trọng là tránh chiến tranh nguyên tử với nước khác.

Ngoài những thỏa hiệp cụ thể được ký kết lúc người ta cụng ly rượu sâm banh và những thoả hiệp ngầm đạt được trong phòng họp kín, ý nghĩa mối tương quan mới của Nga Mỹ bị sự kiện sau đây làm thương tổn : trong lúc Nixon và Brezhnev thương thuyết với nhau giờ này qua giờ khác trong một không khí cực kỳ thân mật thì mìn của Mỹ cầm giữ các tầu của Nga tại Hải phòng và bom của Mỹ rớt xuống Hà nội, thủ đô một nước đồng minh của Nga. Các quan sát viên nhận định rằng vì Nga quá tha thiết với việc lập liên lạc tốt đẹp với Mỹ cho nên Nga nhất định không chịu để cho một nước CS nhỏ như BV phá hỏng mục tiêu then chốt trong chính sách đối ngoại của Nga.

Lời một nhà ngoại giao Tây phương lão thành ở Mạc Tư Khoa : «Vào lúc khác thì việc phong tỏa Hải phòng và ném bom BV nhất định sẽ đưa tới việc hủy bỏ chuyến đi của Nixon. Nhưng bây giờ thì các lãnh tụ Nga nhất định đã bắt giới quân sự Nga phải nuốt cái nhục thứ hai sau Cuba còn hơn là làm hỏng triển vọng lập những mối liên lạc tốt đẹp với Mỹ».

Tuy vậy, vấn đề VN vẫn chưa được giải quyết. Sau nhiều giờ nói chuyện, cả hai bên đã tỏ rõ điều ấy. Mối liên lạc mới và đặc biệt với Mỹ mà Nga đạt được với giá đắt như vậy có thể bị lâm nguy nếu Mỹ tiếp tục chặn các hải cảng của BV và tiếp tục dội bom BV. Một câu hỏi hỏi rõ rệt được nêu lên : liệu Brezhnev có chịu làm áp lực buộc BV sớm nhận một cuộc thương nghị dàn xếp chiến tranh trong những điều kiện phải chăng không ? Các viên chức Nga nói rằng Brezhnev không có ảnh hưởng đủ mạnh đối với BV để làm áp lực như thế. Nhưng các viên chức ấy nhìn nhận rằng tiếp theo hội nghị thượng đỉnh hai nước thì Nga có lợi khi mong muốn chiến tranh VN sớm chấm dứt.

Nga sẽ làm gì và có thể làm gì để đưa tới sự sớm chấm dứt chiến tranh ? Có giảm số vũ khí cung cấp cho BV không ? Nixon đã nói cho người Nga rõ rằng dầu Nga định làm gì trong chiến tranh VN thì vai trò của Nga trong những tháng tới sẽ là điều thiết yếu để hình thành xa hơn nữa cái mối tương quan tương lai giữa Nga và Mỹ. Một yếu tố quan trọng khác là thái độ của Nga tại Trung Đông là nơi mà Mỹ mong có sự hợp tác của Nga trong việc mưu tìm sự dàn xếp cho tranh chấp Á rập—Do thái.

Giới thân mật với Nixon nhấn mạnh điểm này : bất cứ một thỏa hiệp ngầm nào giữa Nixon và Brezhnev về VN cũng đều được giữ kín. Một số quan sát viên cho rằng Nga muốn nhờ Mỹ giúp giải quyết những vấn đề khẩn cấp nhất của Nga đó là việc TC thù nghịch, việc cần có sự ổn định cho Đông Âu dưới quyền cai trị của Nga và việc cần có hàng hóa tốt hơn cho các công nhân Nga, Do đó, Brezhnev đã dành tới hơn 20 giờ để nói chuyện kín với Nixon.

Chưa bao giờ, Brezhnev nói chuyện kín nhiều như vậy với một quốc trưởng nào của một nước không CS. Ngay trước khi Nixon đáp xuống sân bay Mạc tư khoa, các nhà ngoại giao cựu của Tây phương có mặt tại Mạc tư khoa nói rằng kể như chắc chắn là hội nghị thượng đỉnh sẽ thành công. Các nhà ngoại giao ấy nói rằng trong những ngày trước khi Nixon đến Nga, đã có cuộc tranh luận quan trọng trong bộ chính trị của Nga. Phe chủ trương cứng rắn thì đòi hủy bỏ chuyến đi của Nixon để trả đũa hành động của Mỹ tại BV. Cho tới nay, phe ấy vẫn chủ trương chống lại sự hoà dịu với Tây-phương. Phe ấy lập luận rằng chính sách hoà hoãn sẽ gây ra những vấn đề nguy hiểm cho Nga tại Đông Âu và ngay tại Nga nữa.

Các quan sát viên ngoại giao nói rằng phe ủng hộ Brezhnev đã đánh bại phe cứng rắn vào trung tuần tháng 5. Nhân vật được coi như cầm đầu phe cứng rắn là Pyotr E. Shelest, lãnh tụ đảng CS Ukraine, bị mất chức 24 giờ trước khi Nixon tới Nga.

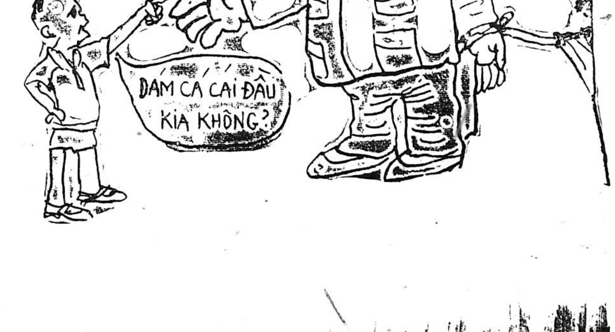
Đến lúc ấy thì tờ Pravda thông báo cho tất cả các công nhân đảng viên trên khắp nước Nga rằng giới lãnh đạo điện Cẩm linh tái xác nhận chính sách bình thường hóa liên lạc với nước Mỹ và rằng hội nghị thượng đỉnh sẽ nhóm mặc dầu có những biến chuyển tại VN làm cho Nga phiền phức. Khi nói chuyện với nhân dân Nga và với những nhà ngoại giao quen thuộc thì người Mỹ hiểu ngay những áp lực đã làm cho Nga phải gạt sang bên câu chuyện đau lòng về VN để mà tiến tới sự hợp tác chặt chẽ hơn với nước Mỹ. Có hai điều nằm trong các áp lực ấy. Thứ nhất là sự lo ngại TC và thứ hai là càng ngày, nhân dân Nga càng đòi hỏi một «đời sống tốt đẹp hơn.»

Một chủ bút của Nga nói rằng nước đông dân như TC ở sát nước Nga là điều nguy hiểm cho nên Nga đã phải tăng từ 15 sư đoàn lên tới 44 sư đoàn đưa ra biên giới Nga-Hoa. Nhưng một đại sứ Tây phương tại Mạc Tư Khoa lại đưa ra một lý thuyết khác. Ông ta nói rằng không phải mối nguy tức thì về quân sự của TC làm cho các lãnh tụ Nga lo lắng. Ông ta nói : «Về căn bản thì các lãnh tụ Nga vẫn sợ một sự hợp tác Mỹ-Hoa và họ cương quyết chống lại nguy cơ đó. Điều làm cho họ lo sợ là triển vọng TC 10 năm nữa với một căn bản kỹ nghệ mạnh do Mỹ giúp tiền và kỹ thuật để thiết lập. Do đó, họ không thể để chuyến đi của Nixon thất bại vào lúc Mỹ và TC đã bình thường hóa liên lạc với nhau».

Một quan sát viên khác có kinh nghiệm tại Mạc tư khoa nói : «Các lãnh tụ Nga đã học được bài học nổi dậy của công nhân Ba Lan khi các công nhân ấy nổi dậy chống lại đời sống nghèo khổ. Nga quyết định rằng phải chặn ngay từ bây giờ để không cho tái diễn những cuộc nổi dậy tương tự nữa. Do đó, họ quyết định phải dành ưu tiên cao hơn nữa cho việc cải tiến lượng và phẩm của thực phẩm và của việc tiếp tế các tiêu thụ phẩm».

Vì cần phải có thêm tiền chi cho các việc đối nội cho nên Brezhnev cần thoả hiệp về sự hạn chế vũ khí chiến lược. Nhu cầu của giới tiêu thụ cũng thúc đẩy ông ta đi tìm tín dụng và kỹ thuật của Mỹ.

Quần chúng chưa thể thấy được tất cả các kết quả của cái tuần lễ đầy biến chuyển, đặc biệt là đối với VN và đối với những nơi rắc rối khác trên thế giới đang có tranh chấp quyền lợi giữa Nga và Mỹ kể từ khi Thế Chiến II chấm dứt cho tới nay. Nhưng những gì hiện lên bề mặt đã đủ để cho thấy sự khởi đầu một kỷ nguyên mới trong các mối liên lạc Mỹ Nga.


15-6 CÓ HÒA BÌNH...
100 NGÀN ĂN 1 TRIỆU
BẮT CÁ KHÔNG ?
DÁM CÁ CÁI ĐẦU
KIA KHÔNG ?

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

BÃO MAMIE TAN, LẠI THÊM 2 BÃO
Nina, Lola vừa xuất hiện

▽ *Hội thảo các Trưởng Hướng Đạo Công Giáo Sài gòn, sắp tổ chức hội thảo đặc biệt cho Giáo chức Công giáo*

BAIGON 5-6. — Trận bão Mamie kéo vào Huế Đà Nẵng sáng hôm thứ bảy 3-6 đã tan, thiệt hại ở Huế Đà Nẵng chưa thấy tin tức nào kiểm kê. ở Sàigon thì mưa lai rai và thỉnh thoảng có gió lớn.

Nhưng trận bão trên vừa tan thì 2 trận bão mới khác đã được báo cáo xuất hiện ở vùng biển Thái Bình Dương, nguồn tin UPI loan báo như vậy và cho biết chi tiết như sau :

Trung tâm khí tượng Nhật loan báo hôm Chủ Nhật trận bão Nina đã tập trung tại phía Nam Thái bình Dương gần đảo Truk với 70cs một giờ ở trung tâm bão và đang di chuyển về hướng Đông Đông Bắc với tốc độ gần 20cs một giờ.

Ngoài ra, cùng ngày một trận bão thứ Hai có tên là Lola đang tập trung ở vị trí cách Đông Bắc đảo Truk 1600cs và đang hướng về phía Đông Bắc với tốc độ 28cs một giờ.

Trời Saigon từ chiều qua vẫn có triệu chứng của bão rớt, mưa nhỏ nhưng liên miên và thỉnh thoảng vẫn có những đợt gió lớn.

Hội thảo các trưởng Hướng Đạo Công-Giáo Địa phận SaiGon

— Một cuộc hội thảo các Trưởng Hướng Đạo Công Giáo thuộc địa phận Saigon đã khai diễn tại Hội Trường trường Trung Học tổng hợp Chí Thiện (nhà thờ Chợ Quán) vào sáng Chúa Nhật 4-6-72, quy tụ trên 100 vị gồm các Linh mục Tuyên Úy và các Nam nữ trưởng Hướng Đạo các ngành.

Cuộc hội thảo tiếp diễn suốt ngày với các đề tài thảo luận liên quan đến sự liên lạc giữa Trường hướng đạo và các Giáo xứ (do Linh mục Tuyên Úy Hướng Đạo Trần Công Báu thuyết trình), làm cách nào cho Hướng đạo sinh thích sống (do Giáo sư Trần văn Lược, Tổng Ủy Viên Hướng đạo VN thuyết trình).

Ngoài ra, trong dịp hội thảo, các Trưởng cũng đề cập tới các vấn đề cấp bách như : tổ chức liên tiếp 3 khóa huấn luyện cứu thương cao ban cho các Hướng đạo sinh và học sinh Trung học tại Trường Quân Y Quốc Gia, mỗi khóa huấn luyện đào tạo 200 em (đã xong được một khóa). Phân công các đạo sinh tốt nghiệp khóa cứu thương chia đi các Bịnh Viện và Quân Y Viện để giúp đỡ các Thương bịnh binh. Nối tiếp công tác cứu trợ nạn nhân chiến cuộc áp dụng hữu hiệu hơn phương pháp Hướng đạo vào chương trình giáo dục của các trường Công giáo.

Để thực hiện đường lối giáo dục nói trên, một khóa hội thảo đặc biệt để giới thiệu phương pháp hướng đạo cho các giáo chức từ ngày Chúa Nhật 11 cho tới hết ngày thứ Ba 13-5-6-72 cũng tại Trường Trung Học tổng hợp Chí Thiện, 120 Trần Bình Trọng Chợ quán, do Linh Mục Nguyễn Thới Hòa, Giám đốc Giáo dục địa phận Saigon đồng thời là Phó Tổng Tuyên Úy Hướng đạo Công Giáo Việt Nam, và giáo sư Trần Văn Lược, Tổng Ủy Viên Hướng Đạo Việt Nam, cùng một số Trưởng trong toán Huấn luyện Quốc Gia đảm nhận. (VTX)

Sau khi đường dây bạch phiến Biên Hòa bị phá vỡ

QUÂN NHÂN BUÔN BẠCH PHIẾN bị Tòa Quân Sự phạt 29 tháng tù ở

SAIGON 5-6. — Bốn quân nhân trong đường giây bạch phiến Biên Hòa bị tạm giam ngày 11-11-71 về tội buôn bán chất ma túy đã được Tòa án Quân sự xét xử sáng qua. Bốn bị can trên gồm có 3 hạ sĩ và 1 NQ thuộc Tiểu khu Biên Hòa, KBC 4850.

Theo cáo trạng ngày 6-11-71 [illegible] tin mật báo Quân Cảnh đã phối hợp với nhân viên cơ quan an ninh bài trừ HK đã vây bắt 1 tổ chức buôn bán chất ma túy tại 1 địa điểm trên QL số 1 thuộc địa phận xã Bình Trước, gồm các bị can nói trên đồng thời tịch thu 3 bịch ny lon chứa đựng lối 1 kí bạch phiến.

Hạ sĩ Nguyễn Văn Học, nhận có buôn bán chất ma túy và khai trước ngày bị bắt chừng hai tuần, y cùng đi với hạ sĩ Bùi văn Tốt đến gặp Nghĩa quân Ngô mạnh Hùng tại nhà của Thiếu Tá K. Trưởng ty an ninh quân đội Biên Hòa để thảo luận đường giây tiêu thụ món hàng quốc cấm này. Hùng cho y biết có 50 bịch bạch phiến cần bán chạy tay với giá 1 triệu 700 ngàn 1 kí, hoa hồng mỗi kí là 20 ngàn đồng. Hùng có đưa cho y giới thiệu 1 gói.

Hai ngày sau khi bắt được đường giây, y gặp bà Thiếu Tá A. nào đó và cho bà này biết có món hàng đó. Một ngày sau bà Thiếu Tá A. hướng dẫn một thiếu phụ tới nhà y điều đình và thỏa thuận với giá 1 triệu 700 ngàn 1 kí và cần mua đến 5 kí với điều kiện giao hàng trên xe của người mua.

Y cùng tên Tốt đến gặp tên Hùng cho biết nội vụ, nhưng Hùng chỉ bằng lòng bán 1 kí mà thôi. Rồi Hùng giao cho Tốt 1 gói hàng đựng trong bịch nylon. Chiều 6-11, Học lên xe du lịch đi với khách (1 thiếu phụ) mua bạch phiến trên xe du lịch còn Tốt ngồi trong xe Jeep và cùng 1 người đàn ông khác chở đi lấy hàng. Bị can khai giữ vai trò nhận tiền, còn Tốt và Khanh có nhiệm vụ giữ hàng và giao hàng. Hạ sĩ Bùi văn Tốt khai Hùng mới là sở hữu chủ số bạch phiến nói trên nên Học bảo y tìm mối bán. Ngày 6-11-71, y nhận 3 bịch nylon bạch phiến của Hùng sang đến quán MT giao lại cho Khanh rồi Khanh lại giao hàng cho người đàn ông ngồi trên xe Jeep. Sau màn giao hàng xong, tài xế du lịch và xe Jeep đưa Học và y thẳng đến cơ quan bài trừ ma túy và bị bắt cùng với tang vật. Bị can Phạm văn Khanh nhận Tốt đã trao cho y 3 bịch nylon bạch phiến đem ra ngã 3 quốc lộ 1 đưa lại cho Tốt. Nghĩa quân Ngô mạnh Hùng phủ nhận tội trạng và khai rằng chỉ nghe Tốt và Học nói có 1 số lượng bạch phiến do người lính Thái Lan giao cho chúng y đem đi bán. Nhưng chúng không biết nên nhờ y tìm mối bán, y từ chối vì không quen tiêu thụ món hàng này.

Xem tiếp R trang 10

Công kỹ thương gia SàiGòn đem 18 triệu tặng Quân Đoàn 2

Ngày xấu nhất của Tướng Toàn ngày «rét» nhất của công kỹ thương gia

ĐƯỜNG THIÊN LÝ

PLEIKU, 3-6. — Tiếp tục chương trình thăm viếng và yểm trợ tiền tuyến, hôm nay phái đoàn Công kỹ thương gia đến các đơn vị vùng hai chiến thuật. Không may phái đoàn đã lên Tây Nguyên vào một ngày mưa bão, ngày mà tại Pleiku, Tướng Toàn nói «Ngày xấu nhất từ khi tôi trấn nhậm Cao nguyên» có một trong phái đoàn, phái viên Đường thiên Lý tường thuật chuyến đi này như sau :

Khởi hành tại Tân Sơn Nhất 7g trời quang đãng, phái đoàn đông quá 1 C47 không chở hết, lệnh trưng dụng ban ra, tăng thêm 1 máy bay Sesena Air VN. Tổng Ngọc và Tướng Trung cùng một vài người khác lên đó.

Mỗi lúc trời mỗi xấu, một thương gia đóng vai tiếp viên, bẻ bánh, kẹo, dầu nóng tới khách, nhưng khách đều biếng ăn nhìn ra cửa kính mở lo lắng.

Theo chương trình thì 9 giờ đã đến địa điểm, nhưng máy bay cứ lòng lộn, lắc lư mãi trên trời. Tắt thuốc lá, cài giây an toàn, mọi người nhìn nhau không nói, có người lầm nhầm đọc kinh cầu.

Người ngồi trên những nơi thuốc, tỷ phú Nguyễn thị Mười móc mãi trong ví, cũng chẳng có 1 loại thuốc gì chữa được bệnh ngất ngư bất trị của con tàu. Chỉ có dám viên kẹo ngọt, ngậm cho đỡ nôn mửa.

Người ngồi trên hàng đống vải tơ lụa chợ Bến Thành, bà Trần thị Mười, không còn 1 thứ vải nào che cái «rét» từ trong lòng rét ra, bà đành nằm co ro chờ trời tươi sáng.

Cho đến khi chúng tôi nhìn thấy nhiều mảnh vụn máy bay cũ kỹ nằm ở đầu phi đạo, thì biết rằng đã đáp xuống được. Mọi người thở phào, viên Trung Tá phi tiêu cười nói : «Đâu dám nói cho ông bà biết, vừa qua 1 cơn bão dữ, không nhìn thấy phi đạo, phải xin dưới đất lên dẫn đường mới đáp được 1».

Chiếc máy bay nhỏ của TổngNgọc và Tướng Trung thì khốn đốn hơn, nên đến trễ 1 tiếng rưỡi, nhưng tất cả cũng an toàn.

Trên đường từ phi trường đến thành Quang Trung thưa thớt người, 1 người đàn bà Thượng đứng trần bên vệ, miệng ngậm 1 điếu thuốc vấn bằng lá cây xanh to bằng 1 cái thìa lớn, không thấy khói đâu cả tôi có cảm tưởng là bà đang hút nước mưa, không phải hút thuốc.

Tại Bộ Tư Lệnh QĐ2, một con chó Nhật chạy tung tăng dưới chân Tướng Toàn, khi ông cầm cây chỉ lên bản đồ, dọc ngang mũi tên quân CS đi vào Kontum, ngày nay ông đã bớt đi cái vẻ phương phi của những ngày ở Quảng Ngãi.

Cơn mưa bão đã làm cho 1 chương trình dài rút ngắn lại, các đại diện tiền đồn được mời về Pleiku và phái đoàn cũng lẹ làng trao đầy đủ 18 triệu đồng cho các đơn vị theo dự định.

Bốn triệu cho Bộ Tư Lệnh QK2, 3 triệu cho SĐ 22BB, 3 triệu cho SĐ 23BB, 3 triệu cho 3 Tiểu Khu Bình Định, Pleiku và Kontum, cùng một số máy thu thanh của ông Nguyễn thành Nam tặng các bệnh viện.

Sau đó, phái đoàn đến Bộ Tư lệnh Sư đoàn 2 Không Quân tặng 2 triệu và đến Bộ Tư lệnh Biệt Động Quân tặng 3 triệu đồng.

Tại mỗi nơi, các Sĩ quan và binh sỹ tỏ ra rất cảm động khi tiếp xúc với phái đoàn hậu phương, đại diện phái đoàn, ông Trần Đức Ước nói rằng số tiền quyên góp

XEM TIẾP A TRANG 10

Phế Binh đã góp 100.000 hộp sữa tặng chiến sĩ tiền tuyến

SAIGON 5-6. — Chiến dịch mỗi phế binh một hộp sữa do Tổng hội Phế binh VN đóng góp đã góp được 100 ngàn hộp sữa đặc trị giá gần 9 triệu đồng.

Phát ngôn viên của Tổng Hội Phế Binh cho biết là số sữa trên đây sẽ được đem úy lạo các chiến sĩ ngoài mặt trận vào cuối tuần này.

Hôm qua trong đợt chót trong chiến dịch đầu cứu trợ chiến sĩ tiền tuyến, THPBVN đã đem gần 40 thùng sữa và 1 số lớn sách báo để tặng anh em binh sĩ ở Tây Ninh. Trong chuyến đi cứu trợ ngoài mặt trận lần thứ Sáu này, dưới sự hướng dẫn của Trung Tá Trần Hoài phái đoàn THPBVN đã đến chiến đoàn 49, sư đoàn 25BB đương bảo vệ chân núi Bà vùng đồn điền cao su Ninh An phía Đông Tây Ninh để úy lạo binh sĩ với số tặng phẩm trên đây.

THÊM 3 CHÍNH ĐẢNG GIA NHẬP Mặt Trận ND Chống CS xâm lăng

Mặt Trận hiện được tổ chức thành 4 khối

SAIGON 5-6. Mặt trận Nhân Dân chống CS xâm lăng hôm nay phát hành bản tin cho hay đã có thêm 3 chánh đảng gia nhập mặt trận này. 3 chính đảng mới gia nhập MT là :

—VN Quốc Dân Đảng miền Nam, do Cụ Nguyễn Hòa Hiệp làm Chủ tịch.

—Liên Minh Phục Việt Quốc Gia, do Ông Bùi văn Sết làm Chủ Tịch — Tập đoàn Cựu Chiến sĩ Hòa Hảo Dân Xã, do cựu Thiếu tướng Lâm thành Nguyên.

Biết rằng MT NhânDân chống Cộng sản xâm lăng đã được thành lập vào ngày 7-5-72 nhằm mục đích huy động toàn lực để : —Yểm trợ cuộc chiến đấu của Quân đội. — Cứu Trợ đồng bào chiến nạn. — Bảo vệ an ninh hậu phương. — Tác động tâm lý.

Cũng theo bản tin Mặt trận hiện có 4 khối :

— Khối Uỷ Ban Liên Kết Chánh Đảng gồm có : Đảng Cộng Hòa Đại Chúng, Lực lượng Dân Chủ Xã Hội VN, Nhân Văn Cách Mạng Đảng, VN Hưng Quốc Đảng, Liên Minh Phục Việt Quốc Gia.

Khối Quốc Dân Đông Tiến gồm có : Lực lượng Đại Đoàn Kết, Nhân Xã Cách Mạng Đảng, và Nhóm Bông Hồng.

Khối Đại Việt Công Nông Cấp Tiến gồm có : Đại Việt Cách mạng Đảng, Đảng Công Nông VN, Phong Trào QG Cấp tiến và Tập Đoàn Cựu Chiến Sĩ Hòa Hảo Dân Xã vừa mới gia nhập Khối.

Khối Biệt lập gồm : Lực lượng Dân Chủ VN, VN Quốc Dân Đảng Miền Nam.

Từ khi CSBV xâm lăng

Đã có 13.000 người hiến máu

tại Trung Tâm Tiếp Huyết

SAIGON 5-6 (VTX). — Theo thống kê của Trung tâm TiếpHuyết vừa công bố, hưởng ứng chiến dịch «Tất cả cho Chiến thắng», hàngngàn đồng bào già trẻ trai gái đã tình nguyện đến Trung tâm Tiếp Huyết để hiến máu.

Tính từ 29-3 là ngày Cộng sản Bắc Việt mở đầu cuộc vượt tuyến trắng trợn xâm lăng VNCH đến cuối tháng 5-72 đã có gần 13.000 người hiến máu.

Trong đoàn người tình nguyện hiến máu không thiếu hình ảnh của những cô nữ sinh mái tóc còn xanh đến ông già 70 tuổi tóc đã bạc.

Thiếu Tá Phạm sĩ Luận, Chỉ Huy Phó Trung Tâm Tiếp Huyết cho hay, là việc hiến máu, chẳng những không có hại cho sức khoẻ mà còn làm cho da dẻ con người hồng hào thêm.

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Chương trình « GIỌT SỮA »

SAIGON, 3-6 (VTX). — Bộ Y Tế vừa phát động chương trình «Giọt Sữa» dành cho trẻ em từ 2 đến 6 tuổi và người già yếu tại các trại tạm cư.

Chương trình này được thực hiện qua việc pha sữa bột với đường đựng vào các túi nylon nhỏ, mỗi túi có ống hút để cấp phát ngay tại trại phát sữa hay nhân viên y tế dùng xe chuyên chở để phân phát tận nơi cho mỗi gia đình trong các trại tạm cư.

Chương trình Giọt Sữa được bắt đầu tại các thí điểm Bình Dương và Đà Nẵng, sau đó sẽ lan rộng trên toàn quốc.

Theo Bộ Y Tế số sữa Chính phủ Gia Nã Đại còn tồn trữ là 19.251 thùng, mỗi thùng nặng khoảng 20ký.

Số sữa này được Bộ Y tế dự định phân phối cho Bộ Xã hội 2 800 thùng, Bình Dương 980 thùng, Đà Nẵng 4.000, Nha Trang 2.000, Gia Định 250, Biên Hòa 600 và Phước Tuy 200 thùng.

Ngoài ra, trong chương trình viện trợ sữa bột cho VNCH của chính phủ Gia Nã Đại, 1 chuyến tàu vừa cập bến Saigon đã chở tới 300 tấn sữa bột nữa. Số sữa bột này sẽ được Bộ Y Tế dùng trong chương trình «Giọt Sữa».

Dân Quảng Tín TỰ ĐỘNG GÓP LƯƠNG cho Nghĩa Quân tân tuyển

QUẢNG TÍN 5-6 (VTX). — Nhằm đáp ứng với những đòi hỏi quân sự một ngày một gia tăng và theo chỉ thị của Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tỉnh Quảng Tín, một trung đội Nghĩa quân tân tuyển vừa được thành lập tại xã Bình đào quận Thăng Bình (Quảng Tín).

Tổng số Nghĩa quân thuộc trung đội tân lập kể trên gồm 30 người lựa chọn trong hàng ngũ nhân dân tự vệ chiến đấu địa phương thuộc lớp tuổi đôn quân chiếu theo Thông Cáo của Bộ Quốc Phòng. Trong thời gian chờ đợi sự chấp thuận tuyển dụng chính thức của thượng cấp, toàn thể Nghĩa quân viên sẽ được cán bộ và đồng bào thuộc xã xung phong đóng góp một số tiền mỗi tháng lên tới 90.000đ. để đài thọ phụ cấp cho anh em. Mỗi nghĩa quân tân tuyển này sẽ được nhận hàng tháng là 3000đ trong khi chờ xin các khoản lương chính thức.

Tin rút ngắn

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

SAIGON 3-6 (VTX). — Dự án Luật Uỷ quyền do Thượng viện thảo luận và biểu quyết bác bỏ hôm qua 2-6 sẽ được Hạ Nghị Viện thảo luận

Xem tiếp H trang 10

KPC bầu cử Tổng Thống
LonNol ăn là cái chắc

● *AFP : 68o/o dân NamVang không đi bỏ phiếu*
● *11 phòng phiếu bị dẹp vì thiếu an ninh*

NAM VANG, 4-6 (Reuter). — Dân Kampuchea hôm nay kéo nhau đi bầu đông đảo vị nguyên thủ dân cử đầu tiên của họ. Tại các khu ngoại ô NamVang đông đúc những dân lánh nạn chiến tranh, các cử tri phải xếp hàng chờ đợi lãnh hình (thay vì lá phiếu) của ba ứng cử viên Lon Nol, In Tam và Keo An để chọn lựa bỏ vào thùng phiếu.

Tại các khu buôn bán ở bên trong thành phố, số người đi bầu ít hơn vì đa số dân cư ở các nơi này là người Tàu không được quyền bỏ phiếu. (Theo AFP tin sơ khởi cho thấy khoảng 68 phần trăm dân NV không đi bầu). Nhìn chung thì buổi sáng nay số cử tri đi bầu có vẻ đông hơn nhiều ngày trưng cầu dân ý tổ chức cách nay năm tuần.

Mặc dầu phải khoảng nửa tháng nữa mới có kết quả đầy đủ, nhưng mọi người đều đồng ý là đương kim Tổng Thống LonNol sẽ thắng cử với một đa số lớn lao. Tướng sáu sao này kêu gọi dân chúng hãy ủng hộ chính phủ thời chiến của ông cũng như chính sách tiếp tục cuộc đấu tranh chống Cộng tại KPC. Tại các phòng phiếu bích chương in hình TT LonNol được dán gần tại thùng phiếu, trong khi bích chương của các ứng cử viên In Tam và Keo An thì dán dọc theo nơi viết giấy.

Tuy nhiên các kết quả sơ khởi không chính thức sau khi cuộc đầu phiếu dành cho TT Lon Nol và In Tam, đối thủ chánh của TổngThống, ngang ngửa nhau. Còn Keo An, nguyên Khoa trưởng trường Luật Khoa Nam Vang và là người hô hào cho Sihanouk trở về nước, thì chỉ được một số phiếu rất là khiêm nhượng.

Hầu hết số phiếu dồn cho In Tam Cựu Chủ tịch Quốc Hội và tranh cử với chiêu bài đòi giảm bớt quyền hành quân đội trong chính phủ và mở cuộc trưng cầu dân ý về sự hiện diện của lính CSBV tại KPC, đều là của giới dân sự và một số quân nhân bất mãn với chính quyền Lon Nol.

Nhiều Tướng Tá đòi từ chức hoặc đảo chánh nếu In Tam thắng cử. Theo các quan sát viên, vẫn tin chắc TT Lon Nol sẽ thắng, thì In Tam và phe Quốc Hội theo Ông có thể được mời tham chánh trong chánh phủ mới sẽ được thành lập sau cuộc bầu cử Tổng thống.

Theo phát ngôn nhân quân sự KPC, cuộc bầu cử ở Nam Vang đã diễn ra trong vòng an ninh trật tự, mặc dầu đêm qua quân Cộng Sản đột nhiên gia tăng tấn công và pháo kích gần Nam Vang và tại nhiều nơi khác, có lẽ để phá ngày bầu cử. Có ít nhất 11 phòng phiếu tại các vùng diễn ra giao tranh đã phải dẹp. Tại một nơi khoảng 27cs Nam Nam Vang, nguyên một đại đội không thể bỏ phiếu vì bị CS bao vây. Tính cho đến khuya hôm qua, không lực Mỹ và KPC vẫn chưa giải tỏa được cho đại đội này.

Qua nhiều giai đoạn đấu tranh và được Nixon tiếp tay

Brejnev đạt địa vị độc tôn ở Nga với chủ thuyết hoàn toàn mới mẻ

● **Brejnev vượt hẳn Krutchev và vượt cả Staline trong kỹ thuật đấu tranh để củng cố quyền hành lãnh đạo**

LUÂN ĐÔN, 4-6 (BBC). — Mới đây sau cuộc công du Nga Xô, TT Nixon đã trở về Hoa Thịnh Đốn. Một khía cạnh đáng chú ý trong cuộc họp thượng đỉnh tại Mạc Tư Khoa là người ta thấy vai trò của ông Brejnev, Tổng bí thư đảng cộng sản Nga Xô đã nổi bật lên hàng trong giới lãnh đạo Nga Xô. Trợ bút đài BBC về các vấn đề Đông Âu bàn luận với sự củng cố quyền hành cũng như là ảnh hưởng của cái tư thế cá nhân đối với triển vọng sống chung hòa bình như sau :

Vì tính cách quan trọng đặc biệt của những bản thỏa hiệp ký kết gần đây giữa HK và Nga xô, nên về phương diện thủ tục, người ta có khuynh hướng không quan tâm nhiều lắm đến một khía cạnh đi ngược lại hẳn với tập quán hiến pháp, đó là chữ ký trong bản thỏa ước về những nguyên tắc căn bản của những mối liên hệ Hoa Kỳ và Nga xô, cũng như bản thỏa ước về hạn chế vũ khí chiến lược đều là của Tổng bí thư đảng CS Nga xô. Leonid Brejnev chớ không phải theo nguyên tắc đáng lẽ thì phải do Chủ Tịch Nhà Nước, ông Nicolai Podgorny và Thủ Tướng Nga Xô, Kosygin hạ bút ký kết. Đồng ký kết với TT Nixon trong những bản thỏa hiệp ấy, ông Brejnev đã ở vào cái thế chính thức được coi như là một nhân thức mới độc nhất cầm quyền tại Nga Xô.

Ngay từ trước thời gian ký kết những bản thỏa hiệp gần đây giữa Hoakỳ và Nga Xô, người ta cũng nhận thấy là ông Brejnev tỏ ra có uy quyền vượt lên trên các nhân vật khác trong hàng ngũ lãnh đạo của Nga Xô, nhưng cho tới nay người ta mới nhìn nhận thấy một sự kiện khác thường là vị Tổng Thống nước Mỹ đã thương lượng cũng như là ký kết những thỏa hiệp với một nhà lãnh đạo đảng CS Nga xô chứ không phải với một đại diện cho nhà nước, lạ hay không thì cũng là một chuyện đã rồi và phải nói chưa hề có từ trước tới nay.

Lần đầu tiên người ta thấy vai trò của ông Brejnev bộc lộ rõ rệt khi ông qua thăm nước Pháp vào hồi mùa Thu năm ngoái. Hồi đó qua những nghi lễ đón tiếp trọng thể như vẫn thường dành cho vị Quốc Trưởng, người ta cứ tưởng chẳng qua là vì Tổng Thống Pháp muốn biệt đãi ông Brejnev mà thôi nhưng nay lý luận như vậy không còn vững nữa. Đứng vào hàng đầu để thương lượng với TT Nixon trong cuộc họp thượng đỉnh tại MTK, ông Brejnev chính thức đã tỏ ra là một người trên thực tế nắm giữ quyền hành tại Nga xô.

Ngay cả tại Nga xô, đây cũng là tình trạng khác thường. Nhìn trở lại người ta chưa hề bao giờ thấy có một vị Tổng Bí thư đảng lại đứng ra công khai ngang hàng thương lượng với một vị Quốc Trưởng hoặc là Thủ Tướng ngoại quốc.

Ngay cả Staline, chỉ sau khi ngồi vào ghế Thủ Tướng rồi, tự phong chức Thống Chế, mới bắt đầu trực tiếp tiếp xúc với các chính khách nước ngoài. Krutchev cũng thế, sau 1 vòng công du ngoại quốc khi trở về đã phải lấy thêm chức vị TT, vì nhận thấy khi ra ngoài ông đã chính thức phải đứng sau cả Thống Chế Bulgamine người mà hồi đó cầm quyền Thủ Tướng.

Năm 1964, khi ông Brejnev và bạn đồng sự hạ bệ ông Krutchev bọ tự nguyện là sẽ đặt đất nước vào sự điều khiển của một tập đoàn lãnh đạo. Guồng máy nhà nước và đảng một lần nữa được tách biệt và đặt dưới quyền điều khiển rõ rệt của từng nhà lãnh đạo. Không có lý do gì để mà tin rằng tình trạng chia quyền này đang ở vào thời kỳ bị bãi bỏ, người ta chỉ có thể kết luận là ông Brejnev đã tìm ra

XEM TIẾP B TRANG 10

Ngoại Trưởng Mỹ từ Âu châu về tuyên bố :

HỘI NGHỊ MTK KHÔNG MANG LẠI MỘT ĐIỀU GÌ CÓ THỂ ĐƯA ĐẾN việc dàn xếp chiến cuộc Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN 4-6 (Reuter) Ngoại trưởng Mỹ William Rogers tối qua tuyên bố tại phi trường Andrews rằng mặc dù thỏa ước tứ cường vừa được ký kết tại Bá Linh đã mở đầu kỷ nguyên cải thiện bang giao ĐôngTây tại Âu Châu các nước đồng minh thuộc khối NATO cần tiếp tục duy trì 1 lực lượng quân sự hùng mạnh để giữ vững cán cân quân bình ở Âu Châu.

NT Rogers cho biết hội nghị Đông Tây về tài binh và giảm quân tương xứng sẽ được triệu tập trong tháng 11 hoặc tháng 12 trước hội nghị sơ bộ thu xếp việc triệu tập Hộinghị An ninh Toàn Âu, và minh xác ít nhất cũng là trong phạm vi hiểu biết của ông, Hội nghị thượng đỉnh MTK đã không mang lại điều gì có thể đưa đến 1 cuộc dàn xếp cho chiến cuộc VN.

Được biết, trước lễ ký kết thỏa ước tứ cường về quy chế Bá Linh NT Anh Douglas Homes đã hội kiến riêng 20 phút với NT Nga Andrei Gromyko nhưng không rõ về việc gì. Vài giờ sau buổi lễ, NT Rogers đã được mời viếng Đông Bá Linh 70 phút, được lính biên phòng Đông Đức dàn chào đàng hoàng, thăm đài kỷ niệm nạn nhân của chế độ Đức Quốc Xã, nói chuyện với lối 50 dân Đông Bá Linh tại Quảng trường Lenin. Theo thỏa ước Bá Linh, từ 12giờ đêm 3-6 trở đi, thị dân Tây Bá Linh được tự do qua lại Đông Bá Linh.

Ngoại trưởng Nga Gromyko sang Bonn hội đàm với Thủ tướng Brandt và NT Schell xứ Tây Đức về công tác chuẩn bị Hội Nghị An Ninh Toàn Âu, vấn đề thừa nhận Đông Đức, và cả 2 nước Đức gia nhập LHQ, vấn đề tăng gia hợp tác kinh tế, mậu dịch, văn hóa Nga-Tây Đức. Theo phát ngôn nhân BNG TĐ, Gromyko đã tỏ ra «mềm dẻo» hơn trước về vấn đề giảm quân tương xứng ở Trung Âu, bộ ba Brezhnev-Kossygie-Podgorny đã nhận lời mời của Brandt viếng thăm Bonn 1 ngày chưa định trong tương lai. Rời phi trường Cologne chiều 4-6 đi Đông Đức, Gromyko nhận định rằng hiệp ước bất tương xâm Nga — TĐ đã được 2 nước phê chuẩn và trao đổi giữa NT Scheel và Đại sứ Nga Valentin Falin lúc 10g30 tối Bảy 3-6 bao hàm ý nghĩa trọng đại đối với an ninh Âu Châu. Tại Đông Bá Linh Gromykh đã hội đàm với Erich Honec Ker, đệ nhất BíThư ĐảngXã hội — CS thống nhất Đông Đức và Thủ Tướng ĐĐ Willy Stoph trước khi lên đường về MTK.

ĐI NGHE NHẠC CẤM ĂN KEM

NAPIER TÂN TÂY LAN 3-6 (Reuter). — Hội đồng thành phố Napier ra lệnh cấm ăn kem bánh trong hí viện thành phố.

Lệnh cấm trên đã được ban hành sau khi một vị nhạc trưởng đại hòa tấu than phiền là ông đã suýt phải ngưng cuộc trình tấu vì rạp hát đã trở nên ồn ào do tiếng nhai rạo rạo loại kem có bánh hình nón.

VNCH dự hội nghị Quốc tế Lao động

SAIGON, 3-6 (VTX). — Một phái đoàn VNCH sáng nay đã đáp phi cơ đi Geneve tham dự khóa 57 Hội nghị Quốc Tế Lao động từ ngày 5 đến ngày 29-5-1972.

Thành phần phái đoàn gồm có ông Nguyễn Lê Giang Tổng Thanh Tra Lao động và An ninh Xã Hội đại diện Chánh Phủ kiêm Trưởng phái đoàn, Ông Đoàn văn Đoan phụ tá đặc biệt tại Phủ Thủ Tướng, Đại diện chánh phủ, Ô. Nguyễn v. Khải, Uỷ Viên Ban Chấp Hành Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ VN, Đại diện thành phần chủ nhân, Ông Phạm văn Vy, Phó Tổng Liên Đoàn Lao công VN, đại diện thành phần công nhân, Nghị sĩ Lê văn Thông, Chủ tịch Uỷ Ban Lao Động Thượng Nghị viện, Ông Nguyễn Thoại, Chánh sự vụ sở pháp chế Bộ Lao Động, Ông Lê văn Lợi, đại diện thường trực VN cạnh các tổ chức quốc tế tại Genève, và 1 số cộng sự viên Tòa Đại Diện VN tại Genève.

Hội nghị quốc tế Lao động là hội nghị thường niên của tổ chức Quốc tế Lao động và là cơ quan chuyên môn cao nhất của tổ chức này. Là Quốc gia hội viên từ năm 1950, Việt Nam Cộng Hòa vẫn tham dự điều hòa Hội nghị chiếu theo hiến chương của tổ chức Quốc tế Lao động.

Theo chương trình nghị sự hội nghị sẽ duyệt lại việc áp dụng những quy ước và khuyến cáo Lao động, thảo luận về tuổi tối thiểu để thu nhận trẻ em làm việc, ảnh hưởng xã hội đối với các tiến bộ về kỹ thuật. Phái đoàn sẽ trở về ngày 30-6-1972.

---

từ QUÊ ra TỈNH

VNCH dự Thế Vận Hội với môn bắn súng

SAIGON. — Trong phiên nhóm thu hẹp giữa các đại diện hai Uỷ hội Thế Vận và Quốc Gia cùng sự hiện diện của Tổng NhaThanh Niên, Hội nghị đã quyết định chỉ một bộ môn tác xạ được chánh thức chọn tham dự Thế vận Hội Munich vào tháng 8 sắp tới với 2 nam và 2 nữ xạ thủ. Mục đích chọn cả nam lẫn nữ xạ thủ là để cho thế giới trông thấy một nước đang chiến tranh cả nam nữ công dân Việt. Ngoài 4 xạ thủ phái đoàn tham dự cũng rất thu hẹp chỉ gồm một trưởng đoàn, một thư ký. Hai vị này cũng sẽ tham dự những phiên hội của Uỷ Ban Thế Vận. (VTX)

Phát giác tổ chức làm công chứng thư giả mạo

GIA ĐỊNH. — Cơ quan an ninh Gia Định vừa khám phá được 1 tổ chức làm công chứng thư giả mạo để bán cho thanh niên trốn quân dịch. Cầm đầu tổ chức này là Đoàn văn B. (42 tuổi) hiệp với 6 đồng lõa là Lê thị Đ. (60 tuổi), Nguyễn văn S. (16tuổi), Nguyễn văn Y. (31 tuổi), Trần văn Nha (57 tuổi) và Trần thị H. (42t). Tổ chức này làm giấy tờ bán cho rất nhiều thanh niên trốn quân dịch lấy 1 số tiền khá to mới bị phát giác. Khám xét sào huyệt của chúng nhà chức trách tịch thâu được 1 số giấy tờ giả. Cuộc điều tra kết thúc, tất cả đã bị giải tòa ngày 2-6. (DL)

Bệnh tiêu chảy làm 1 em bé chết

BIÊN HÒA. — Tin của ttv Phong Vũ loan báo tại trạm tiếp cư Long Thành (Làng Cô Nhi Long Thành cũ), có 1 số em bé bị mắc chứng sốt tiêu chảy, trong số có 4 em tên Hạnh (3t), Lo (2t), Việt (11 tháng) và Điều Men (2t) bị rất trầm trọng. Tất cả được chở đi bịnh viện cứu cấp ngày 3-6 và em Men đã chết ngày 4-6. Chưa rõ chứng bịnh trên là do thời tiết độc của mùa viêm nhiệt gây nên hay là vì ăn uống kém vệ sinh. (PV)

Bị tố sang đoạt hàng hóa gần nửa triệu

SAIGON. — Bà Lê thị L. (49 tuổi), nhà ở bến Phạm thế Hiển và Nguyễn thị M. (41 tuổi) ở cùng đường có quen biết với ông Trần văn K. [illegible] tuổi) và vợ là Đặng thị T. (49 tuổi) ở kế cận. Hai vợ chồng ông này [illegible] số vải trị giá 293.000 đi bán ăn huê hồng. Ngoài ra còn chơi phần hụi 200.000 của bà T. nhưng cả tiền vải lẫn tiền hụi ông bà này đều không trả. Bà L. và M. tới bót trình nhà chức trách. Ngày 3-6, [illegible] mới [illegible] hai vợ chồng trên về bót thẩm vấn. (AH)

Lại mưa giông làm cây đổ sập nhà

SAIGON. — Khoảng 1 giờ trưa 3-6, trời giông gió dữ dội mang theo cơn mưa ròng rã thình lình làm trốc gốc một cây sao to lớn trồng trên lề đường trước nhà số 75A đường Phan đình Phùng. Cây sao ngã xuống làm sập phía nhà trước số nói trên do ông Lê đức Tr. (55 tuổi) làm chủ còn làm gãy luôn cây trụ đèn và sau cùng nằm rạp xuống đường làm đường sá bị tắc nghẽn ngang hông. (CC)

Cướp 3 triệu tiền và vàng, vài ngày sau bị bắt

SAIGON. — 5 giờ chiều ngày qua, bà Lê thị B. chủ tiệm vàng hiệu K.L ở chợ Cầu Kho đường Phát Diệm đang ngồi tại nhà riêng ở đường nói trên, thì có hai tên vào nhà dùng súng uy hiếp đoạt tiền và nữ trang trị giá 3 triệu tẩu thoát. Bà B. liền tới bót trình nhà chức trách và cho biết bà nhớ mặt và hình dạng hai tên cướp. Mở cuộc điều tra ngày 2/6, Cảnh Sát bắt được một tên cướp đưa về bót y khai tên Lê văn H. tự là G. (27 tuổi). (AH)

Bắt 2 tên chuyên cướp ở Ngã Ba Ông Tạ

SAIGON. — Đã nửa tháng nay tại vùng Ngã Ba Ông Tạ đường Phạm hồng Thái, thường xảy ra nhiều vụ cướp cạn, đồng bào công giáo đi lễ nhà thờ cũng bị bọn này chận đường cướp xách tay giật giây chuyền vàng. Bộ Chỉ huy Cảnh sát Đô thành sau nhiều ngày theo dõi đã vồ được tên Tạ văn Q. (18t), Trần đức V. (16t) là 2 tên dính líu vào nhiều vụ cướp. Cật vấn 2 tên thú nhận những đồ ăn cướp được đem đến tiệm cầm đồ T.P. cầm. Chiều 3-6, hai tên cướp bị giải tòa. (AH)

Đang tìm bắt 1 bọn chuyên dụ dỗ gái uống nước có ma túy để phá trinh

GIA ĐỊNH. — Hôm 2-6, bà Nguyễn thị B. (40 tuổi) ngụ tại Gò Vấp vô đơn tố cáo 1 thiếu phụ đã dụ dỗ 2 đứa con gái của bà mới 15.16 tuổi đưa vào quán nước cho uống nước ngọt có chất ma túy để toan đưa cho khách phá trinh 2 cô này. Rất may có người trông thấy và phát giác kịp nên ngăn chặn được, nếu không 2 cô này bị bọn này phá hoại trinh tiết. Hiện cơ quan an ninh đang mở cuộc điều tra để tìm bắt bọn gian hùng này. (DL)

5 quân nhân đào ngũ đón xe tuần cảnh trình diện

SAIGON. — 5 quân nhân đào ngũ trong Quận 11 đáp lời kêu gọi của chánh quyền địa phương ngày 1-6-72 đã tự ý đón xe tuần cảnh để xin được đưa đi trình diện nhập ngũ, trong số này có 1 quân nhân đang chờ xác nhận giấy tờ.

Ngoài ra, cũng tại Quận 11 trong ngày qua, Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Quận 11 trong các cuộc khám xét lẻ tẻ có mời về Bộ Chỉ Huy và các Cuộc liên hệ 20 người gồm : 17 người vi phạm giờ giới nghiêm, 1 quên mang theo thẻ căn cước, 1 tình nghi man khai giấy tờ hộ tịch, 1 thanh niên tuổi quân dịch. (VTX)

VC pháo kích vào chợ, nhà sập, 3 người thương vong

HẬU NGHĨA. — 7g sáng 3-6 đạn pháo kích của VC rơi vào chợ Trảng Bàng Hậu Nghĩa, rơi trúng ngay 1 căn nhà do bà Trịnh thị Thẻ (45t) làm chủ. Căn nhà đổ nát tan tành. Có 2 người thiệt mạng trong vụ này là bà Thẻ và đứa con gái tên Dương thị Gái (12t). Ngoài ra, 1 em bé tên Dương văn Nhỏ (10t) (con bà Thẻ) bị thương nặng hiện đang hấp hối trên giường bệnh. (CC)

Già 62 còn bị thanh toán

SAIGON. — Khoảng 9 giờ đêm 3-6, ông Giang Th. (62 tuổi), người Việt gốc Hoa (ngụ tại hẻm 11 đường Chu văn An) đang đi trên đường về gần đến nhà thình lình bị một kẻ chận đường cầm cây đánh bể đầu phun máu có vòi và còn dùng dao đâm trúng hông mặt ngã quị trên vũng máu. Ông Th. được Cảnh sát can thiệp chở vào bệnh viện cứu cấp, bệnh tình quá trầm trọng nên hiện đang hấp hối trên giường bệnh. Riêng hung thủ đã bị nhà chức trách bắt giữ để điều tra. Theo lời bàn tán, lưu huyết xảy ra sau bữa tiệc nhậu giữa nạn nhân và hung thủ. Hai bên nói khích nhau sao đó nên mới xảy ra thanh toán. (CC)

Nhà chưa sập đã té gãy chân

SAIGON. — Một tai nạn thương tâm vừa xảy ra tại hẻm 343 bến Lê quang Liêm gây cho một thiếu phụ bị trọng thương trong trường hợp như sau : Khoảng 2 giờ chiều 3-6, một chiếc xe hàng chuyên chở hàng hóa chạy lùi vào hẻm định quay đầu trở lại. Ông tài xế tự thụt lui nên cứ đạp ga cho xe lui dần sát căn nhà của bà Trần thị Kh. (38 tuổi). Lúc đó, bà Kh. đứng trên lầu cao độ 3 thước bằng cây trông thấy vô cùng hoảng kinh vì sợ xe lùi mãi đụng sập nhà. Bà này bị lúng bối hối và quýnh quáng nên nhào đại xuống đất. Nạn nhân bị cấm khẩu, gãy chân bệnh tình vô cùng trầm trọng. (CC)

Nhậu say mèm, đụng vào xe Honda bể đầu

SAIGON. — 8 giờ tối 3-6, ông Châu văn H. (44t) Cảnh sát (ngụ tại hẻm 31 xã Chánh Hội, Vĩnh Long) nhậu say mèm đi bộ trên đường Trần quốc Toản. Có lẽ ông này quá say nên không còn biết trời trăng gì nữa, chân bước xiêng xẹo và chẳng thấy xe cộ lại qua trước mặt. Vì thế, ông bỗng xấn ra đường đụng lú một chiếc xe Honda mang số GĐ.3168Đ từ xa phóng tới. Người lái xe không tránh kịp nên đâm sầm vào ông Hiền. Tai nạn xảy ra làm ông Hiền bị bể đầu bất tỉnh. Còn người lái chỉ bị xây xát xoàng. (CC)

Bệnh lâu năm, tự tử vì không muốn làm khổ vợ con

SAIGON. — 7 giờ tối 3-6 ông Đặng phước Tr. (60 tuổi) (ngụ tại hẻm 234 ấp Phú Trung 2, xã Phú thọ Hòa, Tân Bình) uống độc dược quyên sinh nằm mê man bất tỉnh tại nhà, bệnh tình có mòi trầm trọng, e khó sống. Theo lời bàn tán của người lối xóm, được biết ông Tr. mắc chạy chữa gần 2 năm nay nhưng không hết. Thuốc thang tốn tiền nhiều làm cực khổ vợ con khiến ông khổ sở không ít. Vì thế, ông muốn chết đi cho rảnh nợ. (CC)

Bị đuổi nhà, uất ức gào thét rồi chết

SAIGON. — 11g trưa 3-6, Cảnh sát cùng Thừa phát Lại Hứa văn X. thi hành án lịnh đến số 97 đường Ký Con để trục xuất gia đình ông Hà Tr. là người mướn phố. Trong gia đình ông Tr. có cả ông Lưu đình Ch. (63t) là Đông y sĩ thân nhân của ông Tr. thấy mình bị trục xuất ra khỏi nhà nên quá uất ức gào thét rồi bất tỉnh. Người nhà ông này liền chở vào bịnh viện cứu cấp, nhưng vừa tới bịnh viện ông Ch. tắt thở. Thấy chồng bị chết bất thình lình, bà Trương dung S. đã đi cầu cứu 1 Nghị viên Đô Thành can thiệp. Theo lời bà S. thì trong lúc trục xuất có hai người tên Đỗ thúc H. (49t), và Ngô ngọc D. (30t), quân nhân đã dùng áp lực áp đảo tinh thần người trong nhà vì thế ông Ch. quá uất ức mà chết.(AH)

Tin cần biết

Việc nộp giấy phép xin xây cất nhà

— Tòa Đô Chánh trân trọng thông cáo cho đồng bào Đô Thành rõ : Kể từ ngày ra thông cáo này, Tòa Đô Chánh chỉ cứu xét và gia hạn những giấy phép xây cất đã được cấp trong vòng 3 năm trở lại với điều kiện gia chủ phải nạp trích lục điền thổ để chứng minh chủ quyền và chứng chỉ không thiếu thuế thổ trạch hoặc biên lai đóng thuế thổ trạch có ghi số bằng khoán liên hệ.

Ngoài ra, nếu đồng bào muốn xây cất mà giấy phép đã mãn hạn 3 năm, đồng bào cần nạp đầy đủ hồ sơ xin phép xây cất mới (xem chi tiết tại guichet số 12).

Đại Hội Mỹ Thuật gây quỹ cứu trợ

— Hội Việt Mỹ Saigon sẽ tổ chức một Đại hội Mỹ thuật từ ngày 5-6 đến 12-6 tại trụ sở Hội nhằm gây quỹ cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Đại hội Mỹ thuật sẽ quy tụ tác phẩm của những họa sĩ nổi danh trên toàn quốc. Lễ khai mạc cuộc triển lãm sẽ cử hành hồi 18g15 ngày 5-6.

Ngoài ra, Hội Việt Mỹ còn dự định tổ chức những Đại Hội Mỹ Thuật khác tại Pháp văn Đồng Minh Hội và Sở Thông Tin Đô Thành cùng với mục đích nêu trên.

Kết quả giải thưởng Văn Nghệ Tiền Phong

Cuộc thi Giải Phóng sự Tiền Phong 1971 do Nguyệt San Tiền Phong tổ chức đã chấm điểm xong. Hội Đồng Giám Khảo gồm có : Ông Sơn Nam : Nhà văn.
— Thiếu tá Đặng Trí Hoán tức Hà Huyền Chi, Nhà văn. — Đại úy Đinh Thanh Tiên tức Tô Thùy Yên, Nhà văn.

Sau khi cộng điểm của 3 vị Giám khảo, Tòa soạn Tiền Phong quyết định giải thưởng kết quả như sau :
— Giải nhất : Đại úy Phan Nhật Nam với Phóng sự : «Trên đỉnh Charlie» địa chỉ 27 Trần Nhật Duật Sài Gòn.
— Giải nhì : Đại úy Huỳnh văn Phú với Phóng sự : «Trên chiến trường giới tuyến» địa chỉ BCH/ LĐ 369, KBC.3338/C.
— Giải Ba : Cô Vũ Thanh Thủy tức Thu Thủy với Phóng sự : Một ngày cho mặt trận, Địa chỉ 400/19 Lê văn Duyệt Saigon.
— 2 Giải khuyến khích.
— Trung úy Lê văn Nguyện tức Trung Kiên với Phóng sự «Điểm cao 550» : Địa chỉ LĐ 14/TQLC. KBC 3333/A.
— Trung sĩ 1 Phan Bá Thuần Hầu tức Anh Thuần với phóng sự «Nước mắt Hạ Lào» địa chỉ KBC. 3.168.

Xin quý vị trúng giải liên lạc trực tiếp với Khối Hành Chánh Cục Tâm Lý Chiến số 2bis Hồng thập Tự Saigon để lập thủ tục lãnh giải.

Không Quân cần tuyển 1 số SV Sĩ Quan hoa tiêu và Sĩ Quan không phi hành

— Bộ Tư Lệnh Không Quân cần tuyển một số Sinh viên Sĩ Quan hoa tiêu và một số Sinh viên Sĩ quan Không phi hành.

Các thanh niên muốn ứng tuyển Sinh viên Sĩ quan hoa tiêu phải có tuổi từ 17 đến 23 tính đến ngày 30-9-72 và Sinh viên Sĩ quan không phi hành : từ 17 đến 30 tuổi tính đến ngày 30-9-1972. Về văn hóa các ứng viên phải có bằng Tú Tài 1 trở lên : Nếu ứng tuyển Hoa Tiêu và có bằngTú Tài 2 trở lên ; Nếu ứng tuyển ngành SVSQ/Không phi hành.

Thông cáo chi tiết về điều kiện tuyển mộ và thể lệ lãnh phiếu thứ tự nạp hồ sơ được niêm yết tại địa điểm kể trên và được đăng trên nhựt báo Tiền Tuyến ra ngày 5 và 6-6-72.

Các thanh niên hội đủ điều kiện nghi trên muốn xin ứng tuyển, hãy đến gặp tại Phòng Thấu đơn, Công Trại Phi Long Tân Sơn Nhứt để xem thông cáo chi tiết được niêm yết tại đây hoặc tìm đọc trên nhựt báo kể trên. Thời hạn phát phiếu nạp đơn kể từ ngày 20-6-72.

Bộ Tư Lệnh Không quân không trả lời các thư riêng và không cứu xét những hồ sơ gởi tới bằng bưu cục.

Chương trình Kiến [illegible] Bạn Trẻ trên [illegible]

— Tối thứ Ba 6-6-19[illegible] 19 giờ, chương trình Kiến [illegible] Bạn Trẻ sẽ phát hình đề tài [illegible] niên trước thời cuộc [illegible] gia của nhiều Sinh Viên VN. Mời khán thính giả nhớ đón xem.

RAO VẶT [illegible] VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nhà 6/2 Lê v. Duyệt Ngã sáu Saigon có đèn nước.

Sang thật rẻ một căn nhà lầu ba chung cư Ng. thiện Thuật, đã sửa chữa rất đẹp và rộng, phòng tắm, bếp, hồ nước đều lát gạch men, có cửa sau, khoảng trong phía sau đã làm sàn kín. Hỏi bà Liên 306 lô H (ngoài giờ làm việc) hay bà Hồ 005 lô G Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Đi xa Sang lầu 2 phòng mặt tiền đường Lê Lợi hướng nắng sáng, có gác lửng thêm từng trên có 2 buồng ngủ trang hoàng 3 máy lạnh. Luôn cả đồ dùng trang trí theo ngoại quốc, điện thoại, thật lý tưởng cho người không thích di chuyển đồ đạc. Sang 2 triệu rưỡi. Tiền phố mỗi tháng 1680đ. — Xin hỏi 98/19 Lê Lợi Saigon hoặc 32 Nguyễn văn Mai, Tân Định.

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc, 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất, đăng được liền liền. Kết quả bảo đảm, vì Đại Dân Tộc có rất nhiều đọc giả.

Sang gấp phố lầu đúc, 1 tầng 3m50x20m mặt tiền đại lộ gần nhà thờ, trường học, chợ đủ tiện nghi, công tơ: điện 2 và 3 giây, nước, điện thoại có gác xếp nhà sau. Địa điểm thương mại tốt coi nhà suốt ngày. Hỏi 189 Chi Lăng Phú Nhuận Điện Thoại 41.202.

Sang phố 4T5

Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT: 99.860

Tân Định sang hoặc bán 1T7 tiền phố 1.000đ mỗi tháng, có điện nước, gần chợ trường, tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây, phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định

Sang lầu I chung cư Phạm thế Hiển. Hỏi 323 lầu III lô C chung cư Minh Mạng Ô Bình.

Sang phố lầu tiện buôn bán mặt tiền ngang chợ Trg-M. Giảng. Hỏi Ban Công Xa Thượng Nghị Viện SG. (cửa vô đường Công Lý.)

Sang hay bán 2 phố lầu Tạ Thu Thâu 6x21 luôn đất. Bán rẻ 3 sở đất vườn (1 mẫu, 3 mẫu 6 nẫu) mặt tiền QL 15 BH-Long Bình, giá 200đ 1 thv và 4 lô đất (lô 540thv) đường LT 15, cách cầu Tân Thuận SG 1km. Có thể đổi Villa hay cao ốc nhỏ SG hoặc hùn hạp khai thác. Hỏi 25, Tạ Thu Thâu ĐT.99.395.

Sang Phố mặt tiền đường Trần hưng Đạo Saigon lầu suốt 4mx20m tiện buôn bán mọi ngành có điện thoại. Hỏi tại 58 Cao bá Nhạ Saigon.

Cửa hàng sang hoặc cho mướn dài hạn. Hỏi 51 Võ Tánh Saigon.

Sang căn phố lầu có điện thoại tiện mở văn phòng buôn bán mọi ngành. Hỏi 11 đường Thái lập Thành Saigon 1.

Sang 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi, mặt tiền đại lộ, trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Sang 1 triệu một quán (Kiosque) đường Nguyễn Huệ Saigon hoặc cho mướn giá rẻ. Có thể mở đủ mọi ngành. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại rau này đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư: Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Kim, Nguyễn thiện Thuật, Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và địa ốc chấp nhận mà thôi...

Nhà Sang Sang 1 căn phố lầu 2 tầng rưỡi giữa Thủ Đô ngang 4 thước dài 28 thước dưới 4 phòng lạnh, trên lầu 2 phòng ngủ phòng ăn, 2 phòng tắm, lầu 3 có 1 phòng 1 sân có rào sắt. Nhà có điện thoại. Rất tiện lợi cho người vừa để ở, hay mở tiệm ăn thì thật tuyệt. Giá sang: 8.500.000đ cả máy lạnh điện thoại hay 8.000.000đ không máy lạnh, không điện thoại tiền nhà rất rẻ. Xin hỏi 105 Võ Tánh, Đ.T.90669.

Dakao phố sang, đầy đủ tiện nghi, gát xếp, máy nước nóng. Điện thoại. Thương xá Đinh tiên Hoàng lầu I, phía Nguyễn văn Giai. 65/5 Nguyễn văn Giai. Bán tủ kiểu rất đẹp tiện mở Bazar, tiệm may, Pharmacie. Hỏi Bà Tuyết Phone: 97.651.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu, sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngay đầu chợ. Sạp số 62.

Nhà sang 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, phòng tắm, nhà bếp, đầy đủ tiện nghi Compteur máy lạnh riêng. 2A Cao Thắng (lầu 2) xem nhà 11h-12h 15h đến 18h Đ.T. 90238.

Sang phố lầu 1 tầng gần chợ Trương Minh Giảng, rất tiện buôn bán. Hỏi Ban Công Xa Thượng Nghị Viện Saigon.

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền đầy đủ tiện nghi. 33 Bis đường Trần bình Trọng.

Cần sang phố mặt tiền thương mãi Trung Tâm Thủ đô tiện mọi ngành giá đặc biệt liên lạc điện thoại 95447. Hỏi bà Mai để biết thêm chi tiết.

Đi xa sang rẻ

Một căn phố mặt tiền đủ tiện nghi Số 290 Bạch Đằng Gia Định (ngang Tòa Án).

Chúng cư Nguyễn Thiện Thuật lô K 330. Nhà sang tầng dưới cần bia luôn đạ cầu thang có phòng nhỏ.

Sạp sang gấp đang bán rao vặt chợ An Đông. [illegible] sạp số 75 tại chợ cả ngày.

Sang rẻ, dưới 100 ngàn phòng đủ tiện nghi. Chung cư Quốc Thanh, 269F Võ Tánh Sg, phòng 316, lầu 2.

NHÀ [illegible]

350.000đ căn nhà 2mx4m50 gác gỗ ban công trước và sau, gạch bông tường gạch. Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Phố bán rẻ cần tiền gấp căn phố 1 từng, 2 mặt tiền, đường Ngô tùng Châu, 4x30m, tiện ở và thương mại 2 compt điện có tél. 6T2. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, rộng rãi, có nhà xe, 2T. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Giadịnh.

Bán nhà đủ tiện nghi. Có gác rộng 910 ng [illegible] Xong giao ở liền. Hỏi Phương Nga 341 Nguyễn minh Chiểu.

Bán gấp nhà 3.5x10t luôn đất có Compteur điện Khu yên tịnh mát Hỏi 133/7 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận.

TRUNG TÂM SAIGON

2T8: Bán gấp phố lầu suốt 3m8x16m hẻm lớn Ngô tùng Châu. Đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi. — 4T6: một phố lầu đúc 4mx16m mặt tiền gần Cống Quỳnh, mới xây cất. — 7T5: phố 3 tầng lầu đúc Trương minh Giảng, mới xây cất, luôn đất có B.K. 4mx17m, buôn bán rầm rộ. Xin do nơi 139-j Võ Tánh Sg.

450.000đ nhà đủ tiện nghi dài 15m có gác suốt, mát mẻ khu lương thiện Quân nhân cần đi xa bán gấp. Địa chỉ 322/54K Lê văn Duyệt Saigon (quận ba).

Nhà bán rẻ 1 căn đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng, đất có bằng khoán. Hỏi 102 Trần tấn Phát Tân Định Hiền Vương.

Cần Thơ Bán đất, nhà, phố châu thành. Mặt tiền đường. Đất rộng 800, 5.000, 3.000. Giá rẻ. Giao trống.

Thị Nghè Bán phố lầu 3 từng. Mới xây cất. Mặt tiền đường. Compteur điện 3 giây. Compteur nước riêng. Có điện thoại Giao phố trống Giá 7T. Xin do nơi 157 Hùng Vương ThịNghè. Đ.T. 97.826

2T5 nhà lầu trung tâm, Saigon cần tiền bán gấp. 1 tầng 5mx19. Hỏi 515/20 Phan thanh Giản Saigon. ĐT 41446.

Nhà bán 13mx3m lầu gỗ suốt gạch bông, 2 quạt trần điện nước riêng. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản. Mời ông trả 9 trăm đến thương lượng.

Xây cất sửa chữa, trang trí, nhà phố lớn nhỏ có thợ thường trực, công việc mau chóng.. Xin ĐT 41.297 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán gấp mặt tiền 2 căn liền 4 tầng đủ tiện nghi số 270 đường Nguyễn tri Phương Thương lượng: 193 Bến Chương Dương Saigon.

Bán đất và nhà 1.445m2 và nhà có bằng khoán an ninh cây ăn trái, giá rẻ đặc biệt. Cạnh xa lộ nhà thờ Fatima Bình Triệu. Đến xéo nhà thờ Fatima ngã ba Bình Triệu vào công trường T.H. Bình Triệu, nhà ở tay mặt. Hỏi cô giáo dạy trường Tân Định hay số 3 Quan Tân Huyền Định.

Bán lô 2 lô đất 10mx30m. 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. ĐT.40.364. Hỏi bà Thiệp.

Nhà bán 310 Trần quí Cáp SG lầu đúc 3 tầng và đầy đủ tiện nghi.

PHỐ LẦU CHI LĂNG

3 tầng lầu 4thx21th luôn đất có bằng khoán riêng, kiến trúc tân kỳ, mặt tiền đại lộ nơi thị tứ, tiện mọi ngành, bán xong giao nhà trống. 87 Chi Lăng. Hỏi kế bên hoặc 295 Võ Tánh Tân Sơn Nhất.

NHÀ BÁN VÙNG ÔNG TẠ

— Một căn phố trệt 4x20m — Một căn phố lầu 4x20m. Vì đi xa cần bán, vùng yên tịnh, an ninh gần trường chợ nhà thờ. Liên lạc tòa báo Xây Dựng đường Thánh Mẫu (Ông Tạ).

Bán nhà 368 Trương Minh Giảng luôn đất, mặt tiền, địa điểm đẹp, buôn ngành gì cũng tốt, Hỏi 368 Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi 3mx18m. Hỏi 78A Hồ Biểu Chánh Gia Định.

4T5 Nhà bán gấp, hẻm đường Cống Quỳnh, gần chợ, gần trường, tiện đường xe cộ, đầy đủ tiện nghi, điện nước. Xin hỏi 5 Hoàng Diệu KhánhHội nhờ chỉ dẫn.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất có B.K đầu hẻm căn bìa có chỗ để xe hơi gần chợ trường học khu an ninh, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 316/5 Trương minh Giảng, xin vô hẻm 306.

Vì thiếu người trông nom, bán rẻ nhà mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi 316B Võ Tánh (nối dài) Tân Sơn Nhất.

Nhà bán rẻ Villa cư xá Cầu Bình Lợi mới cất, 27/20 Bà Lê Chân Tân Định, Tòa Đản 148/12/22. (Xin liên lạc 107 Trịnh minh Thế).

Bán 700.000đ 1 nhà gạch, đủ điện nước. Hẻm xe hơi vô được. Xem nhà số 159/5A đường Hòa Hưng, Saigon.

Bán gấp Pharmacie nơi đông dân cư vùng Cholon. Hỏi số 1017 Đường Hậu Giang Cholon. 308D Phan th. Giản (Saigon).

Nhà mặt tiền 1T4 lầu suốt sân phơi, gạch bông, điện nước, hẻm bên tiện xe hơi, mọi ngành, hỏi buổi sáng 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

2T,6 nhà mặt tiền thu đông dân cư tiện mua bán giao liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

350.000đ Nhà bán 18/35 đường Nguyễn Duy GĐ bên hông nhà thương Nguyễn-v-Học ngay mặt [illegible] liền tông có đầu điện nước 6x12. Xin hỏi cô Thủy 215 D-15 Cư xá Chánh [illegible] Chi Lăng, xin miễn [illegible] giá.

Trung tâm Cholon

Phố thương mãi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch, tiệm ăn và các ngành, luôn đất có bằng khoán, bán. Tại 751 đường Nguyễn Trãi ngang Hội Thể Thao Chin-Woo, từ 2g-7g.

Bán nhà buôn bán. 183 Lê Lai Saigon, đầy đủ tiện nghi, 4x20m, giao nhà liền.

Nha Trang bán rẻ lầu đúc đúc 1T2, đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, hướng Đông. Khu thương mại, gần chợ, trường học, giao trống liền. Tại 132 Nguyễn Trãi Nha Trang, hoặc thơ 614 Phan Thanh Giản Saigon.

120.000đ nhà tôle, điện nước đầu trong hẻm. Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm B Saigon 6.

Nhà bán (8mx15m) đầy đủ tiện nghi. Khu lịch sự. Hỏi 349/141 Lê Đại Hành Phú Thọ (hẻm BS Minh đi vô).

Phố 5x20m, 3 tầng đúc luôn đất, điện thoại, nước nóng tiện lập ngân hàng. Hỏi 174 Phan Đình Phùng Đàlạt.

350 6x9, 550; 4x12.5, 550: 4.5x12.5 Tất cả luôn đất, điện, nước. Giao nhà trống. Mua luôn 8.5x18.5 có thể đổi bu xe du lịch hoặc Jeep trị giá từ 6 đến 8 trăm. Hỏi Đại úy Thịnh, Nhà sách Bảo Lộ đường Bạch Đằng Giađịnh (cạnh nhà thơ). Buổi chiều từ 16h đến 20h.

Bán hay sang nhà đúc 1 tầng mới làm, cửa hậu, có sân thượng, đủ tiện nghi, nước nóng, khu lịch sự an ninh, bán 3T4, hay sang lầu không 1T5. Xem nhà sau 12g. 19/1bis Lý Trần Quán Tândịnh

Nhà mặt tiền bán giá 550.000đ đầy đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi 104 Trần Kế Xương (cũ) ngang Ty Công Chánh Gia Định.

Bán nhà mặt tiền, 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ thị tứ, liền nhà thờ và chợ, đủ điện nước. 60 Võ Tánh PhúNhuận

3T9 nhà mặt tiền tiện buôn bán, đủ tiện nghi, (tiệm Kim Long). 289 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán 20mx4 khu yên tịnh mát mẻ đủ tiện nghi có gác lửng dài 8m sân để xe hơi. Giá 11500. Hỏi 19/2 Nguyễn Duy G.Đ (bên hông trường trang trí mỹ thuật Gia Định).

Bán Phố lầu 4mx16 có sân thượng đủ tiện nghi đường Hùng Vương Thị Nghè 2T8. Hỏi Pharmacie Khuyến 135 Hùng Vương Thị Nghè hoặc Nova 33 Tạ Thu Thâu Saigon.

Nhà bán 190 đại lộ HoàngDiệu Khánh Hội, 3mx17m, đầy đủ tiện nghi, xem nhà thường trực.

Bán nhà mặt tiền đường Thánh Mẫu dài 28mx4m, có đồng hồ điện nước. Hỏi ô. Trung 85 đường Thánh Mẫu Chí Hòa (ngã ba ông Tạ) Tân Bình Gia Định.

1T4 nhà 3m8x18m, vách tường, gạch bông, điện, nước riêng, hẻm tráng nhựa, xe hơi vô tận nhà. 650/37 Phan thanh Giản (Saigon).

380.000đ rẻ mạt: vùng Thị nghè, nhà sàn, móng đúc khang trang, có thể mở tiệm may, hớt tóc, buôn bán, gần chợ, nhà thờ, trường học, hẻm xe hơi vô tận nhà, cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 200m, có bằng chỉ dẫn, số nhà 99/8 bis.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi giá 600.000đ Hỏi 152/68 Bến Chương Dương Saigon.

Nhà bán dài 12x6 lợp tôn Hỏi tại số 295 đường Phú Thọ Quận 11.

Nhà bán gấp giá rẻ, đủ tiện nghi, rộng rãi, có chỗ để xe, giá 720.000đ, giao nhà trống. Xin hỏi số 229 Lê quang Định GĐ.

Nhà bán số 320 Lý thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nhà trống, mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán đường Bàn Cờ. Tới số nhà 66 quẹo vô số nhà 14, giá 1 Triệu 2.

Bán rẻ nhà trống lầu đúc 2 từng rưỡi, có sân thượng đầy đủ tiện nghi điện nước riêng, khu yên tĩnh, xe hơi vào tận nhà. Tại hẻm 4 Trần hưng Đạo trước sở chữa lửa; giá 2T8. Xin hỏi ông Mười 44 Pasteur Saigon trong giờ làm việc.

Bán gấp nhà lầu 1 tầng giá 2T mặt đường vào 50m, có tráng nhựa, gồm 5 phòng có sân để xe, luôn cả sân dài 16m, rộng 4m cho mướn mỗi tháng hơn 40.000đ. Hỏi 259/13H Cư xá Tự Do Phạm hồng Thái (Gia Định).

Phố thương mại

Bán 5 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx17m mới xây cất xong tại ngã ba đường, kiểu đẹp, có điện nước BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi địa thế khu thương mãi, cách chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết số 150 đường Lê quang Định.

BIỆT THỰ NHỎ 7T5

Mới làm xong nhà trống tuyệt đẹp, 2 lầu 9 phòng, sân thượng, vườn bông, chỗ để 3 xe hơi 6mx24m, bằng khoán riêng, khu lịch sự gần lộ và nhà thương Cơ Đốc. Hỏi 405/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

1T2 nhà cư xá đang trống 4mx14m, compteurs điện, nước riêng, khu lịch sự, yên tĩnh, hướng Đông, xe hơi vô tận [illegible] Số 217/8 Nguyễn Huy Phú Nhuận (gần công xe lửa số 11).

1T8 bán nhà mặt tiền 4x20 lầu suốt, gara xe, gần chợ trường buôn bán mở tiệm rất tốt. 97 Phạm Ngũ Lão Gò Vấp.

Nhà bán rẻ 1T, Trung Tâm Thành phố 633/22 Phan thanh Giản. Hỏi tại 549 Lê văn Duyệt Sg.

Đi xa bán gấp nhà Dakao tiện nghi 550 ngàn. 61/18 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Dakao (cạnh cầu Phan thanh Giản)

Bán nhà tường gạch bông gác lửng, đồng hồ điện nước có cửa hậu gần chợ trường học. Số 221/21 Trương minh Giảng. Hỏi số 41 Công Trường chợ Trương minh Giảng Saigon.

Nhà 1 từng lầu

Mặt tiền đường 4x32m gồm 4 phòng khách và ngủ [illegible] lạnh nước nóng, điện 4 giây, trang trí tân kỳ. Bán 7 triệu luôn đồ đạc. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Biệt thự lầu đủ [illegible] mát balcon 2 mặt tiền, sân 200 [illegible] nhượng lô 1/4 vốn mới cất. An ninh tuyệt đối nên thích hợp mọi giới: [illegible] ngoại quốc, quân nhân cao cấp gia đình đông, công nghệ, chữa hang, tu hoặc an dưỡng nhắn Bà miền Trung đi xe hơi 4 người, trả 3T2 thương lượng gấp. Xin nhờ 29/1 Mạc Đĩnh Chi cần gấp [illegible]

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký 1 phố lầu Trương tấn Bửu [illegible] lộ [illegible] 123 [illegible] Saigon. [illegible]

Phố lầu bán 2 [illegible] (khu này sắp mở chợ [illegible] giấy phép khách sạn [illegible] tiện mở ngân hàng, trường [illegible] chế, ba sảnh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trương [illegible] Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin [illegible] 50 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T. 93.979.

Nhà bán 4 tầng lầu đủ tiện nghi, ngã thị tứ, trên ở, dưới buôn bán [illegible] mở phòng mạch. Giá 21.000 Hỏi 128/42 đường Đỗ [illegible] Nhàn Khánh Hội. Hỏi liên lạc Hãng vải hiệu Thu Châu số 30 đường Lê Lợi Saigon.

Phố lầu thương mại rộng 4mx14m, lầu ngang 3m, Trung tâm Thủ Đô, bán. 511 Phan thanh Giản Saigon.

Phố Long Xuyên

căn bìa 2 tầng 4,m50x20m bán. Hỏi Lâm Quang 53 Trưng nữ Vương Long Xuyên ĐT 2068 hoặc 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định Điện thoại 94.778.

Kho và Đất bán trống

— Kho cao ráo thật tốt, đường Lục Tỉnh Cholon, 20x40, bán 10T5 — Kho luôn đất Hồng thập Tự Saigon 712m2 — Kho luôn đất Trịnh minh Thế 1.000m2 — Kho luôn đất Bến Vân Đồn 1.100m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

1T5 nhà bán gấp trung tâm thành phố ngang 3m dài 12m hẻm rộng có lầu, sân phơi tiện nghi điện nước. Hỏi và xem nhà tại số 242/47/27 đường Bến Cờ Sg.

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ, kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Bán hai căn nhà số 513/4 đường Phan thanh Giản Saigon đầy đủ tiện nghi bán hoặc đổi.

Nhà bán 2.500.000đ luôn hai căn liền nhau, 1 đúc 1 trệt rất tiện cho gia đình đông người ở, tại đường Trương tấn Bửu nối dài Phú Nhuận Giadịnh, qua khỏi chợ 150m, vô hẻm 356 độ 20m, nhà số 407/2 có máy lạnh, máy nước nóng, đồng hồ điện nước, gần nhà thờ Phát Diệm, gần trường trung tiểu học, rất yên tĩnh, bảo đảm an ninh.

Bán gấp 2 căn nhà, 1 nhà lầu 3,m5x6,m5 đủ tiện nghi có Cavapo và 3 Aupiner giá 500.000đ và 1 căn có gác xếp 4,m0x15,m0 giá 450.000đ đường Hoàng Đạo 205/14A hỏi Y tá Hồng Phát.

Nhà buôn vật liệu kiến trúc, đang thu lợi, Vì thiếu người trông coi cần bán gấp. Hỏi 547 Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Phố bán rẻ

Phố mặt tiền, 3 tầng 4m2x18 Trương Minh Ký GĐ có tél. bán 6T7. Phố lầu Tự Đức, mặt tiền, 70m2. 5T5. Phố lầu Nguyễn văn Thoại, sân Cộng Hòa 5mx25, 3 tầng lầu mới cất bán 8T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh hay 44 Cao Thắng SaiGon, tél. 90.167.

Bán nhà lầu cả đất có B.K. nơi trung tâm thành phố, mặt tiền, đủ tiện nghi, tại số 29 Bùi Viện và 1 nhà lầu mặt tiền 20mx8m luôn đất, có B.K. tại Xa Cảng Phú Lâm nơi phát triển thương mãi mạnh. Hỏi tại 29 Bùi Viện Saigon.

2T và 2,5T bán 2 căn nhà, lầu đúc, đất có bằng khoán, điện 4 dây. Có nước riêng. Liên lạc với 724/1 Võ duy Nguy Phú Nhuận ĐT 41439.

1T5 Villa tại

Thủ Đức chợ Tam Hà 1.000m2 có nhiều cây ăn trái đủ tiện nghi và an ninh rất tiện làm xưởng dệt vì khu có nhiều công nhân nghề dệt. Hỏi tiệm tạp hóa Quang Minh tại ngã 3 Tam Hà Thủ Đức chỉ giùm.

750.000đ 1 căn nhà lầu đúc 10mx3m5 đủ tiện nghi và đồ dùng salon, buffé tủ đứng, giường, tủ lưới tất cả đều mới. Hỏi 82/8 Dương Bá Trạc (cầu chữ Y) Saigon 8.

BÁ CÁO

Tôi Nguyễn Thị Sỏi Quả phụ Nguyễn Văn Dối chủ căn nhà số 493/20A đường Lê văn Duyệt Saigon nay tôi cần bán căn nhà này để trả công nợ. Vậy bá cáo trong thời hạn từ 1-6-72 đến ngày 10-6-72 để có ai cần khiếu nại thì gặp tôi, Saigon ngày 29 tháng 5 năm 1972.

NGUYỄN THỊ SỎI

Bán 1 căn phố lầu buôn bán Hỏi Ramico 1 Yên Đổ Saigon.

9 trăm ngàn bán gấp 4mx10m đủ tiện nghi, tiện mở tiệm, cửa sắt. Hỏi 148/1 Thoại Ngọc Hầu GĐ.

Nhà đất rộng sâu mặt tiền xa lộ số 57/12 mua cả hoặc phân nửa giá phải chăng gần cầu Phan thanh Giản, tiện mở hãng lập kho hay buôn bán v.v...

Bán 1 căn nhà ngang 3m dài 9m giá 230.000đ. Hỏi số 60/117/30Bis Yên Đỗ Tân Định. Mời những người đã trả 200.000 đến thương lượng.

Nhà mặt tiền Đại lộ xây cửa sắt tiện buôn bán mọi ngành 4x32m giá 2T2. Hỏi 339 Đại lộ Hùng Vương (cầu Sơ) Gia Định.

Nhà Bán 70.000đ 3mx20m [illegible] đèn nước. Hỏi 283/10 Công Lý Saigon.

Bán gấp vì thiếu người [illegible] trong [illegible] va dụng cụ căn phòng, [illegible] châu thành Biên Hòa giá đặc biệt. Hỏi 108 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, Đ.T. 40.500.

Nhà lầu đúc 3 từng mặt tiền đủ tiện nghi đang mở cửa hàng thương mại, cần bìa mát mẻ bán gấp giao nhà liền xem nhà. Hỏi tiệm Hãng Cam số 143 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Đà Lạt bán gấp phố lầu 3 [illegible] số [illegible] Phan đình Phùng [illegible] 23.10.

MẶT TIỀN PHAN T. GIẢN

Khu thương mãi, lầu 2 từng [illegible] 29mx4m hướng Đông Nam [illegible] có hẻm cửa hậu giá rẻ 6T00. Coi nhà 618 Phan thanh Giản từ 2 giờ chiều đến 6 giờ.

785.000đ nhà đẹp bán rẻ, gác suốt, điện, đồng hồ nước, có sẵn cửa hàng bán tạp hóa và để-bô la ve. Hỏi 127 Võ Tánh PN.

Nhà bán đủ tiện nghi, có lầu 12mx3m. Hỏi 503/20 Phan Đình Phùng Saigon.

2T6 Nhà lầu đủ 3 từng Trung tâm Saigon đầy đủ tiện nghi, đẹp, gọn, bếp riêng. Hỏi 219/19 Phạm ngũ Lão Sg (đi vô hơn 20m).

Nhà bán 1 căn nhà lá 18 cây đủ tiện nghi 339B Nguyễn cảnh Chân Saigon

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) SG. Phố bán luôn đất 4x20m. Có BK. điện nước, gác lửng, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng SG.

CẦN MUA PHARMACIE

Nhà mướn hay cả nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết, giá cả cho D.S. T.T.H. Hộp thơ 61 Saigon.

PHỐ MẶT TIỀN TRIỆU ĐÀ

Sát chợ Nguyễn tri Phương 4 từng rưỡi có hẻm rộng 7 phòng ngủ 3 vệ sinh sân thượng lót gạch men, kiểu tối tân, hướng Đông Nam chắc giá 6T200.000. Coi nhà 179 Triệu Đà Cholon, từ 8 giờ đến 12 giờ xin bấm chuông

BÔN QUÂN BÁN RẺ

4000t.v đất có bằng khoán đã chia lô lẽ đường lớn tiện trường học kinh doanh. Hỏi S. thị 7 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Villa cây cảnh đẹp rộng mát 6 phòng có chỗ để 2 xe sân thiệt rộng giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên PhúNhuận trước cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Sg.

2.500.000 rộng 4mx18m điện nước tiện mở phòng mạch, nhà thuốc tây hoặc gia đình trung lưu. Hỏi 50A Hùng Vương Cholon.

1T2 nhà ngói 8mx25m rộng mát điện nước riêng, có vườn Hỏi 195/17 Nguyễn Thông (buổi chiều).

3T6 lầu đúc 3 từng, tiện nghi đầy đủ trang trí đẹp, nhiều phòng có luôn toilette khu lịch sự gần chợ và trường. 16/9A Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (gần nhà thờ 3 chuông).

Mua Bán Nhà Đất Mau Lẹ

Sẵn có nhà đất từ 5 trăm ngàn đến 15.T. Xin liên lạc gấp Vinh Sơn Địa ốc 307 Gia Long Saigon. Nhận xây cất sửa chữa nhà phố bao luôn giấy phép, họa đồ.

Villa lầu mặt tiền cất tối tân tiện mở trường dưỡng đường, bảo sanh, labô, kỹ nghệ, bán rẻ 11A Nguyễn văn Học Gia Định ĐT. 40.592.

Bán nhà 1 căn nhà đồ lăng xê tiện để lên lầu, 3m5-12m. Đủ tiện nghi, vùng yên tĩnh. An ninh gần chợ, trường học, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. 311/25 Hỏi nhà kế bên số 311/23 Dương Bá Trạc (Saigon).

Cần bán gấp nhà

Bán 1 nhà đúc 3 tầng, có gác lửng, ngang 4th dài 7th, đầy đủ tiện nghi. Hiện đang làm phòng hớt tóc có huê lợi. Hỏi 195 Đề Thám.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810

Bán một cơ sở nhà lầu đúc luôn đất, số 2-A đường Thủ Khoa Nghĩa Cần Thơ. Đất 4mx37m nhà 4mx20m, tầng trệt và 2 tầng rưỡi lầu. Điện nước riêng, điện thoại tự động, đủ tiện nghi. Tiện làm cơ sở thương mãi lớn, chi nhánh Ngân Hàng, phòng mạch Bác sĩ v.v. Xin hỏi chi tiết tại 761 Trần Hưng Đạo Saigon.

NHÀ KHU CHỢ SAIGON

An ninh tuyệt đối 100o/o. Sáng giá với chợ Saigon khởi công tái thiết cuối năm nay. Dùng để ở và buôn bán mọi ngành. Tiện cho quý vị buôn bán khu chợ Saigon, Bán gấp giao nhà trống. Hỏi số 136/15. (Hành lang bán kính) Lê thánh Tôn Saigon Q.2 Đ.T. 21.897.

Nhà bán 19 Lê văn Duyệt Ngay ngã Sáu Sg.

Nhà bán luôn đất

lầu đúc mặt tiền đại lộ và 1 căn trệt, phía sau mới xây cất đủ tiện nghi. Hỏi số 294 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Bán gấp 1 căn nhà trệt số 79/25 ấp Tân Trang đường Nguyễn văn Thoại, chiều ngang 4mx17m, luôn đất có giấy phép xây cất vào hẻm Bar Wado (Hoa Đô) đi vào 350m, coi nhà nếu không gặp chủ hỏi căn kế số 253 hay ông Cụ già mái hiên bên nhà lầu hoặc hỏi ông Bảng 114 Trương minh Ký-PN. hay ĐT 95.067 đủ tiện nghi.

Bán sạp hai lầu, đủ tiện nghi ở luôn được hỏi số 103 chợ Cầu Muối, giá phải chăng, hiện đang buôn bán lợi tức hằng ngày. Xong giao liền.

Bán nhà số 535/101 Nguyễn tri Phương, Cholon. Phố lầu 3 tầng đúc, khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi.

Bán nhà số 241/40 Phạm ngũ Lão Saigon. Điện, nước riêng giấy tờ đầy đủ. Xong giao nhà liền. Hỏi nhà số trên.

Nhà bán hoặc đổi đủ tiện nghi cửa sắt trồng cây 4x20 cư xá Phú Lâm BE.30.

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ tiện nước. 282 VõTánh GĐ/TSN.

Nhà bán rộng 5mx25m, đủ đèn nước, giá rẻ. Địa chỉ 63/7 lầu Phan Thanh Giản ngõ Lưu Tân oan vật liệu xây cất vào 20m.

Bán gấp nhà mặt tiền trường xây có ga 15mx8m, sân trước 8mx5m, vườn sau 20mx8m [illegible] điện nước, giá 1T2. Số 2632 Phạm thế Hiển Cửa trường Cộng đồng Bình An ngó qua, tiếp khách thường trực.

LỢI TỨC 200.000Đ

Phố thương mãi, 4 tầng luôn đất 4mx25m, khu đông dân an ninh đường 2 chiều, đang mở Pharmacie bán ông vụ, bán rẻ 7 triệu. Tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Cam Ranh Bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. Đất 9mx60m. Hai mặt đường, sân rộng, kho hàng ga-ra, điện, nước, điện thoại đầy đủ. Saigon: do 5 Đặng trần Côn Saigon2 Cam Ranh: 48 Quốc Lộ 1 Cam Ranh.

Đường Công Lý

cửa hàng bán luôn đất, lầu 3 tầng, 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh, yên tĩnh 384/46 Công Lý Saigon ĐT23.414

5T5 nhà đúc đủ tiện nghi, tiện buôn bán, 3m3x16m. 198A Lê văn Duyệt Sg. kêu cửa.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền tiện mở văn phòng cửa hàng hoặc đổi nhà trong hẻm, hay đổi xe ít tiền. 361 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán rẻ một căn nhà 4mx20m lịch sự đủ tiện nghi. Hỏi cậu Minh 19 lầu 3 Cao ốc Nguyễn-v-Thoại chỉ dẫn.

Bán gấp nhà lầu 10mx6m Compteur đèn nước. Hỏi 293A đường Đống Đa 2 gần nhà thờ Gia Định. Giá phải chăng. Giao nhà trống.

Villa Building bán trống

— Buil (CL) 800m2 đẹp tối tân. — Buil (SG) Phan thanh Giản 750m2. — Buil (VT) gần chợ 430m2. 42 phòng. — Villa trệt Hai bà Trưng Sg. 380m2 có bằng khoán. — Villa lầu Huỳnh tịnh Của (PN) 425m2 có tél. — Villa trệt Đoàn thị Điểm Sg. 400m2 có tél. — Villa lầu Đinh Tiên Hoàng 549m2 có tél. — Villa lầu Nguyễn Thông khu an ninh 276m2 có tél. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT.90167.

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN

13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét, dài 12 mét có cửa sau mặt tiền, gần chợ Bàn Cờ trường học 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT.92288 Hỏi ông Thứ.

Nhà bán đủ tiện nghi, lầu suốt, xe dâu trong nhà Hồ 151A Ngô Tùng Châu Sg. 2T4.

Nhà Bán 3x13m Lầu suốt gạch bông, 2 quạt trần, điện nước riêng. Chắc giá 1T. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản.

Cần mua một lô đất xa lộ từ 2 đến 4000m2. Hỏi 123 Bà Huyện thanh Quan Saigon, ĐT 99833.

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi 4mx11m có gác, Hỏi tại 183/17 ter Trần quốc Toản buổi sáng 10giờ đến 12giờ.

Nhà bán cả lô đất 3x15 sở hữu. Trung tâm Saigon, khu yên tĩnh. 1tr. Liên lạc Bà Viên 16/102C Nguyễn thi. Thuật Saigon.

Nhà bán 800.000 4mx18m gạch bông tường. Số nhà 474/1 Phú Định gần chợ Phú Lâm. Hẻm sau NDTV.

Nhà 3 tầng lầu 399/30 Phan đình Phùng Saigon mời ông trả giá 6T8, bớt còn 6T2 lại thương lượng gấp.

560m2 tiện lập hãng, đã phân lô nhỏ, 450 ngàn 1 lô, tại Nguyễn văn Thoại. Hỏi 20/1 Bà Hom Phú Lâm.

Bán một căn nhà 380.000đ, 4m5x8m, tường, lợp tôn, điện nước trong nhà, ở Dạ Nam cầu chữ Y. Hỏi 382/9 Đồng Khánh Chợlớn.

PHỐ ĐÚC 1.600.000

bán nhà 3m5x15 ba phòng, điện nước, gạch bông, đá rửa. Hỏi 48 Hùng Vương Thịnghè.

Bán nhà 500.000đ

Cần tiền bán gấp 1 căn nhà đúc nhỏ lầu đúc gạch bông. Vách tường, quạt trần, điện, nước, trên dưới toàn gạch bông. Cầu tiêu máy, Đầy đủ tiện nghi, vật liệu hoàn toàn mới. Bán rẻ 500.000đ Miễn trả giá. Xin hỏi số hẻm 594/4 Sư vạn Hạnh ngang bệnh viện Nhi Đồng Saigon.

Nhà bán khu yên tịnh, đủ tiện nghi mua xong dọn liền. Coi nhà số 188-63/6 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần trường học và chợ. Số 1028A Phó đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70. (Hàng dừa Lăng Ông).

Đất làng đại học THỦ ĐỨC

bán 800 thước vuôn có nước, điện. 384/46 Công Lý Saigon ĐT.23.414.

Nhà bán gấp

yên tịnh Điện. Nước riêng chỗ để xe hơi. 4mx17. Giá 1,400.000đ00, Số 79/1A Bạch Đằng GiaĐịnh.

Nhà bán lầu [illegible] lửng [illegible] đủ tiện nghi [illegible] Hỏi 47 đường Bàn Cờ Sg.

Nhà bán luôn đất

Nhà đúc có [illegible] lầu [illegible] tiện nghi cư xá Bà [illegible] Tín Tôn Thất Thuyết. Hỏi 350 Thanh Thái Sgon.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang [illegible] lầu. Giá tính pha [illegible] tại 57-59 Hàm Nghi [illegible] Đ.T. 91.849. Xin [illegible]

3T [illegible] xe. Hỏi tại 15 [illegible] Hùng Vương Thị Nghè (đối diện [illegible] Việt Nam Thương Tín) [illegible] chai.

Nhà Bán 1T8 nhà đúc gạch bông, tô đá rửa đủ tiện nghi căn bìa, dài 17m ngang 4m1 có sân trước 3m8. Hỏi số 100C đường Lê Văn Duyệt Gia Định cách lộ 9 mét (sau nhà may Văn Minh).

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chẵn 1 phần 3 đất.

Bán Villa xinh đẹp, kín đáo ấm cúng 200m2 đất. Bằng khoán riêng, 3 phòng đủ tiện nghi, bếp riêng. Sân trước sau trồng bông lý tưởng có chỗ để xe hơi. Có điện thoại dùng chung có điện máy lạnh, giá 3T6. tại 746/1. Võ dị Nguy Phú nhuận, (trước sân Golf). Hỏi ông Sinh, 2 Lý văn Phức Dakao ĐT. 24.176.

Nhà bán Phố 1 tầng lầu đúc 4m50x15m. mặt tiền đường Phan Thanh Giản, có giấy phép, họa đồ xây cất, có điện thoại, đầy đủ tiện nghi, tiện mua bán cho mọi ngành. Xin hỏi 562 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, có điện nước, lầu suốt, mặt trước đá mài gạch bông, gần trường chợ. 292/30 Ba Hạt Q.10.

Nhà 4mx25m có B.K. đất riêng, đủ tiện nghi, garage. 43/5 Hoàng Diệu KhánhHội Sg

Nhà bán luôn đất 2 từng có sân thượng 14mx12m tiện mở tiểu công nghệ, bảo sanh viện, viện bảo chế, trường học hoặc gia đình đông con. Xin xem nhà và liên lạc tại 402/1 Trương minh Giảng Saigon.

1T5 nhà 4mx26m, lát gạch bông suốt, gác lửng đúc, 2 bên hông có lối đi riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 694/39 Võ di Nguy PhúnHuận.

Phố 3 tầng đủ tiện nghi, tiện buôn bán mọi ngành, hiện đang bán quán ăn, số 301 Trương minh Ký GĐ.

Đất Đà Nẵng

cần bán đất mặt tiền Trưng Nữ Vương 30x40m có nhà kho, ở được gần chợ, trường học. Bán từng lô 5m. Hỏi 150 Bạch Đằng ĐT.20406

Nhà bán: 330 Lý thái Tổ Saigon.

Vì đi xa cần bán gấp 1 căn nhà: xinh, gọn, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, tiện xe Lambro, gác suốt, quạt trần, đá hoa, cửa lưới vách tường suốt. Hỏi và xem nhà tại 197/3 Minh Mạng Phú Nhuận. Điện thoại liên lạc Thị Tá Am 30.735.

Đất Phú Quốc

400m2 gồm 2 căn 8mx8m và 3mx8m gần chợ và phi trường DươngĐông, thuế đất 400đ 1 năm, cần tiền bán rẻ 700.000đ, nhà số 5 khóm 5 ấp Đời Mới Dân Tiến, Liên gia 92. Hỏi Nguyễn thị Cả 148/18 ấp Thị Trấn xã Dương Đông P.Q. Hoặc Điện thoại ô. Diệu 97.497.

Nhà bán mặt đường 194K Nguyễn minhChiểu GĐ 4mx25m đủ tiện nghi, giao nhà trống. ĐT. 41.524.

650.000đ Nhà khu Trương minh Giảng 4mx10m, vách tường, gạch bông, gác lững compteur điện, nước quạt trần. 48 Thoại Ngọc Gia Định (tiệm hớt tóc Đông Dương).

Nhà bán gấp mặt tiền có ĐT. đang mở nhà sách. Vì đi xa bán hoặc sang. Hỏi 119 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc đầy đủ tiện nghi 4x25 luôn đất gần chợ, Số cũ (555) số mới (725) Lê văn Duyệt Saigon.

Phố bán 1T5 luôn đất mới cất hoặc đổi xe Jeep, du lịch, chỉ còn 2 căn đủ tiện nghi 4x20 đặc biệt bớt 20o/o cho đồng bào tỵ nạn cộng sản (dãy thứ nhì) đường Gia Long chợ Gò Vấp. Hỏi nhà may Phúc 116 Nguyễn minh Chiểu PN.

Building bán trống

— Building mới cất đẹp tối tân Chợ Lớn 800m2. 7 từng lầu — Building gần Tự Do, 7 căn liền nhau, 8 từng lầu. 660m2 — Building Tự Do, 7 từng lầu, 510m2 — Building Phan thanh Giản, 5 từng lầu, 750m2 — Building Vũng Tàu gần chợ 2.000m2 bán 50T — Building Vũng Tàu sát bãi trước 450m2, 44 phòng, bán 30T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

[illegible] THUÊ

Cho Ngoại kiều mướn: lầu 1 rộng rãi đầy đủ tiện nghi. Hỏi 524 Hồng Thập Tự Saigon.

Cho mướn 1 căn nhà 3m x 10m dưới đất đủ tiện nghi. Số 35/11/34 Phát Diệm Saigon. Hỏi ông Thứ phế binh.

Nơi trọ dành cho nam nữ Sinh viên, Học sinh, đủ tiện nghi, bao ăn ở. Số 425/5 Phan Đình Phùng Sg.

Lầu phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi Hỏi 750/20 Phan thanh Giản SG.

Phòng cho mướn, đủ tiện nghi. Hỏi 121/26 Ngô tùng Châu Saigon.

Phòng cho mướn. Có meublé giá 8.000đ. Không nấu ăn Hỏi 82 Hoàng Diệu 82 K.H. Sgon.

Nhà cho Mỹ kiều thuê lầu 1 đủ tiện nghi có máy nước nóng Nide. 168B Ng. cư Trinh Sg.

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc, 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất, đăng được liền. Kết quả bảo đảm, vì Đại Dân Tộc có rất nhiều độc giả.

Cho ngoại kiều

thuê [illegible] appartement meublé [illegible] A. Conu [illegible] gagare v.v. Hỏi 5C Trần Nhật Duật ĐT 95.461.

Nhà cho mướn

mặt tiền Trần quang Khải, tiện mở thuốc tây, văn phòng luận lý hóa, hoặc cọng tác, điều kiện dễ Hỏi tại 770 Phan đình Phùng Saigon.

Appartement 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương Minh Giảng giờ làm việc.

Ngoại kiều cần mướn gấp nhiều nhà villa apart. tại T.T Saigon. Xin 1/1 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cho thuê phòng nhỏ cho nữ sinh hoặc công tư chức độc thân mướn, hỏi số 183/17 Trần quốc Toản Saigon (Số 17 phía trong)

Cho mướn cửa hàng mặt tiền đường Phan đình Phùng Saigon cạnh tòa Đại sứ Cao Miên. Tiện mở tiệm may, nhà thuốc tây, sửa chữa buôn bán phụ tùng xe hơi, xe gắn máy... Hỏi: Ba Xuân gara Việt Huê 215-217 Phan đình Phùng chỉ dẫn trong giờ làm việc.

Lầu đúc rộng mát đủ tiện nghi cầu thang riêng dành cho phái nữ độc thân ở chung tháng 4000 đồng. Hỏi 391A/TK40 [illegible] hưng Đạo Sg. (ngõ vô [illegible] vô độ 100th tới [illegible] đá banh quẹo mặt là đến)

Phòng cho [illegible] thuê 42/2 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Nhà cho mướn

10.000đ, 1 tháng (trả 1 năm) [illegible] tiện nghi điện nước, số 59/4 Hùng Vương Thị Nghè GĐ. Hỏi chi tiết 213 Lương nhữ Học Cholon.

Cho thuê 2 phòng rộng tiện nghi tối riêng 7.000đ — 15.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Saigon

Cho mướn 1 tầng lầu (độc thân). Hỏi số 7 đường Ngô Tùng Châu Saigon.

Lầu 1 cho mướn đủ tiện nghi mát mẻ 597 Pétrus Ký.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân (Q.5) Chợ Lớn (gần bến xe và chợ An Đông)

Điện thoại: 37941

— Có phòng 4thx8th đầy đủ tiện nghi, cho mướn tháng. Mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng

— Có garage để xe AN TOÀN. Giá BÌNH DÂN.

Mướn nhà Appartement cho ngoại kiều mướn do 19C Bùi thị Xuân chỉ dẫn.

12.000đ phòng thật xinh, Yên Đỗ, chỉ cho CĐV hoặc độc thân mướn. Hỏi Ô. Nhu, ĐT 41897.

Phòng dành cho nam nữ độc thân 6.000đ. 150 Nguyễn văn Học Gia Định.

Biệt thự meuble, tiện nghi, garage 45.000đ tháng. Hỏi Ô Sơn ĐT 60.376, đường 250 Nguyễn văn Học Giađịnh

Một phòng rộng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8 giờ đến 19g. 23 Cao Thắng Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê sạch sẽ an ninh, đủ tiện nghi 637A Trần hưng Đạo.

Cho mướn cửa hàng có điện thoại tiện mở đủ mọi ngành. Vì không người trông nom cho thuê bớt. Hỏi 119 Trương tấn Bửu.

Cho mướn 1 căn phố lầu mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi 158A Phạm hồng Thái Giađịnh, nối dài, trước công trường Đắc lộ.

Nhà rộng ở đường Cô Bắc cho ở trọ và cơm tháng Bình Dân. Hỏi cô Tâm 392 đường Nguyễn công Trứ Saigon trên lầu 3 phòng số 5 chỉ dẫn. Buổi chiều 2g30 đến 5 giờ.

Apt cho ở không tiền tháng, trang hoàng lịch sự, có đủ tiện nghi, nước nóng, máy lạnh, nơi yên tĩnh và an ninh. Thế chân từ 1 đến 2 triệu Hỏi tại 72/3 Nguyễn đình Chiểu Saigon, vào buổi trưa từ 2 đến 4 giờ.

Nhận phái nữ và nữ sinh ở trọ phòng giường riêng trên lầu đúc. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi SG.

Gác cho nữ sinh viên và công tư chức độc thân mướn. Hỏi Bà Hòa 35/3 chợ Vườn Chuối Saigon.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỂN , TRỌNG - TẤU , PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

ALBUM HỌC TRÒ

TRUNG HƯƠNG

HÀNG Phượng vĩ bên đường rộ hoa đỏ thắm, cùng lúc tiếng nhạc ve sầu cũng bắt đầu ran ran rả rích... Hè về ! hai tiếng mang đến nỗi buồn nhung nhớ quyến luyến và rạo rực cho lứa tuổi học trò lúc chia tay nhau 3 tháng hè vời vợi, và đôi khi đây cũng là lần chia tay sau cùng để rồi không còn gặp nhau nữa...

Sau hồi chuông tan học, các bạn Hùng lũ lượt nối tiếp nhau ra về. Hùng còn đứng trong lớp. trên tay một xấp hình 4x6 đủ mọi khuôn mặt nó làm nhẩm đếm số. Đếm xong xấp hình, bỏ vào cặp, Hùng tất tả ôm cặp vọt ra nhà xe lấy xe đạp. Châu và Vũ đang sánh vai đi, vừa khỏi cổng trường thì tiếng Hùng phía sau gọi giật lại :

— Châu ơi Châu ! Bồ chưa đưa hình tôi...

Châu cùng Vũ dừng lại, chờ Hùng đến. Hùng ngừng xe đạp sát bên hai đứa. Châu cười hề hề :

— Mày nói rồi tao lại quên luôn đó đợi chút nghe bông.

Châu mở cặp lấy tấm hình trao cho Hùng. Hùng nheo mắt với Vũ:

— Vũ chơi xấu đó nghen.

Vừa nói, Hùng nhanh nhẹn gỡ miếng «chewingum» ở sau lưng dán vào áo Vũ, đồng thời đạp xe chạy một mạch.

Buổi sáng chủ nhật thật oi bức, bầu trời xanh ngắt gợn vài cụm mây trắng lửng lơ. Mặt trời vàng chói, toé những tia nắng nung mảnh sân nhỏ bé nóng hực làm cho Hùng toát mồ hôi dầm dề, ướt đẫm lưng áo. Nó ngồi cặm cụi làm quyển Album từ 8 giờ sáng. bây giờ là 11g, chỉ còn khâu gáy các tờ giấy lại với nhau là sẵn sàng để dán hình. Thế là quyển Album sắp hoàn thành. Niên học tới, Hùng phải đổi về trường Nguyễn Du gần nhà hơn. Muốn lưu hình các bạn trong lớp làm kỷ niệm, Hùng bèn dành suốt buổi sáng chủ nhật trổ tài khéo léo, hì hục hình thành quyển Album.

Thôi thì nào keo, giấy, kéo, bìa cứ bừa cả ra bàn, tủ. Thằng cu Tuyên 4 tuổi, em nó vừa lại gần léo nhéo hỏi này hỏi nọ, nó bèn nhặng lên :

— Đi ra chỗ khác chơi để anh làm. Tí nữa cho coi.

Cứ cái như ong cướp cạn nào ấy. Hùng phùng mang trợn mắt. Thằng bé hết hồn lẹ te chạy mất dạng.

Chị Tím dưới bếp mở loa phóng thanh inh ỏi :

— Hùng làm cái gì cứ ngồi chết dí một chỗ vậy. Xuống bếp phụ chị chớ.

Hùng làm cơm giỏi lắm đó nghen, còn một chút nữa là xong quyển album rồi. Nó nói gọi miệng vọng xuống bếp :

— Em làm cái này. Chút xíu xiu nữa là xong. Yêu cầu chị rang đợi.

Hùng cười hì hì tinh nghịch. Giọng chị Tím lại nheo nhéo :

— Vừa vừa đó. Mau lên ! oắt con.

Hùng khâu xong đường chỉ cuối cùng, nó thở hơi dài nhẹ nhõm, vươn vai tăng tắc, miệng huýt sáo quên cả nực nội. chiếc áo ướt mồ hôi dán sát người một cách khó chịu. Quyển album thật là hoàn hảo chưa từng thấy ! bìa trắng nổi hai giòng chữ Hoa bằng mực tím «Album học trò» xinh xắn. Hùng cầm quyển album xuống bếp chìa ra cho chị Tím Tím coi .

— Chị Tím, em làm xong rồi. Đố chị cái chi đây ?

Chị Tím mải lát sau, ngửng lên cau có :

— Cái gì thì cái gì. Xuống nhặt rau phụ tao mau lên, trưa rồi má đi bán sắp về.

Hùng ta cụt hứng nói dỗi .

— Em làm quyển album đem khoe chị. Chị lại còn cau có với em như thế khoe làm gì nữa.

Chị Tím đổi ngay nét mặt, mắt sáng rỡ chăm chăm nhìn quyển album [illegible] :

— Trời ơi, em tôi khéo quá ta. Quyển album đẹp quá cho chị cưng [illegible]

Hùng cười hả hê, thấy chị Tím [illegible] quyển album rồi đi thẳng lên nhà trên.

xXx

Trong giờ ra chơi hôm sau...

Hùng kéo Hoàng ngồi cạnh:

— Lấy hình đem ra dán để còn biên địa chỉ của tụi nó mau Hoàng.

Hoàng thò tay vào ngăn bàn lôi ra xấp hình dày cộm để lên mặt bàn cùng với hộp keo. Hùng dán 2 hình mỗi trang. Thằng Hoàng cứ phê bình nhặng cả lên : «Thằng Tín mặt giống thầy chùa thằng Liêu mặt trợn như chết trôi. Thằng Định cười giống con gái..» Các bạn trong lớp vây quanh bàn đua nhau khen loạn xạ.

Châu hô lên :

— Vũ ơi lại đây coi nè, hình mày giống Hynos lắm.

Thế là cả bọn cười ầm lên từng tràng được dịp chung lại chế riễu nhau ỏm tỏi.

Hùng như muốn ngạt hơi, cái bàn rung lên bần bật các bạn xô đẩy. Hình dán xếch qua xệch lại dơ cả quyển album.

Thình lình, 1 đứa đứng trong đám bạn bu quanh Hùng vuột chạy ra la lên :

— Thầy đến kìa tụi bay ơi.

Cả bọn nhốn nháo chạy vì chuông reo vào lớp lâu rồi mà không ra xếp hàng.

Hùng không kịp chụp quyển album để nó rơi xuống đất bị đạp rách tươm hết:

Hùng chết điếng người, công lao bỏ ra đổ xuống sông hết, nó nói thảng thốt.

— Quyển album rách hết rồi.

Hoan từ ngoài cửa bước vào, đến bên Hạnh đứng gần đó. nó nắm cổ áo Hạnh và nói :

— Tao thấy mày phá đám nì, Thầy chưa đến sao mày hô Thầy đến ?

Hạnh trợn mắt, hung hăng cãi ;

— Tao phá hồi nào, tao nghe tụi nó nói chứ bộ.

Hoan thấy Hạnh còn cãi bướng, thuận tay nó thoi luôn vào mặt Hạnh. Sự việc xảy ra nhanh quá, Hùng không kịp kêu các bạn lại còn reo hò cổ võ, thế là, hai người đánh nhau túi bụi.

Hạnh đấm vào mặt Hoan, nó né, đấm ngay vào bụng Hạnh. Hạnh lảo đảo ôm bụng, ráng đưa chân đá trả đòn Hoan nắm chân Hạnh. Hạnh mất thăng bằng, quơ tay thụi ngay vào ngực Hoan

Cuộc đánh lộn đang diễn ra sôi nổi. Tiếng các bạn :

— Thầy vào lớp kìa. Thầy vào lớp kìa tụi bay.

Hạnh và Hoan hết hồn khựng người lại. nhưng không kịp nữa, bóng thầy đã hiện ra bên khung cửa lớp học. Sau một hồi phân giải, Hạnh và Hoan bị quì trước cửa lớp.

Hoan mắt đỏ ngầu còn ngán ệc, đưa đôi mắt căm tức nhìn Hạnh. Còn Hạnh mặt hằn đỏ vết tích của quả đấm cúi gằm xuống.

Hùng tiếc nuối nhìn quyển album tan nát trên tay, lòng tự như thầm an ủi :

— Thôi làm lại quyển khác vậy.

✠

MƠ QUẾ CHI

MAI VÀNG

MẮT Mơ ngồi tựa cửa nhìn xuống đường. Hôm nay trời nắng gắt hơn mọi hôm. Những chiếc lá xanh mướt ngâythơ chưa hiểu gì đã bị bác nắng ác nghiệt thiêu hủy trở thành khô cong vàng xẫm, một màu vàng chết trong thảm thương vô cùng !!! Mắt Mơ đang quay trở vào nhà lại mà lòng tức bực cực điểm không biểu nữa. Mắt Mơ bực gì nhỉ ? chịu thôi !!, chắc có lẽ Mơ đang ghét, đang bực cái bác nắng ác độc ăn hiếp «người ta» đây mà.

Có tiếng gõ cửa nhè nhẹ. Tốc ! Tốc !

Thốt nhiên Mơ nghĩ đến câu chuyện chó sói ăn thịt giả làm người nhà gõ cửa. Mắt Mơ kinh hãi quá giật lùi lại đụng phải bàn học, người Mơ run lên, hai mắt lúc này sáng hơn cả đèn ô tô. Mắt Mơ sợ quá, không dám nói, không dám thởmạnh và cũng chẳng dám hỏi : ai đó ?? Một cái đầu ló vào ở cửa sổ đang chằm chặp nhìn Mơ. Mơ hoảng quá rú lên hai tay ôm mặt ; «a !» rồi cứng họng. Đến khi nhận được gương mặt dễ yêu của Quế Chi, Mắt Mơ hét toáng lên lần nữa vì mừng :

— A. Quế Chi. Quế Chi vào đây. Trời ơi vui quá ! ! !

Miệng nói, ta xoay quả đấm về bên trái. Quế Chi bước vào với chiếc áo dài màu thiên thanh. Tay xách va ly nhoẻn miệng cười.

Hai đứa ôm chầm lấy nhau mừng rỡ. Mắt Mơ rối rít.

— Quế Chi nghỉ hè rồi hả ?

— Ừ. Chi nghỉ rồi, mà Mơ nghỉ chưa ?

— Chưa...

— Thảo nào !

Mơ ngồi cạnh Chi hỏi ;

— Quế Chi nói gì ?

— Chi cốt thảo nào mà không thấy Mơ về Vũng Tàu thăm Chi...

Mơ tiếp :

— ...Rồi Mơ giận Chi hả ?

Quế Chi giả nhẹ vào chân :

— Ừa ! bắt đền đó. Làm người ta phải bỏ tới trên này hà. Ghét !

— ! quên nữa vào thay đồ rửa mặt đi chứ.

Quế Chi sực nhớ, dẹp va-li lôi ra bộ đồ bước chân sáo đến phòng thay đồ bất chợt dừng lại hỏi :

— À mà Mơ ơi mẹ Mơ đâu rồi

— Mẹ Mơ hả ? mẹ Mơ đi chợ bộ Chi không gặp hở.

— ~~Ừa hồi nãy đến Chi phải hỏi~~ cô gì đang làm dưới đó.

— Hỏi cái gì ?

— Hỏi là phải nhà này có phải nhà Mắt Mơ không ?

— Rồi cô ấy chỉ lên đây hả ?

Quế Chi vừa khép cửa vừa trả lời vọng ra :

— Ừa. Cô ấy nói Chi lên đây đó cô ấy nói Mắt Mơ đang ngủ Mắt Mơ hư ghê !

Lát sau Quế Chi bước ra với bộ đồ màu hạt dẻ, mái tóc được vệt cao để lộ cái cổ thon ngà, trông gam mạnh khoẻ. Mắt Mơ [illegible] mắt

— Cha ơi ! ở Vũng Tàu đen hết Quế Chi của Mơ hết rồi:

Quế Chi xịu mặt vờ giận :

— Xí. nói người ta dậy đó.

Hai đứa khúc khích cười. Mơ huyên thuyên kể chuyện ở trường làm quen với nhiều cô bé dễ thương ghê ! nhất là cô bé có chiếc miệng bé xíu tròn vo lúc nào cũng ướt như son làm Mắt Mơ cứ theo nhìn mê luôn.

Quế Chi trách :

— Cái thứ hay quên bạn, mới mấy tháng mà đã không nhớ Quế Chi.

Mắt Mơ làm bộ quay mặt giận. Chi tưởng thật theo năn nỉ om sòm. Mơ «mặt lạnh như đồng» không nghe Chi. Bỗng Quế Chi đứng lên dúi vào tay Mơ một lố gói ô mai Hà Nội. hai đứa hòa ! Gói ô mai cay cay mà lại ngòn ngọt mùi cam thảo. Mơ ăn thật nhiều. món này hợp «gu» mí Mơ đó.

Quế Chi rỉ vào tai Mơ :

— Mai tụi mình đi ra tiệm sách mua cuốn truyện «Lứa tuổi thích ô mai của Duyên Anh xem tuổi nào thích mà hai đứa mình to đầu còn nghiền ô mai. Rồi Quế Chi xách va li bay ra khỏi nhà, từ từ lên cao, lên cao mãi. Quế Chi giơ tay vẫy ;

— Tuần sau Chi đến nhá. Chi về nhớ ăn ô mai nhá Bái bai ..

Mơ hốt hoảng níu chân Quế Chi lại nhưng không được. người Quế Chi trơn trợt như xà phòng Mắt Mơ mất hồn. Mắt Mơ gọi ầm ĩ. tay chơi vơi. người lơ lửng. hai chân Mơ giậm xuống đất đành đạch giận dữ

— Quế Chi ! Quế Chi ơi.

Chị Sầu Xưa nắm chân em lay :

Mơ ! Mơ ! làm gì đạp dữ vậy.

Em choàng dậy ngơ ngác :

— Ủa ..

Em tiếc giấc mơ ngắn ngủn quá đâm ra cau kỉnh đối với chị Sầu Xưa mắng em hư ! ngủ mãi giờ mới dậy coòng ếc nữa rồi chịSầuXưa đưa lá thư nói rằng của Quế Chi gửi, hôm qua bận đi ăn cưới quên đi.

Mắt Mơ dương bơn dây Em mừng quá, cầm thư của Quế Chi, xé chứ quên thân chỉ muốn xé toạc ngay ra nhưng chị SầuXưa hối đi rửa mặt, em vội và đi như bay miệng toe toét cười. miên man nghĩ đến Quế Chi : «đã thấy chưa. người ta nhớ Chi thấy mồ mà dám nói người ta hay quên bạn. Người ta ngủ cũng mơ ~~thấy Chi, đến lúc nhận được thư~~ người ta run vì mừng vậy mà [illegible] người ta. Quế Chi này ! Mắt Mơ xem thư xong sẽ hôi ầm cho Quế Chi nhá và kể giấc mơ hôm nay cho Chi nghe và Mắt Mơ nghỉ hè sẽ về thăm Quế Chi với những gói ô mai Hà Nội thật nhiều. Chưa chưa hở cô bé Quế Chi của Mắt Mơ ơi ! !...

Đọc và cổ động

báo Chính Luận

Nắng hạ

(Cho Hà N.B.T.)

Ánh nắng bay đùa theo bước chân
Hạ về theo nắng ùa lên dần
Tiếng hát lời ve chừng xa lạ
Nghe lòng tiếc nuối nhớ bâng khuâng

xXx

Ngày tháng làm xa vùng tuổi thơ
Hè về trường lớp cũ bơ vơ
Hoa phượng thẫn thờ khung nắng hạ
Nghe lòng tiếc nuối buồn vu vơ

HẢI LAN

Hạ

Hạ về xác phượng rơi
Ngõ trường ta nhiều quá
Mây vờn về trên trời
Nơi không chim sẻ lượn
Ta nắm tay cùng đi
Văn hồi Anh họ sang ?
Khiến mắt buồn ươn ướt
Tuổi hồn nhiên phức tạp
Thích hạ sao cũng [illegible]

xXx

Một khung trời tuổi nhỏ
Đầy hoa bay chập chờn
Xa nhau tình được kết
Bằng những lá thư xanh
Chúng ta gửi cho nhau
Ba tháng hè dài quá
Ba tháng hè mơ mộng
Nhưng bạn bè luôn nhớ !

VY TUẤN

Hạ buồn

Ve nức nở ru điệu buồn tháng hạ
Trường bơ vơ rào kín cổng sân chơi
Thầy bạn nay xa cách mấy phương trời
Cho nhung nhớ buồn dâng về tuổi dại

xXx

Phượng vẫn rơi và còn rơi mãi mãi
Như dòng đời năm tháng lạnh lùng trôi
Hè đến đây đếm được mấy lần rồi
Tạm gác bút xa khung trời hoa bướm

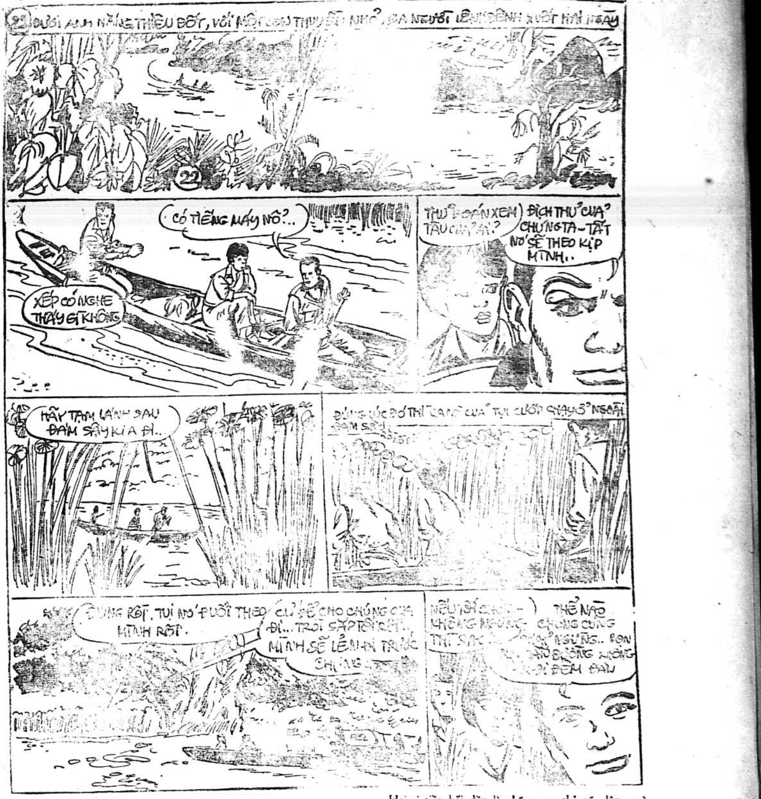
THANH TÚ TRẦN THỊ
(Ng-B.T)

Điệu buồn tháng mấy

Chiều vương vương tiếng gió buồn tênh
Ôm hoài mộng-mị lênh-đênh mối sầu
Cảnh đời còn mãi thay màu
Lòng người còn vẫn thay màu trắng đen
Nắng chiều êm hạ gài then
Hoàng-hôn khép kín nghe len nỗi buồn
Nhớ người ở tận Sàigòn
Nha Trang một thuở có còn đợi trông
Nhớ thương ai ngóng cùng trông
Vùng trời đỏ thị mênh mông khói buồn
Với từng ngọn gió nghe buồn
Điệu buồn tháng mấy ai buồn dùm ai.

THƯƠNG HOÀI ANH

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM


22 Dưới ánh nắng thiêu đốt, với một con thuyền nhỏ, ba người lênh đênh suốt hai ngày
22
Có tiếng máy nổ?..
Xếp có nghe thấy gì không
Thử đoán xem tàu của ai?
Đích thị của chúng ta - Tất nó sẽ theo kịp mình..
Hãy tạm lánh sau đám sậy kia đi..
Đúng rồi. tụi nó đuổi theo
Mình sẽ lẩn thoát chúng
Thế nào chúng cũng

ĐOẠN HỒN GIÁO

(76) TÔ-NGỌC

Về phần lão cánh cam thì sau khi bị đại phúc thần công hít chặt 1 giò thì cũng ngán luôn đối thủ. Vả chăng đây là phần đất của Đoạn hồn giáo mà gây sự huyên náo chém giết thái quá cũng không phải là việc hay. Nay có lão xén tóc đứng ra hoà giải thì lão cũng không nên làm quá.. Giàu kinh nghiệm giang hồ, lão cánh cam không dại gì mà dây dưa mua thù chuốc oán nhiều.. tuy nhiên lão vẫn còn hậm hực đôi chút vì chân bị bụng phệ hít chặt. May mà lão giỏi tuyệt học, vung chiếc áo choàng bằng tơ thạch tàm, nếu không thì phen này mất mặt với giang hồ không ít.

Phỗ kỉ, sau khi lão xén tóc hô dọn rượu, thì lập tức chúng giành ngay một bàn sạch sẽ nhất. Thế là bốn người gồm lão xén tóc, lão bọ dừa, lão cánh cam và tráng hán ong vò vẽ cùng ngồi,..

Sau khi thông rõ họ tên, bốn người ăn nhậu thật là vui vẻ. Câu chuyện tỷ thí vừa rồi đã được dẹp đi một cách êm thấm..

Rượu vào. lời ra, cả hai lão bọ dừa lẫn cánh cam đều là thứ sâu rượu, càng uống càng hào hứng, và nhờ có sự đưa đẩy bốc thơm của lão xén tóc, hai lão quên ngay mối thù hận, và coi nhau như bạn lâu năm :

Lão bọ dừa nói:

— Ngân thanh lão huynh, phải nói thẳng ngay là chiêu thức tung áo thạch tàm của lão huynh làm đệ rất kính phục.. Lúc đó đệ hoa mắt, không nhìn ra đâu vào đâu nữa.

Lão cánh cam cũng khẳng khái đáp:

— Đệ dùng cách đó là hạ sách lắm rồi đó,.. Nếu không bị lão huynh hít chặt một giò thì đệ không dám dở thức đó ra ..Mà Đại phúc thần công của lão huynh thật danh trấn giang hồ

Lão xén tóc thêm vào:

— Hai vị tiền bối đều là những cao thủ võ lâm mà hoà với nhau được như vầy là phúc cho giang hồ lắm... Cứ tưởng tượng bọn ác ma gặp hai lão huynh thì sẽ phải chết tan xác, và như vậy từ nay dân gian sẽ được bình an làm ăn...

Túy hoà với nhau, và tuy cùng ngồi ăn với lão xén tóc tức Đoạn Tu, nhưng không phải vì thế mà hai lão không để ý nghi ngờ về sự giảng hoà của lão xén tóc đâu. Mà cả hai đều có ý nghĩ rằng lão xén tóc là người của Đoạn hồn giáo phải tới đây dẹp những xích mích.. Giang hồ thường ghay tức khí vì cái danh dự nhỏ mọn... Giết nhau, đâm nhau cũng chỉ vì muốn dương danh mà thôi. Hai lão tuy già không tránh khỏi cái thói thường đó.

Lão bọ dừa vốn nóng và vốn hay nói thẳng, hỏi luôn:

— Chắc Đoạn Tu lão huynh có rất nhiều mật thiết với Đoạn hồn giáo?

Lão bọ dừa vừa nói vừa nhìn thẳng vào mặt lão xén tóc lão cánh cam cũng nhìn vào mặt lão xén tóc. Lão xén tóc tuy mặt mũi xám ngoét, nhưng cũng thấy nóng cả mặt. Lão trầm ngâm một lát mới đáp:

— Quen biết thì có, nhưng mật thiết thì không.. Tiểu đệ được quen biết với giáo chủ trong một trường hợp vô tình.

Lão huynh có thể cho bọn tiểu đệ biết được chăng? Nói thực với lão huynh, bọn đệ chỉ nghe danh Đoạn hồn giáo chủ là người võ công siêu việt, nhưng chưa từng được thấy lần nào ..Lão huynh có cơ duyên may mắn được gặp giáo chủ, lão huynh nên cho bọn đệ biết ..: Thì thật là vạn hạnh...

(Còn nữa)

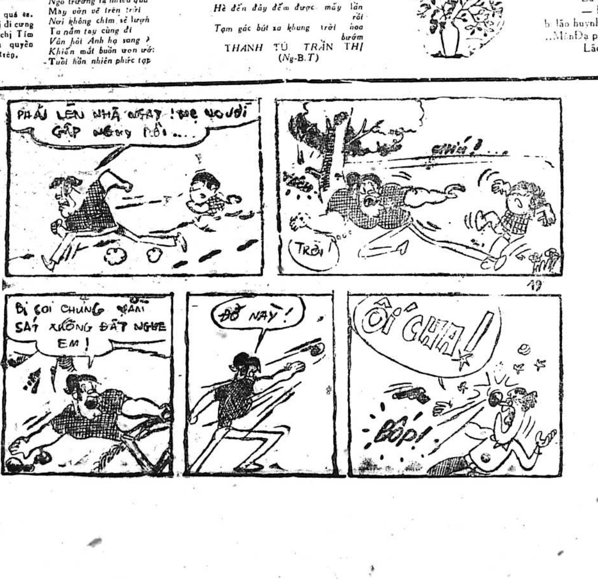
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

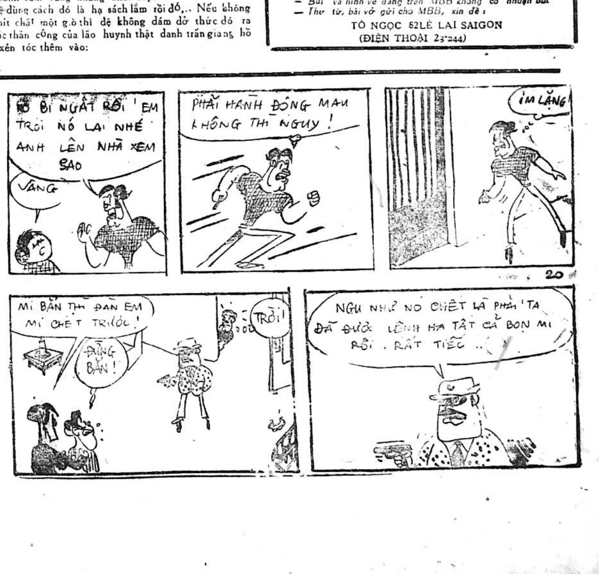
- *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
- *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


Phải lên nhà ngay ! ở dưới gặp nguy rồi...
Chà !
Trời
Bị coi chừng ... sát xuống đất nghe em !
Đỡ này !
Ối chà !
Bốp !
19


Nó bị ngất rồi em trói nó lại nhé anh lên nhà xem sao
Vâng
Phải hành động mau không thì nguy !
Im lặng !
Mi bắn thì đạn em mi chết trước !
Trời !
Đừng bắn !
Ngu như nó chết là phải ta đã được lệnh hạ tất cả bọn mi rồi. Rất tiếc...
20

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯỠNG

HỒI 157

CUỘC ĐẤU TRÍ GIỮA TÚC THUẬN VÀ TỪ-HI THÁI HẬU

Còn đến Túc thuận, thì cái âm mưu bội nghịch, cuồng vọng, sai lầm, còn ghê gớm hơn cả bọn Tải Viên. Tội đó chính là tội phải đem lăng trì xử tử để làm sáng tỏ phép nước và khoái nhân tâm. Song lòng Trẫm có chỗ bất nhẫn, vậy Trẫm gia ân cho được sửa lại làm tội Trảm lập quyết (tội chém ngay).

Vậy phải sai ngay Duệ thân vương nhân thọ, Hình bộ hữu thị lang Tải Linh, tới pháp trường để giám thị cuộc hành trình để làm một điều răn cho những tên đại nghịch bất đạo.

Lại đến Cảnh Thọ, hắn là một vị quốc thích, ấy thế mà mồm câm như hến, không nói một lời. Sau đó, bọn Mục Âm Khuông Nguyên, Đỗ Hãn, Tiêu Hựu Doanh, đứng trước sự cướp đoạt quyền chính của Tải Viên, thế mà không thể lực tranh, thì đó đều thuộc bọn người Cô ân nịch chức. Mục ấn vốn là một quân cơ đại thần chức việc đã lâu, ngôi vị ở trước mọi người, tính tình lại càng nặng hơn. Toàn thể ban Vương công, đại thần nghĩ tội, xin đem Cảnh thọ, Mục ấm, Khuông Nguyên, Đỗ Hãn, Tiêu hựu Doanh, cách hết chức tước, phát vãng đi Tân cương làm việc. Lý do có thể căn cứ vào để thể tình cho chúng phần nào chỉ là ở chỗ : bọn Tải viên hung hãn, ức bách quá khiến chúng bị kiềm chế, thực không còn có thể tranh dành gì được.

Bởi thế, trẫm gia ân cho như sau : Ngự tiền đại thần Cảnh thọ bị cách chức tức khắc, nhưng còn được để lại cho tước công và phẩm cấp của ngạch trật phò mã, miễn phải nghiêm khiển. Bộ binh thượng thư Mục ấm bị cách chức tức khắc, đổi tội làm phát vãng quân đài (đi làm lính) đem công chuộc tội. Lại bộ tả thị lang Khuông Nguyên, Thự lễ bộ hữu thị lang Đỗ Hàn, Thái bộc tự thiên khanh Tiêu Hựu Doanh, cả 3 tên đều bị cách chức tức khắc, nhưng gia ân cho miễn phải phát khiển. Khâm thử ! »

Cả một tờ thượng dụ dài dòng và rõ ràng từng mục, đều là chủ ý của Ý quí phi.

Thế là cậu bé Tải thuần ngất ngưởng ngồi lên ngai hoàng đế, và Ý quí phi ngang nhiên thăng lên ngôi Hoàng thái hậu. Hiếu trinh hoàng hậu ở về phía đông, người trong cung đều gọi Đông thái hậu, Ý quí phi ở về phía tây, người trong cung gọi là Tây thái hậu.

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG — TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Mọi người quanh đó đều là những tay lão luyện giang hồ câu nói lóng ấy ai ai cũng hiểu rõ hết, liền ra hiệu bằng mắt đáp lại.

Túy hòa thượng bấy giờ một mặt đề phòng Cô Lâu giáo chủ đột nhiên tập kích, một mặt đưa mắt quét nhìn tứ phía hầu tìm kế thoát thân.

Tuy bề ngoài trông Túy hòa thượng điên điên khùng khùng nhưng thực ra ông ta cũng là người rất tinh tế, lúc ông ta giữ lầu chuông ở Lãn Đà Tự, ông ta dồn hết tâm trí luyện tập Kinh Kha Kiếm Kích đồ giải, trừ cái khó khăn của kiếm đạo ra, nội công kinh công đã tới mức tuyệt kỹ, ông ta nghĩ bụng:

Đánh không nổi thì đào tẩu, hảo hán chẳng kể đến chuyện lép vế trước mắt!

Vì vậy trước hết ông ta mới lo tìm đường ca bài tẩu mã.

Cô Lâu giáo chủ từ từ móc trong người ra một cái đầu lâu sắt to bằng nắm tay, ở cổ chiếc đầu lâu ấy có một cái chuôi ngắn, dài khoảng hai thước. Tay phải lão cầm chiếc đầu lâu sắt, tay trái lão thủng thẳng móc ra một cái chuông đồng nho nhỏ, nói:

— Trong mười năm nay, bổn tòa chưa hề xử dụng đến hai vật này, hôm nay gặp gỡ cao nhân, đành phải xin bêu xấu vậy:

Hà Ngọc Trì phục trên mái ngói, trông thấy những vật quái quỷ ấy rất lấy làm lạ, ghé sát vào tai Hoàng Diện Phong Cái hỏi:

— Lão già nọ dùng những vật kia làm gì thế?

Hoàng Diện Phong Cái sắc mặt nghiêm trang đáp.

— Xem chừng hai vật ấy là những món báu vật trấn giáo của Cô Lâu giáo, cái chuông đồng nhỏ bên tay trái, chín thành là Nhiếp Hồn Linh, nó có thể phát ra những tiếng kêu quái dị, chi phối hồn phách con người, khiến tinh thần lẫn ý chí của đối phương không thể tập trung được. Còn cái đầu lâu bên tay phải chớ nên xem thường, trong ngũ quan của nó rất nhiều trò ma mãnh quỷ môn đạo! Này! Tiểu cô nương, khinh công của cô nương cao cường, cô nương hay ngấm ngầm chuẩn bị giúp lão quỷ say một tay.

Hà Ngọc Trì hỏi:

— Còn lão tiền bối thì sao?

LÃO TĂNG NHẬP ĐỊNH THẦN TRÍ SÁNG SUỐT,

Hoàng Diện Phong Cái dùng truyền âm nhập mật cười hi hí đáp:

— Lão khiếu hóa xem trò vui, nếu như con quỷ say nó lộng hành, là lão khiếu hóa co giò phóng đi luôn, trời có sụp cũng mặc!

Hà Ngọc Trì biết Hoàng Diện Phong Cái du hí nhân gian, thường hay kiếm chuyện riễu cợt chơi, nàng cũng cố ý vênh váo đáp:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

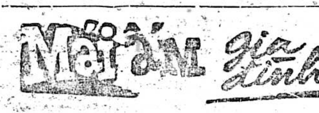
— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Ba 6.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ tư 7-6-72

BS. Lê-Thị-Tuyết 36 bis Ngô Tùng Châu SAIGON
— Đào-Hữu-Lân 1359 Huỳnh Q. Tiên (ngang nhà thờ 3 chuông GIA ĐỊNH
— Vũ đình Khang 170 — Nguyễn Hoàng CHOLON
— Nguyễn văn Lê 258 — Nguyễn Tiểu La SAIGON



Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi các ông đi lính, ở nhà các bà phải làm gì?

(Tiếp theo và hết)

✶ Vấn đề động viên lớp tuổi 39 - 43 đã làm cho nhiều gia đình xính vính.

✶ Ở những trường hợp bất khả kháng, phải đứng ra đảm đương quán xuyến tất cả mọi việc trong gia đình, người đàn bà sẽ có dịp chứng tỏ cho mọi người thấy rõ khả năng tháo vát của mình.

✶ TRỌNG TẤU

Có lẽ vì trong nếp sống hàng ngày người đàn bà bệnh hoạn, nghèo nàn, đông con, đã quen chịu đựng những gánh lo vô cùng nặng nề, cho nên họ quên bẵng ngay đi rằng họ đang lo. Bởi lo thường xuyên sẵn tới cho nên cứ tưởng đâu là chuyện thương tình, chuyện đương nhiên, giống như con người ta hít thở không khí vậy. Cũng tựa như Ông Gia Học Lâm Sang, từ xưa tới nay lúc nào cũng làm văn xuôi mà không biết là mình làm văn vậy.

Ở đây, chúng tôi không muốn (và không dám) đưa ra những bài học, dạy cho các bà phải làm gì trong khi vắng chồng mà chúng tôi chỉ muốn làm một cuộc so sánh về những cái lo của đủ hạng đàn bà.

Cũng như chúng tôi muốn tìm hiểu sơ qua để trình bày cho bạn đọc thấy rõ, về các cách lo của một số những người vợ • biết lo thực sự • và có tài tháo vát.

Tôi đã từng được chứng kiến một gia đình nọ, mà người chủ gia đình là một ông chạy xe xích lô máy già. Gia đình ông ta gồm có một người vợ đau ốm quanh năm, hai đứa cháu gái bị mồ côi cả cha lẫn mẹ vì chiến nạn mới chưa quá mười tuổi, một bà mẹ già và năm đứa con chưa tới tuổi trưởng thành. Nói tóm lại, trong gia đình này, ngoài ông tài xế xích lô máy này ra, thì không có một người nào có khả năng kiếm được ra tiền cả. Ấy thế mà ông tài xế xích lô máy này lại bị đi quân dịch. Thật ra ông ta đã quá tuổi khá nhiều rồi, nhưng tại vì trước kia, muốn trốn quân dịch cho nên đã khai bớt xuống quá nhiều tuổi. Và do đó, ngày nay ông ta vẫn lại bị kể như là còn trong tuổi đi lính.

Sự vắng mặt của người chủ gia đình này đã đột nhiên làm cho hoàn cảnh gia đình bị thiết hụt đáng sợ. Và người ta cứ tưởng đâu rằng rồi ra, có lẽ cả nhà sẽ không còn biết trông cậy vào đâu mà sống nữa. Nghĩa là sẽ chết đói là cái chắc. Vậy mà gia đình này vẫn cứ sống gói ghém được cho đến bây giờ, dù nhiều lúc luôn luôn trong cảnh thiếu hụt.

Mới thoạt đầu, khi thấy chồng bị gọi đi lính, người vợ đã khóc bù lu bù loa, tưởng chừng đâu sẽ không còn có thể sống nổi được nữa. Người vợ ông tài xế xích lô máy nghĩ rằng đi ở đợ thì không được, bởi vì chẳng lẽ lại vác cả 1 bầy con dại tới nhà người ta ở luôn hay sao ?

Mà buôn bán thì cũng không xong vì mấy đứa con còn nhỏ lúc nào cũng đeo xát nách, không có cách nào rời khỏi nhà được. Hơn nữa, muốn làm ăn buôn bán thì cũng phải có đôi chút vốn liếng chứ. Nhưng rồi cuối cùng, nhờ hoàn cảnh bế tắc, người đàn bà này cũng đã nghĩ ra được một lối sống tạm tạm.

Nhà chị này ở gần một trường tiểu học nọ nên chị ta bèn đem một cái bếp lò ra ngay trước cửa để đỏ và tổ chức một nơi bán chuối chiên. Với sự phụ giúp của một đứa cháu gái nhỏ, chị ta đã có thể hành nghề một cách dễ dàng. Còn một đứa cháu gái khác thì tạm thời chị ta cho đi làm những công việc vặt cho một người lối xóm để thêm thắt được chút tiền mua gạo.

Riêng những đứa con của chị chúng cũng phải tự túc, đứa lớn cái đứa bé để cho chị ta được yên trí bán hàng ở ngoài, ngoài ra nhờ những đứa con đã biết ẵm em, chị ta còn nhận nuôi trẻ nữa.

Nhìn cảnh sống trên đây của một gia đình nghèo đông con vắng người đàn ông, không hiểu những bà có chồng giàu, đang lo bấn lên vì chuyện quân dịch của đức lang quân, sẽ nghĩ sao? không hiểu những bà này lo nghĩ về điểm nào? Lo sợ rồi đây không còn có ai để lo sẵn cho mình hay là lo sợ vì thấy chồng sẽ bị lao đầu vào cảnh khổ?

Dù cho có lo vì lý do nào đi chăng nữa trước khi than thân trách phận thiết tưởng các bà này cũng nên ngừng lo trong giây lát để nghĩ rằng, bên ngoài mình là kẻ may mắn được sống luôn luôn sung túc, còn có không biết bao nhiêu người đàn bà nghèo túng, ốm đau, đông con mà họ vẫn có thể đảm đương được cho gia đình khi vắng mặt người đàn ông. Và tất cả những người đàn bà biết hy sinh đó, họ lại than thở ít hơn ai hết. Và họ vẫn không hề chết.

⁂

TRUYỀN HÌNH thứ ba 6-6-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
1810g Nông thôn mới
19g00 Thông Cáo
1905 Thời sự quân đội
19g15 Nhân dân tự vệ
20g00 Tin Tức
20g30 Thép súng
21g15 Bình Luận
22g35 Thép súng tiếp
21g30 Điểm báo
21g40 Tạp diễn
22g30 Tin chọn lọc
22g40 Thời sự quốc tế
2250 Văn Hóa
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630 All in the Family
1700 News
1705 Big picture
17g30 Perry Mason
1830 As it Hapopoped
1900 News
1930 Doris day
2000 Sports
2200 News
22.05 Special Preed Astaire
23.00 Virginian.

Một vấn đề xã hội

Kế hoạch hóa gia đình

Bài của báo LIFE

TRẦN-XUÂN phỏng dịch

Con người trước tiên là một con vật xã hội. Nhìn lại ngay từ những thời xa xưa nhất, người ta đã thấy con người luôn sống chung với đồng loại. Đàng khác lịch sử những xã hội đã biết tổ chức qui củ chắc chắn đã có ngay từ thời tiền sử của nhân loại, nhưng khuất dạng trong đó.

Sống đơn độc là điều có vẻ trái ngược với bản tính của con người. Vả lại chỉ ở trong lòng một đoàn thể con người mới tìm được đủ điều kiện sinh tồn. Nhờ biết phân đinh công việc, xã hội đã đạt những thành quả khả quan gấp bội thành quả mà 1 cá nhân muốn tự mình cung cấp cho mình lương thực cũng như chỗ trú ngụ có thể đạt tới. Đó là chưa nói đến những cái thặng dư những cái mang đến cho cuộc sống bao thú vị.

Chính xã hội mới tổ chức được công cuộc đối phó với địch thù bên ngoài và đối với những cá nhân bên trong đe dọa sự toàn vẹn của xã hội và an ninh của những phần tử khác. Mỗi xã hội đều có một ngôn ngữ, một văn hóa, những quan niệm cũng như những luật tắc riêng về luân lý về xã giao. Con người cần đến xã hội để có thể tiếp tục phục vụ con người cũng cần tìm kiếm không ngừng những phương cách mới nhằm bảm bảo sự tồn tại của mình. Bởi đó mỗi xã hội đều có luật lệ riêng hay ít nữa là những tập tục riêng qui định về hôn nhân và đời sống gia đình.

Việc xét xem một cặp vợ chồng có cần có con hay không thoạt nhìn thì xem ra chỉ là vấn đề liên quan đến 2 vợ chồng mà thôi... Nhưng thực ra, đó là vấn đề cũng rất quan yếu đối với cả xã hội. Vì thế mà ở mọi thời, xã hội vẫn luôn luôn có một tiếng nói trong vấn đề này. Ta biết rằng có những xã hội bắt buộc một phụ nữ có thai phải phá thai hoặc nếu người đó đã sinh con thì phải giết đi bằng cách bỏ rơi nó. Nhưng đa số các nhà xã hội thường khuyến khích sự sanh sản. Trong kinh cựu ước của người Do Thái có câu Thượng Đế phán với nguyên tổ loài người : hãy sinh sôi nảy nở cho nhiều.

Xưa kia, các xã hội thường phản đối việc phá thai và không chấp nhận việc hạn chế sinh sản.

Thái độ tiêu cực, chống đối của xã hội ngày trước đối với những biện pháp nhằm hạn chế sinh sản trước tiên thường dựa trên những quan điểm luân lý và tôn giáo. Ngày nay cũng thế. Giáo hội công giáo, vốn quan niệm rằng mục đích của hôn nhân là truyền sinh, nên đã không chấp nhận các phương pháp ngừa thai. Trong thái độ chống đối việc hạn chế sinh sản còn có thêm những lý do chính trị nữa. Bởi vì để đảm bảo sự hưng thịnh và sức mạnh của một dân tộc, người ta cho rằng người dân phải sinh sản nhiều. Bên Ý thời Mussolini, các bà mẹ đông con đều được thưởng tiền bạc. Và chính quyền hiện tại của Lỗ ma ni một chính quyền đang theo đuổi chính sách khuyến khích sinh sản cũng dành nhiều đặc ân cho các bà có từ 8 đứa con trở lên.

Tại nhiều quốc gia Âu châu khác mỗi lần sinh một đứa con là cha mẹ được một món tiền thưởng.

(Còn nữa)

CHA ĐỠ ĐẦU

(90) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU
HƯƠNG HAI

Rồi chàng ta lại quay về phía Michael nói:

— Có một kẻ đã phản bội ông già..· Dĩ nhiên chỉ có Clemenza hoặc Paulie Gatto. Mà bữa nay thì ông Gatto bị đau.. Bây giờ thì anh biết rõ là ai đã bán đứng Don rồi. Mike, chú mày là sinh viên để thử xem chú mày có tinh ranh hay không nghen? Chú mày thử đoán xem là ai đã bán mình cho Sollozzo nào?

Michael lại ngồi xuống và vùi mình trong chiếc ghế bành bằng da. Chàng bắt đầu cân phân thật kỹ lưỡng từng lý luận. Clemenza là một nhân vật quan trọng trong tổ chức của giòng họ. Don Corleone đã giúp hắn ta trở thành một triệu phú và khi còn ở lớp tuổi hai mươi, hai người từng là những người bạn rất thân của nhau. Clemenza đã giữ một trong những địa vị quan trọng nhất của tổ chức. Nếu phản bội Don thì hắn ta có được cái lợi gì? Sẽ được nhiều tiền hơn ư? Hắn ta đã khá giàu rồi, nhưng lòng tham của con người luôn luôn không đáy. Hắn ta sẽ có thế lực hơn ư? Hay là hắn ta muốn phục thù một sự sỉ vả hay một cuộc đối đầu tưởng tượng nào đó? Hay là vì hắn ta thấy Hagen được đề cử làm một quản gia cố vấn trong gia đình? Hay là vì quá ham kinh doanh cho nên hắn ta bị Sollozzo lung lạc? Không. Clemenza không thể nào phản bội như vậy được.

Rồi Michael buồn bã nghĩ rằng có lẽ chàng đã có những cảm tình quá đặc biệt đối với Clemenza và chàng không muốn để cho Clemenza bị chết. Người bạn cố tri ấy của cha chàng vẫn thường đem tới cho chàng những quà tặng khi chàng còn thơ ấu và mỗi khi Don bị bận việc thì lão ta vẫn thường dẫn chàng đi chơi. Michael không thể nào tin được rằng Clemenza lại có thể phản bội được.

Tuy nhiên, chắc chắn là Sollozzo muốn chiếm lấy Clmenza hơn tất cả những người khác trong gia quyến Corleone.

Michael nghĩ tới Paulie Gatto, Paulie vẫn chưa được giàu có gì. Hắn ta khá dễ thờ thì đồng ý. Nhưng muốn bước lên được những địa vị cao trong tổ chức thì hắn ta cũng còn phải nhiều năm nữa. Và có lẽ hắn ta cũng có những mộng ước làm lớn giống như bao nhiêu người trẻ khác. Michael đã tính kết tội Paulie khi chàng chợt nhớ ra rằng chàng đã từng cùng với Paulie học chung lớp cuối cùng. Rồi chàng lại cũng không muốn thấy Paulie bị thanh toán.

Michael lắc đầu nói:

— Không có người nào cả,

Chàng đã trả lời như vậy chỉ vì Sonny đã nói trước cho chàng biết rằng chàng phải trả lời. Thực ra nếu cần đưa ra một ý nghĩ rõ rệt thì chàng phải nói rằng Paulie là kẻ có tội.

Sonny cười nói với Michael:

— Chú mày đừng có lo ngại gì cả. Clemenza thì Ô Kê rồi. Và chính Paulie là kẻ có tội.

Michael chợt nhận ra ra rằng Tessio có vẻ khoan khoái lắm Anh ta cũng có vẻ có cảm tình với Clemenza. Ngoài ra tình thế hiện nay sẽ bớt tai hại hơn nếu sự phản bội chỉ diễn ra ở cấp bậc bên dưới.

Tessio thận trọng hỏi:

— Như vậy tức là sáng mai tôi có thể cho những người của tôi trở về nhà họ được rồi?

Sonny đáp:

— Ngày mốt đi? Cho đến bữa hôm đó chúng ta đừng nên làm cái gì ồn ào cả. À này: tôi muốn nói chuyện riêng với em tôi về những câu chuyện của gia đình. Anh chờ tôi ở ngoài phòng khách nghen! Đồng ý chứ? Chúng ta sẽ kết thúc bản danh sách sau này. Rồi anh sẽ làm việc với Clemenza về vụ này.

(Còn nữa)

Chùm hoa TẦM GỬI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (17)

CHƯƠNG 4.

Hắn vâng lời nàng một cách rất ngoan ngoãn chẳng khác gì một đứa trẻ làm theo lời giáo huấn của bà mẹ. Cổ hắn vươn dài ra, thực quản ngay thẳng và mở rộng để cho từng miếng bánh mì nhai vội lần lượt đi qua rất nhanh, Trong khi đó, nàng lại hỏi :

— Bộ anh chưa nghe nói tới chuyện vợ chồng bao giờ, hả ?

— Có chứ, cô Hai, Có điều tôi... tôi ít thấy bà chủ ngủ với đầy tớ.

Nàng dằn từng tiếng :

— Anh không phải là đầy tớ của em. Nếu anh muốn, anh sẽ là chồng em.

Vừa nói nàng vừa cầm tay hắn đặt nhẹ lên đùi mình, cặp đùi trần đã từng làm hắn ngẩn ngơ. Như bị điện giật, hắn vội rụt tay về, hoảng hốt nói :

— Cô Hai... Tôi không dám:-.

Nàng xịu mặt ,buồn bã hỏi :

— Anh không chịu em, hả ? Anh không thích làm chồng em ?

Hắn đưa ống tay áo lên lau quanh mép cho sạch mỡ và vụn bánh mì, lấm lét nhìn nàng không dám nói gì

Nàng vùng vằng !

— Em biết mà, anh ghét em lắm.

— Chết ! Sao cô Hai lại nói vậy, Tôi đâu dám ghét cô Hai.

— Không ghét mà không muốn làm chồng em.

— Muốn chớ ! Muốn lắm chớ,,, nhưng tôi sợ phạm thượng.

Nàng lại nắm tay hắn để vào đùi mình. Lần này hắn không rụt về nữa. Nàng bằng lòng lắm, nói :

— Anh thấy không ? Có phạm thượng gì đâu.

Mặt hắn nghệt ra, mắt hắn dại đi, trông thật đáng yêu. Chưa bao giờ hắn trông ngu ngốc, quê kệch bằng lúc này. Quả hắn có khiếu làm lãnh tụ.

— Nhưng còn ông chồng Mỹ của cô Hai ?

— Ồ, anh đừng quan tâm đến nó, Mình giấu kỹ thì nó biết làm sao nổi.

Hắn hất hàm về phía bác tài xế. Nàng hiểu ý đáp ngay :

— Khỏi có lo đi ! Nó là người thân tín của em đó. Không bao giờ nó lại đi mách thằng chồng Mỹ của em đâu.

Bàn tay có phúc của hắn bắt đầu hoạt động. Thoạt tiên còn rụt rè, nhưng chỉ mấy phút sau đã xông xáo ác liệt, khiến nàng cứ cười lên hinh hích từng hồi. Bác tài xế là người rất khôn khéo và có nhiều kinh nghiệm trong việc lái xe, Đúng lẽ bác chạy thẳng đến đích ngay, nhưng lại cứ loanh quanh hết đường này tới đường khác, cố tình kéo dài thời gian cho chả có dịp vui đùa thỏa thích. Thế mà khoảng hơn một tiếng đồng hồ sau bác cũng thấm mệt, tay lái không còn vững nữa, suýt đụng phải xe khác mấy lần. Khi xe phải thắng gấp để tránh một người bộ hành băng qua đường, Simone Tuyết bị hất về phía trước, suýt dập mặt vào tựa của băng trên. Nàng như bừng tỉnh, ngồi ngay ngắn lại rồi khẽ bảo Bình :

— Anh đừng làm quá, khiến bác tài không còn đủ bình tĩnh mà lái xe,

Hắn bồn hồn nói :

— Mặc xác bác ấy...

Nàng đề nghị :

— Thôi, mình tạm ngưng chiến để tới bin đinh rồi lại tiếp tục.

Rồi nàng ra lệnh cho bác tài xế :

— Về bin đinh đi !

— Dạ.

Bình tiếc rẻ nói :

— Đang vui thì phải ngừng.

— Lên phòng riêng của anh: mình sẽ lại tiếp tục, lo gì. Nơi đó vừa kín đáo vừa đủ tiện nghi,

Hắn thở dài :

— Thôi thì mình cũng đành phải chờ. Rồi... rồi cô Hai sẽ biết tôi thuộc hạng nào.., Tôi chỉ lắm mà,

— Em cũng mong như vậy. Hy vọng anh đừng làm em thất vọng.

— Cô hai cứ yên chí đi. Thằng Bình này nổi tiếng từ năm mười ba tuổi mà.

Nàng mừng rỡ :

— Vậy thì tốt quá. Thú thiệt với anh thằng chồng Mỹ của em chán lắm, Lúc nào có cũng hấp tấp, vội vàng, chỉ cốt được việc của nó thôi. Còn mình thì nó đâu thèm đếm xỉa tới.

— Tội nghiệp cho cô Hai quá.

Bác tài xế chợt nói lớn :

— Thưa bà tới rồi ạ.

Quả nhiên, xe đã giảm tốc lực và từ từ áp sát vào lề, Nàng bảo hắn khi xe vừa ngừng hẳn :

— Xuống đi !

Thật ra, không cần nàng giục, hắn cũng đã nhanh nhẹn mở cửa nhảy xuống trước, trông rất thiện nghệ. Thì ra máu vệ sĩ của hắn đã nổi lên. Hắn cung kính cúi đầu khi nàng chậm rãi bước ra. Có lẽ chưa bao giờ hắn cung kính một cách thành thật bằng lúc này. Đối với những quan to quan nhỏ mà trước kia hắn có bổn phận phải bảo vệ, hắn chỉ có cái vẻ bề ngoài cung kính còn trong bụng hắn thường chửi thầm : «Tổ cha thằng ăn cắp của công !» hoặc «Tiên sư bố thằng bóc lột đồng bào !» Mỗi quan, hắn lại nghĩ ra một câu khen tặng khác, phù hợp với thành tích vẻ vang từng người.

(CÒN NỮA)

TÂM SỰ NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ (16) CỦA SƠN NAM

— Chú là người tận tình. Chuyện tình ái này còn lâu dài. Tôi muốn nói... con tôi còn ở trong tay người ta. Tôi sợ người ta trả thù bằng cách giết con tôi. Bây giờ, mình kiếm món nhậu rồi chờ ăn cơm.

Trong khi cậu *Ba* ra ngoài để biểu thằng Phép xuống bếp làm thịt gà, chú Bảy Hân cứ đi tới đi lui ngắm mấy cái choé to ở bên vách, Chú rờ tay vào để tìm cảm giác mát lạnh.

Cậu *Ba* trở vô :

— Uống rượu với tôi. Bậy quá. Tôi nói cho chú nghe. Về đây, mấy ngày liên tiếp, tôi bị thấm đòn, mình mẩy ê ẩm, uống mấy thang thuốc, rồi lại ngâm thuốc rượu, Quên chớ ! Thằng Hốt đang làm gì ?

Bấy giờ, chú Bảy mới thuật chuyện gặp thằng Hốt ở sau chòi :

— Nó nhờ tôi qua đây lấy tiền !

Cậu Ba cau mày ;

— Tiền thì tôi không tiếc. Nhưng có nên đưa cho nó không ? Chú hiểu rành hơn tôi.

Chú Bảy nói :

— Thằng Hốt là đứa sớm đầu tối đánh. Cô Ba Ngọc nói với tôi như vậy. Tùy ý cậu. Nhưng theo ý tôi thì lúc này nó gặp cơn nguy. Vài ngày nữa, Ông chủ Văn sẽ đuổi nó, nếu nó không đem tiền về được.

Cậu Ba quá phân vân. Hôm trước, thằng Hốt đã lường gạt một lần rồi, hết mấy chục bạc, sau rốt nó lại đánh cậu đến mang bịnh. Người như cậu há chịu thua bọn tiểu nhơn ?

— Để tôi suy nghĩ lại. Nhưng buồn bực quá.

Chú Bảy nói, thành thật :

— Nó mà qua xứ này thì không xứng đáng làm tá điền của cậu.

— Nhưng vì đứa con, biết sao bây giờ !

— Chừng nào cậu ra tay lần nữa ? Tôi thấy tình thế này như thuận lợi cho cậu. Đừng do dự mà hư việc. Nếu khéo sắp đặt thì cậu hanh công. Mình có tới hai người để làm nội ứng, cô Ba Ngọc với thằng Hốt.

Cậu Ba gật đầu :

— Cô Ba Ngọc thì tin cậy được chớ thằng Hốt thì dễ làm phản. Nhưng cô Ba suốt ngày ở trong nhà đâu giúp tôi được chuyện gì ? Bao nhiêu mưu kế, ông chủ Văn ngu dại gì mà nói cho người hầu thiếp biết trước,

Chú Bảy Hân không biết nói gì thêm. Dọc đường chú suy nghĩ nhiều chuyện lắm nhưng chưa dám nói ra. Dưới mắt chú thì nếu cậu Ba Đức yêu cô Ba, Mọi việc đều xong. Dầu sao đi nữa, cô Ba cũng có chút ít quyền thế đối với bọn gia nhân. Cô Ba ra lịnh bọn thằng Hốt, thằng Kéo phải sợ, tuân lời. Thí dụ như hồi nào đó, cô tới nhà bà Tư ra lịnh cho bà Tư trao thằng Bé cho cô bồng ẵm, hoặc cô giữ nhà, trong khi bà Tư đi xóm mua trà về đãi khách. Lúc sơ hở như thế ấy, cậu Ba hoặc chú Bảy cứ tha bổ bắt sống cậu Bé, đem đi nơi khác.

Thằng Phép dọn cơm ra.

Hai người ngồi ăn, cậu Ba Đức hỏi :

— Chú Bảy định chừng nào về ? Ở chơi với tôi vài ngày được không ?

— Tùy ý cậu tôi thì rảnh rang, nhưng để thời giờ kéo dài, mình ở không thì uổng quá. Theo ý tôi thì nên làm như vầy...

— Chú cứ nói !

Sau khi nghe chú Bảy Hân trình bày, cậu Ba Đức cười tủm tỉm :

— Chuyện đó coi dễ mà khó. Mình bắt cậu Bé là dễ nhưng sau đó, ông chủ Văn hành hạ đánh đập cô Ba. Phải đem cô *Ba* về đây, để bảo vệ. Như vậy, coi không gọn. Người chòm xóm chế diễu.

-- Cậu Ba đáp :

— Tôi là công tử hào hoa, mèo mỡ, tình nhân là chuyện nhàm rồi, đứa con nít cũng biết danh. Chỉ sợ cô Ba Ngọc. *Làm* sao chịu đựng được dư luận ?

— Chắc là được. Tôi xem chừng như cô Ba mến cậu lắm.

— Còn cha mẹ cô Ba Ngọc ? Họ kéo tới đây để nói xấu hoặc làm khó dễ .. Nhưng bây giờ như vầy Chú về gấp, mang số tiền này, chừng năm trăm thôi, đem cho thằng Hốt để nó trình lại cho ông chủ Văn. Tôi viết lá thơ cám ơn cô Ba. Theo ý chú, tôi nên làm thế nào cho cô Ba tin lời,

Chú Bảy đáp .

— Thì cậu cứ tỏ tình. Như vậy mới xong chuyện. Miễn là trả thù được bọn chủ Văn là tôi vui. Từ khi cậu bị bọn thằng Hốt đánh đập, tôi buồn tức vô cùng.

Chiều hôm ấy, cậu Ba đãi rượu ngon, căn dặn lần chót :

— Nên cương quyết, chú đừng qua đây nhiều lần tụi nó nghi ngờ. Hễ tôi qua thì ra tay lập tức.

xXx

Ông chủ Văn cứ chờ đợi. Mười ngày qua, không thấy thằng Hốt xuất hiện, ông bực tức nên sau khi ăn cơm trưa, ông căn dặn :

— Cô Ba ở nhà, tôi đi xóm một chút. Kiếm thằng Hốt mới được.

Lúc bấy giờ, cô Ba đang nằm trên võng, giả vờ như đọc truyện Tàu nhưng giữa hai trang sách, có để lá thơ của cậu Ba mà đọc. Đây là lần thứ chín, thứ mười cô xem, để hy vọng, để thỏa lòng mong nhớ.

Nghe ông chủ nói như thế, cô giựt mình, xếp quyển truyện Tàu .

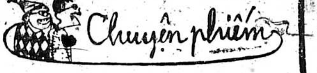
— Dạ, để tôi đóng cửa trước.

— Đừng đóng cửa làm gì. Hễ thằng Hốt tới thì biểu nó chờ tôi. Sao nó đi lâu quá. Còn cô sao chưa ngủ cho khỏe. Truyện Tàu đọc tới lui, nhàm lắm.

Cô Ba giựt mình, không hiểu ông chủ Văn có ngờ ý gì chăng ? Tánh ông rất gắt gỏng, nếu gặp chuyện trái ý là nổi giận ngay. Ông đi tìm thằng Hốt, chắc là nong ruột vì tiền bạc, Lá thơ trong quyển sách này Làm sao ông thấy được ? Đốt thì uổng, nhưng đáng lý ra phải nên đốt bỏ.

(CÒN NỮA)

Synerphos B12
bổ óc
bổ máu
bổ xương
bổ bắp thịt
Rất công hiệu và cần thiết cho
• HỌC SINH TRONG MÙA THI CỬ.
• NHỮNG NGƯỜI THIẾU MÁU, YẾU XƯƠNG, GẦY CÒM, LAO TÂM, LAO LỰC.
• TRẺ EM CHẬM LỚN.
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
KN: 26/BYT/QCDP
SAIGON P.A.B.



TRẢ LẠI EM YÊU

BÙI CÔNG KHANH

Cho đến bây giờ, câu chuyện bỗng dưng rút bớt đi một tuổi hoãn dịch của sinh viên — theo tiêu chuẩn mới — vẫn còn là đề tài bàn tán, sôi nổi, của sinh viên và của những người không phải là sinh viên.

Một đài phát thanh ngoại quốc, trong chương trình phát thanh Việt ngữ, đã đưa ra 1 nhận xét «600 chiến xa Bắc Việt không biết sẽ lấy và giữ được những phần đất nào, nhưng có lẽ sắp làm sụp đổ nền văn hóa tương lai của Nam Việt». Một giá quá đắt cho chúng ta chăng? Đài này còn nêu lên 1 thắc mắc «nếu sự thực, con số 90% Nam sinh viên phải đi lính thật thì không biết đến bao giờ Đại học Việt Nam mới khôi phục lại phong độ cũ được». Sự thực là như vậy. Hãy nhìn sơ qua vài con số và ước tính đại cương cũng đủ thấy tương lai Đại học Việt nam, rồi ra sẽ đi về đâu, sau lịnh gọi theo tiêu chuẩn hoãn dịch mới. Tổng số sinh viên toàn quốc có vào khoảng 70.000 trong số có 1/3 là nữ SV. Theo 1 giáo chức cao cấp thuộc Bộ Giáo Dục thì không phải chỉ có 90% mà đến 95% nam SV phải nhập ngũ. Con số này xét ra cũng không đến nỗi quá xa so với thực tế. Thường thì sau khi đỗ xong cái Tú Tài II, người tân SV rất bỡ ngỡ trước nhiều ngành học khác nhau. Ngành nào thấy cũng hoa gấm, cũng nhung lụa và nhất là cũng thấy hợp hợp với khả năng đa hiệu của mình. Thế là sau khi vất vả hết vài ba năm đầu ở Đại học (nếu còn dư tuổi) để có một con đường thích hợp cho tương lai, thì ai nấy đều đã kề sát tuổi hoãn dịch, để còn được coi là ưu tú mà được hoãn Lúc bấy giờ sự nghiệp công danh cứ xem như mang ra mà đánh đu với sự chuyên cần; lơ là 1 tí, thiếu siêng năng 1 tí là công lao mười mấy năm, đèn sách có đường hai năm mươi lắm.

Thế mà hai năm mươi thiệt!

Bởi cứ như thông cáo hoãn dịch mới đó, thì gần như hầu hết SV sẽ phải «xếp bút nghiên theo việc đao cung» rồi. Đao cung thì còn mẹ gì mà đèn sách nữa.

Ông thầy tướng ngày nào ngồi ở Lăng Ông ăn hai trăm bạc cầm tay, xem tướng mà gật gù rằng «số cậu sắp phát nghiệp võ biền» tưởng chơi ai dè hóa thật! Nghiệp võ biền, sao bỗng dưng đời ta lại có 1 khúc quanh chả êm đềm, thi vị chút nào thế nhầy? Bố mẹ ta vất vả sớm hôm cho ta ăn học, nào có muốn ta trở thành anh hùng anh hồ, danh tướng danh tá gì đâu!

Ấy nhưng mà, cứ theo như ông thầy bói, thì cái việc đi lính của ta là do cái số nó vậy. Vạn sự giai do thiên mệnh mà Số ta nó bảo đi lính là đi lính, mà ở hậu phương thì cứ ở hậu phương, không cãi được. Sau khi đi lính về — nếu thật vậy — ta lại có cái số nhờ vợ nữa. Vợ ta lúc ấy đã học giỏi hơn ta rồi, đã quen đi làm việc kiếm tiền rồi, chắc thì cứ để cho nó đi kiếm tiền luôn 1 thể có phải là tiện không? ấy rồi nhân khi rảnh rồi, ta lại còn có thể nhờ vợ ta dạy học cho nữa, Thế là chế độ mẫu hệ, sau mấy ngàn năm im ngủ, lại có đường trỗi dậy bập bùng lắm. Lúc ấy, cứ tin mười mươi rằng lại sẽ có cái vụ xuống đường đòi quyền sống, bình đẳng, bình điếc của đám mày râu cho mà xem...

«Thôi thì em ạ, cái số anh nó đã lận đận về công danh như thế thì biết sao! Mọi sự trong ngoài sau trước giờ đây cậy vào 1 tay em, nên cơm nên cháo gì không cũng tùy thuộc vào bàn tay năm ngón xinh xinh của em đó thôi. Em sẽ thay anh đi học, để sau này dạy con và dạy cả anh. Em sẽ buôn thúng bán bưng để cho con có tí sữa và cho anh có chút cà phê thuốc lá. Em sẽ gia nhập lực lượng phòng vệ hậu phương để cho anh yên lòng đánh đấm nơi tiền tuyến... Ôi, cao cả thay người đàn bà Việt Nam, sử sách sẽ không quên em đâu! chúng ta sẽ thi hành đúng câu «trai thời loạn, gái thời bình». Trai sinh ra vào thời loạn thì ắt phải có duyên nợ với chiến chinh rồi

Vậy thì chiến chinh nó đang réo gọi anh đây. Anh sẽ trả lại em yêu con đường đại học. Chiến chinh nó đang bẻ quặt anh qua 1 con đường khác, không biết có ly chanh đường, có môi em ngọt không, nhưng chắc chắn là có lựu đạn, mìn bẫy và hầm chông rồi.

Anh sẽ lăn vào sương gió, hiểm nguy. Sương gió thì đã có thuốc Aspirine, hiểm nguy thì anh đã có áo giáp chắn đạn, logì. Sách vở bút nghiên, em cứ mang ra bán ve chai, được đồng nào hay đồng ấy, gỡ gạc hộ anh những món nợ sách đèn. Anh sẽ lên đường bằng đôi dép Nhật, 2 bàn tay không và hình ảnh em trong tâm thất trái, đang bơm máu phì phì.

Nếu học luật, anh sẽ ra cãi tay đôi với bọn vẹm. Bọn này đều tốt nghiệp chợ Đồng Xuân cả, cãi chầy cãi cối cãi lì cãi lợm, nhưng em yên chí. Anh sẽ thắng. Nếu học Văn khoa, anh sẽ sáng tác những bài văn bài thơ chiêu dụ chúng hàng. Em không thấy Trương Lương ngày xưa sao, chỉ thổi sáo tò tí te mấy phát mà thắng giặc đó. Nếu học Dược anh sẽ bỏ thuốc cho tụi nó chết ngắc không còn một tên... Đấy em thấy không chính nghĩa bao giờ cũng ở phe ta, và ta tất phải thắng. Anh sẽ về với em, cho chim liền cánh, cho cây liền cành.

Nhưng đó là chuyện tương lai.

Hãy nói về ngày 3-7 sắp tới đây, anh sẽ đáp lời mời của Bộ Quốc Phòng mà ra... giúp nước. Trước khi đi, anh sẽ được đặc ân thi cử, để ra đi mà không ấm ức trong lòng. Người ta nói rằng, chính phủ đang chơi đòn tâm lý, dọa chơi cho lũ nhỏ sợ vậy thôi chứ chưa chắc làm thiệt. Điều đó cứ để đến sau ngày 3-7 sẽ bàn tiếp, thiệt hay chơi sẽ biết liền. Bây giờ thì anh đang bận đọc thơ Nguyễn công Trứ để lấy chút tinh thần mà yêu nước chơ nó... chắc ăn đấy, chứ nói thiệt, bây giờ mà bảo anh học bài để thi nốt rồi... đi, thì thú thật, anh hết ham rồi!

Ngày 3 tháng 7 tới đây ngày ấy không còn bao xa cuộc đời anh sẽ thực sự biến đổi. Thi cũng đi mà không thi thời cũng [illegible]. Kỳ thi cuối cùng sẽ diễn ra trong tháng 6 này, từ đây đến đó anh sẽ cố sống cho thật đã thèm những giờ phút của đời dân sự, của đời sinh viên. Để rồi sau đó sẽ trả lại cho «em yêu» hết.

Thôi nhé, con đường Duy Tân, con đường Cường Để, con đường Hồng Bàng, Nguyễn văn Tráng giờ đây chỉ còn có em yêu đi thôi. Bởi anh thì sức mấy mà có đường nhựa phẳng phiu để lượn Honda mỗi ngày nữa. Anh sẽ có quốc lộ 13, 15 để mà [illegible] có sông MỹChánh để thơ mộng, có đồn điền Xa Cam để làm thơ...

Dù sao, ngày ra trường của em, anh cũng sẽ về.

Ngày ấy đối với anh chắc không bao giờ còn nữa...

BÙI CÔNG KHANH

112/BYT 8-12-70
NGỪA NGAY
NỔI MẪY ĐAY
PHÒNG NGỪA_
HO_HEN_SUYỄN
Em nhỏ LÃM KINH_KHÓC ĐÊM
MẤT NGỦ
Uống
XI RÔ TOLUCALCIUM
VITAMINÉ FORT
Với công-thức mới có thêm:
SINH-TỐ B6 + PP + PROMÉTHAZINE và PHÉNOBARBITAL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

CHOAI CHOAI MƯỜI BẢY LÊN ĐƯỜNG ĐI LÍNH

phóng sự của **R. H. Ngọc**

Sáng vừa thức dậy tôi đã nghe tiếng thằng bạn réo ầm ngoài cửa· Tôi chạy ra định «hỏi giấy» nó nhưng chợt thấy thái độ hớt hơ hớt hải của nó, tôi cũng lấy làm lạ. Chưa kịp hỏi gì, tôi lại một phen sửng sốt về tin gọi nhập ngũ, một tin «hắc ám» đã làm bọn con trai chúng tôi mất ăn mất ngủ từ lâu...

I

Thằng bạn tôi rầu rĩ nói:

— Phen này tao phải đi là cái chắc mày ạ, tao trễ một năm à không hội đủ điều kiện hoãn nữa.

— Sau khi sửa soạn xong, tôi bảo nó chở lên nhà mấy thằng bạn xem xét tình hình. Hôm nay đi đường sao tôi sốt ruột, không buồn ngắm cảnh vật xung quanh nữa, Đầu óc thiếu sáng suốt, mấy lần xém gây tai nạn. Thật ra tôi vừa đúng tuổi (tức là có hi vọng được tha) được hoãn để thi tú tài I, Nhưng tự xét ra cái sự học vấn vào thời buổi và hoàn cảnh nay, thì tôi chán nản vô cùng, khi cầm quyển sách lên mà tụng. Quá nhiều sự chi phối và nhất là sau khi có luật tổng động viên.

Mải mê nghĩ tôi quên là đã tới nhà thằng bạn cùng lớp. Hôm nay có đủ mặt văn võ bá quan ở nhà tên Quí (chủ nhà) Nào thằng Tiến Hùng, Khoa và thêm chúng tôi nữa. Gặp mặt nhau cả bọn nhao nhao lên bàn tán sôi nổi

Tôi hỏi:

— «Làm sao tụi bay có đứa nào phải đi không ??».

Thằng Hùng cúp ngang câu của tôi:

— «Chán bỏ mẹ mày ơi, phen này tụi tao đi hết học hành gì nữa đành phải bỏ ngang xương hết. Họ ra điều kiện như vậy là tụi tao lọt sổ rồi»

Quí tiếp lời của Hùng:

— Phải tao biết như vầy tao thi năm ngoái cho rồi, lẹt bẹt mãi mà mới tới Première lại trễ nữa chứ. Bây giờ thì đến nơi rồi mà tao chưa mó đến bài vở nữa. Thôi bỏ thi luôn, tao đi lính trước cho xong chuyện. Hẹn gặp tụi bay ở Quang Trung một ngày gần đây.

Câu nói trên làm cả bọn ngậm nghĩ. Riêng tôi thì trong sự mỉa mai đó cũng có cái sự thật phải chấp nhận, vì chỉ có mình tôi còn ở lại thôi. cả bọn nó đều không hội đủ điều kiện ấn định.

Thằng Tiến phá bầu không khí nặng nề bằng sự đùa cợt cố hữu của nó

Tao có ông anh học ở Luật cũng sẽ đi du học ngày 12 tháng 6 sắp tới. Sau đó sẽ tới phiên tao. Ông già tao làm Trung tá, bây giờ tụi bay có thể gọi nhà binh là một nghề gia truyền của nhà tao.

Tuy đang rầu rĩ, cả bọn cũng phải phì cười. Thằng Khoa nãy giờ còn ngồi im, cũng kể lại cho chúng tôi 1 vài mẩu chuyện mà nó chứng kiến:

— Tụi bay biết không thằng Nghĩa cũng sắp đi rồi đó. Hôm nọ, tao tới chơi nhằm lúc có đào nó ở Salon với nó. Thằng Nghĩa coi vậy mà tốt số đào đẹp, con bé khi hay nó sắp đi lính cũng buồn lắm. Hình như nó khóc thì phải. Nghĩ cũng đau thật, nhưng thằng Nghĩa còn có người nhớ tới nó, như thế cũng an ủi được phần nào, Nó nói với tao là sẽ dành khoảng thời gian còn lại để đi chơi lu bù với đào trước khi đi lính Nhẩy Dù, còn tao ở nhà ông già, bà già tao lo lắng hết mình. Đặc biệt lúc này tao làm «áp lực» muốn gì được nấy, viện cớ là hưởng tí sung sướng vật chất trước khi khép mình vào kỷ luật quân đội. Mấy hôm nay tao đi chơi dài dài, và cũng chán quá. Tao lên Saigon chỉ coi họ trưng bày vũ khí của VC thôi đi Ciné, cũng chỉ vớ vẩn mấy phim Tàu nhàm chán. Tối thì đến 8g là phải về nhà».

Đến đây Hùng nói:

— « Thôi trễ rồi bây giờ tao phải về hớt tóc nữa ».

Thế là cả bọn đứng dậy ra về (gần 12 giờ trưa).

Sau khi ăn cơm xong, tôi lên đầu phố ngồi uống sinh tố và cũng để nghe ngóng tin tức. Quả đúng như dự đoán của tôi, mấy ông già ngồi uống nước thì ít, mà họ đang bàn tán sôi nổi về việc gọi lính thì nhiều hơn. Một người than.

— « Họ gọi tụi mình đi thì gia đình sẽ ra sao? Tôi là tường cột gia đình mà phải bỏ việc thì ai sẽ nuôi vợ con? »

Một người khác tỏ vẻ lạc quan hơn, nói:

— « Hơi đâu mà lo quá vậy anh Hai? Tới đâu hay tới đó, Tôi hi vọng bọn lính già tụi mình sẽ được phục vụ gần gia đình, chứ thứ mình mà đánh giặc gì nổi». Mấy thằng con tui đi hết trơn rồi đó, tụi trẻ thì hăng hái hơn mình, tụi nó chọn mấy binh chủng tác chiến mà vô. Ôi! thời buổi này, gia đình nhà ai mà chả có người đi lính, đâu phải riêng gì mình.

Mấy ông lại bàn đến những chuyện gặp phải khi lên Nha Động Viên hỏi về trường hợp của mình.

Họ tỏ ý phàn nàn về thái độ của các ông quân nhân phục vụ tại đây và cái nạn lại buôn giấy tờ hoãn dịch với một giá cắt cổ.

Họ cũng bàn tới các biện pháp ban hành mới đây. Đa số họ là người bình dân nên tỏ vẻ tán thành việc chính phủ đóng cửa các chốn ăn chơi.

Đến đây, thấy không còn gì để nghe nữa, tôi về nhà lấy giấy tờ (bùa hộ mạng của thế kỷ 20 này, tầm quan trọng không kém Đức Thánh Trần) và đi một vài nơi nữa cho hết buổi chiều, Đâu đâu bọn con trai cũng có một tâm trạng giống nhau: chán nản về cuộc sống hiện tại.

Trong lúc đi đường, tôi có nhận thấy một điều là đường phố vắng bóng một số đấng mày râu đáng kể. Những mái tóc Hippy, yé yé cũng trở nên hiếm hoi. Đâu đâu cũng chỉ toàn thấy quân nhân (đa số có loa Alpha) gác đường phố và xét giấy tờ, Quẹo xuống đường Duy Tân thấy lố nhố sinh viên đứng bàn tán tụm năm tụm ba. Đối với họ, kể như đã được an bài (vì các Đại Học này không có các kỳ thi tuyển nên bị Bộ Quốc Phòng chiếu cố hơi kỹ). Tôi chợt nghĩ: với cái đà này rồi thì sẽ ra sao? (Có lẽ từ đây «trường» sẽ là nơi dành riêng cho các cô. Như thế phe «Lá Đa» hết than nhé, bây giờ có sự công bằng bình đẳng rồi đó, không phải như thời xưa các cụ không cho con gái đi học.

Hơn lúc nào, hết tôi thấy đấng mày râu lúc này có giá lắm lắm, tương lai đất nước, mà lị! Tuy có cái sự học hành dở dang, nhưng khoác bộ quân phục cảm thấy mình «lớn lắm», quan trọng lắm v.v..

Tôi mò đến nhà một thằng bạn thân mà đã khá lâu tôi không gặp (nó bỏ trường Pháp học chương trình Việt). Gặp nó đang nằm nghe nhạc, tôi hỏi:

— Giờ này mà mày còn tâm trí mà nghe nhạc thì hay thật, đi lính tới nơi rồi không lo.

Nó cười:

— Vài ngày nữa tao đăng vào BĐQ, ở nhà tao bực lắm rồi, tao định sẽ đi thật xa đánh nhau chết bỏ. Đối với tao bây giờ không thành vấn đề nữa, dù tao còn được hoãn.

Không đi trước thì sẽ đi sau kỳ này ông anh tao học ở Vạn Hạnh đi luôn với tao cho có compagnie.

Vì có việc nên tôi cáo từ nó để về. Để thay lời kết luận cho bài này dân Sàigòn theo ý tôi ai ai cũng nôn nao về cái thông cáo đó,

Các bậc cha mẹ thì sốt ruột cho con cái, nhứt là đối với lớp choai choai 17 tuổi trông còn non choẹt, con nít. Thứ nhì đến các người công chức v.v.. trong hạng 39-43 họ đã bỏ việc lên Nha động viên hoặc đến Tòa đô chánh chầu chực cả tuần ăn ngủ không yên. Còn giới sinh viên học sinh thì tâm trạng hoang mang không kém, nhưng phải công nhận khi nhập ngũ họ rất hăng hái và cương quyết.

Âu cũng là cái hay cho Quân Đội ta vậy.

Và xuyên qua lời lẽ của các bạn tôi, ngoài một số sợ sệt, còn bao nhiêu đều ăn chơi cho thỏa thích, ngay cả những người sắp thi cũng có một số xếp bút nghiên qua một bên.

Cái nỗi ám ảnh mà ai ai cũng sợ bây giờ đã thành sự thật cũng tại vì chiến tranh tàn khốc này cả đó...

ĐÔN QUÂN 17

(Tiếp theo và hết)

Những phụ huynh nào còn mộng cho con học trường công, dù chậm 1 năm, hãy mau gột bỏ quan niệm lớp 6 trường công hơn lớp 7 trường tư mặc dầu thực tế là vậy, hãy trực chỉ tư thục khi thi rớt lớp 6, nếu muốn vài năm nữa sớm vô Quang Trung, Đồng Đế. Học sinh 17 xưa kia vẫn coi lớp 10 là thiên đường vì chương trình học của hầu hết các môn là ôn lại điều đã học ở lớp dưới, lại ít liên quan tới lớp 11 sinh ngữ 2 thì mới bắt đầu, học sao cũng được, nên học rất ư là tà tà, lè phè, thường coi như năm dưỡng lão dưỡng sức, nghỉ ngơi cho khoẻ lấy sức cho năm sáu, thì nay lại coi là địa ngục vì nơi đó là ngõ cụt, không lối thoát của học sinh Trung học, tới đó để quay lại quân trường là vừa. Kỳ thi Tú tài 1 năm nay tưởng là ân khoa cho học sinh lớp 11, vì năm tới hết thi ai dè cũng tân khoa cho các em 18 tuổi để có phương tiện vào nơi «cư an tư nguy» nếu đậu, hoặc kéo dài thời gian đáo nhậm Đồng Đế nếu rớt. Riêng với các em 17 tuổi, nếu đậu, em còn thấy ánh sáng ở lớp 12, nếu rớt sẽ theo đàn anh 18 tuổi cùng lớp.

Bắt lính 17 tuổi, ngoài số 14.531 học sinh công lập còn có 34.847 học sinh tư thục (cũng theo NGTK 69-70), giả sử tất cả còn sống và không theo dịch, chính phủ sẽ cứu nguy được bao nhiêu? Có quí vị nào đủ ủy quyền quyết định đã nghĩ như ông Trào triệu Việt nếu trong báo CL tuần trước là tuổi 17 học chưa được bao nhiêu và chưa được hưởng gì của xã hội hoặc như ông bà chúng ta thường nói ăn chưa no, lo chưa tới. Bắt lính ở tuổi quá nhỏ, yếu tố tâm lý quần chúng có được đặt ra không?

Theo đài phát thanh quân đội hồi sáng thứ sáu 19-5 cũng như sáng thứ hai 22-5 trong bài phỏng vấn 1 hồi chánh viên thì tuổi thi hành nghĩa vụ quân sự tại miền Bắc, nơi mà ta thường cho là địa ngục trần gian với toàn quỷ đỏ, với tình trạng cạn tài nguyên nhân lực sau cuộc tấn công thảm bại Mậu Thân và xâm lăng trắng trợn qua giới tuyến, cũng chỉ là, từ 17 tới 35 hay 37 (Đại tá đeo kính chuyên cầm kéo, nhưng quên đeo ống ngoe đã để đàn em phản tuyên truyền) trong khi tại miền Nam, thiên đường của Tự do, an ninh bao gồm 99 lãnh thổ, tuổi quân dịch trước kia là 18 tới 38 tuổi nay lại tăng từ 17 tới 43 tuổi, thử hỏi người ngoại cuộc nghĩ sao?

Ta nói hùng hồn mấy cũng không bằng ta làm những công việc thực tế. Đôn quân nhưng có thêm quân chiến đấu không? Báo chí đã nói nhiều tới nạn lính kiểng, lính ma; nếu ta đôn quân từ địa phương quân qua chính quy, từ nghĩa quân qua địa phương quân, nếu ta tận dụng lính kiểng lính ma, hiệu năng còn hơn đôn quân này nhiều: ký giả Trào thiệu Việt đã bàn rất kỹ. Cái cảnh cha dắt con cùng đi trình diện, con khóc cha vừa ngã gục tại An Lộc xác chôn đâu không hay lại đi nhập ngũ với vành khăn tang, mặc mẹ ở nhà dòng lệ chưa ngưng với đàn em dại, tất cả không hiếm tại các phòng tuyển mộ. Có ai trông người lại ngẫm đến ta

Một dày một mỏng..........

thấy mình sung sướng: con học ngoại quốc với hối xuất chuyển ngân ưu đãi, con chưa 17 tuổi đã yên ổn ở nước ngoài, của cũng sẵn gửi có nơi: mà thương tới những kẻ đã, đang và sẽ còn trầm luân trong bể khổ này.

Rồi đây học đường vắng bóng tuổi 17, ảnh hưởng dây truyền còn lan đến nhiều sinh hoạt khác nữa. Trong kỳ thi vào lớp 6 tới đây sẽ chỉ còn lớp tuổi 11 « độc diễn »: các em 12 liệu mà cao chạy xa bay tìm lớp 7, đừng thi lại: các em lớn hơn nữa liệu mà lo học bạ ma vốn đắt giá được ưa chuộng nay càng sáng giá, để học lớp xứng với tuổi mình. Thi vào lớp 8 Kỹ thuật sẽ đông thêm sĩ tử 14 tuổi, dù hiện học trường công lập, xông vào để có thêm 1 tuổi phòng hờ và thêm số khác 14 tuổi xông vào tìm mạng sống, nhưng cũng bớt đi một số khác 15 tuổi mà trường vẫn thâu nhận vào nhưng tình thế mới đã không cho phép thi nữa. Trường Sư phạm Quốc gia, trường Cán sự sẽ thả hồ mà đắt khách 17, 18 tuổi kẻ đi tìm 1 tuổi dự trữ người đi tìm sinh lộ duy nhất. Cũng vì câu chênh lệch ắt có chạy chọt, mua bán, thêm vào những tệ đoan có sẵn.

Cai trị là tiên liệu, chính phủ đã tiên liệu chưa? Nếu chưa hoặc quên cũng xin được tái xét để học đường thêm giọng ca, gia đình thêm tiếng cười thì trên mảnh đất đau thương này nỗi sầu khổ cũng vơi được đôi phần.

thắc mắc nguyện vọng

Đà Nẵng chết vì.. nước

Từ trước đến nay, dân chúng Đà Nẵng vốn đã thiếu nước dùng, vì nhà máy nước Cẩm Lệ, với một hệ thống tạm quá nhỏ, không đủ cung ứng cho nhu cầu một dân số trên nửa triệu người.

Nhưng tình trạng bây giờ còn bi đát hơn: miền Trung đang ở giữa mùa nắng, phần bị nước mặn, phần bị giếng khô, phần phải tiếp đón hơn ba trăm ngàn đồng bào vùng Trị Thiên chạy giặc vào tạm trú tại đây.

Chúng tôi đã khổ vì nạn thiếu nước kinh niên, mà nhìn vào các trại tiếp cư, chúng tôi lại càng đau khổ thêm, Có lẽ chúng tôi không chết vì chiến tranh, mà sẽ chết vì... nước.

Thật ra thì cơ quan có trách nhiệm cung cấp nước cho dân chúng đã nỗ lực đến mức tối đa để thỏa mãn nhu cầu của địa phương. Nhưng với mức gia tăng dân số gần gấp đôi, chúng tôi cũng thừa hiểu Thủy cục Đà nẵng đang đứng trước một tình trạng bất khả kháng. Để giải quyết vấn đề quan trọng liên hệ đến đời sống của non một triệu người, chúng tôi rất mong được chính quyền đặc biệt lưu ý can thiệp bằng mọi cách để có một sự viện trợ của các nước bạn, thời may ra dân Đà Nẵng mới thoát nạn thiếu nước.

Chúng tôi mạnh dạn nêu ra đề nghị trên đây mà không sợ mang tiếng múa rìu qua mắt thợ, vì đã bao phen ông Thủy cục hứa sắp có một nhà máy rất lớn, lớn bằng mấy chục cái nhà máy hiện tại, chúng tôi nghĩ một chương trình đại quy mô chỉ có thể nhờ sự viện trợ của ngoại quốc mới mong sớm thực hiện được.

Và nghe đâu Chính phủ Úc Đại Lợi đã chấp thuận, xây cho Đà Nẵng một nhà máy nước lớn trong năm nay.

Vậy mong các Kỹ Sư Úc Đại Lợi sớm qua gấp để xây cất.

Chúng tôi dân Đà Nẵng và đồng bào di cư sẽ nghênh đón các vị Kỹ Sư Úc này như những vị ân nhân của Đà Nẵng.

Một người dân Đà Nẵng.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Nguyễn đăng Vượng ở Phú Nhuận

HỎI: Tôi có người con trai sanh năm 1954 đi trình diện nhập ngũ tại phòng tuyển mộ nhập ngũ Gia Định nhưng không được thâu nhận vì không có thẻ căn cước mới mà chỉ mới có biên nhận. Xin quý báo vui lòng chỉ dẫn giúp cho chúng tôi phải giải quyết ra sao để cháu được nhập ngũ cho khỏi mang tội bất phục tòng?

TRẢ LỜI: Theo Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng 1) cho biết, các thanh niên trình diện nhập ngũ thi hành nghĩa vụ quân sự chỉ cần xuất trình một trong các văn kiện sau: căn cước loại mới hoặc biên nhận khai sinh căn cước loại cũ

Vậy nếu không có thẻ căn cước mới, con ông chỉ cần xuất trình biên nhận đã lập thẻ căn cước hoặc khai sinh là đủ. Nếu nhân viên Phòng TMNN không chịu tiếp nhận, ông có thể làm đơn khiếu nại gửi về phòng nhất Bộ TTM (KBC 4.002) để xin can thiệp về việc này.

Trả lời cậu Huỳnh ngọc Anh ở Sađéc

HỎI: Gia đình tôi có 6 người gồm cha mẹ 50 tuổi anh tôi đang phục vụ trong Quân đội, tôi và 2 em gái: Xin quý báo cho biết tôi có thể xin hoãn dịch về gia cảnh được không? Tôi sinh năm 1955 và đang học lớp 10 PT.

TRẢ LỜI: Cậu hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh về lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

Hồ sơ xin hoãn dịch phải nộp tại phòng Quân Vụ nơi cư ngụ hạn chót là 15-6-72 và gồm có:

- 2 đơn xin hoãn dịch (theo mẫu ấn định)
- Bản sao căn cước
- Bản sao biên nhận tờ khai lược giải cá nhân
- Chứng chỉ tại ngũ của người anh
- Chứng chỉ hành chánh

Trả lời ông Trần văn Lang, cựu Trung Sĩ

Bộ QP đã phổ biến nhiều thông cáo về việc gọi tái ngũ các cựu quân nhân. Xin nhắc lại để ông rõ là bộ QP chưa có kế hoạch nào gọi tái ngũ các cựu quân nhân có trên 5 năm quân vụ hoặc trên 38 tuổi. Khi hỏi cơ quan hữu trách thì chúng tôi được trả lời rằng đó là một sự biệt phái các cựu quân nhân.

Cậu Võ văn Diên lớp 11

Trường hợp của cậu chỉ được triển hạn nhập ngũ để thi Tú Tài 1 thôi, Do đó không thể dự kỳ thi tuyển nhân viên Cảnh sát quốc gia khóa 2 sau ngày CCTTHLQD hết hiệu lực.

Cậu Lâm Hoàng Dũng

Bằng Proficiency chưa đủ. Cậu còn phải có thêm bằng Trung học đệ I cấp đỗ 2 bằng ấy rồi, cậu còn phải làm đơn tình nguyện theo học Trường Bộ binh Thủ đức mới được, Trường sinh ngữ QLVNCH hiện nay không tuyển nhân viên.

Đọc và cổ động báo Chính Luận

THUỐC BỘT RẮC NGOÀI DA
SULFANICOL
- BÀO CHẾ VỚI SULFAMIDE VÀ CHLORAMPHENICOL.
- TRỊ HỮU HIỆU CÁC VẾT THƯƠNG NHIỄM ĐỘC, GHẺ, NHỌT, MỤN. v. v...
KN: 02/BYT/QCDP. V.B.C. TÉVÉA

Thời tiết thay đổi
cảm cúm nóng lạnh
nhức đầu đau răng
hức mỏi bắp thịt
phong thấp
Yên chí! Đã có:
Dolan
với chất Dipyrone
là chẳng phải sợ gì nữa
945 N/BYT/8.10.68

BỆNH TRĨ
NAY CÓ THỂ TRỊ
GIỮA CÔNG CHÚNG
Varemoïd
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)
MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM
VÀ BỀN BỈ SỰ KHÓ CHỊU
CỦA BỆNH TRĨ
hãy uống:
Varemoïd — là viên bọc đường nên uống dễ dàng bất cứ nơi nào (TIỆC, KHÁCH SẠN...)
Varemoïd — uống sau mỗi bữa cơm với một chút nước lạnh hay nước trà
Varemoïd — hiệu nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (THỤY-SĨ) nên TRĨ giảm bớt mau lẹ, nội vài ngày đầu đã thấy dễ chịu.
Varemoïd — Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu, cả lúc thai nghén.
Varemoïd — đã được Nhà Bào Chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu nghiệm
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

HỌC

Audio Visuel

CONVERSATION ANGLAIS FRANCAIS par Prof Guyon. 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia 133 Trần Quý Cáp

Phòng phiên dịch TVC Anh Pháp, Việt

130 Kasteur Phòng 104 ĐT 93567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí đơn từ và kỹ thuật.

Muốn thi đỗ

Xin liên lạc gấp G.S Hải (giáo sư cử nhân công lập Thủ Đô giàu kinh nghiệm) ở số 383A Phan thanh Giản SG. Nhận tổng duyệt tất cả bài vở cho thí sinh Tú Tài I Ban C (gốc chương trình Pháp) tại tư gia từ 10-6-72 cho đến ngày thi. Cam đoan thi đỗ mới nhận thù lao.

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy piano, từ vỡ lòng trở lên, với nhiều kinh nghiệm và tận tâm. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Nữ Giáo Sư Anh Văn

Đệ nhị cấp công lập, tốt nghiệp Đại Học Sư Phạm và Cử nhân giáo khoa Anh văn nhận dạy Anh văn riêng cho từng nhóm ít người, đủ mọi trình độ. Chỉ nhận nữ học viên. Hỏi chi tiết tại số 201/7 lot F cư xá Trương Minh Giảng Phú Nhuận (đến hẻm 245 Trương minh Ký Photo Thiên Kim đi thẳng vào gần cuối hẻm bao giờ thấy giếng nước thì quẹo trái).

1 nhóm

Sinh viên nhận dạy kèm tư gia : luyện thi Brevet (math moderne từ 2e đến 8è) và Français-Philo từ 8e đến Terminales Đ.T : 42.552

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

677 Đ.L Trần quốc Toản và 50th (cạnh chợ Nguyễn Tri Phương) Bớt 30o/o đến 50o/o học phí cho Sinh viên học sinh.

Dạy NẤU ĂN LÀM BÁNH LÀM HOA VẢI HOA GIẤY. Chủ Nhật : 15g : Bánh Pháp : bầy thiên nga trên bờ (trình bày rất đẹp) — Choux à la crème chantilly. Thứ hai : 15g : Bánh Tarte nhân thơm tươi, chantilly ngon đẹp — Ba Ba au Rhum. Thứ ba : 15g : Bánh bá cảo Bông hồng nhân tôm thịt. Thứ tư . 9g : bánh bao trắng xốp dễ làm xá xíu Quảng Đông 15g . Poulet rô ti (món gà quay hương vị đặc biệt)-creme de volaille (súp sữa tươi gà légumes) Thứ năm : 15g ; Sữa đậu nành-món giải khát tuyệt hảo mùa hè-chè tàu hũ hạnh nhân.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Jardin d'enfants

Répétition de 11e à 8e, Enseignement Français et Vietnamien Ouverture le 10-6-1972 S'adresser directement à Mme Ginette HOA. No 49 Phan thanh Giản Saigon Tel. 96.557

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM, QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học. Cắt theo catalogues- Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.
Lưu ý : bớt 30o/o học phí cho cô nhi quả phụ.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969
(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

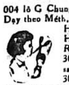
RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ. trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

HÌNH THỜ CÁC TÔN GIÁO

Phật Giáo, Thiên chúa giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...
— In màu trên Plastic Acryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời, vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.
— Có ánh đèn Neon rọi qua hình sẽ đổi màu tăng thêm vẻ đẹp.
— Bền đẹp, số 1 tại VN- Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm
— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc. Có bán sỉ
— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642, Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Anh Pháp Văn đặc biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người. Học, 1 khóa kết quả bằng 1 năm. Giáo sư kinh nghiệm 182, Phan đ. Phùng Sg

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Muốn chắc ăn

Nộp đơn thi rồi hãy mua ngay cuốn THI VÀO LỚP SÁU của Bùi văn Bảo và Phạm thị Kim Chi do NHẬT TẢO xuất bản ở các tiệm sách lớn.

Học sinh Lê Quý Đôn

Muốn giỏi Pháp Văn như học sinh trường Pháp. Ghi tên gấp tại cours VINH QUANG (33 Trần Quý Cáp Saigon từ lớp 3 đến lớp 8, giáo sư trường Pháp phụ trách.

Lớp Gia Chánh
HỒNG - NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống)
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905

Thứ hai 5-6 : Làm Hoa bằng vải, Sáng 9g : Hoa Trạng Nguyên Chiều 3g : Hoa Lan.

Thứ Ba 6-6 : sáng 9g : Bánh Pháp : 1.500đ : 10 món : Pudding Diplomate + Guitare d'Amour Chiều 3g : Cơm Tàu : Thực đơn 4 : Gà hấp muối -I- cơm Lá Sen

Một nhóm

Nữ Sinh MC có Bacc SC. EXP nhận kèm tư gia. Hỏi 418 Phan Thanh Giản SG.

NHÀ MAY PHỤ NỮ
ĐẸP

NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỔI TIẾNG ÁO DÀI và ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn SG. ĐT. 98.309

Nữ

sinh Trường Marie Curie, có Bac Math. Mention Bien nhận kèm Français-Math Hỏi 62/9 Lý Trần Quán Tân Định.

Giáo sư

Tốt nghiệp ĐHSP Cao học giáo dục, nhận đến tư gia dạy Anh Pháp văn, Toán Liên lạc ô. Tuyến 32, Ng. đình Chiểu Phú Nhuận.
Đ.T. 21017, giờ làm việc.

2

Nữ sinh viên đại học sư phạm ban Anh văn và Toán lý Hóa. Cần tìm việc làm vào 1 buổi hay kèm trẻ từ đệ tứ trở xuống. Liên lạc 724/1 Võ duy Nguy Phú Nhuận ĐT. 41.439

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Giáo sư

Cử nhân khoa học nhận dạy Math. Physique Chimie các lớp 1ere và Terminale. Liên lạc ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

sách CASSETTE

- Lược đồ CASSETTE các máy hiệu AIWA—CROWN—NIVICO—NATIONAL —SANYO SHARP — SONY tại thị trường Việt Nam.
- Phép tu sửa máy Thu Băng, Máy Cassette Hỏi mua có hoa hồng tại :

Nhà Sách «KỸ THUẬT» 49A Cao Thắng Saigon.

Ca Nhạc

Khóa, Đờn, Trống, Ca, Organ Dành cho học sinh mùa hè 72. Ghi tên hỏi thể lệ : 114B đường Bùi Chu Saigon.

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500
150đ một món khóa 20 món

Để gây quỹ giúp nạn nhân chiến cuộc và ủng hộ các chiến sĩ ngoài tiền tuyến. Trường Quốc Việt đặc biệt trong 1 tháng từ 1-6 đến 30.6 72 các bạn học 1 khóa 20 món được tặng thêm 10 món Tùy ý các bạn lựa chọn món. Xin mời học viên cũ và mới tới đóng học phí.

15g Thứ hai 5.6 : Khâu nhục (Tàu) Cua rút xương nguyên con

15g Thứ ba 6.6 : Bạc tử giả voi Hột vịt giả thỏ : giải nhất Hai bà Trưng

9g Thứ tư 7,6 : Tàu hủ hạnh nhân Cá chẽm rút xương nguyên con

15g Thứ tư 7,6 : Bông bơ 18 kiểu : khóa 1.500đ Cúc, huệ, thược dược, pensée, lotus, mimosa, cẩm chướng, Phượng vĩ, hướng dương hoa đại bông súng, chùm nho, antigône, lựu, mai, con cò, vịt, bông hồng.

15g Thứ năm 8,6 : Vacherin (hộp đựng mứt làm bằng bánh. Gà hấp muối

9g Thứ sáu 9.6 . Choucroute : cà rốt, củ cải, petit pois, jambon, heo quay, thịt nướng, haricot vert dồn thành mũ. Món ăn hội họp quyến rũ nhất trong 300 món ăn tối tân của trường QUỐC VIỆT.

15g thứ bảy 10.6 : Gà chiên dòn nguyên con -Vịt nướng Tôn thọ Tường

15g Chủ nhật 11.6 : Bánh bao nướng Bánh Bao bấp (không ủ)

Cô giáo

LaSan Taberd nhận kèm trẻ em Pháp hoặc Việt xin hỏi 22 Thủ Khoa Huân Saigòn

CÁC BẠN HỌC MAY LƯU Ý
ROULETTE

(cây vạch có bánh xe răng) hiện bán tại
MAI
DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ ÁO DÀI
Số 2 Trần Quang Khải Đakao SG.

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ, Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v,v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, GĐ ở Sg, hay các tỉnh ghi tên học tại trường Thành Mỹ 339B PétrusKý Saigon

Quí vị muốn tốt nghiệp ngành «May Cắt và Thời Trang» tại một trường danh tiếng của Pháp ngay ở Saigon, xin mời theo học

Bà ALICE KIỀU ANH

Thủ Khoa ngành May Cắt và Sáng Tạo Thời Trang Phụ nữ khóa 1961 - 64 của Trường GUERRE LAVIGNE PARIS. Cựu cộng sự viên của nhà may nổi tiếng nhất nước Pháp PIERRE CARDIN.

- Chỉ dạy từng người hay từng nhóm nhỏ
- Phương pháp khoa học mới lạ
- Thực tập tại nhà may lớn bậc nhất thủ đô. Hỏi và ghi tên 222 PASTEUR SAIGON Chú ý : Có lớp tu nghiệp cho quí vị đang mở nhà may

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 5, 8- và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TÂN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ tư 7-6-72 9g : Cơm tàu : Đùi long phụng chiên- Gà bao giấy kiến 3g Bánh chanh Chocolet. bánh hạnh nhân.

Thứ năm 8-6-72 : 9g : Cơm Pháp Cá Sauce Mayonnaise cá miếng làm thành con cách trình bày thật đẹp. Beefteck chảy cạnh thật mềm 3g : Đặc biệt bánh nướng Trung Thu bánh heo con do người Tàu Hồng Kông chỉ dẫn xin ghi tên trước.

Thứ sáu 9-6-72 ;9g bánh Croissan au beurre-kẹo khoai lang 3g Cơm tàu : ruột heo chiên dòn-gà hấp muối

Cours de Vacances

Franc -I-Math.Cl: 11e à 6e ass par Dame Eurasienne exp Lim 5par cl. S'ad 184 Phan đình Phùng Saigon (près de consulat de France).

Sinh viên

Cử nhân Toán lý Hóa nhận dạy lớp 12 AB trở xuống. Thư về Thanh 37 Hguyễn Huệ — Phú Nhuận.

Cô giáo

Nhận kèm trẻ tại tư gia bậc Tiểu Học. Hỏi cô Anh : 102/16 Cống Quỳnh Saigon.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh, nấu ăn Tây, Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem chương trình, học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Anh Pháp ??

GS Giám Đốc Trung Tâm Sinh Ngữ dạy thêm những lớp đặc biệt đàm thoại. Căn bản, Văn Phạm, Từng người và nhóm ít. Hỏi VP Hiếu Học 20/1 Lý Thái Tổ Sg

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM
Giảng dạy : NG. BẠCH TUYẾT
Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Levigne)
Kết quả chắc chắn : đã đào tạo 1 số giảng viên [illegible] mở tiệm [illegible] lớp dạy cắt may. K[illegible] 1-6-72.
Hỏi 347 Phạm ngũ Lão Saigon

Cử nhân

Giáo khoa Anh Văn Trẻ tuổi Xuất sắc. Dư thì giờ. Nhận luyện Anh văn tư gia theo phương pháp vừa kèm văn phạm vừa hướng dẫn đọc sách giải trí bằng tiếng Anh. Thư cho ông Thái, Hộp thư 2794 Saigon.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Cours de Vacances

MATH (MODERNE), FRANCAIS ANGLAIS 7e 6e 5e et 4e
Préparation à l'admission aux classes supérieures et aux examens de passage par professeur qualifié. 170 Công Lý Saigon.

GS PHUS.

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học : Conversation Culture générale. «un Jour où je n'ai pu accroître mes connaissances est un Jour perdu pour moi»
221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

Nhà May
TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon
Đ T 99.698

Chuyên may Áo dài Raglan. Âu Phục Phụ nữ, các kiểu thời trang theo catalogue.

[illegible] 1 tháng [illegible] Raglan.

[illegible] viên

ĐHSP năm cuối nhận dạy [illegible] từ lớp 0 đến 12AB Môn [illegible] Hỏi : Cậu 534 Phan thanh Giản Saigon.

Sinh viên

Cử nhân, Cao Học, nhận kèm Français, Maths Physique, Chimie, từ Sixième tới Première hoặc Philosophie cho các lớp Terminales. Hỏi Lê Xuân Lộc 161 Yên Đỗ Saigon Tel : 24 592

Dạy Anh Pháp

ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC cho người biết [illegible] gặp NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT, GIỎI để đi làm, th du học, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán, kinh doanh, do Giáo sư Cử Nhân. Văn khoa từng xuất ngoại nhiều năm ở Anh và Pháp hướng dẫn. HỌC PHÍ NHẸ, BẢO ĐẢM KẾT QUẢ. Hỏi học gặp G-S ROBERT 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao, buổi sáng

Tự Vệ Cấp Tốc

Giáo sư Hoàng Tá [illegible] chuyên về võ Thiếu Lâm Tự bên Tàu, [illegible] căn bản (tác giả nhiều sách võ thuật [illegible] tại VN và các nước), nhận dạy (một đến hai người). Tự vệ Cấp Tốc có bảo đảm cho Quí Bà, Cô và quí Ông lớn tuổi theo phương pháp Thiếu Lâm (Bí Truyền). Thời gian học, tập một tháng thay vì 10 năm. Phòng học yên tĩnh [illegible] [illegible] Saigon [illegible] Hỏi thêm chi tiết.

TÌM VIỆC

— Tại nhà Dũng rồi xin may. [illegible] Dũng [illegible] thì lấy ai dọn dẹp.

Trường Văn-Học 322 Ph. thanh Giản SG

4-7-72 : Lớp 11 C niên khóa 72 73

2-6-72 TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ A, B

MATH-PHYS Phạm Thái 343 Thành Thái ChoLon

6 JUIN : Ouverture des classes Premières et Terminales

3 JUILLET : Ouverture d'une classe Seconde

TRUNG HỌC Thượng - Hiền

141 Trần quý Cáp SG—Đ.T. 90.489

Mở lớp cấp tốc luyện thi tú tài I ban C

dành cho học sinh chương trình Pháp
Ghi tên học ngay

COURS DE VACANCES

Français-Math - Sc. Physiques

OUVERTURE : 6-6 - 1672

★ Français Math : 6è-5è-4è et 3è/BEPC

▨ Math Physiques : 2nde 1ère et Term

★ Inscriptions : Cours d'Eurêka !

129 231 Nguyễn Trãi (Près du Coll Fraternité)

Liste Des Candidats Définitivement Admis Session de Mai 1972 90%

1) Usha-Chandanmal
2) Trương thị Mỹ Duyên
3) Nguyễn thị Thu Cúc
4) Nguyễn thị Thu Mai
5) Trần thị Kim Chi
6) Trần thị Thanh Hiền
7) Huỳnh hoa Phượng
8) Phương thị Phi Liên
9) Huỳnh thị Tuyết Phượng.
10) Hang thị Thu Vân
11) Trịnh xuân Văn Ti-n
12) Lê thị minh Lý
13) Đoàn thị Liên Hương
14) Nguyễn thị Thanh Hương
15) Võ thị Thanh Sương
16) Trần thị Tứ Dung
17) Trương ngọc Anh.
18) Triệu bích Hạnh.
19) Trần thị Xuân Mai
20) Dương Văn Mai
21) Ngô Kim Lệ
22) Lê thị Bạch Thu
23) Lê thị Hoàng Mai
24) Trần thị Đạt
25) Lê Kim Liên
26) Nguyễn Kim Vân
27) Lê thị Khánh Ngọc
28) Praneet Denduang
29) Mai Un Denduang
30) Dương Nguyệt Ánh
31) Đặng thị Bạch Vân
32) Huỳnh thị Tố Dung
33) Nguyễn thị Tâm Anh
34) Quách thu Lan
35) Tomasi Angéline
36) TrươngNgọc Sương
37) Đặng Ngọc Yến
38) Đặng Thu Anh
39) Phạm thị Đại Đồng
40) Phạm thị Thanh
41) Mai thị Kim Cúc
42) Bùi thị Kim Châu.
43) Lâm HạnhPhang
44) Hồ thị Oanh
45) Nguyễn Kim Thanh
46) Trần Thu Giang
47) Đàm Quỳnh Anh
48) Trần thị Kim Hoàng
49) Nguyễn thị Bích Thủy
50) Tiêu Phùng
51) Nguyễn thị Minh Trang
52) Lâm Bích Ngọc
53) Vũ Quốc Minh
54) Vũ Quốc Huy
55) Nguyễn Quang Khải
56) Thiệu Vương Đăng
57) Nguyễn Huỳnh Tuấn
58) Cao Xuân Chiểu
59) Lê Quan Khánh
60) Dương Minh Đức
61) Trần văn Danh
62) Nguyễn văn Sơn
63) PhanQuang Hiệp
64) Nguyễn văn Hùng
65) Dương vi Diệp
66) Trần văn Mạnh
67) Trần Tô Hà
68) Trần Châu Tuấn
69) Phạm văn Kiều Thu
70) NguyễnXuân Quang
71) Quang Tự Đức
77) PhạmCông Thành
73) Thạch Sa Mạnh
74) Đào Đức Sơn
75) Ngô vĩnh Khánh
76) Ngô quốc Nam
77) Thái nha Ban
78) Nguyễn tiến Chức
79) Nguyễn mạnh Hùng
80) Phan chí Phú
81) Huỳnh phước Thọ (1)
82) Huỳnh phước Thọ (2)

Dirigés par prof Thanh Tước

TRƯỜNG PHƯƠNG CHÍNH 39 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU (TĐ)
CÁC KHÓA MÙA HÈ bắt đầu 12-6-1972 : LÀM BÁNH PHÁP : P.P Cordon Bleu gồm 32 thứ như Gâteau D'aniversaire, Buche Noel-Pâté chaud-Choux-Croissant v.v...
THỤT BÔNG CRÈME P.P Wilton gồm 30 kiểu như . Cúc đại đóa Hồng, Cẩm Chướng, Thược dược.., Cá vàng, Thiên nga, Uyên ương, phong cảnh v.v,. BÁNH VIỆT gồm 24 thứ: Hoa hồng, bánh bẻ, nặn trái cây v.v..
NẤU VIỆT NAN 48 món lịch sự: nấu yến, vây, măng, bóng, nem nướng chạo tôm, gà rút xương, vịt quay, ốc nhồi v.v... NẤU PHÁP (Cordon bleu) gồm 40 món (bouillabaise, Civet Lapin, Crème Crevettes, Poulet au Four v.v...

NẤU TÀU 40 MÓN ĐẠI TIỆC (thuộc xứ Quảng Đông, Phúc Kiến, Dương Châu, Thượng Hải, Bắc Kinh.v.v.) Có khóa nấu ăn làm bánh riêng cho nữ sinh 13 — 16 tuổi

KHÓA MAY CẮT MÙA HÈ-

ÁO DÀI V.N : Áo thường, Cô dâu, Chú rể, vaiRauglan, Cổ hở, Các kiểu thời trang.-

ÁO ĐẦM : Đủ các mẫu bận 4 mùa lối Pháp (Robe, Blouse, Jupe, Pantalon, Pijama, Bi-ki-ni,v.v..

ÁO ĐỒ BỘ Đủ các kiểu áo lụa vải mặc ngoài đường, trong nhà, lúc nghỉ ngơi xinh đẹp tất các gia đình phải cần dùng (có lớp riêng cho nữ sinh 13 đến 16 tuổi)

19 - 6 - 1972 Khai Giảng
KHÓA HÈ ĐIỆN TOÁN IBM

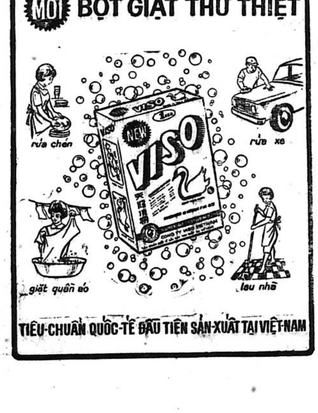
Đặc biệt mở thêm nhiều lớp mới :

- CĂN BẢN - COBOL

- RPG - ASSEMBLER

Xin ghi tên ngay từ bây giờ tại văn phòng
Việt-Nam Điện-Toán Công Ty
11 C, Thi Sách Sàigon — ĐT. 20-821

MỚI BỘT GIẶT THỦ THIỆT



TIÊU-CHUẨN QUỐC-TẾ ĐẦU TIÊN SẢN-XUẤT TẠI VIỆT-NAM

THÍ SINH TÚ TÀI I AB và TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN

Muốn có bí quyết để giỏi Toán Lý Hóa và chắc chắn thi đậu hãy tới gặp hỏi Ô. Hoàng trường LAM SƠN 105 đường Bàn-Cờ khỏi phải mang theo tiền bạc.

UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP

Khóa thứ 16 sẽ khai giảng ngày 12-6-1972. Phương pháp Nhật Bản HARUYAMA . Hoàn toàn thực tập. Cắt tóc, Chải tóc các kiểu. Uốn lạnh Uốn nóng... Trong 10 tuần lễ thành thợ chuyên nghiệp. Bảo đảm dạy luôn sửa móng tay. Chỉ nhận 16 tuổi trở lên.

THẨM MỸ CHUYÊN NGHIỆP

Huấn luyện trở thành chủ nhân Thẩm mỹ Viện. Lột da mặt, tẩy tàn hương, trị mụn, nốt ruồi, xoa nắn toàn thân và TRANG ĐIỂM cô dâu dạ hội, hóa trang Tivi, giữ da mặt trắng bóc, thân hình thon đẹp, tròng mắt biếc, môi hồng v.v... (chỉ nhận trên 20 tuổi).

LÀM HOA

Vải, giấy, nhung. Hồng, Cúc, Mai, Đào, Thược dược, Cẩm Chướng Trạng Nguyên, Tulip, Phù Dung, Pansé...

CẮM HOA TƯƠI

Lối Nhật, Việt, Pháp có hình vẽ, khóa học 1 tháng.

BÚP BÊ : Treo xe hơi, Việt Nam, Đại Hàn, Nhật, Pháp...

ĐÀN TRANH PIANO- Mỗi khóa 2 tháng. THÊU TAY và ĐAN TAY: Các lối mỹ thuật v.v...(xin đến trường xem chương trình cho rõ ràng) Trường PHƯƠNG CHÍNH 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định).

Cùng quí vị khách hàng đặt mua xe hơi FORD tại
Vạn-Kim công ty

Vạn Kim Công Ty trân trọng thông báo cùng Quí vị khách hàng đặt mua xe hơi Ford biết :

1—. Đợt giao xe Ford kỳ thứ 2 (kiểu Château và Custom Club Wagon) hiện đang thực hiện. Chúng tôi kính mời Quí Vị đã đóng đủ tiền tới gặp Văn phòng Vạn Kim Công Ty để làm thủ tục giao xe.

2 —. Đợt giao xe Ford kỳ thứ 3 và thứ 4 cũng sẽ được thực hiện trong thượng tuần tháng 6 năm 1972. Chúng tôi kính mời quí vị được hư mời xin tới đóng tiền cho đúng hạn kỳ để được dành quyền ưu tiên giao xe.

Tất cả mọi giải đáp và hỏi thể lệ mua xe Ford do Vạn Kim Công Ty 124 đường Gia Long—Saigon 2

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ XÃ HỘI

Cáo Thị Đấu Thầu công khai

MỤC TIÊU
Cung cấp 700 tấn gạo nội địa số 1/25% tấm
NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU
Ngày 22 tháng 06 năm 1972, hồi 10 giờ tại Phòng Họp Bộ Xã Hội số 01 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 50.000.000đ00
KÝ QUỸ TẠM : 400.000đ00
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1.000.000đ00
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Các nhà buôn có thể đến Tham khảo Điều Kiện Sách trong những ngày giờ làm việc tại sở Ngân Sách / Kế toán Phòng Mãi Dịch Bộ Xã Hội. 01 Đinh Tiên Hoàng Saigon.
Số 3376/BXH/TTK/NSKT/2

Saigon ngày 3 tháng 05 năm 1972
TỔNG THƯ KÝ BỘ XÃ HỘI
Bùi văn Ba

Đợt chót 2-6-72

Tại TƯ GIA 25 B [illegible] Trước nhà thờ Huyện Sỹ [illegible] trường Nguyễn bá Tòng Bảo Đảm [illegible] (AB khóa 2-5-72 và [illegible] lên 11 (làm giấy cam kết dạy dỗ mới [illegible]) [illegible] chính TLH [illegible] VV, QV... Muốn [illegible] tên gặp [illegible] Toán lý Hóa Tú Tài II khóa 5/7 và [illegible]

Cours De Vacances

Fr.-l- calculs : 11è, 10è, 9è, 8è, 7è
Fr.-l- Math : 5e, [illegible] (BEPC)
OUVERTURE : 8 - JUIN 1972
Inscription : 15B Phan đình Phùng (Dakao)
Télé : 24.321 groupes de 15

LỚP HỘI HỌA

Họa sư VƯƠNG QUỐC ĐẠI Giám đốc Trung tâm Mỹ Thuật Á Châu 22 năm kinh nghiệm Sư Phạm [illegible] (1950-1972) Ghi tên [illegible] 29 [illegible] Thanh Saigon ([illegible] chợ Hòa Hưng) lớp học rộng [illegible] và sang trọng. Bảo đảm thành tài [illegible] 3 buổi.
Rất thích hợp với các hạng tuổi sắp đi Linh.

thuốc thoa
DECAPAN

là loại thuốc thoa dễ tan trong nước không làm dơ quần áo. Thuốc DECAPAN có Dexaméthasone, một dược chất trị viêm chứng mạnh và Chloramphénicol, một trụ-sinh có quang phổ rộng có khả-năng diệt trùng rộng lớn.

CRÈME DERMIQUE
DECAPAN

trị các chứng

PHONG NGỨA
LỞ CHÓC
MỤN NHỌT

Chứng bịnh biến ứng ngoại da có tính cách viêm chứng hay nhiễm trùng

98/ĐYT/ 26-9-70.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

RAO VẶT RAO VẶT

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 297 Công Lý Saigon.

Cho thuê Văn phòng. 21 đại lộ HàmNghi Saigon, ĐT 94872.

Phòng lớn có máy lạnh, 2 ngựa, tủ lạnh, toilette sang trọng, bao luôn điện nước, 45.000đ. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Cho Nữ Công Tư Chức ở trọ đường Bàn Cờ nhận nấu cơm tháng. Hỏi 212/89/5 Nguyễn thiện Thuật Sg. chỉ dẫn.

Dư 1 phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Cần văn phòng thầu ngoại quốc cần nhà và xe cho ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian) bảo đảm có khách trong thời hạn ngắn tín nhiệm. Xin liên lạc tại 84 Phan thanh Giản Đakao.

Phòng nhỏ 3000đ đồ đạc. điện nước. 493/71 Lê văn Duyệt Saigon (Hòa Hưng).

Phố cho thuê 4mx25m, đủ tiện nghi, thế chân 200.000đ. 15.000đ/1 tháng. Hẻm 405/5 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Lầu II cho thuê, đầy đủ tiện nghi, phòng khách, phòng ngủ, phòng tắm có baignoire. Lối xe ra vào. Xin hỏi 120/14F Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Nhà cho gia đình ngoại kiều mướn nước nóng, đủ tiện nghi, 243/17 Cách Mạng Tân sơn Nhứt.

Nhà lầu 4 phòng mặt tiền Hồng thập Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi có máy nước nóng mát đẹp. Hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

Lầu rộng mát yên tỉnh lối đi riêng cho thuê 4000đ và 7000đ. Hỏi 213 lô U Chung Cư Minh Mạng buổi chiều.

Cho thuê sang hoặc bán

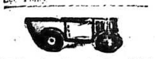
Villa lầu 6 phòng, văn phòng và phòng khách rộng. ĐT, điện 220, máy lạnh nước nóng, khu Kỳ Đồng cách lộ 90m, hẻm rộng, tráng nhựa, xe lớn vào tới 2 garage, tiện cho gia đình dông ở, yên tịnh mát mẻ, mở Clinic Mater, labo trường học. 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90.557

Phòng tiện nghi 10.000đ — 15.000đ. Nhận nam nh. công tư chức ăn, ở. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Nhà cho ngoại kiều thuê meublé, đầy đủ tiện nghi. Số 4.9/32 Trương minh Giảng Saigon. Hỏi nhà may Diệp 169A Hồng Thập Tự Saigon.

Apt. cho mướn có đồ đạc, tủ lạnh, nước nóng, bếp gaz, đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan Thanh Giản Saigon.

Quán cho mướn. Hỏi 115 Nguyễn Hoàng (bến xe Lục Tỉnh).



Bán 1 xe Renault Juva 5CV (Dauphinoise) máy, sơn, đồng toàn hảo. Hỏi nhà báo Xây Dựng đường Thánh Mẫu (Ô. Tạ).

R.10 EO bán gấp xe mới nguyên ít đi. Hỏi 457/16 Lê văn Duyệt Saigon.

850.000đ Daihatsu EO, mui tôn, băng ghế. Hỏi 69 Bình Tây (Quận 6).

Bán xe Chevrolet pick up, 2T2 lấy tại hãng giá phải chăng. 7 Lương Hữu Khánh Saigon.

BÁN TOYOTA CORONA EI Shell 15 Thống Nhất Saigon, hỏi Garage.

Bán 1 Chevrolet bỏ mui kính 2 màu kiểu 55. 1 xe Ford anglia VTN 2 xe tốt. Hỏi 51 Chi Lăng Gia Định.

XE CHO THUÊ Club wagon EQ, Microbus, P.U Jeep. Hỏi 5C Trần nhật Duật. ĐT 95401.

Bán JEEP capot tròn, toàn hảo, EQ.7336. Hỏi 168 Trần quang Khải Tân Định Saigon.

Công ty Ngoại Quốc Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, Apt, Villa, từ 40-80-100 ngàn. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định, Đ.T. 23.637.

3CV xe Citroen Ami 6, đời mới, du lịch, hoàn hảo, 795.000đ. Hỏi 151/8 Trần bình Trọng Cholon.

700.000đ 1 vận tải nhẹ, chở người, chở hàng tiện lợi, đẹp, rẻ, bền và 1 Corona Familial có máy Cartridge, đồng, nệm, sơn, máy hoàn hảo. Hỏi 48 Lê văn Duyệt Saigon.

Mercedes đen 250S bán có radio, máy lạnh, đời EI, còn mới. Hỏi 98 Sương Nguyệt Ánh Saigon, trong giờ làm việc.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, có thể chấn đề sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại Kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ. (giờ làm việc.)**

Honda Bán Vận tải nhẹ 360 mui tôn, băng nệm (xe chở hàng, nhỏ). Hỏi 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Bán gấp R.10 EO.3..., máy lạnh, Car Stéréo. Hỏi 84 Cư xá Trần quang Diệu Saigon.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nha Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Bán Honda du lịch N360 EO, 8 nút, màu trắng, 1 đời chủ, 900.000đ. Hỏi số 459 (lầu III) Phan đình Phùng Saigon.

Citroen bán 250.000đ, bảo đảm đi tốt, vỏ ruột nệm máy tốt. Hỏi 048 lô A Chung cư Ấn Quang.

Bán xe 403 du lịch EB, tình trạng rất tốt, giá hạ, hoặc đổi 403-404, loại chuyên chở. Hỏi 206-206A Lê quang Định Gia Định (gần ngã tư Bình Hòa).

Bán gấp xe Sport hiệu Autin healey sơn màu đỏ rất đẹp bán với giá phải chăng. Số 171 Nguyễn Huệ PN.

Bán một La Dalat đời EQ... Hỏi tại 311 Gia Long Sg.

Bán xe Simca 9 xe toàn hảo, khỏi chê, mua về đi liền, tiện ra Taxi, bán giá nhất định 370.000đ. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu Lạc Bộ Đại Học Sư Phạm) Saigon.

Đixa bán rẻ. Taxi Peugeot 202 làm lại hoàn toàn mua về chạy. Hỏi 475/39 Hai Bà Trưng.

Bán xe hàng Dodge 600 đời EE ít chạy còn tốt. 185 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

Mercedes đen 250S bán có radio, máy lạnh, đời EI, còn mới. Hỏi 98 Sương Nguyệt Ánh Saigon, trong giờ làm việc.

2CV VTN. EB, máy, sơn mới 68/27B Trần quang Khải coi xe giờ trưa.

Ford Cortina de luxe EE thật tốt, nguyên thủy, vì đi xa cần bán bán gấp giá rẻ. Hỏi Ô. Rosenthal 169 Hiền Vương Saigon.

Bán Toyota Mark II. EO, mui bố Radio cas ăng ten tự động (1) xe Consul EC.6585 tình trạng còn tốt) Số 8/5 Quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

LaDalat giá hạ EP chín nút ít đi. Tình trạng như mới. Xin xem xe suốt ngày tại 582 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán xe Mazda 1000 Pickup hoàn toàn tốt. Hỏi Ông Qui 42 Võ Tánh Saigon 2.

Bán Toyota MarkII EQ. có máy lạnh, radio và Cartridge hoặc đổi Toyota Corona EI. 163 Khổng Tử Cholon.

Simca élysée 9 nút EB2403 số thiệt. 138 Lê Lại SG tiếp khách 15h-20h.

Bán G.S Citroen chưa hết Rodage, đời EQ. Xem tại 4 Lê văn Hưu Saigon, sau nhà thương Grall Nguyễn Du rẻ qua Điện Thoại 93.337.

Mazda 1500SS EI.99, kế EO, Radio, Origine thiệt tốt, cần tiền bán rẻ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Sg. ĐT 92.645.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định, Đ.T. 41.530.**

Volkswagen du lịch, thật tốt. 81 Cống Quỳnh, Saigon.

Mazda 1500 deluxe có máy lạnh radio, băng X.. Giá 650.000 của Mỹ kiều về nước bán gấp. Hỏi 361/39/2 Phan đình Phùng Saigon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều đảm nhiệm, Công Hạ.

Toyota Corona EG du lịch máy lạnh, radio, Cassette hoàn toàn tốt bán gấp. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định ĐT.40.008.

Chú ý nhận mua, bán và cho thuê nhà cửa, các loại xe (Du lịch, Jeep, Pickup microbus v.v...) Đảm trách : các giấy tờ xuất ngoại : Hôn thú, khai sinh, giấy sống chung, Passeport, visa v.v.. Hỏi 153A Trần quang Khải ĐT 94.356 (giờ làm việc).

620.000đ 1 Consul dl đời NBU máy đồng nệm hoàn toàn tốt. 23B Trần Quang Diệu nối dài (Trương Tấn Bửu cũ) Saigon-3.

CHUYÊN SỬA LA DALAT Càn gãy, pot thủng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh, Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

MÁY ỦI HOA Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 dấu mẹ kẽo. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30°/o.
- Bớt hao xăng 20°/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Khỏi cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). **Giá 3.000đ. Có bán sỉ.**

LA DALAT đời EP959... ít dùng bán. Hỏi 33B Lý-T-Tô Saigon (cách cây xăng Caltex Ngã Bảy độ 100m).

Honda TN360 xe nhà ít đi, còn tốt như mới, nhập ngũ cần bán gấp. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu lạc bộ ĐH Sư Phạm) Sg.

Honda VTN đời EO. Hỏi 78 Nguyễn Biểu SG. hoặc 8 Long ĐT 93.496/26.

Bán gấp xe du lịch Prefect có radio, máy đồng, sơn màu sửa nệm, vỏ, ruột, bình toàn hảo. Chủ lái cẩn thận sạch sẽ, giá rẻ. Hỏi G.S. Robert 54-D. Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao buổi sáng.

Bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI-1789 (R1500) 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương Minh Giảng Saigon.

Daihatsu EO, ít đi rất kỹ, tốt như mới xem xe ưng ý, bán gấp 1T1. Hỏi 758 Phan đình Phùng Sg, Bàn Cờ.

Toyota T25 vận tải nhẹ, đời EI mang số EQ. máy và sơn dầu toàn hảo, Giá 980.000đ. Xin liên lạc 309 Hai Bà Trưng Sg. hoặc ĐT 97967.

Toyota 800 Familiale, đời EI mang số EQ mới đi 12.000cs, 970.000đ và Daihatsu loại lùn dầu dài đã đóng thành du lịch, thật đẹp đời EP 950.000đ 2 xe đều rất tốt. Hỏi 309 Hai bà Trưng Sg hoặc Đ.T : 97.957.

La Dalat 1 đời chủ, chạy 24 ngàn km, cửa sắt, bán giá 740. Hỏi 32 Tự Do Saigon. Đ.T 22607. buổi chiều từ 3g.

Bán 1 xe Dauphine du lịch, tình trạng hoàn toàn như mới. Hỏi 17 Trần khắc Chân SG.

DAIHATSU PU. EP. V.T.N Xe nhà mui bố toàn hảo số 312A QL1 Bảy Hiền L.Bà Quẹo GiaĐịnh.

Xe Cưới, Hành Hương, Vũng Tàu đẹp, 8—20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ, ông Pháo H. Việt-Mỹ, 87 Trần khắc Chân, Tân định, gần cuộc CSQG. Trần qu. Khải Đ.T. 97.353. Cả Lễ chủ nhật.

Jeep Capot cao EQ máy nệm đồng mui toàn hảo giá 580.000đ. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Fiat 124 màu trắng EG4 1 đời chủ bán. 87/7 Bà Huyện thanh Quan Saigon.

Bán Taxi. Đời N-BS R4CV đồng mới. Hỏi 209 Minh Phụng Cholon.

Mustang số T, máy lạnh, radio cass mới tinh ; Triumph số NG..., 5 chỗ ngồi, kiểu xinh xắn, thật tốt : 450 ngàn. Hỏi 25, Tạ thu Thâu ĐT 99395.

Bán xe đò Renault 1T4 chạy đường Saigon Định Quán, luôn giấy tờ, phiên chuyến, mua xong chạy liền, Hỏi Ô. Quý 139/A1 Yên Đỗ S.G.

Toyota 25 vận tải nhẹ EO 2 mới nguyên 1 chủ, 487 Phan đình Phùng Sg.

Jeep Cabot cao bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 680.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

Toyota 25. mui tole EO2 cần bán hoặc đổi Daihatsu, Honda P.U. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

Jeep capot cao EQ7... Bán gấp. Hỏi 301 Lý Thái Tô Saigon.

Peugeot 404 (72) trắng, mới khui thùng. Bán rẻ, 37 Tôn thất Thiệp Saigon (1)

RADIO XE HƠI Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Honda N360 dl trắng EO3, 1 đời chủ, toàn hảo. Hỏi 87/7 Bà Huyện Thanh Quan Sg

DAIHATSU.P.U. 1500 toàn hảo, E.P. bán. 81 Đoàn thị Điểm Sg.

THỢ MÁY TƯ HỮU Chuyên viên đặc biệt sửa chữa xe hơi Toyota, Mazda đã dời chỗ về số 6/39A đường Cao Thắng Saigon điện thoại 90831.

La Dalat EP.8, đóng thùng ít đi, bán rẻ. Hỏi 337 Phan d. Phùng Sg. ĐT 92835.

MÁY TỦ LẠNH

Máy giặt hiệu Frigidaire, mạnh, bền, còn mới của Mỹ về xứ bán. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Máy giặt Mỹ hiệu Maytag Nhật hiệu Sanyo tự động, điện 110V, toàn hảo bán rẻ. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Moteur GE 10HP - Thermo King 7,5 HP. Quạt Mặt nạ GE Fedders (đời mới) Tất cả mới nguyên. 205/36 Nguyễn Thông nối dài (chợ Cống Bà Xếp).

Máy lạnh, tủ lạnh Bán Fedders 18.000 BTU mới nhất (mặt máy) Fedders 13.000BTU (mặt đen) Carrie 19.000 BTU tất cả đều 220V và tủ lạnh Frigidaire model 141 (đời cuối) đầy đủ vì kiến học sau. Hỏi nhà trong góc số 242A (cũ) 274 mới đường Nguyễn minh Chiếu.

Cần tiền bán gấp 1 máy lạnh Wisbon và 1 tủ lạnh hiệu National 150L 2ngựa giá (160 ngàn) tất cả còn mới (đang dùng). Hỏi 1bis Phan Tôn.

25.000đ 1 máy may Sincere mới, 1 máy Sinco Deluxe Nhựt. 43bis Đoàn như Hài gần quận Tư.

Canon 814 8mm. Quay phim kiểu mới nhất. 145/15 Nguyễn thiện Thuật Sgon 3.

Dư dùng bán R.4 Camionnette còn tốt và một xe Bus 12 chỗ ngồi mới nguyên. Xin hỏi điện thoại 90.124 hoặc địa chỉ 601 Lê Văn Duyệt Hòa Hưng. Trong giờ làm việc.

Austin bán tình trạng hoàn hảo. Hỏi 14 ấp đông III Chi Lăng GĐ.

Honda du lịch EI toàn hảo, bán giá rẻ. Hỏi 5 Nguyễn thiện Thuật Gia Định.

La Dalat EQ.5... Dư dùng ít đi, vừa hết rodage, bán 850.000đ. Coi xe 39 Hai Bà Trưng Saigon.

Toyota Mark II EO Pickup có gắn Cassette Sony 2 Loa xe toàn hảo cần tiền bán giá thật rẻ. Hỏi 138 Bến Bình Đông Xóm Củi tiệm gạo Tân Hưng CL.

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.I.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

950 ngàn Bán rẻ Toyota 800. đời EH. toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại ngọc Hầu (gần hãng xe Lambretta Vinaco) Gia Định. Hỏi ông Tài.

Toyota Corona Deluxe đời EI, kéo hãng, một chủ, bán rẻ 2.050.000. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt Gia Định (sau Ty Thông tin).

Bán gấp xe Daihatsu VTN đời EI. Hỏi 309 Lê văn Duyệt Saigon.

2CV EE96, một đời chủ, radio, đồng sơn toàn hảo, bán gấp. 44bis HiềnVương Sg.

Consul 315 EB hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi 707 Trần Quốc Toản.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ 6 Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser. ít đi như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota Corolla EQ mới cắt chỉ, Radio, máy lạnh nguyên xứ. Hỏi 776 Phan d. Phùng Sgon.

Toyota Crown Pickup đời EH, vỏ, ruột, đồng, sơn, nệm mới toàn hảo. Hỏi 543/96 Phan đình Phùng Saigon.

Bán EQ.7... Land Rover dầu, long, đồng, máy, sơn hoàn toàn mới. 715 Lục Tỉnh ngang đài Radar Phú Lâm.

Toyota 800 EI dulịch Radio xe ít đi, cần bán. 149 Đề Thám Saigon 2.

Peugeot 403 du lịch bán, đời EA thiệt tốt. Xin hỏi 422 Hai Bà Trưng Tân Định.

Ghi vé xe

Hãng xe Ngọc Đức Saigon - Nha Trang, Tín Nghĩa Saigon-Vũng Tàu Hậu Nghĩa-Cholon-Đức Hoà dời văn phòng về số 9 Lý Thái Tô Saigon. Xin quý khách ghi vé xe tại văn phòng hoặc điện thoại số 99.544—90.060. Có xe đưa rước tận nhà.

Ban Giám đốc
Ngọc Đức

Ban máy Offset hiệu Shin Chum dặt tay 65x100 và 65x50, mới còn trong thùng giá rẻ đặc biệt Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon

Bán rẻ 2 tủ Freezer chứa kem 1 máy làm đá, 1 máy diếc còn mới. Hỏi 16/20 Ng-t-Thuật Sg

Bán Freezer năm loại lớn, 1 tủ lạnh Hotpoint 2 cửa, thật tốt. Hỏi 117/1E Cống Quỳnh Sg.

RẺ ÁC LIỆT Dư dùng nhượng lại 4 máy đánh chữ hiệu Royal, mặt chữ Việt duy nhứt, còn mới 80°/o. Xem máy tại số 461 Hòa Hảo Cholon.

Tủ lạnh hiệu Norge 300L dư dùng bán 65ng. Tại 751 Nguyễn Trãi Q.5.

Bán 1 bộ cửa sắt xếp 2m80x3m80 sắt của Pháp và 1 máy đánh chữ điện xách tay hiệu Smith Corona. Hỏi 18/3 Trần quang Diệu Saigon.

Dịp may hiếm có
cho nhà nông và nhà buôn sỉ
BÁN GIÁ HẠ

— Máy xay lúa Sanriku và nhiều phụ tùng. — Nhiều phụ tùng máy cày Honda Yanmar và Kubota 200. — Nhiều phụ tùng máy cắt cỏ và bình xịt Maruyama. Bán sỉ và lẻ, hoặc nhượng lại một phần hay toàn phần số lượng tồn kho với giá đặc biệt. Xin thương lượng tại số 761 Trần Hưng Đạo Saigon

AUTOCLAVE Bán Autoclave (American Sterilizer) cỡ lớn 1,20mx0,05m và cỡ nhỏ. Bán mô Shampaine model S 1505x2. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Bán gấp 1 máy xoáy cylinder mới hiệu Kwik Way Made USA cốt 55 ly đầy đủ phụ tùng giá 420.000đ. Hỏi tại 53/27/1 đường Trần khánh Dư Tân Định Saigon.

Sửa tại tư gia Bếp ga, máy giặt, máy lạnh, tủ lạnh, cung cấp đủ loại máy điều hòa, gọi Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương, rẻ nhanh chóng bảo đảm, Xưởng 539 Võ Tánh, T.S.N. ĐT 96969.

Precis T 90638 Usaid 4975 58 M.D.Chi Sg IBM SCM Thermofax Abdick Ozalid cho mướn, mua, bán, đổi, gửi bán. 8000 máy chữ Anh để bán thật tốt.

Bán máy bọc nút Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Bán gấp 1 máy xây đồ gaz hiệu R.C.A 1 máy phát điện 110V 30M, 2 máy may điện hiệu Singer còn mới có thêu. Và vật dụng trong nhà. Hỏi tiệm tạp hóa Liên Hương 435B Võ di Nguy Phú Nhuận.

KỸ NGHỆ LẠNH LÊ LAI 144 Lê Lai Sg. ĐT. 98467, lãnh sơn, sửa, bảo trì, các loại máy điều hòa tủ lạnh, máy giặt v.v...Việc làm nhanh chóng bảo đảm giá hạ nhận [illegible] máy tại tư gia.

SỐ X. TOYOTA MK II De Luxe du lịch. Air Cond Radio. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Taxi 1 Dauphine và 1 R. 4CV đời mới. Tốt nguyên hỏi 288 Lê quang Định GĐ đường lên Gò Vấp Garage Thông Minh.

Mazda 1000 dl. EO -|- EH bán 1 trong 2 chiếc hoặc đổi xe. Hỏi Quán số 1 (Thâu Băng Liên Hoa) Nguyễn Huệ Saigon (đối diện kem Pôle nord).

Đổi, bán Jeep lùn EP và Mercedes 220S số X, bán hoặc đổi xe La Dalat. 464A Lục Tỉnh (gần ngã tư chợ Phú Lâm) Cholon.

2CV berl. EE thiệt, máy mới, bán hay đổi xe cùng loại ít tiền. 139 Lê quang Định Giađịnh (gần chợ Bình Hòa).

Toyota Corona Station Wagon đời EG, thấy xe ưng ý mua ngay (bán rẻ). Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Simca 9 tầng thật tốt bán rẻ (đời NBI) hoặc đổi Vespa, Lamb, Honda... 25/3 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Bán 1 Taxi Renault 4 CV đời EJ. 20/36 Đỗ.T.Nhân Sg.

Bán Honda PU, EP 9 nút, mui da, máy mới đang rodage. Hỏi 301A Võ di Nguy PN.

Bán rẻ 2CV. DL EL, máy chưa hết Rodage, đồng, sơn, 6 kính rất toàn hảo. 139/3 ấp Nhứt Trí 8 Hùng Vương Thị Nghè (tại Cầu Sơn).

Honda N360 du lịch EO.4 mới tinh, bán rẻ. Hỏi 274 Đề Thám Saigon.

Jeep lùn thật tốt bán hoặc đổi bù Daihatsu vận tải nhẹ 201 Hùng Vương Thị Nghè.

Ford Anglia Fourgonnette EB.. băng kiến. Simca 9 Du lịch NBE. Bán. Hỏi 179 Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định số cũ 227/4.

La Dalat kiểu mới nhứt. lấy xe ngay tại hãng. Hỏi 528/3 Phan thanh Giản.

Honda du lịch EO, vận tải nhẹ Isuzu E.8, Toyota Mark II EI.8 bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Sg. Tel 92.603.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ gắn máy 403 hợp lệ và 1 2CV EC thực dụng có kiếng hông. 2 xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5Đ. Lục tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phong tên nước.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

P.403 EC vận tải nhẹ. Daihatsu Hijet EO, mui bố, băng nệm, bán. 249 Bà Hạt Cholon.

Bán xe nhà Opel Rekord EC đẹp máy móc toàn hảo vì không chỗ để xe bán gấp. Hỏi 664 Pétrus Ký (gần đường Tr-qu-Toản)

Sửa Bảo Đảm Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Máy Lạnh TV máy lạnh GE 2 ngựa (220V) Carrier. Sears 2/3 ngựa 110V mới xài qua. TT National 23• RCA 20•. Tủ Lạnh Hitachi 140L. bán rẻ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Đixa Bán gấp tủ lạnh, quạt máy và tất cả đồ đạc trong nhà, bán với giá rẻ, nhường lại chỗ đang ở, đóng tiền nhà mỗi tháng khu yên tỉnh thuận tiện cho Mỹ ở. Hỏi 27 Kỳ Con Saigon lầu 3 phòng 15. Hỏi Cô Kim.

Bán 1 Balan điện 2 tonnes 1 máy nằm diesel 16CV hiệu Đại Đồng 2 máy máy xăng hiệu Bernard14CV và 5CV. 1 moteur điện 36CV. hỏi 340B Lê v-Duyệt Cầu Bông GĐ ĐT. 97.482 ngoài giờ làm việc.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Bán 50.000 tủ lạnh Toshiba 140L. 30.000 tủ Nẹc 70L 55.000 Freezer 5 ngăn, đông lạnh 45.000 máy giặt Whirp 1 giặt vắt khô tiện cho gia đình đông người. Hỏi Phùng Quang 219 Trần Quốc Toản gần Lý Thái Tổ Sg.

Máy giặt Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ trong những Mỹ [illegible] giá cao. Bán cả loại máy giặt mới hiệu Sanyo National [illegible] máy giặt cũ [illegible] Có thể sửa máy giặt [illegible] mua bán đổi [illegible] Hưng 4 Nguyễn minh Chiếu [illegible] ĐT 41014

Thiết Quân Luật Muốn [illegible] mà ít tốn [illegible] Hãy đang bán [illegible] Dân Tộc 57 Phát Diệm Saigon [illegible] được rẻ nhất [illegible] Kết quả bảo đảm vì Đại [illegible] có rất nhiều dọn giá

Fedders 1CV, 1.5CV 2CV điện 110 220V [illegible] mới bán [illegible] 42 [illegible] Phùng Tel [illegible]

NHÀ IN DƯ DÙNG BÁN 1 máy typo Yiola 65x50 và 1 dao cắt tay. Cần [illegible] 80 Ngô [illegible] (gần Nguyễn tri Phương).

Cần bán gấp
— 2 Vô tuyến truyền hình (1 hiệu Admiral 19, 2 [illegible] 20. — Một máy đánh chữ [illegible] 1623. — 2 quạt [illegible] — 1 Máy [illegible] quạt [illegible] R.C.A., 3 Gyle. — 1 lò nướng National. 1 bếp gaz hiệu Sanyo. Và vật dụng trong nhà. Hỏi số 20, Hưng Đạo Vương Biên Hòa.

Xe cho thuê Ford Microbus Club Wagon đời EQ. Hỏi 303 (số cũ) 32 (số mới) đường Nguyễn huỳnh [illegible] Phú Nhuận (gần garage [illegible]).

Taxi Renault 4CV, [illegible] sơn, [illegible] bán 600.000đ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán [illegible] đời DL Taxi [illegible] EP máy [illegible] Hỏi 116 [illegible] Thiện Quan [illegible]

Jeep Capot cao EQ [illegible] 4 [illegible] bán gấp. Hỏi 21 [illegible] Nguyễn thiện Thuật Sg.

ĐỔI, SANG Appartement đầy đủ tiện nghi, đẹp rất lý tưởng cho mọi gia đình khu yên tỉnh, [illegible] xe hơi hát [illegible] đời và kiểu can hoặc sang, gia nhà ngay. Hỏi số 118 lầu 3 Cách Mạng [illegible] nào.

Jeep Capot cao EQ 3 đời mới nệm sơn máy [illegible] hảo. Hỏi 263/34A Võ Tánh Saigon gần tạp Quốc Thanh.

Bán gấp 1 xe hơi hiệu Daihatsu EP. Hỏi và coi xe tại 16 Võ Tánh Phú Nhuận.

P 203 toàn hảo, rẻ, 650.000 vào hẻm Mơi Mát ấp Hàng Dầu, tiệm [illegible] Long đường Phạm [illegible] Định

Bán xe ID toàn hảo có Radio, số 32 Nguyễn văn Mai, Tân Định.

Taxi Renault 4CV EA xe thật tốt cần tiền bán rẻ. Hỏi 355 Trần Quốc Toản Ngang Việt Nam Quốc Tự.

Simca Ariane 4 máy nhỏ ít hao xăng, đồng, máy, nệm [illegible] chỗ [illegible] bán rẻ 470.000đ có radio đọc đặc. Hỏi phòng [illegible] Hải Tuyến, 32 Võ Tánh, ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Austin Mini hoàn toàn tốt. Hỏi 162 Nguyễn văn Thoại (Cách Ngã tư Bảy Hiền 500 thước).

Volkswagen EO 1.600L du lịch đời mới số thật Command tại hãng ít đi như mới. Hỏi 44 Kiosque Phú Cường Nguyễn Huệ Saigon.

Xe hơi cho thuê 1 ngày : 5.000đ, 1 tuần : 25.000đ Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT . 23.637.

P.504 bán 4T3 đời 69. Mise à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ 86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán xe Mercedes 190 EA. Mặt na bầu, can vuông hơi tai 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

MAZDA 1500B EO **P. 403** VTN ED **Daihatsu** EP mui vải sơn nguyên thủy bán ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Mazda 1500B Vận tải nhẹ EH.2. 487 phan đình Phùng Saigon.

Projecteur (chiếu phim) 16 ly và máy tính tiền (NCR), bán [illegible] Nhân [illegible] Pharmacie, [illegible] Khán. 551/46 Công Lý Saigon. ĐT.25.411.

Freezer bán mới của Mỹ 50[illegible] 1.650. đóng đá rất mau, bán đồ [illegible] Hỏi 7.3-19g. 551/46 Công Lý ĐT 25.411.

Bán máy may đủ hiệu giá rẻ sỉ và lẻ, Sửa máy đan len hiệu Singer và Brother. Nhà buôn PhướcThọ, số 150 đường Hồ văn Ngà Saigon.

Freezer Sanyo 104L, toàn hảo bán. 81 Đoàn thị Điểm Sg.

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước tai mà 2 bình 40L nước [illegible] 110V 1 máy kem Sweden 2 [illegible] 220V. Hỏi 263 32 Võ Tánh Saigon.

Westinghouse 11700 BTU 220 còn tốt nguyên dư dùng bán gấp. 19B Ngô tùng Châu Saigon.

[illegible]

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL

Bịnh đau gan, [illegible] gan, táo bón, nổi mề đay, mụn [illegible]
[illegible] HADZER

Trị mụn lợi trị Hạ nám hãy mua ngay [illegible] viên :
Circanetten
Cam đoan trị tuyệt gốc sản phẩm nội địa [illegible] Quốc.

Jeep Tân Trang có rất nhiều Jeep bầu dài ngắn và cả [illegible] lý tưởng [illegible] về đi ngay [illegible] 71/16 [illegible] Pá-Sg.

Fiat 600D đời EI. Toàn hảo. đi rất ít. 125 Pétrus Ký Cholon, giá rẻ.

Taxi bán Renault 4 CV. xe chủ chạy lấy. còn thật tốt. Hỏi Lê thái Tổ Sg.

Bán Toyota ED 8263 vận tải 1T2. Hỏi 42 Nguyễn trung Trực [illegible]

Bán [illegible] Traction 11N sẹp [illegible] máy, đồng, sơn, [illegible] số quạt lấy Daihatsu [illegible] Honda VTN. Địa chỉ [illegible] Tấn Văn hoặc [illegible] ĐT 5528-7422 gặp Th S [illegible]

Bán rẻ 1 xe La Dalat đời EP9, giá 750.000đ. Liên lạc 322 Trương Minh Giảng Saigon ĐT.40.4[illegible]

Bán International Chevrolet [illegible] Toyota dầu giá [illegible] 191 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán rẻ Vauxhall Super 495ngàn [illegible] và nệm. Hỏi ngay trạm lính [illegible] Tòa Hành Chánh đường [illegible] Thanh Nhàn Gia Định [illegible]

Audi xe làm hoàn toàn mới mang số HB cần bán gấp. Xin liên lạc tại 28/12 Bùi Viện Saigon hay 77C (lầu 1) Lý thành Nguyên Cholon.

Lo thuế đăng bộ Sang tên [illegible] xe. ĐT.99860 145 [illegible] Thám Saigon.

Bán 1 trong 2 xe : Hilman (550.000) Honda 2 bánh 125 S[illegible] (270.000) 2 xe toàn hảo. Thủy [illegible] 35 [illegible] Khổng Tử CL.

Bán xe GMC và Desoto đời EQ Hỏi 34 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán rẻ Volkswagen Microbus EC hoàn toàn tốt ít đi. Hỏi 155bis Nguyễn Huệ Saigon.

2CV tình trạng tốt. Hỏi giáo sư Hùng 122/5 Nguyễn Trãi Sg.

Peugeot 203 vận tải bán, xe tốt. 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

FIAT 125 EQ.7 máy lạnh, Radio, Cassette. 487 Phan đình Phùng Sg. màu trắng.

Đổi Chevrolet Corvair EE màu trắng bán hoặc đổi LaDalat Hỏi 45 Cường Để ĐT : 94188.

Bán gấp Taxi Dauphine EB 7. Xe toàn hảo, chủ lái. Hỏi 11 Nguyễn văn Trương GĐ.

Bán 1 xe Fiat đời EE.850 máy toàn hảo. Hỏi 333 Trương minh Giảng Sg. Sáng từ 7g đến 12g.

Bán Traction 11L BI thiệt hoặc đổi Vespa. 211/11 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Bán Jeep capot cao, Toyota Benne, xe hàng máy dầu, Dodge 4 tất cả đều mới toàn hảo. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N. trước trụ sở NDTV quẹo vô.

PHONG NGỨA
Chốc lở, [illegible] đỏ dùng **CORTIDEL** crème khử trùng, chống ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Bà [illegible] hãy dùng ngay :
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức quốc
[illegible] giả trẻ lại nhờ chất Testosterone, tách từ ngọc hành Nam [illegible] đều tìm kiếm để [illegible]

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ nói nhãn hiệu Bửu Bồ Đào Ngọc...
HADZER KN số 59M

[illegible] **ACID**
[illegible] **Lãi kim**
NEMAC'D
[illegible] — Dễ uống — Khỏi cử [illegible] các nhà thuốc [illegible] DPQC 12.71.

Trang 9

Xe Huê kỳ du lịch cho thuê giá bình dân, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa gần khắp nơi, ngày 6.000đ, giờ 1.000đ. Tại A26 Trần quốc Toản (ngang trường đua).

Mazda 1000 PU EO.3. mui bố., xe nhà thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

ID-19 EA 5 xe, hoàn hảo, cần tiền bán gấp rẻ tại 75A Công Hòa (chợ Nãn xi)

Toyota Corona EP đời EF. du lịch trắng radio toàn hảo. 149 Đề Thám Saigon.2

Bán gấp Daihatsu EO số 8 ít đi toàn hảo 682/32 Phan thanh Giản Sg.

Bán Gấp Peugeot 203 và Ford Falcon giá rẻ. 84 Võ Tánh nối dài Gia Định Ngã tư Bảy Hiền

Hillman D.L máy sơn đồng nệm vỏ ruột toàn hảo 67 đường Bàn Cờ, miễn trung gian.

Bedford Fourgon EE.. 78° ngàn. Simca 9 vận tải nhẹ EB, 500 ngàn Hỏi 522 D. Minh Phụng (Cholon).

Contessa ED du lịch, bán rẻ. 100 Tổng Đốc Phương Cholon

International Scout Toàn hảo, cần tiền bán gấp, giá hạ. 358 Hai bà Trưng Tân Định.

DAIHATSU HIJET EP Radio tối tân mui bố, băng mới hết rodage rất mới 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Đi lính bán gấp, rẻ Mercury Station wagon giá nhất định 350 ngàn. Ưu tiên ai đến trước. 169 Gia Long Gò Vấp.

Daihatsu 360 EO Station Wagon tuyệt hảo 900 ngàn 94 Phan thanh Giản Lầu 1 Apt C

Honda TN360 loại vận tải nhẹ, mui xanh, 3 nệm đỏ phía sau. Xin hỏi 102 đường Tô hiến Thành Saigon (tiệm tạp hóa) xem xe từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.

HONDA VẬN TẢI NHẸ E.Q.5 màu xanh 487 Phan đình Phùng Sg.

Bán P.203 Camtte toàn hảo. Hillman Minx NBN. Austin A.30 5ml., 4 cửa, NBL. 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Microbus Toyota Coaster
(Máy dầu)
32 chỗ ngồi, toàn hảo. Tiện lợi chở học sinh công nhân đưa đò. Hỏi Tr/U Tường 26 Tú xương Sg.

Honda N360 du lịch EO, màu trắng, nguyên thủy, 9 nút, bán rẻ. Hỏi 270 Minh Mạng, sáng 8h-10h, chiều 4h-6h.

Toyota Mark II du lịch kiểu 71. E.Q.5 Radio Cassette, máy lạnh, màu trắng, chưa xài 487 Phan đình Phùng Saigon.

Thuốc ghẻ Gala
- Trị bệnh ghẻ vì bệnh chí(chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh trong, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

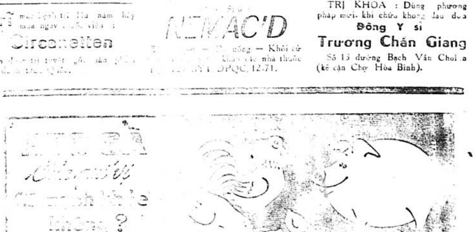
Bịnh hoạn kinh niên

Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 15 đường Bạch Vân Chol[illegible] (kế cận Chợ Hòa Bình).


không ?
Thuốc trị bịnh heo gà...
NHÀ CUNG CẤP THỰC PHẨM GIA SÚC,
NHÀ BÁN THUỐC TÂY.
MAU LỚN, KHỎI BỆNH.
BỊNH GIA-SÚC
Upjohn
C.P.V. 94 LÊ-VĂN-DUYỆT_SAIGON

NHẮN TIN

Tôi là QUÁCH THỊ HỒNG, nhắn tin tìm chồng là ông Bùi-Mạnh Tuấn. Mong anh về gặp giàn xếp chuyện gia đình. Nếu anh không về tôi sẽ nhờ pháp-luật phân xử.

QUÁCH THỊ HỒNG
Đà Nẵng

Đánh rơi một bằng lái xe từ Cát Lái về Phú Nhuận mang tên Nguyễn Phước, cấp ngày 30 tháng 4-65 ai nhặt được xin mang đến địa chỉ 121/2 và 119 Chi Lăng Phú Nhuận xin hậu tạ.

Xe đạp Peugeot mất tối 1.6.72 tại trường Tân ThạnhTân Định xin chuộc theo luật giang hồ. Hỏi cô Hạnh 546 Võ di Nguy P.N. Kế tiệm thuốc bắc.

Trần thị Quí

ba tha thứ cho con, con hãy về gặp. Nếu ai chứa chấp con tôi. Người đó phải chịu trách nhiệm.
Cha Trần văn Đầy
Vũng Tàu.

Ô.Trương-Chánh-Dương

Số C/C 02945967, cấp tại Quận Gò Vấp, mất căn cước trên. Bà con lượm được đem lại trước của nhà thương Đồn Đất. Hỏi anh Năm bán nước đá. Xin đền ơn.

Mất xế Dân chơi mất xế Honda SS50 số GĐ 6279A tại VNQT ngày Phật Đản chuộc theo luật giang hồ. Liên lạc ĐT Q.sự 31894 hay 467/39 PTG/Sg

Nhắn Cha là Mẹo và Mẹ là Phạm Thị Nguyệt. nay ở đâu xin cho con là Huỳnh thị Trí ở số 20 Hưng Đạo Vương Biên Hòa biết tin.

Vô ý làm rớt

Tôi vô ý làm rớt 1 cái xách đỏ trên dọc đường Chi Lăng GĐ. Lúc 11giờ30 trưa thứ sáu 2.6.72. Bên trong không đựng tiền, chỉ có sách vở, giấy tờ, hình ảnh đề tên V.N.Q. Kiến trúc sư và bằng lái xe tự động v.v. Rất mong quý bạn bất ngờ lượm được vui lòng cho lại số:324. Tùng, Phan Đ. Phùng S.G. Hứa hậu tạ rất hậu.

gia đình đông con

Muốn hạn chế sinh đẻ, nghỉ sanh với phương-pháp khoa-học, giản-dị bảo-đảm, ít tốn kém xin đến: BS Phúc 163 Duy-Tân. Cần Thơ.

Mất xe Honda loại C50, số đăng bộ SH 9164A. tại trường Khải Đức, sẽ chuộc với giá 50.000đ, theo luật giang hồ. Hỏi số 97/18 lầu 2 đường 54 (Minh Phụng).

Luật giang hồ

Ngày 29.5-72 lúc 15 giờ, bạn nào mượn tạm xe Honda SS-50 màu đen số GĐ.1493-B (số máy 185538, số sườn 202814) để tại hẻm số 201 đường Tự-Do nơi văn phòng Liên-lạc Đại-Học ĐALAT (gần nhà hàng La Pagode) xin vui lòng mang trả lại Ô.Sanh, số 38 số mới đường Phan văn Trị, Gia định hậu tạ 50.000đ cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin *Kim Mỹ 15 tuổi bỏ nhà ngày 31-5-72 da đen có hai răng cửa sún. Chị Hai tha thứ, em Hải bịnh vì nhớ em. Ai biết xin đưa về 273 (số mới) 77-IIB (số cũ) Đường công Trường Thị Nghè. ĐT 37351, ông Tỷ, Xin hậu tạ. Ai chứa chấp chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.*

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

Thiếu Tá Luân đã ví người cho máu lần đầu tiên, cũng giống như người đàn bà vừa sanh xong đứa con đầu lòng : «Cái một con trong vòn con mắt».

Theo Thiếu Tá Luân, người con gái khi chưa lập gia đình, mặt mày xanh xao vàng vọt, sau khi lấy chồng và nhất là vừa sanh đứa con đầu lòng, da thịt bỗng dưng thay đổi chẳng những khoẻ mạnh hơn thời con gái mà có khi còn làm người ta «say đắm» hơn.

Ông cũng nói thêm là trong con người ta, con số hồng huyết cầu có hạn những trong khoảng 100 ngày nên có cơ hội thay thế số hồng huyết cầu để cơ thể có dịp nảy nở thêm. Việc hiến máu là dịp duy nhất để làm công việc đó.

Tiếp theo **R** *trang 3*

Trung tá Nguyễn nhựt Quang, trên ghế ủy viên Chánh Phủ trong phần buộc tội đã kết luận các bị can có mặt là 1 đường giây của tổ chức buôn bán ma túy có tính cách đầu độc thanh niên vào con đường trụy lạc đề yêu cầu Tòa lên án cân xứng với tội trạng. Tiếp sau lời biện hộ của các luật sư Nguyễn thị Oanh, Trần văn Trai và Mai văn Đại, Tòa đình nghị án ra tuyên phạt Hùng 1 năm tù ở, Học 8 tháng tù ở, Tốt 6 tháng tù ở và Khanh 3 tháng tù ở. (Th Vũ)

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Năm Kế Hoạch Bình Định Hải Ngoại

Hắn hướng qua Lâm Hưng Châu, tiếp : — Đại ca, kể chuyện, nghe còn hay hơn bọn nói truyện thơ nhiều. Cái đoạn mà quốc tánh gia tại Đài Loan chinh chiến, quỷ Lông đỏ tè cứt són đái đó, rồi sau ra sao há ?

Lâm Hưng Châu thốt : — Lúc đó tin tức về cuộc tấn công Đài Loan của Quốc tánh gia được loan truyền đến nội địa. Huỳnh Ngô Huỳnh đại nhân bèn hiến kế với triều đình, kế hoạch đó có cái tên là Kiên Bích Thanh Giả Bình Hải Ngũ Sách.

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Cái người tên Huỳnh Ngô đó là ai ?

Lâm Hưng Châu nhìn sang Thi Lang, lí nhí mấy tiếng, nhưng không tiện đáp liền.

Thi Lang thốt : — Vị Huỳnh đại nhân đó, vốn là thuộc hạ của Quốc tánh gia, nhiệm chức tổng binh, sau y quy thuận triều đình, thì hoạn lộ của y rất hanh thông, lúc chết được phong đến tước Nhất Đẳng Hải Trừng Công.

Vi Tiểu Bảo kêu lên : — A ! Thì ra là một Hán..

Hắn dừng lại đó, không tiếp luôn cái tiếng « gian ».

Thi Lang đỏ mặt thầm nghĩ : — Ngươi mắng ta là hán gian, ta thấy cái vỏ Mãn Châu của ngươi cũng giả mạo. Chúng ta bất quá kẻ lúc này người lúc khác mà thôi !

Vi Tiểu Bảo tiếp : — Cái tên Huỳnh Ngô đó có tài vuốt mông ngựa cao lắm hay sao mà lại được phong tước công ngon lành thế ? Cái tài ấy chúng ta phải nghiên cứu kỹ mới được.

Lâm Hưng Châu thốt : — Về sự việc của Huỳnh Ngô thì, năm xưa, Quốc tánh gia phái y trấn thủ Hải Trừng, y lại hiến dâng trọn vẹn Hải Trừng cho triều đình, phàm quân binh tướng sĩ ai không chịu quy hàng đều bị y giết chết hết. Lúc đó, triều đình cầm như vô phương bắt bớ Quốc tánh gia, bỗng nhiên lại có một viên đại tướng của Quốc tánh gia suất lãnh binh sĩ về đầu, còn hiến dâng thành trì, triều đình mười phần hoan hỉ, do đó sự phong thưởng phải là đặc biệt.

Vi Tiểu Bảo hỏi : — Thì ra là thế. Còn kế sách do y đưa ra cho triều đình đó, như thế nào ?

Lâm Hưng Châu thở dài, đáp : — Huỳnh đại nhân làm khổ bá tánh thật không còn chỗ nói ! Năm kế hoạch Bình Hải đó là : thứ nhất, di tản tất số dân cư vùng duyên hải vào nội địa, cắt đứt đường tiếp tế nối liền với Kim Môn, Hạ Môn và Đài Loan : thứ hai, tiêu hủy tất số thuyền bè lớn nhỏ tại vùng duyên hải, để không còn một mảnh gỗ nào hạ thủy mà trôi giạt ra khơi ; thứ ba, sát hại phụ thân của Quốc tánh gia là Trịnh thái sư; thứ tư, khai quật mộ phần tổ tông của Quốc tánh gia, phá hủy phong thủy họ Trịnh ; thứ năm, những quan binh vốn là bộ hạ cũ của Quốc tánh gia đều thuyên chuyển về các tỉnh trong sâu nội địa, khai khẩn đất hoang, tránh hậu hoạn phát sanh.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Ý ! Kế sách của thằng cha đó thật là thâm độc !

Lâm Hưng Châu tiếp : — Chứ ai lại cho là không thật ? Lúc đó, Thuận Trị hoàng đế vừa băng hà, hoàng thượng nối ngôi, tuổi còn thơ ấu, đại quyền thuộc về một tay Ngao Bái. Cái lão gian tặc đó thấy kế hoạch bình hải gồm năm điều của Huỳnh Ngô, nhận ra mười phần hữu lý, bèn hạ lịnh cấm nhặt dân chúng cư trú suốt vùng duyên hải dài độ ba mươi dặm, từ Liêu Đông ngang qua Trực Lệ, thẳng đến Sơn Đông, Giang Tô, Triết Giang, Phúc Kiến, chí Quảng Đông. Bao nhiêu thuyền bè trong vùng đó đều hủy diệt. Lúc đó, bá tánh hằng ngàn, hằng vạn người phải cam sống cảnh lưu ly vất vả, không nhà, không việc, đói khổ vô cùng.

Thi Lang lắc đầu, thốt : — Cái kế sách của Huỳnh Ngô, nghĩ ra cũng quá đáng thật. Mãi đến lúc đức kim thượng tự mình chấp chánh, và Vi đại nhân sát hại Ngao Bái, thì lịnh cấm biển đó mới được thủ tiêu. Bá tánh vùng duyên hải của bảy tỉnh chịu chẳng biết bao nhiêu nỗi niềm khốn khổ cơ cực. Đương cái lúc mà triều đình ra lịnh nghiêm cấm, phàm dân chúng có ai vi phạm, bị bắt trong vùng cấm địa, là lập tức bị chặt đầu. Biết bao nhiêu người không còn phương lây lất sống qua ngày, phải lén lút ra bờ biển bắt cá, bao nhiêu người ra đó, đều bị quan binh bắt giết đi. Trịnh thái sư bị sát hại trong thời gian ấy. Ngao Bái còn bí mật sai phái Binh bộ thượng thơ là Tô Nạp Hải đến tận huyện Nam An, thuộc vùng Tuyền Châu tỉnh Phúc Kiến, đào phá phần mộ của tổ tông họ Trịnh.

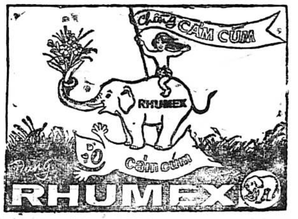
Vi Tiểu Bảo thốt :— Ngao Bái tự xưng là dõng sĩ, nhưng lão ta lại hành động như thế thì quả là vô sỉ cùng cực vậy. Lão có tài sao lão không đường hoàng minh chánh đánh nhau với Quốc tánh gia ? Lùa dân chúng vào sâu nội địa, nếu không phải là sợ người ta, thì là gì chứ ? Hoàng thượng có lòng thương tiếc bá tánh, nếu cái kế hoạch của Huỳnh Ngô mà đến tay hoàng thượng, thì cái đầu của họ Huỳnh cầm chắc là phải rơi rụng ngay.

Thi Lang đáp : — Phải đó ! Huỳnh Ngô chết sớm, là lão ta có phúc lớn đấy.

Vi Tiểu Bảo day qua Lâm Hưng Châu, hỏi tiếp : — Rồi sau đó, sự tình ra sao ?

Lâm Hưng Châu đáp : — Tin tức truyền đến Đài Loan, Quốc tánh gia sợ quân tâm dao động, nên nói rằng đó là những điều ngoa, không nên nhẹ tin, tuy nhiên trong lòng lão nhân gia thì lại cho là sự thật đích xác. Cứ theo lời đám thân binh nói lại, thường đêm, vào lúc canh sâu Quốc tánh gia khóc than thê thảm. Quốc tánh gia cũng từng nói với Trần quân sư và mấy vị đại tướng là kế sách của Huỳnh Ngô quả thật thâm độc lợi hại nếu mà không có cái việc đông chinh Đài Loan thì đại quân gồm hơn mười vạn người này không còn chỗ đứng tại Kim Môn và Hạ Môn rồi ! Lúc đó, quân ta vây thành cũng quá lâu, bọn quỷ lông đỏ mấy phen toan đột kích xung phá vòng vây song lần nào cũng bị quân ta đánh bật lộn vào thành. Quốc tánh gia bèn hạ lịnh phải làm sao hạ cho được thành Nhiệt Lai Già trước cuối năm.

(Còn tiếp)



Brejnev đạt địa vị...

TIẾP THEO **B** TRANG 3

được một phương pháp mới để củng cố quyền hành. Nhà lãnh đạo Ngasô này thấy rằng muốn thực thụ tóm thu được uy quyền trong tay thì cần phải tư tốn trong từng giai đoạn một, tính toán từng nước cờ một, để đi đến chỗ khiến toàn thế giới phải thừa nhận vai trò của ông, miễn là không chính thức lên tiếng chối bỏ cái qui ước lãnh đạo tập thể. Mọi việc đều có vẻ trôi chảy dễ dàng. Ông Brejnev nhận thấy không còn phải nhận chức Thủ Tướng hoặc ngồi vào một ghế nào của guồng máy hành pháp mà đối nội cũng như đối ngoại ai nấy đều biết rõ quyền hành của Nga sô nằm trong tay ai rồi.

Sự củng cố quyền hành của ông Brejnev đã được thể hiện lần đầu vào năm 1966, khi ông thay đổi chức vị của ông vào hồi đó là Đệ Nhất Bí Thư đảng Cộng Sản trở lại với hình thức Tổng Bí Thư đảng như hồi sinh thời thống chế Staline đã nắm giữ. Một biện pháp nữa được công khai thi hành là hơn một năm về trước ông Brejnev đã trao cho đảng CS những trọng trách quyền hành to tát hơn bất cứ một cơ sở hoặc là bộ phận nào của nhà nước.

Như vậy, nhìn đến tổng quát, thận trọng cân nhắc từng bước như thể rất có thể cũng chưa đưa ông Brejnev lên được địa vị độc tôn nếu trong thực tế ông không sự củng cố được uy quyền cá nhân.

Trong vòng 1 năm trở lại đây, ông Brejnev có thể nói được dương danh là nhờ vào 2 thành tích đáng kể : Thứ nhất là chiếm được cái địa vị mà trước đây hoàn toàn thuộc vào tay ông Krutchev, và thứ hai là nhờ vào cái chủ thuyết gọi là chủ quyền hạn định, một chủ thuyết khi nói tới là người ta liên tưởng tới ông Brejnev và đã có lúc được dung biện minh cho hành động của Hồng quân LiênXô kéo vào can thiệp tại Tiệp Khắc. Nhưng cái uy danh tạo lập được hai thành tích ấy cũng vẫn chưa đủ để cho mọi người phải run sợ và cũng chưa có đủ yếu tố căn bản để chứng tỏ rằng quyền hành cá nhân của ông Brejnev sẽ gia tăng.

Kết luận, ta có thể cho rằng ông Brejnev đã thấu hiểu được thực trạng là như vậy mà từ lâu đắn đo cân nhắc đến những khó khăn mà ông sẽ gặp phải, nhưng chung cục có lẽ sẽ có một yếu tố khiến ông Brejnev phải tức thời phải có quyết định mau lẹ, trở tay, đó là vào mùa Thu năm ngoái, đột nhiên TT Nixon đã công bố ý định qua thăm Bắc Kinh, không bao lâu sau đó người ta đã nhìn thấy những lời lẽ của ông Brejnev đã từ một lập trường cứng rắn bắt đầu đổi thay 1 cách dè dặt kín đáo chuyển qua 1 thái độ hòa hoãn. Tới lúc ông Brejnev viếng thăm không chính thức Nam Tư vào mùa Thu năm ngoái thì người ta rõ rệt đám chắc đã có sự đổi thay về lập trường bằng cách đồng ý với tất cả những gì chủ tịch Tito mong muốn ông thỏa thuận, ông Brejnev đã trang trọng ngấm ngầm ngỏ ý cấu kết với những quan điểm mà mãi tới lúc ấy các phát ngôn nhân của Nga sô vẫn còn đả kích coi là có khuynh hướng quốc gia hoặc là thuyết xét lại. Ngoài ra cũng còn những hoạt động quốc tế mà Mạc tư Khoa đề xướng trước đó không bao lâu hoặc vào thời gian ấy, từ sự thỏa thuận vấn đề Tây Bá Linh cho tới những bản thỏa hiệp gần đây với Hoa thịnh Đốn, tất cả đều dẫn tới kết luận là ông Brejnev đã hoạch định được chủ thuyết hoàn toàn mới mẻ, mà nói giản dị trong một thành ngữ Tây Phương thì là « Nếu không đánh bại được đối thủ thì thà đi tới chỗ bắt tay còn hơn.» Mặt khác cũng có thể nói rằng hiện nay ông Brejnev đang tìm cách đề cao vai trò của mình bằng cách lấy từ ngữ tuyên truyền sống chung hòa bình là phương châm thực tiễn cho chính sách đối ngoại.

Trong trường hợp nào đi nữa thì thế giới bên ngoài tất nhiên phải hoan nghênh thái độ đổi thay đó.

Ngày xấu nhất...

TIẾP THEO **A** TRANG 3

được chẳng là bao so với công lao xương máu chiến sĩ, nhưng chúng tôi đến với tất cả lòng biết ơn và tâm tình những người hậu tuyến luôn luôn nghĩ đến chiến sĩ.

Chương trình đến Kontum đã được yêu cầu hủy bỏ vì số trực thăng đang bận thực hiện tiếp vận và đây là phương tiện duy nhứt nối liền Pleiku, Kontum, trong khi quốc lộ 14 đang được Biệt Động Quân Biên phòng khai thông tưng bước chật vật dưới cơn mưa.

Tin rút ngắn

TIẾP THEO **H** TRANG 3

và chung quyết một lần nữa vào tuần tới.

Nguồn tin từ Văn phòng Tổng Thư ký Hạ Viện sáng nay cho biết như vậy. Tuy nhiên ngày giờ của phiên nhóm khoáng đại nói trên chưa được Hội đồng Chủ tịch Hạ viện ấn định.

Theo Hiến pháp, thì muốn bác bỏ quan điểm của Thượng Viện, Hạ viện phải có đủ 2/3 tổng số Dân biểu biểu quyết, nghĩa là 106 Dân biểu đồng ý.

Giới quan sát nghĩ rằng cho rằng Hạ Viện khó có thể đạt được con số biểu quyết cần thiết 2/3 ấy vì trước đây, ngày Chủ nhựt 14.5.72 khi hạ viện chung quyết luật Ủy quyền chỉ có 78 phiếu thuận trên 130 Dân biểu hiện diện.

Do đó quan điểm của Thượng Viện về Luật Ủy quyền có thể sẽ là quan điểm chung quyết của Quốc hội.

Dự án Luật Ủy quyền được đưa ra Quốc hội do 101 Dân biểu và Nghị sĩ đồng tác giả.

Tuy nhiên căn cứ các sinh hoạt lập pháp hiến định, Hành pháp có thể phúc nghị luật Ủy quyền một lần nữa, lần này một phiên họp Lưỡng Viện Quốc Hội sẽ được triệu tập và muốn ủng hộ hay bác bỏ phải có quá bán tổng số Dân biểu và Nghị sĩ hiện diện trong phiên họp đồng ý, biểu quyết mới hội đủ giá trị.

— Ủy Ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên Thượng Viện trong phiên họp ngày 1-6 vừa qua đã đề nghị với Bộ Quốc Phòng xét lại tiêu chuẩn mới cho học sinh và sinh viên cũng như đề nghị tăng thêm một tuổi cho thành phần này ở các lớp 11, 12 và học sinh vào năm đầu đại học.

Trong phiên họp của Liên Ủy ban Quốc Phòng Thượng Hạ viện với sự tham dự của phái đoàn Bộ Quốc Phòng, Nghị sĩ Phạm Đình Ái Chủ Tịch Ủy ban Văn Hóa Giáo Dục Thượng Viện đã đề nghị và được ông Bửu Viên Phụ Tá Tổng Trưởng Quốc phòng ghi nhận và hứa sẽ trình lên thượng cấp các điểm như sau :

— Học sinh vào lớp 11 : 17 tuổi
— Học sinh vào lớp 12 : 18 tuổi

Học sinh vào năm đầu Đại Học hay Cao Đẳng là 19 tuổi. Cả lớp tuổi qui định trên không phân biệt học sinh phổ thông hay chuyên nghiệp, sinh viên Đại học hay Cao Đẳng có thi tuyển hay không.

[illegible]

Honda SS50 67 toàn hảo và PC50 bán gấp 33 Trần bình Trọng. Xóm Gà Gia Định.

Cần bán giá rẻ nhiều Vespa Super EG. EF. Standard EE do 527 Phan-th-Giản Sg.

Cần mua Vespa Sprint Vespa Super giá cao đời nào cũng được. 539 Phan đình Phùng SG.

69.000 Kawasaki còn rất mới, máy êm đạp 1 cái nổ liền. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Vespa Super EE. EG. Hai chiếc toàn hảo bán. Số 90 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Lambretta Special EE 150 Bán. Hỏi hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Saigon.

Bán thật gấp 1 xe Honda dame xanh toàn hảo xem xe chịu liền. Hỏi 53/70/23 đường Trần khánh Dư Sg Tândịnh

Bán Xe BMW Xa lộ (Nhà thờ Mộng Triệu) số 25

Bán 160.000đ Vespa đời EN.. Sơn mới máy chưa hết rodage thấy chịu liền. Hỏi Ông Huỳnh số 190/21 Sư vạn Hạnh giờ làm việc.

Bán 1 Honda dame xanh đời YK, 1SS.67, 1 Suzuki M12 cả 3 xe còn tốt, cần bán gấp tại 751 Nguyễn Trãi gần thể thao Chin woo từ 2giờ-6giờ.

PC thật tốt (75) 457/130 Lê văn Duyệt Saigon (vào cùng hẻm 457 quẹo trái 10m hỏi Ô. Mẫn)

Yamaha dame kiểu mới nhất ít đi [illegible] thủy 4375 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon

70.000đ Honda P.C. còn mới hỏi 91. Hoàng Diệu S.G.

Yamaha dame, Honda PC50 bán 1 trong 2 tại 304/47 Lý Thái Tổ Sg.

Salon Thu - Tiên

mua bán đổi gởi các loại xe 2 bánh hiện có nhiều xe chưa bán giá rẻ. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda Dame mới bán rẻ. 147A Võ Tánh PN.

Honda dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

BÁN RẺ NHẤT SAIGON

Vỏ ruột Honda hai bánh nhập cảng loại C 50 và SS 50, ưu tiên cho sinh viên, học sinh, binh sĩ mỗi người một đôi giá tiền 1700đ 1 chiếc vỏ ruột loại C50. 1.750đ 1 chiếc vỏ ruột loại SS 50. Đến ngay nhà nhập cảng Simco số 40 Hiền Vương Saigon

Honda C.50 hoàn toàn mới tốt. 59/22. Nguyễn Hoàng (CL) bỏ số 59/22 bên ngoài đi vào 10 căn. Hỏi cô Dung.

Bán Vespa EA còn tốt hỏi 13/11 Kỳ Đồng từ 7 giờ tối mỗi ngày..

Vespa piaggio NA thật toàn hảo. Hỏi 46B Ng. thân Hiến Khánh Hội kho 11 ngoài giờ làm việc.

CB 175 CB 175

Kẹt tiền bán 2 xe moto, 1 xe Honda CB 175cc và 1 Bridgestone 175cc của VCHH đã có số EQ, cả 2 xe đều mới 95 100. Hỏi 34 Lê Lai Sg.

Bán Honda SS50-67 thật tốt. Hỏi 155/12 24 chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Honda CD 50 bán. Hỏi 172 Bà Hai Cholon.

Lambro đời EG còn thật tốt. Hỏi 629bis Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán Mobylette sàm AV.85 tốt. 2A/116 Đoàn công Bửu (dọng Yên Đỗ Ng d. Chiểu) Tân Định.

Bán *Yamaha, 3 Honda dame xanh. Số Diên Hồng tại chợ Bà Chiểu*

Lambretta ED 9 thay như Spécial toàn hảo. Bán 377 Phan thanh Giản Quận 3.

Suzuki cần ông bán 216 Hai bà Trưng Sg.

Vespa Phần EA toàn hảo 120.000đ, bán hoặc đổi Honda dame. 598/21 Võ di Nguy (23A cư xá Phú Nhuận cần [illegible])

Honda dame xanh toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Sg

3 Vespa mini 95.000đ (1c). 2 mi Lam (85n). Moly lette xanh máy vuông (58n). 2 Cady nhưng trước 55.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Gấn xi)

Bán Suzuki M 12 và C50 xanh. Thật rẻ. 101 Cô Giang SG

Honda dame mới chưa có số Suzuki dame như mới mobylette xanh và xám bán gấp.304B Lê văn Duyệt cầu Bông GĐ ngoài giờ làm việc.

Vespa NAA 102.000đ rất tốt 630 Phan dình Phùng Saigon

25 ngàn Mobylette sám, máy tốt, vỏ ruột mới. Bán hoặc đổi Tivi 12 inch. Hỏi K.2 cư xá hỗn hợp Tô hiến Thành Saigon.

Bán 1 Honda dame C50. 1 Suzuki Đen tất cả thật mới Hỏi: Hẻm 166/31 cuối chợ Đg Dương bá Trạc. Qua cầu chữ Y rẽ trái.

Đổi 1 máy bơm rửa xe. Đổi 1 xe Vespa EG hoặc Honda Hỏi 672 Ng Trãi gần chùa Ông CL. (trong giờ làm việc)

Coi xe suốt ngày

Dư dùng nhường lại một xe SS50V Honda 72, đỏ, đời sau cùng mới nguyên. Mời lại 363 Bà Hạt Chợ Lớn (gần chung cư An Quang).

Bán gấp cần tiền bán thật rẻ 1 xe hiệu Malaguti tình trạng như xe mới. Hỏi 83/11 hẻm 83 đường Lê văn Linh Khánh Hội (từ 12g đến 19g mỗi ngày).

Vespa Sprint đời EQ. cần tiền bán 420.000đ. 492 Hồng Thập Tự Sg.

Bán gấp Honda 90cc. số FA5010. Hỏi 82/84 Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ Honda C50 đàn bà xanh còn mới 90%, Hỏi LOAN nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Bán gấp xe Kawasaki rất tốt. 55 ngàn. Hỏi 410/31 Lê văn Duyệt Saigon.

60.000đ giá rẻ mạt một Mobylette xanh (AV-85, máy vuông) Xem xe tại 629/47 Phan đình Phùng, Sa gon III.

Bán velo và mobylette mới nguyên giá thật rẻ. 215E/32 Chi Lăng Cư xá Chu mạnh Trinh Phú Nhuận.

Honda dame xanh bán rẻ tại 38?/47 Lý thái Tổ Sg

Honda dame tốt 130 ngàn. 52C Phan dình Phùng Gia định

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc, 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất, đăng được liền. Kết quả bảo đảm, Vì Đại Dân Tộc có rất nhiều Đọc giả

Vespa SprintVespa Super chủ ít đi mới. Bán 1 trong 2 cái. 539 Phan dình Phùng Saigòn.

Moto Honda 175cc đời EQ.5, xe toàn hảo 100%, 426 Hai bà Trưng Saigon.

Lambreta Spécial 150 ít đi mới nguyên. Bán rẻ 215 Bạch Đằng Gia định.

[illegible]

Cần gấp Một thợ đo, cắt, may áo dài chuyên môn và nhiều năm kinh nghiệm may ăn chia, nếu không miễn đến. Hỏi 37 Lê tấn Kế Cholon BìnhTây.

Cần nữ SV khóa học để kèm TLH cho em thi tú tài I 100 Tổng đốc Phương Cholon

Cần Thiếu nữ giúp việc nhà lương tháng 6000đ. Hỏi 441/38 Phan dình Phùng Saigon.

Cần 1 nam SVKH chương trình Pháp kèm M.PC. lớp 3è, 1ère C. 2 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Bảo sanh cần 1 chị 35 đến 40 tuổi chuyên phụ bảo sanh dọn dẹp phòng sanh giặt đồ quần áo các bà ở luôn ăn chỗ cơm chủ không bận gia đình. Trần quí Cáp 12 đến 2 trưa.

Cần dùng 1 Bà già: biết cắt may; 1 Ông làm Vườn BH trồng tỉa giỏi. (ở luôn gia đình). Hỏi 25 Tạ Thu Thâu

Cần mua Honda cũ giá cao kể cả xe đang cầm thế mang lại 412 Nguyễn tri Phương Sg

Bán 3 Honda C50, 1 SS50V, 1 Yamaha đàn ông tất cả thật tốt. 412 Nguyễn tri Phương Sg.

Bán Honda C50 đời YK ít đi còn mới và 1 TV Denon 19 inch thật tốt tại 451/1911B Nguyễn tri Phượng Sg đến hẻm cạnh nhà may Kim Thành số 493 vô 50m thấy ngay.

Bán rẻ C50 còn tốt hoặc đổi Cady lùn và P.50. 1 đờn điện và Ampli VN. 2 micro. Hỏi 37 Hồ xuân Hương (Sg).

Honda Dame và Honda PC bán 216 Hai Bà Trưng Tân Định.

Lambro 550 EHchở hàng nhà thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Honda Diame và PC bán hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định

Vespa EC thật tốt. cần tiền bán gấp. Hỏi 345 Bến Chương Dương Sg. (ngoài giờ làm việc).

Saion Cộng Hòa

Luôn luôn có trên 50 xe đủ loại. 3 Lam. 4S90. 7C50. 3SS67. 4Vespa. Moby lette... Cần mua các loại xe trên, giấy tờ mau chóng... Tại 75A Cộng Hòa (chợ nấn xi)

Một cô giáo có bằng khả năng sư phạm nhận kèm trẻ tại tư gia từ lớp lớp 1 đến lớp 6. Địa chỉ liên lạc : 372/25B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần tìm gấp 1 người bạn nam hoặc nữ, hợp tánh tình, có học, có vốn khoảng 1 triệu, đang trong tình trạng chờ thời làm ăn việc khác. Nếu muốn hợp tác mở quán ăn, khu đông khách lịch sự. Xin đến 212 Bis Trương minh Giảng Sg. Hỏi Kim Vân trong giờ làm việc.

Cần 1 phụ nữ lớn tuổi độc thân người nam ở tỉnh càng tốt để học nghề thuốc gia truyền (miễn phí) học xong phải làm lại lương hậu 611/14B Phan thanh Giản Sg

Cần một em gái làm việc nhà. Ăn ở luôn nhà chủ lương tháng 5000đ, Hỏi 78 Huỳnh thúc Kháng, sau bệnh viện Saigon.

Đại Lý Cần Đại lý ở Đô Thành và các Tỉnh, bán các sản phẩm bằng kim khí tráng men. Hoa hồng hậu. Liên lạc 54 Chiêu Anh Các (Chợ Hoà Bình) Cholon. ĐT.38105

Lời 30.000đ mỗi tháng chỉ cần bỏ vốn 10.000đ- 20.000đ- 30.000... để lãnh các sản phẩm bằng kim khí tráng men đi bán lẻ ở các chợ. Liên lạc 54 Chiêu Anh Các (Chợ Hoà Bình) ChoLon

Cần *1 cô đi giao sách và thâu tiền. Thể chân nhẹ, lương hậu. Hỏi cô Phương 14 đường Phan-Văn-Hùm, phòng c, lầu 1, ngã 6 Saigon góc đường Lê-Lai (giờ làm việc).*

Người làm. Sẵn có nhiều thư ký bồi bếp tài xế thợ may, thợ nguội làm công. Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật Đ.T. 95461

Cần người giúp việc giữ em lớn tuổi. lương 5000đ. Hỏi 451/45 Hai Bà Trưng gần cầu Kiệu.

Cần thợ xi 8 Thoại ngọc Hầu Gia Định

Cần giáo sư lớn tuổi dạy ôn toán lý hóa luyện thi tú tài I Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon từ 8giờ30 tới 10giờ hay 14giờ30 tới 15giờ30.

Cần một tài xế xe nhà đúng tuổi thành thạo về máy móc lương hậu. Miễn tiếp bằng mới. Hỏi Bà Oanh 106 Thiệu Trị Phú Nhuận.

Cần nhiều chị giữ em, bồi, bếp vv... lương từ 4000đ đến 8.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg.

Cần Tuyển Tài công, thợ máy dầu Diesel, Tài công (Operaton) cần trục nổi (Floating crane). 72 Nguyễn Thông.

Cần một tài xế xe nhà, kinh nghiệm và hợp lệ quân dịch. Tại 39 Pasteur Saigon giờ làm việc.

Cần thợ sửa xe máy dầu HONDA rành nghề. Hợp lệ quân dịch. Hỏi 316B Võ Tánh nối dài TSN.

Cần nhiều người để làm việc lặt vặt. lương ngày 200đ. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần gấp *1 thợ sửa phim và biết phòng tối rành nghề. Đến 228 Ngô-tùng-Châu Gia Định*

Cần gấp 1 thợ hớt tóc và 1 cô làm móng tay, huê hồng hậu. Hỏi : 168 Nguyễn Huệ P.N.

Đàn bà con gái

Kinh kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh. cuối đường.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Nhà may lớn đang đông khách. cần người hợp tác về áo dài và đồ dầm thật giỏi, làm ăn chia, tập sự miễn, Mời đến 221 Bùi thị Xuân Gia Định (chỉ dẫn).

Cần dùng 2 thợ chính giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lanh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần một nữ thư ký đánh máy thông dịch Anh Văn ưu tiên cho những cô đã làm các hãng Mỹ nhớ mang theo chứng chỉ. Tại 39 Pasteur Saigon giờ làm việc.

Cần *Cô giáo kinh nghiệm kèm trẻ em tư gia các môn Anh Pháp, Việt. 130 Pasteur phòng 107 (trước rạp Casino Sg).*

Cần thợ *thiếc, phải có kinh nghiệm, để làm ống dẫn hơi lạnh cho máy lạnh xin đến Fimco 511A Võ Di Nguy. P.N Đ.T. 40024.*

Cần mua bồ hóng (khói củi đốt bay lên đóng ở trần nhà) giá cao 100đ một lon sữa bò. Người nào muốn cung cấp xin liên lạc 472 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 91015.

Cần hợp tác với một giáo sư Anh Văn để mở cours dạy các cô thi vào Q Tịch Mỹ Đ.T.95.461

Nhà may *Họa Mi cần 2 cô thợ may ráp đồ đầm đủ kiểu nhận thêm học viên dạy may cắt đồ đầm đủ kiểu hợp thời trang với giá đặc biệt. Cần 3 cô giúp việc nhà giữ trẻ em. Số 62/13 Phan thanh Giản ĐAKAO.*

Thanh Phong11 Phạm Hồng Thái Cần gấp 2 bồi bàn có làm rồi.

Cần người bếp nấu ăn Bắc và một người coi em. Nhắn chị ở ngã sáu trở lại 329 Ng M Chiểu

Cần *1 nữ Y tá. Hỏi 18 Phan Thanh Giản Dakao.*

Cần một người nấu ăn, giặt ủi một người dọn dẹp phòng mạch. 173 Đề Thám Sg

Hãng phim : Cần gấp một số Tài Tử để dào luyện cho đóng phim. Hỏi Kim Sơn 123, Huỳnh Q Tiên. Ngã ba T.M.Ký Gia Định.

Cần Bếp nấu theo miền Nam 282A Lê văn Duyệt Saigon

Cần gấp 1 giáo sư kèm toán lý hóa cho 2 em học lớp 11. Hỏi ông Hiện 66-B Công Lý SG (buổi chiều).

Cần 3 thợ máy chữ, rành nghề có xe gắn máy. Xin liên lạc 17, Nguyễn-an-Ninh Saigon.

Quí vị nam nữ địa vị, trí thức muốn tìm bạn đứng đắn có học. Nếu hợp sẽ đi đến hôn nhân. Liên lạc Phượng Linh, 212 Bis Trương minh Giảng Sg. sáng 9g đến 12g. Chiều 14g.30 đến 18giờ.

Cần 4 cô bắt thiệp lanh lợi có phương tiện di chuyển để làm quảng cáo viên có lương và huê hồng hậu. Hỏi ông Hóa 135.137 Nguyễn Thông SG

Cần cô hoặc thầy kèm Math moderne 1 em học 3ème và Toán lý hóa 1 em học lớp 9. Hỏi 193 Minh Mạng Cholon Đ.T.37.093

Cần một người đàn bà làm việc vặt trong nhà mỗi buổi sáng từ 7h tới 12h. Xin hỏi 35. Yên Đỗ Tân định Saigon

Cần thư ký, điều kiện, lương 7.000. Hỏi 335A LụcTỉnh Phú Lâm

Cần gấp cô đỡ phụ kinh nghiệm độc thân khoẻ mạnh. 330 Bến HàmTử. Bảo sanh An Bình CL

Cần Tài xế lái xe nhà, thạo nghề, cẩn thận, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi cô Cúc 100 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Gia đình *Tử tế có 2 con trai và 1 con gái cần xin nuôi và cho đi học một bé gái từ 12 đến 15 tuổi ; Ngoan chăm, học giỏi, có sức-khỏe. Mồ côi hoặc bất hạnh vì chiến cuộc. Thư nói rõ hoàn cảnh và một ảnh 4x6 gởi về hộp thơ 978.SàiGòn. (Bà Tuấn).*

Cần *gấp 5 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, làm cho ngoại kiều và VN. 2 nữ tài xế có chút ít văn hóa, hỏi 139-j Võ Tánh, Sàigòn.*

Cần *gấp 1 cán sự điện và lạnh chuyên ngiệp, lương từ 20.000.đ hỏi 139-J Võ Tánh Sg.*

Cần *mướn đàn bà dọn việc nhà. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.*

Thiếu phụ hoạt bát, tế nhị yêu nhạc, hội họa, có óc chỉ huy, tìm bạn nam nữ không phân biệt tuổi tác và là trung gian giới thiệu quí vị và các bạn những người bạn Việt Nam hay Ngoại quốc theo sở thích. Hiện đang có nhiều người ghi tên. Mời quí bạn đến chọn lựa. Hỏi Phương Linh 212 Bis Trương minh Giảng Sg Trong giờ làm việc và sáng chủ nhật.

Văn phòng Giới thiệu hôn nhân đứng đắn, kinh nghiệm sẽ giúp các bạn nam và nữ còn độc thân hay dang dở có một tương lai bảo đảm trong vấn đề tìm một người bạn đường lý tưởng trong mọi giới VN và Ngoại kiều. Chi tiết xin liên lạc tại văn phòng 84 Phan Thanh Giản Đakao.

Cần Một số Ngoại kiều đứng đắn có địa vị mong kết bạn với Thiếu nữ VN. đẹp, có học thức, bặt thiệp, duyên dáng. để trao đổi thư từ và có thể, đi đến hôn nhân. Xin liên lại PTT.96275. 84 Phan Thanh Giản Đakao.

Cần 2 quản lý lương 50.000đ thế chân 500.000đ. 3 thư ký lương 20.000đ thế chân 200.000đ làm 4giờ/1 ngày coi về địa ốc và cây xăng Saigon Vũng Tàu. Hỏi 44 Cao Thắng Saiggon.

Vợ chồng Việt Mỹ cần 1 người giữ em và một người làm việc vặt biết giặt ủi độc thân sạch sẽ ăn ở luôn. Tuổi từ 18 đến 25. Hỏi 34 Trần khánh Dư, Tân Định.

Cần 1 chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75. Hai bà Trưng Sg.

Xin *Lưu-ý quí thân chủ nhà hang xí nghiệp, tư gia, cần gấp nhân công, hãy liên lạc ngay 139-J Võ-Tánh, Sg. ĐT.92775, chúng tôi luôn có sẵn bồi, bếp, tài xế, thư ký. giữ em v.. Công việc bảo đảm.*

Sinh viên kỹ-sư năm III nhận dạy kèn tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống (NK.72-73). Hỏi 168/5 Nguyễn-cư Trinh,Saigon.

Cần Người giúp việc nhà, biết nấu ăn. Hỏi 397B Trần quý Cáp.

Cần thêm nhiều lao công khoẻ mạnh để dập phá tường béton. Liên lạc tại 197, Đề Thám Saigon.

Cần gấp 1 thợ uốn tóc rành nghề. Hỏi 254 đường Hòa Hưng Saigon.

Garage *lớn cần thợ máy thợ đồng kinh nghiệm, lương hậu. Hỏi 192 Cao Thắnng Saigon. Tel 92.603.*

TV-RADIO

Nivico 5003 Ampli AM-FM 140w chưa dùng 55 ngàn. 132 Trương m. Giảng Saigon.

PANASONIC cassette luôn radio AM - FM (14) cassette 203RS (7) thâu băng Steres 760RS (20). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

TV 23 inches Sylvania tốt bán rẻ 39.000đ. 233/16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Cư xá Lữ Gia sau 4 giờ chiều).

Bán 1 Tivi Denon 20in de luxe mới. 1 máy lạnh Westinghouse 1 ngựa rưỡi. Hỏi số 459 (lầu III) Phan đình Phùng (Saigon).

Loa Quad và Ampli Quad III. Sắp đi lính, bán rẻ (200.000đ). Hỏi 466/53 Trương minh Giảng Saigon 3.

Bán Fisher 250 TX TX 2 loa Mỹ Scott (3 ways, 100W, air suspension) 1 loa AR 2ax quạt hút gió Mỹ Teac 4000S. Hỏi 197C Lê văn Duyệt Sg.

Bán lỗ cặp loa Kenwood KL440 (80Watts) đẹp âm thanh tuyệt hay hơn CS77 (43), Deck AkaiX200D mới (62) và 1 Chaine nhạc gồm Teac A4010S (kiểu mới), Ampli Sansui 5000AW (180watts), loa Pioneer CS99, toàn bộ bảo đảm 95% mới khui thùng bán rẻ. Hỏi Tùng (Hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

Nhạc cụ bán

Dư rất nhiều, bộ trống ngoại quốc. Ampli Guitare điện, Orgue Piano, loa Fender bass, máy quay phim ARRIFLEX 16 ly và 1 máy lạnh nước lạnh. Hỏi 91 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT.42.558

CAR Cassette STE Aiwa mới tinh ăn. 81 Đoàn thị Điểm SG.

SỬA TV ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa TV Radio, Ampli, Cassette, Tủ lạnh, máy lạnh. Có chuyên viên đến tại nhà. Liên lạc Vinh 487 bến Phạm thế Hiển.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93136 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Vùng Phú Thọ

ChợLớn chú ý. Muốn có 1 băng nhạc để giải trí lại vừa với túi tiền bình dân xin mời đến Thúy Linh 595 Trần quốc Toản CL để lựa chọn. Bảo đảm Kỹ thuật với dàn máy Teac Stéréo (300đ-250đ).

Kính mời.

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau và mà ít tốn ? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc. 57 Phát Diệm Saigon được rẻ nhất, đang được liền. Kết quả bảo đảm. vì Đại Dân Tộc có rất nhiều đọc giả.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc. Cải lương. Tuồng. Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý. lấy Bản Nhà. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

JUMBO KENWOOD

6170. 5170. Ampli Sansui 7000. 6500. 4500. 5000X. 5000AW. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD. Kenword 5 50. Loa Ar2ax, Ar3a, (gỗ sắt). Ar4x. Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A. Sansui SP3500. 2500. Máy Teac 6010, 4010SL. 1500W. Sony TC730. 330. 580. Akai 365D. 280D. 220D. 1810. M10W. 200D. Frisher 800T. 111K 65K. Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường tay xe lửa).

Paul Mauriat 1972

- Kỹ thuật âm thanh của Sélection làm quý vị hài lòng 100 phần 100 với số 14 Nhạc Tuyển Paul Mauriat : Love Story, El Condor Pasa, My Sweet Lord, Midnight Cow Boy, Mamy blue...
- Selection 3 : Nhạc Pháp.
- Selection 4 : Những bài ca bất hủ Summertime, Unchained Melody, Greensleeves, My Serenade..
- Sélection 6 : Golden Saxophone. Musique de Danse (mới).

Hỏi : Quán Thúy Nga (Crystal Palace) Công Lý Saigon. Nhà hàng Thanh Thế, Lita, quán Bốn Phương (trước Garage Charner).

Audio - Visuel - Cassette Conversation Française

Phát hành độc quyền bande 1 cuốn 1 par Prof Guyon Phan. 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định cần Đại lý.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Bán rẻ 2 Tivi pin điện 9 inch hiệu National và Sony, 1 Honda dame đời YK. Hỏi 83 Bến hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu I.

PIANO, ORGAN, VIOLON

Yamaha nguyên thùng, rẻ nhứt, Văn Trang 40 Lê văn Duyệt Saigon

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia sửa lấy ngay. Các loại máy Ampli thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

TRUNG TÂM BỒI BÙ

Có sẵn, Akai 200D, 150D, MS, CS50D, Teac 6010S, 4010S, A110 A20 Sansui 540, 250, 200, Cassette mới Sansui 5000X, 5000A/W, Kenwood KR6170, KR5150, Fisher 800T, Marantz 22, Loa AR4x, SP3500 [illegible]0, CS77, 629 Xuân Viên Pétrus Ky Sg (bến xe Dalat).

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

● BANG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình lồng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính công.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt lắ hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây Courrole Teteron Cassette Aiwa. Thứ chính cống Tokyo Giá rẻ.

Ý KIỆN (TIẾP THEO TRANG 1)

thực tế hai vấn đề đó chỉ là hai mặt khác nhau của cùng một vấn đề lớn : quyền sống hòa bình và tự do của nhân dân miền Nam. Không thể nào được sống tự do nếu không có hòa bình. Ngược lại không thể nào có được hòa bình nếu động cơ đấu tranh giành lại hòa bình không phải là quyền sống tự do. Vậy thì hai thái độ cực đoan biểu lộ tại Quốc Hội đã không biểu hiện trung thực ý nguyện thiết thực của nhân dân.

Quyền đại diện mà nhân dân trao phó cho các vị dân cử đã trở thành nhất định và không thể bỗng chốc lấy lại. Nhân danh quyền đó các Nghị sĩ, Dân biểu đã bày tỏ thái độ bằng những quyết định và những quyết định đó cũng đã trở thành nhất định — ít nữa là trong một phạm vi nào đó. Thế nhưng còn nhân dân, nhất là những thành phần nhân dân đã kết tập lại thành những tổ chức đoàn thể dưới nhiều hình thức, chẳng lẽ cũng tự tước bỏ nốt cái quyền đương nhiên là được tiếp tục bày tỏ ý nguyện ?

CHÍNH LUẬN

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

Định Tường, cách Cái Bè 22cs (5/5) cách Cai Lậy 12cs (9/5) cách Cái Bè 7 cây số (21/5) và 10 cây số (29/5).

Phước Tuy, trên địa hạt các quận Xuyên Mộc, Đức Thạnh, Đất Đỏ (5/5, 17/5, 20/5, 21/5, 23/5, 28/5, 29/5).

Kiến Phong, vùng Mỹ An 12 cây số (7/5 và 9/5).

Hà Tiên, nhà máy Xi-măng (19/5).

Châu Đốc, gần chi khu An Phú (23/5 và 24/5).

Chương Thiện, cách Kiên Long 10 cây số (28/5).

Các biện pháp đối phó của HK. Một phái đoàn do thứ trưởng Quốc Phòng Shillito hướng dẫn, sang VN xem xét về trang cụ và tiếp vận nhằm tăng cường cho quân lực VNCH : Ngũ Giác Đài cho biết sẽ cấp nhiều võ khí tối tân (3/5).

Căn cứ Không quân Mỹ Takkli tại Thái Lan được mở lại để đón 4 phi đoàn gồm 72 phi cơ Phantom từ Mỹ qua (5/5).

TT Nixon tuyên bố : ra lịnh đặt mìn trước 7 hải cảng BV, định hạn 3 ngày cho tàu ngoại quốc rời xa, ngăn cản chuyên chở võ khí cho BV bằng đường thủy, đường bộ (8/5)

Mẫu hạm nguyên tử chống tàu lặn, Ticonderoga được lịnh sang VN : mẫu hạm thứ 7 (15/5).

Theo Ngũ Giác Đài, trong 7 tuần trước ngày 18/5. 85 chuyến vận tải cơ khổng lồ đã chở từ Mỹ qua VN hàng trăm tấn võ khí mới cho VNCH.

Số phi vụ oanh tạc hàng ngày của B52 trên các quân khu lên tới 24/25, có khi 26 như ngày 2/5 (13 phi vụ riêng trên Kontum), và 27 như ngày 31/5 (17 phi vụ trên Kontum).

Các phi cơ khác : trung bình 300/400 phi xuất, lắm khi hơn nữa, như ngày 2/5 : 649 phi xuất chiến thuật.

BV bị oanh tạc liên tiếp : từ 29/4 đến 4/5, 500 phi xuất bên trên vùng phi quân sự, 82 tiếng nổ phụ, 171 đám cháy. Từ 4/5 đến 8/5, 1000 phi xuất, 158 tiếng nổ phụ, 162 đám cháy, Từ 15/5 đến 28/5, 3100 phi xuất....

Hà Nội, Hải Phòng, Kiến An, Nam Định, Thái Nguyên, Yên Báy, Sơn Tây, Hà Nam, Ninh Bình, Thanh Hóa, Vinh, Đồng Hới, vv... đều bị oanh tạc nhiều lần. Các cơ sở quân sự, căn cứ hỏa tiễn cao xạ, các đường giao thông, hỏa xa, với rất nhiều cầu cống, ống dẫn dầu, kho nhiên liệu, bị phá hủy, với nhiều quân xa, chiến xa và phi cơ Mig. 10 Mig bị bắn rớt, riêng ngày 10/5. Ngược lại, kể từ 30/3, Mỹ mất 28 phi cơ trên BV.

Hạm đội 7 cũng tiếp tục bắn phá vùng duyên hải BV. Số chiến hạm là 60 chiếc và có thể được tăng cường nếu cần bằng 30 hay 40 chiếc nữa, theo tin quân sự Mỹ ngày 26/5.

Các thiệt hại đã gây cho BV, theo giới hữu quyền, rất lớn tuy chưa thể kiểm điểm hết. Các vụ oanh kích với bom đạn được điều khiển bằng tia sáng Laser, đã nhằm trúng mục tiêu trong những trường hợp khó khăn, như khi phải phá các nhịp cầu,

Về những thiếu sót trong luật TĐV

(TIẾP THEO TRANG 2)

Thí dụ như con một trong một gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi hoặc cha góa, mẹ góa mang một trong những phế tật đui què câm điếc được hoãn dịch. Một người có cha mẹ già trên 60 tuổi được hoãn dịch nhưng chẳng may một trong hai vị đó qua đời, vị còn lại dù yếu ớt nhưng không có phế tật thì người đó đi lính. Không hiểu các nhà soạn thảo luật TĐV nghĩ sao về trường hợp này.

Thí dụ như : viên chức xã, nhân viên cảnh sát, cán bộ xây dựng nông thôn được hoãn dịch trong khi đó một ông Trưởng ty ở tỉnh, một ông Quận trưởng hành chánh lại không được hoãn dịch v. v...

Kể ra thì không biết bao nhiêu thí dụ. Tất cả đều chứng minh rằng sự liệt kê những trường hợp đơn độc để hoãn dịch luôn luôn thiếu sót và nhiều khi mâu thuẫn. Lẽ ra các nhà làm luật chỉ nên ấn định những tiêu chuẩn có tính cách giới hạn và để cho những người thi hành luật tùy nghi áp dụng. Có như vậy mới giảm bớt được các mâu thuẫn.

Người viết có cảm tưởng rằng các nhà soạn thảo luật TĐV muốn đi tìm những bảo đảm có tính cách cá biệt hơn là nghĩ tới lợi ích chung.

Ở đây cũng nên ghi thêm một điều là trường hợp hoãn dịch đầu tiên được liệt kê ở điều 8 luật TĐV là trường hợp các tu sĩ đang học và hành đạo. Phải chăng kể đến các tu sĩ đang học và hành đạo trước tất cả các trường hợp hoãn dịch khác, các nhà soạn thảo luật TĐV đã coi đó là trường hợp xứng đáng nhất để hoãn dịch và đáng khuyến khích !...

Phải sửa đổi gấp

Kể ra như vậy và đó mới chỉ là một số thí dụ nhỏ trong muôn vàn trường hợp, và chỉ kể đến hai việc đôn quân và hoãn dịch, người ta đã thấy có nhu cầu cấp thiết sửa đổi lại luật lệ.

Nhìn vào luật lệ như vậy người ta có thể thông cảm được một vài quyết định của hành pháp bị ràng buộc bởi luật TĐV và không được mọi người tán đồng. Thế nhưng qua diễn tiến các quyết định đã ban hành, qua nội dung các quyết định đó, người ta không thể không thấy có những sự vội vã lúng túng, và một hành động chín chắn hơn có thể có nhiều lợi ích.

Trong một bài sau người viết sẽ cố gắng trình bày vấn đề đó.

16 TIẾP THEO TRANG 1

Khi quan tòa tuyên bố tha bổng cô Davis, cử tọa trong phòng xử án đã vỗ tay hoan nghênh bản án.

Davis đã bật khóc dù rằng trước đó trong 13 tuần lễ xét xử cô đã không hề lên tiếng tự biện hộ trước tòa án. Cô đã bị giam 16 tháng trong tù từ năm 1970 nhưng sau đó được đóng tiền bảo chứng để tại ngoại trước khi tòa án đem ra xử hôm 28-2-72.

Vị chánh thẩm ca ngợi vụ án và nói «tất cả chúng ta đi ngoài đường phố có thể ngẩng đầu cao hơn trước và quý vị đã hành động một cách đáng khen.»

Cô Davis là một đảng viên đảng CS Hoa kỳ, cô cũng thuộc thành phần quá khích của da đen ở Mỹ và tất cả điều này làm cho thế giới chú ý tới vụ xét xử cô ta.

Sau khi được tòa tuyên bố trắng án và được trả lại số tiền thế chân để tại ngoại 102.500 Mỹ kim, Davis bước ra chỗ hơn 4 trăm người ủng hộ cô ta và mở cuộc họp báo ngắn ngủi. Cô nói cô chưa có dự tính trở lại làm giáo sư triết học tại trường đại học Ucla (California) mà trước đây cô đã bị sa thải. Cô còn nói việc tòa tha bổng cô không làm cô thay đổi quan niệm về ngành tư pháp của HK vì cô cho bồi thẩm đoàn này chỉ là một phần dẫn chứng chống đối sự bất công mà thôi.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Hiện UBQGNL chưa có chương trình ấn định ngày họp để cứu xét các bản danh sách của các xí nghiệp trình nạp.

12 TIẾP THEO TRANG 11

các lãnh tụ nghiệp đoàn và SV Anh.

DACCA.— Giám Đốc ga xe lửa Jessore cho biết có ít nhất 50 thiệt mạng và hơn 400 người bị thương trong tai nạn xe lửa xảy ra ngay bên ngoài nhà ga Jessore.

ĐÔNG KINH : Ông Yasuo Okamoto, thân phụ của Kozo, tên cướp còn sống sót trong vụ cướp phi cơ ở Tel Aviv cho biết thứ Hai này ông sẽ nhờ Đại sứ Do thái ở Đông kinh chuyển bức thư tới nữ Thủ tướng Golda Meir xin lên án tử hình con ông để hắn đền tội giết người.

BẮC KINH.— Ngoại trưởng Cơ Bằng Phi và Thứ trưởng Ngoại giao Kiều Quán Hoa TC đã chấp nhận lời mời của bộ Ngoại giao Anh viếng thăm Anh quốc nhưng giờ chưa được ấn định.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

7 TIẾP THEO TRANG 1

được ».

Về dân chúng, tướng Toàn nói «tôi không kêu gọi họ trở về, nhưng tôi thấy tình hình [illegible] thể họ [illegible] làm ăn được rồi». Có khoảng 30o/o dân chúng Pleiku đã hồi cư

Tại phía Bắc Kontum, đằng sau phòng tuyến CSBV có khoảng 130 dân miền Thượng trong số có 1 linh mục người Pháp và 2 binh sĩ VNCH, đã đi bộ về hỏa cứ Ben Het mà CSBV đã không làm gì trong cuộc tấn công tại vùng Cao nguyên.

Phát ngôn viên Việt Nam tại Pleiku cho biết đám dân tị nạn hôm qua đã từ vùng rừng rậm kéo vào căn cứ và hy vọng họ sẽ được phi cơ chở về Pleiku hôm nay.

Không có tin chi tiết về đám người tị nạn này nhưng được biết họ đã từ vùng Dakto đi về hướng TâyBắc.

Tại Bình Định, nhờ thời tiết tốt các chiến cơ đồng minh hôm qua đã đánh bật các lực lượng Cộng quân toan đánh chiếm quận lỵ Phù Mỹ ở vùng duyên hải nơi mà các trận giao tranh hôm cuối tuần có đã 500 địch phơi xác.

Có hơn 1.000 Cq tham dự các cuộc tấn công chung quanh Phù Mỹ. QL 1 bị cắt đứt cả hai đầu Nam và Bắc quận lỵ và một trái bom của phi cơ HK đã vô tình phá hủy một cây cầu ở phía Nam quận lỵ.

Ít nhất có 70 Cộng quân bỏ mạng trong trận giao tranh sáng qua gần cây cầu bị trúng bom. Phía VN có 4 thiệt mạng và 85 bị thương. Các sĩ quan mặt trận cho hay trung đoàn 41 VNCH đã đẩy lui Cộng quân với sự yểm trợ đắc lực của các phi cơ Hoa Kỳ.

Lúc 18 chiều hôm qua, quân ta giao tranh với một lực lượngCS tại vùng 3cs và 4cs N Phù Mỹ, hạ 28 CS,tịch thu 2 súng cộng đồng,2 súng cá nhân. Bên ta vô sự. Lúc 19g chiều qua, CS pháo kích 3 hỏa tiễn 122 ly vào 1 đơn vị ta ở Trà Quang, không gây thiệt hại nào. Lúc 13g trưa qua, NQ và ĐPQ chạm súng với CS tại vùng 2cs Đ Phù Mỹ, hạ 15 CS, tịch thu 1 súng cá nhân. Phía ta vô sự.

Theo hãng Reuter, cuộc tấn công của CSBV vào quận lỵ Phù Mỹ đã diễn ra ba ngày liền và tối thứ Bảy đã có lúc địch xâm nhập vào đến tận khu chợ có trung tâm quận lỵ nhưng rồi cũng bị đẩy lui. Trong đạn đại bác mà địch nã vào bộ Chỉ huy một trung đoàn VN gần quận lỵ người ta thấy có cả đạn đại bác 105 ly 1 số đạn súng cối của VN tại bộ chỉ huy Trung đoàn bị phá hủy.

Mặt trận Thừa Thiên

Tại Thừa Thiên, sáng hôm qua, một lực lượng Cộng quân không rõ quân số đã pháo kích và tấn côngmột đơn vị VNCH ở 4 cây số Bắc căn cứ Bastogne nhưng bị đẩy lui để lại 17 xác đồng bọn và 7 vũ khí, 100 bánh TNT và 4 lựu đạn. Phía VNCH vô sự.

Lúc 17g30, một đơn vị VNCH khác giao tranh với địch tại 4cs ĐN Bastogne, kết quả có 5 Cq bị hạ, 1 súng máy và 15 lựu đạn bị tịch thu. VNCH có 2 bị thương.

Lúc 8g30 sáng qua, Cq pháo kích 30 đạn đại bác 130 ly vào chi khu Phong Điền gây thiệt hại nhẹ.

Tại Mỹ Chánh, các đơn vịVNCH tiếp tục tiến xa về phía Tây trong cuộc hành quân cũng cố hai bên hông của phòng tuyến do TQLC trấn giữ. Trong các cuộc đụng độ ngày hôm qua, có 67 Cq bị hạ. Phía VN vô sự.

Tại Quảng Tín, lúc 16g40 chiều qua, quân ta giao tranh với lực lượng địch tại vùng 4cs ĐB Thăng Bình, hạ 20 CS, tịch thu 2 súng CĐ, 2 súng CN. Phía ta vô sự.

Mặt trận Bình Long

Tại Bình Long, để sớm kết thúc chiến trường An Lộc trước ngày Quân lực 19-6, thêm một chiến đoàn Dù VNCH vừa được thả xuống khu vực 6 cây số TN thị xã để hợp với cánh quân Bộ binh làm thành ba mũi dùi tiến theo QL 13.

Trong khi các lực lượng Dù được trực thăng vận đổ xuống làng Minh Đức phía Nam An Lộc, thì lực lượng Biệt cách Dù cũng được thả xuống mạn TB thị trấn này hợp thành 1 vòng đai quanh An Lộc và cuộc tiến quân từ mọi phía của VNCH đã thực sự khởi đầu

Trận đụng độ đầu tiên của cuộc tiến quân này xảy ra vào lúc 9g00 sáng hôm qua giữa lực lượng chiến đoàn 33 BB và 1 đại đội CSBV tại 5 cây số Nam An Lộc ; sau 15 phút giao tranh quân ta hạ 10 Cq tịch thu 8 vũ khí. Tàn quânđịch phân tán mỏng tẩu thoát về phía Bắc. Một cuộc chạm súng khác đã diễn ra sáng qua tại khu vực ĐN đồn điền Xa Cam. Chiến đoàn 15 Bộ binh VNCH hạ 4 Cộng quân tịch thu 4 vũ khí. Trận đánh cách An Lộc hơn 2cs.

Tại khu vực Tây Tàu Ô, trong các cuộc hành quân tảo thanh, binh sĩ VNCH đã hạ 12 địch bị cột chân dưới hầm hố, tịch thu 4 vũ khí.

Binh sĩ VN còn phá hủy một địa đạo dài 2.000 thước của địch.

Đây là những đợt tiến quân mở đầu cho cuộc tổng phản công trên khắp các mặt trận để mừng ngày quân lực 19-6. Trong 3 cuộc giao tranh trong ngày hôm qua, điểm đáng ghi nhận là phía VNCH không có 1 tổn thất nào.

Theo bản tin của TCCTCT, từ 6g đến 18g ngày hôm qua, thị xã An Lộc bị pháo kích 315 đạn đủ loại trong khi quân lực VNCH chạm súng lẻ tẻ với địch chung quanh thị xã. Có 8 Cộng quân bị hạ 5 vũ khí bị tịch thu. Tổn thất VNCH nhẹ. Từ 7g đến 16g, một thành phần VNCH khác giao tranh vớiđịch tạicác vùng 2 đến 6cs Nam thị xã An Lộc. Quân ta hạ 44 Cộng quân, tịch thu 5 vũ khí, 1 máy vô tuyến mặt trận, 1 máy điện thoại và 70 lựu đạn. Phía VNCH có 2 bị thương.

Tại Phước Tuy, lúc 13g trưa hôm qua, quân ta giao tranh với CS tại vùng 2cs ĐB Đất Đỏ, hạ 12 Cq, tịch thu 1 súng cá nhân. Phía ta vô sự. Lúc 3g40 sáng nay, Cộng Sản pháo kích 8 đạn súng cối 82 ly vào chi khu Đức Thạnh không gây thiệt hại nào. Lúc 18g00 chiều qua, CS pháo kích 2 đạn súng cối 82 ly vào chi khu Đức Huệ (Hậu nghĩa) không gây thiệt hại nào.

Sáng sớm hôm qua, Cq tấn công một đồn NQ chỉ cách Saigon 23cs về phía TB gần quận lỵ Đức Hòa. Có ít nhất 4 NQ thiệt mạng và 9 bị thương trong cuộc giao tranh. Tổn thất CS không rõ.

Quân khu 4

Lúc 10g35 sáng qua, quân ta giao tranh với CS tại vùng 4cs ĐB Kiến Thiện, Chương Thiện, hạ 9 Cq, tịch thu 6 súng cá nhân. Phía ta có 1 bị thương.

Lúc 11g00 trưa qua, quân ta giao tranhvới CS tại vùng 10csĐB chi khu Phước Long, Bạc Liêu, hạ 13 Cq, tịch thu 3 súng CN.

Phía ta có 5 chết, 6 bị thương.

9 TIẾP THEO TRANG 1

không giảm hành động khi Mỹ đã mìn phong tỏa các hải cảng BV là hải lực của Mỹ trong vùng này đang chiếm ưu thế.

Trong một cuộc phỏng vấn dành riêng cho tuần báo «US News and World Report» của Mỹ, ông Thompson nói rằng mặc dầu TT Nixon không có ý muốn «biểu dương lực lượng» với Nga xô, nhưng cuộc chiến đã đến điểm khiến T.T Nixon cần phải «so bài» với Nga Xô. Ông nói : «Thật vậy. Tổng Thống đã chuyển một thông điệp đơn giản nhưng rõ ràng đến Nga là, nếu quí vị võ trang cho đồng minh của quí vị bằng những võ khí tấn công tân tiến hơn nữa để xâm lăng đồng minh của chúng tôi, thì lúc bấy giờ quí vị buộc lòng phải đón nhận một hành động phúc đáp thích ứng ».

Nói về tác dụng của việc gài mìn phong tỏa, ông Thompson nói rằng trong vòng khoảng một tháng rưỡi kể từ hôm nay, việc gài mìn sẽ bắt đầu có tác dụng, nhất là vào những thứ như nhiên liệu, rồi đến đạn dược, rồi đến võ khí và chiến xa để thay thế võ khí và chiến xa đã bị mất ở chiến trường.

Ông Thompson nói thêm rằng, «dĩ nhiên chỉ cần những cuộc oanh tạc ào ạt xuống BV cũng đủ giúp miền Nam chống trả được cuộc xâm lăng nhưng không đủ gây ảnh hưởng trực tiếp đến Nga. Bây giờ, một khi tàu Nga không thể đến gần các hải cảng BV được, Nga mới thật sự cảm thấy đã bị áp lực».

Nói về tình hình Huế, Sir Thompson tiên đoán rằng nếu có một trận đánh xảy ra ở Huế thì đây sẽ là trận quyết định cho cuộc công kích hiện nay của CS. Ông nói «Hiện tại thế của hai bên đang ở thế quân bình trên lưỡi dao. Chiến trận ở Huế sẽ là chiến trận quyết định một phần vì Huế có tính cách biểu hiệu vì là một cố đô. Nhưng quan trọng hơn nhiều, vì Huế đang được trấn giữ bởi Thủy quân lục chiến và sư đoàn 1 BB. Đây là những binh sĩ thiện chiến. Nếu họ không chống giữ nổi, thì những binh sĩ khác không thể chống giữ nổi vì vậy Huế sẽ là một chiến trường quyết liệt, và tôi nghĩ BV đang bắt đầu cảm thấy rất khó nuốt Huế.»

Breznev hứa gì với Nixon

CHICAGO, 4-6 (AP).— Nhật báo Chicago Sun Times hôm nay tiết lộ, tại Hội nghị Thượng đỉnh vừa qua ở Mạc Tư Khoa, Tổng Bí Thư Đảng Cộng Sản Nga Xô đã hứa với Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon là Nga sẽ khuyên nhủ CSBV chấp nhận ngưng bắn và giao trả tù binh Mỹ.

Viện dẫn một viên chức được dấu tên, bỉnh bút Irving Kupcinet của tờ Chicago Sun-Times viết rằng, nếu thành sự thực,lời hứa của Brezhnev sẽ dành cho CSBVmảnh đất hiện do quân CSBV kiểm soát tại miền cực bắc NVN và mở đường cho Nixon rút hết quân Mỹ ra khỏi VN trong kỳ hạn 4 tháng mà Nixon đã hứa. Theo Kupcinet, viên chức trên tin rằng nhà cầm quyền Hà Nội sẽ chấp nhận đề nghị của Brezhnev bởi vì các phi vụ oanh tạc chuẩn xác lần này đã gây thiệt hại nặng nề cho CSBV và quân CSBV đã thiếu tiếp liệu vì biện pháp rào mìn 7 cảng BV của Hoa Kỳ.

Hà nội tiếp tục rỉ rả oán hờn Nga Xô

HÀ NỘI, 5-6.— Các lãnh tụ CSBV vẫn không ngừng trực tiếp đả kích TT Nixon để gián tiếp đả kích các lãnh tụ NgaXô vừa tiếp đón, nghe lời và thỏa hiệp với Tổng Thống Mỹ một loạt các vấn đề liên quan đến 2 nước. Báo Quân Đội Nhân Dân, trong số ra ngày 4-6-72 và báo Nhân Dân,trong số ra 3-6-72 đã viết các bài xã luận này [illegible] với lời lẽ hằn học cay chua để phát biểu thái độ của các lãnh tụ CSBV đối với chuyến Nga du. Vẫn không hề nói thẳng đến việc Tổng Thống Mỹ vừa viếng Mạc tư Khoa về các tờ báo trên đây chỉ bóng gió rằng «Nixon đã đi tìm những diễn đàn mới», «sau 1 chuyến đi dài vòng quanh ngoài», «Nixon đi Đông đi Tây trên chiếc máy bay mang tên «tinh thần 76», «Sau những hoạt động ngoại giao khá giật gân» v.v...

Báo ND của CSBV vạch rõ rằng khi nói đang chuyển từ một thời kỳ chạm trán sang một thời kỳ thương lượng, thì TT Nixon «vẫn thách thức láo xược» các nước CS trên thế giới, khi nói ký thỏa ước tránh va chạm trên mặt biển (với Nga Xô) thì TT Nixon ra lệnh oanh tạc và phong tỏa BV ; khi ký (với Nga Xô) văn kiện hạn chế vũ khí chiến lược thì TT Nixon vẫn tuyên bố rằng trong hiện tại cũng như tương lai, Mỹ luôn luôn là nước hùng mạnh nhất thế giới.

Báo QĐND thì gián tiếp tố cáo Nga Xô là cho Nixon mượn «diễn đàn mới hòng làm tăng hiệu lực cho những lời lừa bịp», là không «tỉnh táo» trước những lời lẽ của Nixon, là để cho Nixon «lừa bịp, mua chuộc quá trắng trợn», là để cho Nixon «ngăn be và kiềm chế láo xược» khi Nixon đòi các nước lớn phải tiết chế hoạt động ví dụ như cung cấp vũ khí cho các nước nào để dọa các lân bang.

Báo QĐND của CSBV nhấn mạnh rằng BV «là một nước xã hội chủ nghĩa độc lập có chủ quyền» và cuộc xâm lăng của CSBV tại Nam VN là «một cuộc chiến đấu vừa có ý nghĩa dân tộc vừa có ý nghĩa quốc tế lớn lao». Bởi vậy «các nước anh em bầu bạn» vẫn ủng hộ cuộc chiến tranh của CSVN. Vậy muốn có hòa bình ở VN, Mỹ chỉ còn có cách «nói chuyện nghiêm chỉnh» với CSVN tại hội đàm Ba Lê, còn «chạy lăng xăng và gõ cửa lung tung, dứt khoát sẽ không giải quyết được vấn đề gì».

Đề cập đến triển vọng tái đắc cử của TT Nixon, báo ND của CSBV viết «Trong lịch sử các cuộc bầu TT ở Mỹ, ít khi những vấn đề đối ngoại đóng vai trò quyết định số phận những người ra ứng cử. Trong cuộc bầu cử năm nay, vấn đề Việt Nam và vấn đề kinh tế tài chính vẫn là vấn đề gay gắt hàng đầu. Giờ đây những vấn đề đó đang làm cho Nixon nhức óc đau đầu nhất. Nhưng còn biết bao nhiêu vấn đề khác đang làm cho Nixon lo lắng, vấn đề người da đen, các vấn đề xã hội.Rõ ràng là nếu Nixon còn liều lĩnh leo thang chiến tranh ở VN và Đông Dương thì bất cứ người nào do đảng Dân Chủ đưa ra ứng cử cũng trở thành đối thủ đáng gờm của Nixon».

Tuy nhiên, trong 1 đoạn sau, báo ND lại viết, «Tất nhiên có thể thấy trước rằng Nixon và những tập đoàn tư bản ủng hộ hắn sẽ không từ 1 thủ đoạn xấu xa nham hiểm nào nhằm duy trì cho kỳ được Nixon trong nhà trắng, đó là điều khiến các lực lượng yêu chuộng hòa bình ở Mỹ cũng như trên thế giới phải luôn luôn cảnh giác.»

LINH TINH

GÀ GIỐNG THỊT 100°/。
Để các nhà chăn nuôi có lời cho quý gia đình: xin bảo đảm gà để nuôi, 9 tuần được 2 kilô. Xin kính mời lại hiệu Như Ý 270 Lý Thái Tổ Saigon, gần ngã 7 trước cửa thành Pétrus Ký.

Gà Con
Sản xuất gà con Gabbard (dễ nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Dư Thái.

Nhà may Phượng
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may, riêng từng học viên, Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (.ữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn Khắc Nhu).

Hãng thầu *Lãnh: xây cất, sửa chữa nhà cửa điện nước,trang trí- cho mướn xe nâng hàng (Forklift).Hỏi Ô.Hòa 135-137 Nguyễn Thông SG Đ.T. 98.158.*

Organ Farfisa-Professiont, tốt tin dẹp, chưa sài mua 426.000 bán 270.000đ không bớt. Hỏi 57/12 sạch báo Tiếng Thanh Ngã Ba Tam Hiệp (Biên Hòa).

Giấy sống chung
(lấy ngay, khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ
Không thua bằng Á Tuyết
NHÀ GIẶT KHOA HỌC
33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Xem quẻ bài
Quý bà muốn biết tin tức, chồng, con lành [illegible] tình duyên, gia đạo. Xin mời đến Bà Katherine, sẽ trả lời chắc chắn rõ ràng. (Quý ông bà nào có [illegible] riêng xin chớ đi chung khó nói). Tại Quận Hương số 6/19B đường Cao Thắng Saigon Đ.T. 92.[illegible]3.

CƠM THÁNG ngày 6 món. Gà quay, bít tết, miến măng, vịt tôm cua lươn ếch, mùa nào [illegible] đó — 9 ngàn và 12 ngàn một [illegible] ăn dùng được cho 2 người. H[illegible] 40/8D Trần quang Diệu (T.T B[illegible]) hay 38/10/22h Trần khắc Chân (Cầu Mới) Tân Định.

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ
Nhận lo [illegible] Hôn thú Khai sanh giấy sống [illegible] kết hôn theo chồng về nước. [illegible] luật gia nhiều năm kinh nghiệm [illegible] giải quyết các vấn đề khó khăn [illegible] xe đưa đến tận phi trường. [illegible] quả bảo đảm và nhanh chóng. V[illegible] ông :
MÃ [illegible]HẬT TÂN
118/7 T[illegible] quang Diệu Saigon 3 Đ.T. 4[illegible] 42708. Nhận lo giấy ghi danh [illegible] sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

LÃNH LÀM HẦM TRÚ ẨN
bằng các loại bao cát hay béton chắc chắn bảo đảm 100o/o. Hỏi 30 Trần nhân Tôn Quận 10 Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Kim Thanh
Xem Chỉ Tay Bói Bài tuỳ hỷ bá tánh 356 Phan Thanh Giản Saigon

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

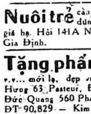
BAO GIẤY KEM ESKIMO
có sẵn tại nhà in Phùng Hưng nhận in nhãn hiệu nhiều màu. 351/44A Nguyễn Trãi C.L.

Cần gạch bông
Lót nhà bóng láng. Nên đến :
Hãng gạch bông Vân Sơn
406 Hai Bà Trưng Saigon
Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

Nuôi trẻ còn thơ, sạch sẽ đúng phương pháp giá hạ. Hỏi 141A Nguyễn văn Học Gia Định.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON



Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng chotoàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành.
Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Phở Tân Tân ngon
XIN QUÝ VỊ CHIẾU CỐ
1) 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm
cạnh hồ tắm
2) 33B Lý Thái Tổ
gần Tổng Liên Đoàn Lao Động
Chủ nhân kính mời

Sinh viên Về thăm nhà trong dịp nghỉ hè năm 1972. Vé máy bay khứ hồi có giá trị trong hai tháng, được bớt 45o/o Thủ tục miễn phí. Chi tiết HỏiHoliday. Tours 12 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon 4 gần giếng nước. Đ.T Số 96.874

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Ghế tự động chạy điện rất thích hợp cho tiệm hớt tóc, uốn tóc, nhà trồng răng, thẩm mỹ viện, Tủ khử trùng, máy massage bụng v.v bán rẻ Hỏi 220/168 Trương minh Giản Sg

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D, Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

PIANO,ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg

TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

XÂY CẤT, TRANG TRÍ
các công tác từ nhỏ đến lớn xin liên lạc 135-137 Nguyễn thông Saigon, ĐT 98.138 hỏi ông Hóa.

Nuôi trẻ
Building 621 Lê văn Duyệt Saigon do chuyên viên nhi khoa và y tá đảm nhiệm. Nhận nuôi từ sơ sinh đến 4 tuổi.

HÔN THÚ SỐNG CHUNG
Xuất ngoại theo chồng
(Giá rẻ không đâu bằng)
Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn, Pass port, xuất ngoại, theo chồng, xuất ngoại kết hôn, chánh thức hóa con tư sanh, khai sanh con lai, khế ước con nuôi, luật sư hướng dẫn, công việc nhanh chóng, đúng hẹn, có làm giấy bảo đảm. Xin liên lạc 492 Hồng thập Tự, (gần đầu đường Nguyễn thiện Thuật) Đ.T. 20568.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Địa chỉ :
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Bán 2 tủ áo áo dài Formica, kiếng 5 ly 2mx2,40m mới đóng chưa dùng đến, 1 Mannequin thật đẹp. Hỏi 54 Bùi Chu Sg.

Không người trông coi bán 1 số truyện đủ loại còn mới để cho thuê, Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

GRAND DANOIS chó con, vằn như cọp, dễ nè, nổi tiếng. Bán tại **Chenil « Chiens de Rois »** 51/4B Nguyễn Trãi, Đ.T. 40.589. Có nhận săn sóc, hớt lông, tắm, huấn luyện những loại chó quý rất giống. Nơi mua bán và đổi chác các loại chó được tín nhiệm nhất.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày, thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Organ Farfisa, Professional mới toanh bán rẻ 340.000đ không bớt. Hỏi 132/11 Hòa an Long Khánh

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cầm vật, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG** (gần chợ Bàn Cờ).

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Bán đồ gỗ xưa
1 bộ bàn ăn 10 ghế mặt đá Italie cẩm lai, khảm ốc. 1 bộ Salon Tàu mặt đá. 1 sập gỗ trắc khảm ốc. 19B Ngô Tùng Châu Saigon.

Bán 2 Piano, Hiệu Pleyel và Accrosonic. Hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Bán 2 bàn bida mới chơi 1 tháng. Hỏi 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II.

Pharmacie vì đi xa cần bán gấp trọn bộ Comptoir và tủ thuốc toàn hảo. Hỏi cô Ty 136/2 Trần quang Diệu Saigon từ 8g sáng đến 3 giờ chiều.

Hôn thú xuất ngoại, khai sanh, giấy sống chung và mọi khó khăn của Ngoại Kiều cũng như VN. Xin lại :
TÂN ĐỊNH DỊCH VỤ
5C Trần Nhật Duật Sg. ĐT 95461.
Tiếp luôn cả Chúa Nhật và Lễ nếu cần.

Giấy STENCIL hiệu«TEMPO»
dùng cho máy Gestetner
— Bền - bỉ
— Đánh máy chạy tay
— In được nhiều bản
Hàng có sẵn cần nhiều đại lý tỉnh Xin liên lạc tại
TRẦN HỒNG CÔNG TY
150. Bùi thị Xuân, Saigon Đ-T. 93.027.

Bán quạt bàn Sanyo Toshiba, máy đánh trứng 10 Speed, máy sấy tóc Mỹ. Hỏi 51 Võ Tánh Saigon.

Trương Bình 75 Lê Quang Định. Bán sỉ và lẻ cá biển, cung cấp đủ loại cá cho quân đội theo nhu cầu. Giá đặc biệt.

THUỐC
ĐAU LƯNG
Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon **Chuyên khoa châm cứu : Đau lưng, liệt dương.** 114 Ngô tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Quéo).

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, ăn sâu, sút cân : Nám canh dán dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Phong Tình
GIANG MAI (HOA LIỄU)
HẠ CAM LAM LẬU
Gồm trị các bệnh ngoài da :
UNG NHỌT, SANG ĐỘC,
GHẺ CHÓC, SƯNG LỞ v.v..
Trị theo phương thức di giáo của Ngài TUỆ TĨNH THIỀN SƯ.
Xem mạch, trị bịnh THỨ SÁU THỨ BẢY và CHÚA NHỰT
TRƯƠNG-KIM-CHÂM
19A Cống Quỳnh Saigon
góc Trần Hưng Đạo — Cống Quỳnh Saigon

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop Di-actin
trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN
làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Donapha
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Con nít ỉa chảy
Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

Thận hư dương kém, bàn thần, Đau Lưng tả sảy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Sirop PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO - SUYỄN - CẢM - ĐÀM - GÀ DẪNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G 11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ- Phong ngứa — Nổi mề đay— Phản ứng khi ăn tôm cá— Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

17 TIẾP THEO TRANG 1

nhất của hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga tại Mạc tư Khoa vừa qua là việc hai siêu cường cùng bác bỏ cuộc chiến tranh nguyên tử, không xem đó là một phương tiện để giải quyết các vụ tranh chấp quốc tế.

Trong 1 cuộc phỏng vấn dành cho tuần báo Mỹ USNWR số hôm Chủ Nhật, bác sĩ Klaus Mehnert, một phân tích Tây Đức về các vấn đề quốc tế, ký giả Michel Tatu của nhật báo Pháp Le Monde, chuyên gia người Anh Malcolm Mackintosh về chính sách đối ngoại của Nga Xô và cựu đại sứ Nhật Shintaro Fukushima tại LHQ và hiện nay là giám đốc hãng thông tấn Nhật Kyodo và tờ Nhật bản Thời báo, tất cả đều cho rằng cả Nga-xô lẫn Hoakỳ đều không nhượng bộ gì nhiều để đạt được thỏa ước về giới hạn võ khí nguyên tử.

Tuy bốn chuyên gia trên nói rằng mặc dầu hai nước Mỹ Nga đạt được thỏa hiệp tại MTK nhưng các vấn đề quan trọng nhất là vụ VN và vụ Trung Đông vẫn chưa giải quyết được.

Chuyên gia Mackintosh nói ông không nghĩ rằng về căn bản không có điều gì đã thay đổi do kết quả cuộc hội nghị thượng đỉnh Mỹ Nga vì theo ông «không có phe nào chịu nhượng bộ một điều gì có ý nghĩa». Còn cả hai ông Mehnert và Tatu thì cho hội nghị Mỹ Nga như là một sự thừ nhận chính thức là chiến tranh nguyên tử không còn có thể xảy ra giữa hai siêu cường.

Ông Tatu nói «dầu cả một cuộc chiến tranh địa phương như VN cũng không thể thay đổi quy luật mới này. Trên căn bản không có gì thay đổi nhưng Brejnev nay đã chấp nhận quy luật mới này».

Ông Mehnert nói hội nghị Mỹ Nga «đã chứng tỏ là các nhà lãnh đạo (Mỹ Nga) đã xem các quyền lợi cốt thiết của họ quan trọng hơn các vấn đề khác và điều này có nghĩa là bất cứ mối hiểm họa chiến tranh Mỹ Nga đã được loại bỏ».

Ông Mehnert và ông Fukushima cho rằng ảnh hưởng lớn nhất của hội nghị là đối với TC. Ông Fukushima nói việc hợp tác tăng gia Mỹ Nga tại MTK có thể làm đảo lộn cán cân thăng bằng thế tam quốc (Mỹ Nga TC) «Tôi không tin dân Trung quốc (TC) thích việc cải thiện bang giao quá nhiều giữa hai siêu cường». Ông Mehnert cho rằng chuyến Hoa du đã bị hạ tầm quan trọng vì sự thỏa hiệp Nga-Mỹ ở MTK.

0 THEO TIẾP TRANG 1

của một ngư dân, một đơn vị ĐPQ trong tuần qua đã phục kích và đánh chìm 7 ghe thuyền tiếp liệu của CS trong khi đang di chuyển trong quận lỵ Bình Sơn.

Ngày 29-4 vừa qua tại Tây Ninh, trong khi chống trả cuộc tấn công của 2 trung đoàn CSBV, các lực lượng ĐPQ và NQ VNCH đã hạ được 360 cộng quân và tịch thu một số vũ khí đủ loại.

Ngày 5-5 vừa qua, tại Hậu Nghĩa, một đại đội ĐPQ và một trung đội NQ đã phục kích và hạ sát được 20 CQ, ngoài ra còn có một tiểu đoàn trưởng đặc công CS và 2 Cq khác bị bắt làm tù binh.

Tới ngày 11-5, có 5 đại đội ĐPQ và một trung đội Thám Báo đã chạm súng với một trung đoàn CSBV, hạ được 87 Cộng quân và tịch thu một số vũ khí, trong số có cả súng phòng không, súng cộng đồng và bích kích pháo.

Tại Kontum, trong một cuộc tấn công tràn ngập của các lực lượng Cq, các đơn vị ĐPQ đã đẩy lui được đối phương khỏi vùng cách phi trường Kontum 1.300 thước, hạ được 155 CQ.

Và cũng chính các lực lượng diện địa VNCH đã thanh toán cứ điểm cuối cùng do đặc công CS chiếm đóng ở tỉnh lỵ Kontum.

Một chuyên gia thuộc Quân Khu 4 cho hay tại vùng biên giới Miên-Việt, các lực lượng diện địa VNCH chẳng những đã gây cho Cộng quân nhiều tổn thất nặng nề trên khắp các mặt trận mà còn thành công trong việc ngăn chặn sự xâm nhập người và võ khí qua các đường thủy bộ từ KPC đến miềnNam VN.

Tại Kiến Tường, trong khi chiến đấu giọc theo vùng biên giới, dù các cấp chỉ huy có bị thiệt mạng, thì các binh sĩ ĐPQ và NQ vẫn tiếp tục thay thế nhau chỉ huy trận chiến. Tại Chương Thiện một đại đội trưởng ĐPQ đã được tưởng thưởng xứng đáng vì đã tiếp tục chỉ huy binh sĩ dưới quyền mặc dù bị thương tích nặng nề.

Một sĩ quan thuộc lực lượng chính qui VNCH tại Hậu Nghĩa khi nhắc đến tinh thần chiến đấu của các lực lượng diện địaVNCH đã nói rằng : Trong các trận tấn công mới đây của CSBV vào tỉnh Hậu Nghĩa, ông chưa hề thấy một lực lượng ĐPQ hay NQ nào bị bại trận mà chỉ thấy họ đánh bại cả 1 trung đoàn CQ.

Trong khi đó, 1 đại đội trưởng ĐPQ còn trẻ tuổi tại Quân khu 4 đã nói, và đây là nguyên văn lời ông : «chúng tôi không có một lý do nào để từ chối chiến đấu, vì chúng tôi đang chiến đấu để bảo vệ nhà cửa và gia đình chúng tôi cũng như tài sản và sinh mạng của bà con xóm làng, chúng tôi đều là những người tình nguyện vì không mộtai trong chúngtôi bị gọi nhậpngũ».

4 TIẾP THEO TRANG 1

và Thái Lan. Cuộc thao diễn do thống chế Thanom Kittikachorn khai mạc, ông nói là SEATO quyết định là một tiền đồn phòng thủ hùng mạnh.

Nhật báo Nhân Dân tại Hànội, trong số báo ra hôm Chủ Nhật, đã gay gắt lên án Thái Lan là ngày càng tích cực tiếp tay cho Mỹ leo thang chiến tranh chống CS BV tại VN.

Báo ND viết mớiđây, không những các lãnh tụ Thái đã hoan nghênh Mỹ phong tỏa và oanh kích BV mà còn cho Mỹ đưa thêm cả trăm B52 đến Thái Lan để oanh kích CSĐD, cho Mỹ mở lại căn cứ không quân thứ 7 tại Thái.

Báo ND còn tố cáo rằng mấy tháng gần đây, Thái còn ráo riết xây dựng 25 đường chiến lược đặc biệt tại các tỉnh giáp Lào và xây dựng một sân bay lớn trước tháng 3-72 để giúp Mỹ chuyển khí giới vào Lào đàn áp CS.

Báo ND cảnh cáo rằng nếu Thái không cho Mỹ lập căn cứ ở Thái thì chiến tranh chống Cộng ở VN không lên tới quy mô và mức độ hiện nay, bởi vậy CSVN «có đầy đủ cơ sở pháp lý để thực hiện quyền tự vệ và hỏi tội các người».

Trước đây hồi tháng 1-1972, CS-BV đã đe dọa tấn công Thái Lan.

2 TIẾP THEO TRANG 1

không đạt được kết quả mong muốn thì những kẻ chống đối Đông Đức phó hội với tư cách bình đẳng sẽ phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Được biết trước đây, Nga xô đã đe dọa sẽ tẩy chay hội nghị nếu Đông Đức không được tham dự. LHQ cuối cùng đã phải cho Đông Đức đại diện với quy chế quan sát viên vì Đông Đức không phải là hội viên LHQ. Nga vẫn chưa bằng lòng và vẫn tiếp tục tẩy chay. 1200 đại biểu của hơn 100 quốc gia, trong đó có cả TC, Nam Tư và Lỗ tham dự hội nghị đầu tiên của LHQ về loại này.

Trong buổi sáng, phe quá khích tụ tập trước trụ trở Quốc Hội Thụy Điển rồi chia làm 2 cánh tiến qua 2 cây cầu, đưa đến mặt trước và mặt sau đại sảnh dùng làm nơi họp của hội nghị quốc tế về hoàn cảnh ô nhiễm nhưng đã bị lực lượng cảnh sát hờm sẵn ở hai nơi này đẩy lui.

Chủ bút ngoại vụ hãng thông tấn Tanjung ngày 4-6 tiết lộ Tổng thống Nam Tư Tito sẽ mang theo Tướng Ivan Miskovic, Cố Vấn PTT đặc trách an ninh, trong chuyến công du MTK ngày 5-6 để thảo luận với cấp lãnh đạo Nga về cuộc khủng hoảng chính trị ở Nam Tư do sắc dân Croat đã và đang gây ra.

11 TIẾP THEO TRANG 1

5 vị trí hỏa tiễn Sam và 14 toa xe lửa.

Một trong những nơi bị oanh tạc nặng nhất là phía Đông Bắc khu kỹ nghệ Vinh. Đặc biệt một đoàn bè 15chiếc chạy trên Sông Cả hướng về Vinh bị các phi cơ từ Hàng không Mẫu hạm Coral Sea phá hủy. Theo lời các phi côngoanh tạc trở về, thì dạo này số lực lượng trên các con sông ở BV đã gia tăng trong khi không thấy có vụ chuyển hàng tiếp liệu quan trọng nào bằng đường xe lửa hoặc bằng quân xa vận tải từ TC sang.

Một bản tuyên bố của Bộ Ngoại Giao Hànội nghe được ở Hồng Công tố cáo rằng các phi cơ Mỹ hôm thứ Bảy vẫn tiếp tục thả mìn phong tỏa các hải cảng BV ; đồng thời lại oanh kích thành phố Hải phòng, Phú thọ cùng nhiều khu khác ở Yên Bái, Thanh Hóa, Sơn La, Nghệ An, Hà tĩnh, Quảng Bình và Vĩnh Linh.

Trong một bản tin khác, thông tấn xã CSBV nói rằng một phi cơMỹ đã bị bắn hạ ở tỉnh Hà Bắc hôm Chúa nhựt.

Nhiếp ảnh viênDavid Kennerly của UPI tường thuật từ tuần dương hạm Newport news rằng chiếc tuần dương hạm này đã khám phá có một chiếc tàu buôn hiện đang đậu ở bãi biển phía Bắc Đồng Hới khoảng 80cs trên vùng phi quân sự, hình như đang bốc hàng lên các chiến thuyền nhỏ.

Kennerly nói không thấy rõ hoạt động quanh chiếc tàu buôn này, cũng như không thể ước lượng kíchthước chiếc tàu hoặc nhận diện được cờ hiệu. Các tàu chiến Mỹ hôm thứ Sáu đã theo dõi chiếc tàu trong nhiều giờ nhưng không có hành động nào.

Một bản tin của Hải Quân Mỹ phổ biến hôm thứ Bảy cho biết một tàu chiến Mỹ đã cảnh cáo 1 chiếc tàu Nga không nên tiến vào hải cảng Vinh, và đã được chiếc tàu Nga này gửi lời cám ơn.

5 TIẾP THEO TRANG 1

đối hành vi bất cần coi thường sinh mạng dân chúng Việt Nam và đòi Bộ Tư Lệnh Mỹ ở căn cứ Long Bình bồi thường xứng đáng và nhanh chóng cho tai nạn này».

ĐĐ Thanh Văn 42 tuổi và là đại diện chánh thức của T.T Nhất Hạnh tại VN. (AT)

Chúc Mừng

Được tin mừng

G. Sư TRẦN-KIM-HOÀNG

sẽ vâng lệnh song thân dẹp duyên cùng

G. Sư PHẠM-VĂN-TÁNH

hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 7-6-72.

Ban Giám Đốc, toàn thể Giáo Sư và Nhân Viên Trường Trung Học Tổng Hợp Đô Thị Quận 8 xin chân thành cầu chúc nữ đồng nghiệp và tân lang trăm năm hạnh phúc.

Tin Mừng

Được tin ngày 7-6-1972,

Ông PHẠM-VĂN-TÁNH

G/S Tr H Trảng Bàng (Hậu Nghĩa) dẹp duyên cùng

Cô TRẦN-KIM-HOÀNG

G/S Tr H Quận 8 (Saigon)

Cầu chúc cho hai họ PHẠM— TRẦN được trăm năm hạnh phúc

Ban Giám Đốc, Nhân Viên
Giáo sư Trung học Trảng Bàng

TỔNG GIÁM ĐỐC HÃNG NATIONAL VN

Ông Nguyễn-thành-Nam lên tiếng về việc cứu trợ

Tuần báo Con Vịt số 3 ngày 28-5, nơi trang 8, trong bài nhan đề « Hãng National thụ hưởng nhiều nhưng đóng góp được bao nhiêu », đã có một nội dung xuyên tạc phi lý, có thể đưa tới những sự hiểu lầm và làm phương hại đến danh dự cũng như uy tín của hãng VN National do tôi làm Tổng Giám Đốc.

Bằng một thứ ngôn ngữ không được đẹp, tờ Con Vịt đã viết đại ý rằng tôi đã phe lờ không đóng góp gì vào công cuộc yểm trợ các chiến sĩ và đồng bào chiến nạn. Mặt khác, tờ báo ấy lại còn hăm dọa rằng sẽ «mở lại hồ sơ thụ hưởng qua những thương vụ được ưu đãi lập xưởng ráp máy truyền hình và ra-đô của hãng National».

Chúng tôi xin trả lời từng điểm một :

1/ Về vấn đề cứu trợ, ngay từ ngày đầu tôi đã ủng hộ một triệu đồng. Ở vai trò Uỷ viên vận động trong Uỷ Ban Cứu Trợ, tôi đã vận động các thương gia Nhật, lạc quyên được 3 triệu mốt. Ngoài ra Nghiệp đoàn Vô tuyến và Điện khí do tôi làm Chủ tịch cũng ủng hộ vào quỹ được 3.575.400, rồi các nhân viên của hãng tôi cũng đóng góp được 147.000đ. Mặt khác, đại diện cho ba nhà sản xuất Tivi Radio là National VN, Sanyo, Sony, chúng tôi còn tặng các chiến sĩ 8 máy Tivi và 50 Radio trị giá hơn một triệu bạc.

2/- Bộ Kinh Tế xử sự với hãng National VN cũng như bất cứ một hãng nào khác, không có gì là ưu đãi cả. Xưởng máy của chúng tôi tuy đã xây cất xong, nhưng vẫn chưa được cấp ngoại tệ để trang bị máy móc. Trong khi đó hãng chúng tôi vẫn phải đài thọ sở phí cho gần 150 cô nhi quả phụ tử sĩ và gia đình binh sĩ để cho họ vừa học vừa làm việc tạm ở các xưởng máy ráp máy Rodio.

Vậy xin nói rõ để tránh những sự hiểu lầm có thể xảy ra.

NGUYỄN-THÀNH-NAM

LES HIRONDELLES

60 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Thông Cáo

Trân trọng các Phụ Huynh Học Sinh Lê Quý Đôn và các Học Viên Lớp Anh Pháp Văn Đàm Thoại tới đóng tiền để nhập học kể từ ngày 6-6-72 vì ngày 1-6-72 Ban GS bận công tác.

Quản Trị Viên
LOUIS PASCAL GUYON

Mời hợp tác

Xây dựng kỹ nghệ xuất cảng nấm vô hộp, 300đ một ký vô 4 hộp xuất cảng giá 160đ hộp, định sản xuất 6 triệu/năm, thu 2 tr Ud. Có làm nấm trắng vô hộp, ăn rất ngon.

Bà HAI 220 bis Pasteur Sg,
Điện thoại : 25.443.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng Thân bằng quyến thuộc xa gần : Con, Chồng, Cha của chúng tôi là :

Cố Th. Tá Trần-Tam-Kỳ

Khóa 12 Đàlạt

đã từ trần ngày 3-6-1972 tại Bệnh viện Grall và linh cữu quàng tại tư gia số 151/3 Trung Chánh, Hốc Môn, Quang Trung.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 6-6-1972 và an táng tại Nghĩa Trang Quang Trung.

— Cha TRẦN-NHƯ-SƠN
— Vợ, Bà quả phụ TRẦN-TAM-KỲ
nhũ danh Nguyễn-Thị-Thái và các con

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết Chồng, Cha, Ông, Cụ chúng tôi là :

Nguyễn-Hữu-Cương

Pháp danh PHÚC-THẮNG

đã tạ thế ngày 4 tháng 6 năm 1972, hưởng thọ 92 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành vào lúc 8giờ sáng ngày 7 tháng 6 năm 1972, (tức 26 tháng 4 âm lịch) tại chùa Vĩnh Nghiêm và sẽ an táng tại Nghĩa trang Mạc đỉnh Chi, Saigon

Vợ : Lê Thị Hiên
: Nguyễn Thị Ty
Con trai : Nguyễn hữu Thiệu và vợ con — Nguyễn hữu Hồng và vợ, con
: Nguyễn hữu Tự và vợ con — Nguyễn hữu Thân và vợ con
: Nguyễn hữu Kế và vợ con
: Nguyễn hữu Chức và vợ con — Nguyễn hữu Thống và vợ con
: Nguyễn hữu Hưng và vợ — Nguyễn hữu Trương và vợ con
Con gái : Nguyễn thị Thuần tức bà quả phụ Ng. đức Tiệp và các con, cháu
: Nguyễn thị Hòa, chồng Dương minh Tuấn và các con, cháu
: Nguyễn thị Quý Lan, chồng Trịnh Trác và các con, cháu
: Nguyễn thị Chi Lan, chồng Nguyễn Bích Liên và các con, cháu
: Nguyễn thị Mười, chồng Hoàng văn Sang và các con
: Nguyễn thị Nhuận, chồng Elise Kraemer và các con
Con rể : Trương hán Thu và các con, cháu
: Nguyễn đăng Hoè
Cháu : Nguyễn hữu Uông và vợ, con

PHÂN ƯU

Được tin trẻ THÂN - MẪU Trung Tướng PHẠM-QUỐC-THUẦN, Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh Thủ Đức.

Cụ Bà PHẠM-QUỐC-TÀI

từ trần ngày 27-5-1972.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Trung Tướng, xin cầu nguyện cho linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Ông Bà Đại Tá NGUYỄN-HỮU-PHƯỚC
Chỉ Huy Trưởng TTHL/Cao Lãnh

Cáo Phó

Hội đồng điều hành trung ương Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội, đau đớn báo tin buồn đến các đoàn thể tôn giáo, cơ quan văn hóa và xã hội cùng ân nhân, thân hữu trong và ngoài nước :

Đồng sự

THÍCH-THANH-VĂN

Giám Đốc Điều Hành Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội

đã ngộ nạn trên đường công tác Phước Tuy — Saigon và mệnh chung hồi 11 giờ 35 ngày 4 tháng 6 năm 1972, hưởng dương 35 tuổi.

Hội Đồng Điều Hành Trung Ương
Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội

Phân Ưu

Được tin :

Bác LÊ-VĂN-MỰC

THÂN-PHỤ Anh LÊ-MINH-LIÊN

đã mệnh chung ngày 1-6-72. Thành kính phân ưu cùng Anh Chị LIÊN và cầu nguyện cho hương hồn Bác được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà DƯƠNG-VĂN-THANH

Phân Ưu

Được tin cháu :

T/T NGUYỄN-CAO-HÙNG

đã hy sinh tại chiến trường Bình Long

Thành thật phân ưu cùng Anh Chị NGUYỄN-VĂN-HƯƠNG và cầu chúc hương hồn cháu được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ông Bà DƯƠNG-VĂN-THANH

Chân Thành Cảm Tạ

- Trung Tướng Tư Lệnh Không Quân.
- Đại Tá Sư Đoàn Trưởng Sư Đoàn 5 Không Quân.
- Đại Tá Sư Đoàn Phó Sư Đoàn 5 Không Quân.
- Đại Tá Không Quân Trưởng Không Đoàn Yểm Cứ Tân Sơn Nhứt.
- Trung Tá Tham Mưu Phó Huấn Luyện Sư Đoàn 5 Không Quân.
- Trung Tá Không Đoàn Trưởng Không Đoàn 53 Chiến thuật.
- Trung Tá Không Đoàn Trưởng Không Đoàn 33 Chiến thuật.
- Trung Tá Không Đoàn Trưởng Không Đoàn 53 Bảo trì, Tiếp liệu.
- Trung Tá Không Đoàn Phó Không Đoàn 53 Chiến thuật.
- Trung Tá Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn 53 Chiến thuật.
- Trung Tá Phi Đoàn Trưởng và Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, và Binh Sĩ Phi Đoàn 413.
- Thiếu Tá Trưởng Khối C.T.C.T. Sư Đoàn 5 Không Quân.
- Thiếu Tá Trưởng Phòng nhân viên Sư Đoàn 5 Không Quân.
- Thiếu Tá Trưởng Khối Quân Y Hàng Không Tân Sơn Nhứt.
- Thiếu Tá Phi Đoàn Trưởng và toàn thể nhân viên các Phi Đoàn 421-423—425—415—716—819.
- Quí Vị Sĩ Quan đại diện các đơn vị thuộc Biệt Khu Thủ Đô. Các Giáo Hội Đoàn.

Và thân bằng quyến thuộc, bạn hữu đã đích thân đến phân ưu, cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu Con, Em, Anh chúng tôi :

Cố Trung Uý Phi Công

NGUYỄN-THÀNH-TRỌNG tự SANG

Phi Đoàn 413

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương

đến nơi an nghỉ cuối cùng, vì đã anh dũng gãy cánh chim bằng trong Phi vụ Hành quân ngày 30-5-1972.

Trong lúc tang gia bối rối không sao tránh khỏi sơ xuất, kính xin quý Vị niệm tình tha thứ.

Ông và Bà NGUYỄN-VĂN-THU cùng các con
ĐỒNG CẢM TẠ.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Quí vị Quân Chính
- Quí vị bà con nội ngoại
- Quí vị thân bằng, quyến thuộc
- Quí vị hội đoàn công giáo

đã có lòng giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu con chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng :

Cố Đại Uý Joachim TRẦN-TUẤN

hưởng dương 27 tuổi, đã tử trận tại chiến trường Kontum ngày 28-5-72.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin niệm tình miễn thứ.

Ô.Bà TRẦN-TUỆ
và tang gia đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ ;

- Sự hộ niệm của Quí Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng và Phật Tử trong Chùng Ưu Bà Di Tu Viện Quảng Hương Già Lam
- Hội Thánh Báp Tít Hy Vọng, Saigon
- Hội Thánh Báp Tít Hy Vọng, Đà Nẵng
- ÔÔ. Tổng Cục Trưởng, Phụ Tá Tổng Cục Trưởng, Giám Đốc Nha Tạo Tác, Giám Đốc Nha Doanh Lý, Chánh Sự Vụ Sở Công Tác, Chánh Sự Vụ Sở Kỹ Thuật, Chánh Sự Vụ Doanh Lý, Quý Ông Thanh Tra, Trưởng Ty, Chủ Sự, Ban Đại Diện, cùng toàn thể nhân viên Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc
- Ông Giám Đốc và toàn thể nhân viên Nha Bưu Điện Trung Phần
- Ông Giám Đốc Y Nha Dược Sĩ và toàn thể nhân viên Trung Tâm Y Tế toàn Khoa Đà Nẵng.
- Trung Tá Trưởng Khu và Phòng Kỹ Thuật Khu Quân Sản Tạo Tác Saigon
- Nha Thanh Tra Y Tế Vùng I
- Ban Giám Đốc và Giáo Sư Nữ Trung Học Đoàn Thị Điểm Cần Thơ
- Sở Điều Dưỡng Bộ Y Tế
- Toàn thể nhân viên Bảo Sanh Viện Cần Thơ
- Quí Thân hữu

Cùng toàn thể Thân Bằng Quyến thuộc, Nội, Ngoại đã có lòng đến giúp đỡ, phúng điếu, điện tín, chia buồn và tiễn đưa linh cửu Cố, Ông, Cha chúng tôi là :

Cụ Nguyễn-Cửu-Bút

hưởng thọ 85 tuổi

đến nơi An Nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Mạc đỉnh Chi.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ suất, mong Quí Vị niệm tình thứ lỗi

Trưởng nam : NGUYỄN-CỬU-TOẠI
và tang quyến

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý vị : — Phụ Tá Khối Tư Pháp BTL/CSQG
— Chánh Sự Vụ Sở Ngoại Kiều, Sở Nghiên Kế, Sở Tình Báo Hình Sự
— Phó Sở Căn Cước
— Chủ Sự Phòng và nhân viên Sở Ngoại Kiều, Sở Căn Cước và nguyên Sở CSHC
— Ban Giám Đốc và nhân viên Quỹ Phụ Cấp Gia Đình ViệtNam
— Ban Trị Sự Hội Ái Hữu nhân viên liên sở Ngoại kiều, Giảo Nghiệm và Căn Cước

cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu thân mẫu chúng tôi :

Bà Quả Phụ NGUYỄN-NGỌC-SUNG

Nhủ danh BÙI - THỊ - LIÊN

hưởng thọ 83 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam NGUYỄN-NGỌC-THANH
và tang quyến đồng cảm tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, cầu nguyện, giúp đỡ và tiễn đưa đến nơi an nghỉ cuối cùng linh cữu của Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội Tổ, Ngoại Tổ của chúng tôi :

Bà quả phụ Ng.-Văn-Lựu

Nhũ Danh TRẦN-THỊ-NỮ

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Nguyễn Thị Phụng và các con
Nguyễn Thanh Quế, vợ và các con
Nguyễn Đông Thạnh, vợ và các con
Nguyễn Thị Bảy (quả phụ Marius Trang) và con
Nguyễn Văn Minh, vợ và các con
Nguyễn Thị Xuân, chồng Nguyễn Văn Sáu và các con
Nguyễn Xuân Mai, chồng Lê Văn Hưng và các con
Nguyễn Minh Mẫn và vợ
Nguyễn Thu Nguyệt, chồng Huỳnh Văn Ảo và các con
Nguyễn Thu Hà, chồng Hồ Hoàng Nhựt và các con

BÁN XE CŨ

Vì dư dùng, cần bán hai xe cũ còn tốt :

— 1 Camion hiệu DEUTZ, số EA — 56...
— 1 Microbus hiệu VOLKSWAGEN, số EA — 37...

Muốn mua xe, xin liên lạc với văn phòng Hành Chánh COGIDO 2B, Nguyễn Huy Tự (lầu 2) — DAKAO — hoặc điện thoại số 92.466 — 99.292 trong giờ làm việc, để xem xe và biết thêm chi tiết, từ nay cho đến hết ngày 15-6-72.

QUÝ VỊ KỶ, CÔNG, THƯƠNG GIA :

Nhật Báo ĐẠI-DÂN-TỘC

57, PHÁT DIỆM, SAIGON

bắt đầu nhận đăng Quảng Cáo dưới mọi hình thức và với điều kiện đặc biệt. Nhằm phục vụ đại chúng chắc chắn Quý Vị sẽ được toại nguyện, vì :

- Giá biểu hạ hơn các nơi khác.
- Quảng cáo sẽ được đăng liền cách 1 ngày sau
- Hiệu quả lại bảo đảm vì Đại-Dân-Tộc có rất nhiều độc giả.

Cần Thuê 1 Villa

Trong Vùng Saigon : 3 Phòng Ngủ, Vườn, Máy Điều Hòa Không Khí, có sân rộng để đậu xe. Có Hồ Tắm. Xin Liên Lạc bằng Điện Thoại số 922-4012 hay 922-3057.

Cần Tuyển

Thông dịch viên trình độ học vấn đại học, lương tháng 30.000đ. làm việc tại Saigon. Hợp lệ tình trạng quân dịch (nếu là nam ứng viên).

Tất cả ứng viên xin có mặt tại số 7 Hồng Thập Tự Saigon vào lúc 8g30 ngày Thứ Tư 7-6-72. Xin hỏi Bà KHUÊ.

MERCEDES 220

Bán, màu trắng có Radio máy lạnh kính màu, xe của Origine mới toanh đời EQ 9 ... Bert Rodage ở Đức mới về tuyệt đẹp và kỹ tưởng nhất. 192 Nguyễn Minh Chiểu (gần bồ bày món Ánh Hồng) Điện Thoại 40.474 — 42.573.

Cần Mua

Với giá cao tất cả loại xe hơi RENAULT, cũ hoặc xe bị hư.

Xin liên lạc : VIỆT NAM RENAULT CÔNG TY 231 Bến Chương Dương Saigon Điện Thoại 25.349 — 25.052.

Cần Người

Chuyên viên giỏi về hàng hải và máy móc tàu, lý lịch và Photocopy bằng cấp chuyên nghiệp.

Xin gởi về Hộp Thơ 1358 Saigon. Bắt buộc chứng tốt không gửi trả lại hồ sơ.

THANH-SƠN CÔNG-TY

96, Phan-Đình-Phùng — SAIGON

CẦN-TUYỂN

- Kỹ-Sư Hóa-Học, hoặc tốt nghiệp ESC Chemistry
- Nhân viên điều hành máy Granulator
- Nam lao công hợp lệ tình trạng quân dịch
- Xin trình diện tại địa chỉ Công-Ty vào những ngày và giờ làm việc...

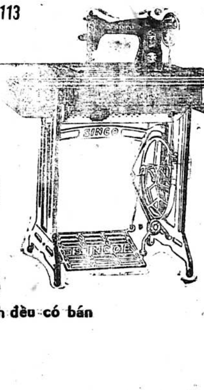
HÀNG MỚI ĐÃ VỀ — BÁN GIÁ ĐẶC BIỆT !

Máy May Hiệu SINCO

DANH TIẾNG HOÀN CẦU VỚI PHẨM CHẤT THƯỢNG HẢO HẠNG

Xin đừng để mất cơ hội — Vì hàng về có hạn !
Hân hạnh tiếp đón quí vị đến mua sĩ lẻ

Kiểu 113



Máy May
SINCO
TRANG NHÃ THỰC DỤNG

Thiết kế tinh vi, kiểu mới tối tân.
Chất thép hảo hạng, bền bỉ tốt đẹp.
Động hồ tự động, may được — thêu được.
Sản phẩm theo đúng tiêu chuẩn quốc tế.

Sửa chữa miễn phí

Xin quí vị đến đặt mua sớm
Tại cửa hàng Công Ty SINCO S.A.
Số 1 Trần Hưng Đạo Saigon
Điện Thoại : 22.932—20.878

Bảo đảm 20 năm

Tại Đô Thành — Gia Định và các tỉnh đều có bán